



2018/19

**comair**  
GERMANY | SALON-ACCESSORIES



Großgeräte · Large devices · Grote toestellen ·  
Gros équipement · Крупные приборы

75



Elektrogeräte · Electrical equipment · Elektrische artikelen ·  
Articles électriques · Электроинструмент

85



Einwegartikel · Disposable articles · Wegwerpartikelen ·  
Article jetable · Одноразовые аксессуары

121



Friseurzubehör · Hairdresser equipment · Kapperstoebehoren ·  
Accessoires de coiffeur · Аксессуары

151



Textilien · Textiles · Textielen · Textile · Текстиль

181



Bürsten · Brushes · Borstels · Brosses · Брашинги

205



Kämme · Combs · Kammen · Peignes · Расчёски

233



Übungsköpfe · Training heads · Oefenhoofden ·  
Têtes d'exercice · Тренировочные головы

245



Koffer, Taschen, Etuis · Cases, bags, etuis · Koffers, tassen, etuis ·  
Mallettes, sacs, étuis · Чемоданы, сумки, футляры

255



Scheren & Messer · Scissors & Razors · Scharen & Messen ·  
Ciseaux & Rasoirs · Ножницы и Клинковые бритвы

265



Haarkosmetik · Hair cosmetics · Haarcosmetica ·  
Produits de soin pour les cheveux · Косметика для волос

273



Augenbrauen- und Wimpernkosmetik · Eyebrow and eyelash beauty care · Cosmetica voor  
wenkbrauwen en wimpers · Cosmétique pour cils et sourcils · Косметика для бровей и ресниц

293





**D Nutzen Sie die Friseur-Kompetenz von Comair!** Beste Salonmöbel für einen professionellen Auftritt zu einem außergewöhnlich guten Preis-Leistungsverhältnis. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung bei der individuellen Ausstattung eines Salons.

**Umfangreich.** Wir bieten ein anspruchsvolles Sortiment an Friseurmöbeln, exakt auf die Bedürfnisse Ihrer Kunden zugeschnitten.

**Von modern bis zeitlos.** Unser Sortiment spiegelt stets die modernsten Trends wider, ohne jedoch den individuelleren oder gar zeitlosen Geschmack in Sachen Saloneinrichtungen zu vernachlässigen.

**Wir kennen das Friseurgeschäft** und haben das spezifische Know-how, um Ästhetik und Funktionalität wirkungsvoll zu verbinden.

**EN Benefit from Comair's competence for hairstylists! The best salon furniture for a professional appearance and that at an extremely good price-performance ratio.**

Profit from our long experience when equipping a salon in a customized manner.

**Comprehensive.** We offer you an upmarket range of hairdressing furniture that is exactly tailored to the needs of your clients.

**From modern to timeless.** Our range reflects the most modern trends without neglecting the personal or even timeless taste when it comes to salon furniture.

**We know the hairstylist business** and have the specific know-how that it takes to effectively combine aesthetics and functionality.

**NL Benut de kappers-competentie van Comair!** Beste salonmeubels voor een professionele optreden tegen een buitengewoon goede prijs-kwaliteitverhouding.

Profiteer van onze jarenlange ervaring bij de individuele uitrusting van een salon.

**Omvangrijk.** Wij bieden een hoogwaardig assortiment aan kappersmeubels, perfect afgestemd op de behoeften van uw klanten.

**Van modern tot tijdeloos.** Ons assortiment weerspiegelt steeds de meest moderne trends, zonder afbraak te doen aan de individuele of zelfs tijdeloze smaak wat betreft saloninrichtingen.

**Wij kennen het kappersbedrijf** en beschikken over de specifieke kennis om esthetiek en functionaliteit effectief met elkaar te kunnen verbinden.

**F Profitez de la compétence d'un coiffeur avec Comair!** Les meilleurs meubles de salons pour une présence professionnelle à un rapport qualité-prix absolument exceptionnel.

Pour l'aménagement individualisé d'un salon, profitez de notre grande expertise.

**Complet.** Nous vous proposons une gamme de produits de meubles de coiffure prestigieux qui sont exactement adaptés à des besoins de votre clientes.

**D'un style moderne jusqu'à un style intemporel.** Notre gamme de produits reflète en permanence les dernières tendances sans pour autant négliger les goûts plus individuels voire intemporels dans le domaine des aménagements de salons de coiffure.

**Nous connaissons le secteur de la coiffure** et possérons le savoir-faire spécifique pour allier esthétique et fonctionnalité.

**RU Воспользуйтесь компетентностью сотрудников компании Comair в сфере парикмахерских принадлежностей!** Лучшая салонная мебель для создания профессионального имиджа вашего салона, при необычайно удачном соотношении цены и предлагаемого качества.

Воспользуйтесь нашим многолетним опытом по индивидуальному оформлению салонов.

**Богатый выбор.** Мы предлагаем обширный ассортимент парикмахерской мебели, способной удовлетворить самые высокие требования Ваших клиентов.

**От классики до модерна:** Наша продукция отражает как классические, так и современные тенденции, но во главу угла мы всегда ставим индивидуальные запросы наших партнеров.

**Мы хорошо знаем парикмахерское дело** и обладаем особым ноу-хау, позволяющим эффективно объединить эстетику и функциональность.

**Detaillierte Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65.**

**Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards.**

**Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65.**

**Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65.**

**Точные размеры мебели указаны начиная со стр 65.**

**D Unser Stuhl! Ihr Style!**

Wählen Sie zwischen 12 verschiedenen Farben für Ihren individuellen Stuhl – individuell auf Ihren Salon angepasst. Sonderbestellung!  
**Lieferzeit ca. 20 Wochen.** Auf Abbildungen lassen sich die Eigenschaften von Materialien nicht immer gut einschätzen. Damit Sie/Ihr Kunde sich vor dem Kauf eine Vorstellung von Aussehen, Haptik und Qualität unserer Bezüge machen können, senden wir Ihnen gern vorab eine Stoffprobe zu. Kontaktieren Sie uns einfach.

**EN Our chair! Your style!**

Your customized styling chair is available in 12 different colours for you to choose from – to match your salon. Special order! **Delivery time: approx. 20 weeks.** It is not always possible to easily assess the properties of materials from images. So that you/your client can get an idea of the appearance, feel and quality of our covers before purchasing, we would be happy to send you a fabric sample in advance. Simply contact us.

**COLOR COLLECTION**

für Stühle Seite 20-33 (außer Manhattan und Brooklyn) · for chairs pages 20-33 (except for Manhattan and Brooklyn) · voor stoelen pagina 20-33 (behalve Manhattan en Brooklyn) · pour fauteuils pages 20-33 (sauf Manhattan et Brooklyn) · Для кресел, стр. 20-33 (кроме «Manhattan» и «Brooklyn»)

**4**

bordeaux  
bordeaux  
bordeaux  
bordeaux  
бордовый

**34**

dunkelblau  
dark blue  
donkerblauw  
bleu foncé  
тёмно-синий

**8**

dunkelgrün  
dark green  
donkergroen  
vert foncé  
тёмно-зелёный

**22**

hellgrün  
light green  
lichtgroen  
vert clair  
светло-зелёный

**71**

dunkelbraun  
dark brown  
donkerbruin  
marron foncé  
тёмно-коричневый

**65**

cognac braun  
cognac brown  
cognac-bruin  
brun cognac  
цвет кофейно-коричневый

**32**

schwarz  
black  
zwart  
noir  
чёрный

**63**

deluxe schwarz  
deluxe black  
deluxe zwart  
deluxe noir  
deluxe чёрный

**11**

anthrazit  
anthracite  
antraciet  
anthracite  
антрацит

**50**

fuchsgold  
vulpine gold  
renard or  
vos goud  
цвет рыжей лисы с  
золотым оттенком

**49**

vintage-braun  
vintage brown  
vintage marron  
vintage bruin  
цвет коричневый  
винтажный

**51**

waldgrün  
forest green  
forêt vert  
bos groen  
цвет зелёного леса

**NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА****NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА**

## Wichtiger Hinweis · Important · Belangrijk · Important · Внимание! · Wichtiger Hinweis · Important · Belangrijk · Important · Внимание!

## PUMPE

**D Information zur Bedienung der arretierbaren Pumpe**

Bevor Sie den Stuhl anheben, ist es erforderlich den Pumpenhebel nach oben zu bewegen. Damit ist der Pumpenschacht arriert. Heben Sie den Stuhl ohne vorherige Arretierung der Pumpe an, tritt Luft in das System ein und es kann evtl. zum Austritt von Öl kommen. Der Stuhl beginnt zu „federn“. Um diesen Effekt wieder aufzuheben gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- Pumpen Sie den Stuhl in die höchst mögliche Position
- Pressen Sie den Pumpenhebel weitere Male herunter (ca. 8 mal)

**EN Information on using the lockable pump**

The pump lever has to be moved upwards before lifting the chair. This locks the pump shaft in position. If you lift the chair without locking the pump in position, air will enter the system and this can possibly result in oil escaping. The chair starts to „bounce“. In order to remedy this effect, please act as follows:

- pump the chair up to the highest position
- push the pump lever down a number of times (approx. 8 times)

**NL Informatie i.v.m. de bediening van de vergrendelbare pomp**

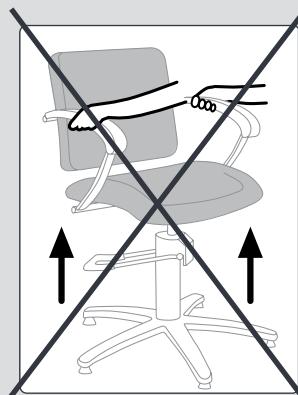
Voordat u de stoel verhoogt, moet de pomphefboom naar boven bewogen worden. Daardoor is de pompschacht vergrendeld. Indien u de stoel verhoogt, zonder hem tevoren te vergrendelen, komt er lucht terecht in het systeem en er kan ev. olie vrijkomen. De stoel begint te „veren“. Ga a.u.b. als volgt te werk, om dit effect weer te verhelpen:

- Pomp de stoel in de hoogst mogelijke stand
- Druk de pomphefboom meerdere malen naar beneden (ca. 8 maal)

**F Comment utiliser la pompe blocable**

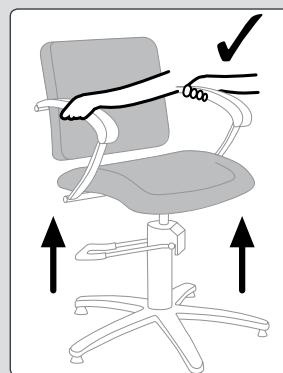
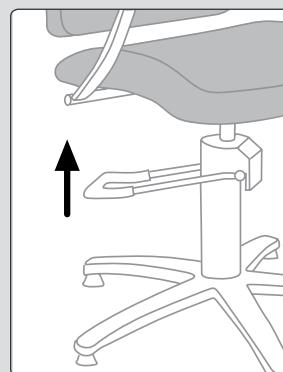
Avant le levage de la chaise, vous devez pousser le levier de pompe vers le haut, ce qui va bloquer l'arbre de la pompe. Si vous faites lever la chaise sans avoir bloqué la pompe, de l'air pourrait entrer dans le système et générer peut-être une fuite d'huile. La chaise commencera à rebondir. Afin de supprimer cet effet, procédez comme suit:

- Pompez la chaise à sa plus haute position
- Appuyez plusieurs fois sur le levier de pompe (env. 8 fois)

**RU Информация по эксплуатации фиксируемого насоса**

Перед поднятием кресла необходимо переместить рычаг насоса вверх. В результате шток насоса будет зафиксирован. Если Вы поднимите кресло без предварительной фиксации насоса, то в систему попадёт воздух, что может привести к утечке масла. В результате кресло будет «пружинить». Для устранения этого эффекта сделайте следующее:

- с помощью насоса поднимите кресло на максимальную высоту
- ещё несколько раз нажмите на рычаг (около 8 раз)





## MILANO

**D Bedienungsstuhl „Milano“**

Bedienungsstuhl mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, höhenverstellbar von 53-67,5 cm, elegant gepolsterte Armlehnen, HBT 90-104,5 x 60 x 63,5 cm.

**EN Styling chair “Milano”**

Styling chair with lockable hydraulic pump, height can be adjusted from 53-67,5 cm, elegantly upholstered armrests, HWD 90-104,5 x 60 x 63,5 cm.

**NL Kapstoel „Milano“**

Bedienungsstoel met hydraulisch geremde pomp, in hoogte verstelbaar van 53-67,5 cm, elegant beklede armleuningen, HBD 90-104,5 x 60 x 63,5 cm.

**F Fauteuil «Milano»**

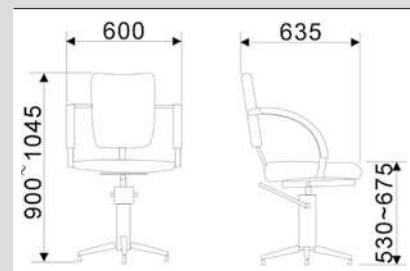
Chaise de service avec pompe à blocage hydraulique, réglable en hauteur de 53-67,5 cm, accoudoirs rembourrés élégants, HLP 90-104,5 x 60 x 63,5 cm.

**RU Парикмахерское кресло «Milano»**

Парикмахерское кресло с гидравлической фиксацией насоса, регулируется по высоте в диапазоне от 53-67,5 см, с элегантными мягкими подлокотниками, ВШГ 90-104,5 x 60 x 63,5 см.



**3070030 Milano**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрное



## SYLT

**D Bedienungsstuhl „Sylt“**

Bedienungsstuhl mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, verchromtem 5er Fußkreuz und eleganten Armlehnen mit silberfarbenem Finish. Sitzhöhe verstellbar von 53-67 cm, HBT 88-102 x 63 x 65 cm.

**EN Styling chair “Sylt”**

Styling chair with hydraulic pump, chromed 5-arm foot cross and elegant armrests with silver-covered finish. Adjustable seat height from 53-67 cm, HWD: 88-102 x 63 x 65 cm.

**NL Kappersstoel „Sylt“**

Bedienungsstoel met hydraulisch vaststelbare pomp, verchroomd 5er voetstuk en elegante armleuningen met zilverkleurige afwerking. Zithoogte verstelbaar van 53-67 cm, HBD 88-102 x 63 x 65 cm.

**F Fauteuil «Sylt»**

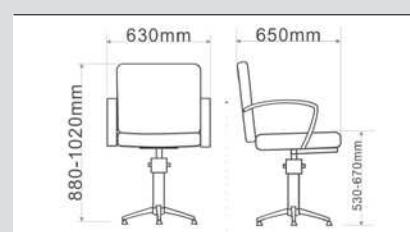
Chaise de service avec pompe hydraulique pouvant être arrêtée, empièrement chromé à 5 branches et accoudoirs élégants, dotée d'une touche finale argentée. Hauteur réglable de 53 à 67 cm, HLP 88-102 x 63 x 65 cm.

**RU Парикмахерское кресло «Sylt»**

Парикмахерское кресло, гидравлический насос с фиксатором, хромированное пятилучье. Элегантные подлокотники с серебристым покрытием. Сиденье регулируется по высоте от 53 см до 67 см, ВШГ: 88-102 x 63 x 65 см.



**7001118 Sylt**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрное



## PARIS

### D Bedienungsstuhl „Paris“ A-C

Standard-Modell, hydraulisch arretierbare Pumpe, Kunstlederbezug, in versch. Ausstattungen erhältlich.

**Paris A:** Sitzhöhe 51,5-66 cm

HBT 85-99,5 x 58,5 x 60 cm

**Paris B:** Sitzhöhe 51,5-66 cm

HBT 90-104,5 x 59,5 x 64,5 cm

**Paris C:** Sitzhöhe 53-64,5 cm

HBT 91,5-103 x 59,5 x 64,5 cm

### EN Styling chair “Paris“ A-C

Standard model, with lockable hydraulic pump, imitation leather, available with different features.

**Paris A:** Seat height 51,5-66 cm

HWD 85-99,5 x 58,5 x 60 cm

**Paris B:** Seat height 51,5-66 cm

HWD 90-104,5 x 59,5 x 64,5 cm

**Paris C:** Seat height 53-64,5 cm

HWD 91,5-103 x 59,5 x 64,5 cm

### NL Kapstoel „Paris“ A-C

Standaard-model, hydraulisch geremde pomp, bekleding uit imitatieleer, verkrijbaar in verschillende uitvoeringen.

**Paris A:** Zithoogte 51,5-66 cm

HBD 85-99,5 x 58,5 x 60 cm

**Paris B:** Zithoogte 51,5-66 cm

HBD 90-104,5 x 59,5 x 64,5 cm

**Paris C:** Zithoogte 53-64,5 cm

HBD 91,5-103 x 59,5 x 64,5 cm

### F Fauteuil «Paris» A-C

Modèle standard, pompe à blocage hydraulique, revêtement en cuir synthétique, disponible avec différents équipements.

**Paris A:** Hauteur de siège 51,5-66 cm

HLP 85-99,5 x 58,5 x 60 cm

**Paris B:** Hauteur de siège 51,5-66 cm

HLP 90-104,5 x 59,5 x 64,5 cm

**Paris C:** Hauteur de siège 53-64,5 cm

HLP 91,5-103 x 59,5 x 64,5 cm

### RU Рабочее кресло «Paris» A-C

Стандартная модель с гидравлической фиксацией насоса роликами и блокиратором, чёрного цвета, искусственная кожа. В ассортименте модели различной величины.

**Paris A:** Высота сиденья 51,5-66 см

ВШГ 85-99,5 x 58,5 x 60 см

**Paris B:** Высота сиденья 51,5-66 см

ВШГ 90-104,5 x 59,5 x 64,5 см

**Paris C:** Высота сиденья 53-64,5 см

ВШГ 91,5-103 x 59,5 x 64,5 см



#### 3070102 Ersatzrolle für Paris

1 Ersatzrolle · 1 Spare castor ·

1 Reservewiel · 1 Roulette de

rechange · 1 Запасной ролик



#### 3070055 Armschutz Paris

Armschutz 2er-Set, mit Klettverschluss ·

Arm protection set of 2, with a velcro fastener ·

Armbeschleppung set van 2, met klittenbandsluiting ·

Protection pour les bras set de 2, avec une

fermeture velcro · Накладки на подлокотники

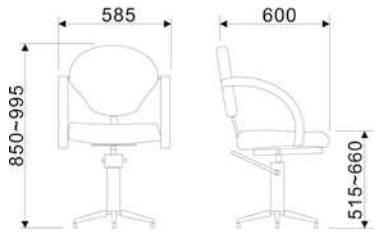
комплект из 2 штук, с застёжкой-липучкой

Passend zu Waschplatz „Linz“, Seite 39  
Suitable for washing station “Linz”, page 39  
Passend bij wasplaats „Linz“, pagina 39  
Assorti au bac de lavage „Linz“, page 39  
Подходит к мойке «Linz», стр. 39



Bitte Anleitung S. 19 beachten · Please consider the instructions on page 19 · Neem a.u.b. de handleiding op pagina 19 in acht · S'il vous plaît faire attention à l'instruction à la page 19 · Пожалуйста, прочтите инструкцию на стр. 19 · Detallierete Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards · Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр 65

**3070024 Paris A**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрное



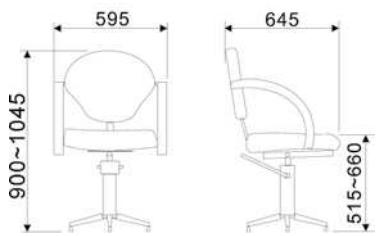
siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·

zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19



**3070028 Paris B**

schwarz · black · zwart · noir · чёрное  
Mit beweglicher Rückenlehne · With movable back rest · Met beweegbare rugleuning · Avec dossier mobile · С регулируемой спинкой

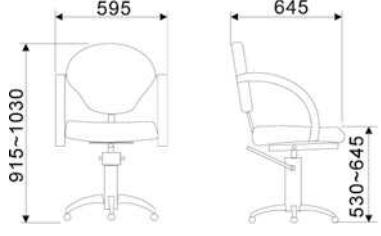


siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·

zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19

**3070031 Paris C**

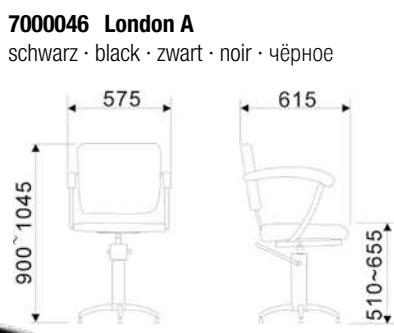
schwarz · black · zwart · noir · чёрное  
Mit beweglicher Rückenlehne, Rollen und Stopper · With movable back rest, castors and stopper · Met beweegbare rugleuning, wielen en vastzetters · Avec dossier mobile, roulettes et stoppeurs · С регулируемой спинкой, роликами и блокиратором



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·

zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19





Passend zu Waschplatz „Wien“, Seite 38  
Suitable for washing station “Wien”, page 38  
Passend bij wasplaats „Wien“, pagina 38  
Assorti au bac de lavage «Wien», page 38  
Подходит к мойке «Wien», стр. 38



### 3070102 Ersatzrolle für London

1 Ersatzrolle · 1 Spare castor ·  
1 Reservewiel · 1 Roulette de recharge · 1 Запасной ролик



## LONDON A-D

### D Bedienungsstuhl „London“ A-D

Standard-Modell, hydraulisch arretierbare Pumpe, Kunstlederbezug, verschiedene Ausstattungen erhältlich.

**London A:** Sitzhöhe 51-65,5 cm

HBT 90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm

**London B:** Sitzhöhe 51-65,5 cm

HBT 89-103,5 x 58 x 57 cm

**London C:** Sitzhöhe 53,5-65 cm

HBT 91,5-103 x 58 x 57 cm

**London D:** Sitzhöhe 51-62,5 cm

HBT 92-103,5 x 56 x 56 cm

### EN Styling chair “London“ A-D

Standard model, with lockable hydraulic pump, imitation leather cover available with different features.

**London A:** Seat height 51-65,5 cm

HWD 90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm

**London B:** Seat height 51-65,5 cm

HWD 89-103,5 x 58 x 57 cm

**London C:** Seat height 53,5-65 cm

HWD 91,5-103 x 58 x 57 cm

**London D:** Seat height 51-62,5 cm

HWD 92-103,5 x 56 x 56 cm

### NL Kapstoel „London“ A-D

Standaard-model, hydraulisch geremde pomp, bekleding uit imitatieleer, verkrijgbaar in verschillende uitvoeringen.

**London A:** Zithoogte 51-65,5 cm

HBD 90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm

**London B:** Zithoogte 51-65,5 cm

HBD 89-103,5 x 58 x 57 cm

**London C:** Zithoogte 53,5-65 cm

HBD 91,5-103 x 58 x 57 cm

**London D:** Zithoogte 51-62,5 cm

HBD 92-103,5 x 56 x 56 cm

### F Fauteuil «London» A-D

Modèle standard, pompe à blocage hydraulique, revêtement en cuir synthétique, disponible avec différents équipements.

**London A:** Hauteur de siège 51-65,5 cm

HLP 90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm

**London B:** Hauteur de siège 51-65,5 cm

HLP 89-103,5 x 58 x 57 cm

**London C:** Hauteur de siège 53,5-65 cm

HLP 91,5-103 x 58 x 57 cm

**London D:** Hauteur de siège 51-62,5 cm

HLP 92-103,5 x 56 x 56 cm

### RU Рабочее кресло «London» A-D

Стандартная модель с гидравлической фиксацией насоса, роликами и блокиратором, чёрного цвета из, искусственной кожи. В ассортименте модели различной величины.

**London A:** Высота сиденья 51-65,5 см

ВШГ 90-104,5 x 57,5 x 61,5 см

**London B:** Высота сиденья 51-65,5 см

ВШГ 89-103,5 x 58 x 57 см

**London C:** Высота сиденья 53,5-65 см

ВШГ 91,5-103 x 58 x 57 см

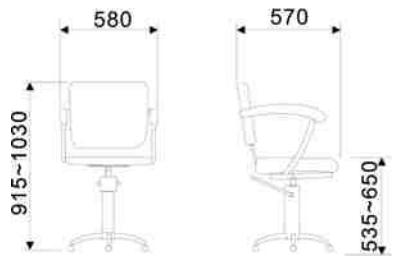
**London D:** Высота сиденья 51-62,5 см

ВШГ 92-103,5 x 56 x 56 см

**7000048 London C**

schwarz · black · zwart · noir · чёрное

Mit beweglicher Rückenlehne, Rollen und Stopper · With movable back rest, castors and stopper · Met beweegbare rugleuning, wielen en vastzetters · Avec dossier mobile, roulettes et stoppeurs · С регулируемой спинкой, колесами и блокатором

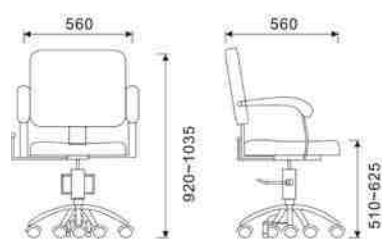


siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·  
zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19

**7001102 London D**

schwarz · black · zwart · noir · чёрное

Mit beweglicher, einstellbarer (102°-138°) Rückenlehne, Rollen und Stopper · With movable, adjustable (102°-138°) backrest, castors and stopper · Met beweegbare, instelbare (102°-138°) rugleuning, wielen en vastzetters · Avec dossier mobile et réglable (102°-138°), roulettes et stoppeurs · С подвижной, регулируемой (102°-138°) спинкой, колесами и фиксаторами

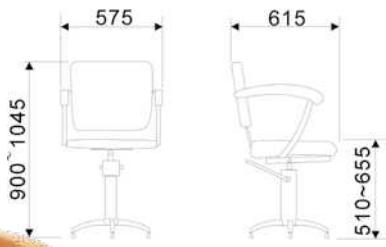


siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·  
zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19



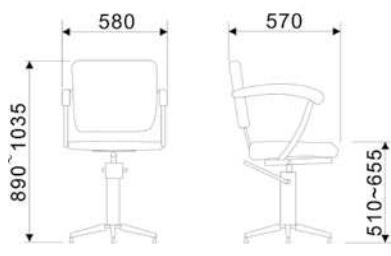


**3070023 London A**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрное



**3070029 London B**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрное

Mit beweglicher Rückenlehne · With movable back rest · Met beweegbare rugleuning · Avec dossier mobile · С регулируемой спинкой



## LONDON A-D

### D Bedienungsstuhl „London“ A-D

Standard-Modell, hydraulisch arretierbare Pumpe, Kunstlederbezug, verschiedene Ausstattungen erhältlich.

**London A:** Sitzhöhe 51-65,5 cm

HBT 90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm

**London B:** Sitzhöhe 51-65,5 cm

HBT 89-103,5 x 58 x 57 cm

**London C:** Sitzhöhe 53,5-65 cm

HBT 91,5-103 x 58 x 57 cm

**London D:** Sitzhöhe 51-62,5 cm

HBT 92-103,5 x 56 x 56 cm

### EN Styling chair “London“ A-D

Standard model, with lockable hydraulic pump, imitation leather cover available with different features.

**London A:** Seat height 51-65,5 cm

HWD 90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm

**London B:** Seat height 51-65,5 cm

HWD 89-103,5 x 58 x 57 cm

**London C:** Seat height 53,5-65 cm

HWD 91,5-103 x 58 x 57 cm

**London D:** Seat height 51-62,5 cm

HWD 92-103,5 x 56 x 56 cm

### NL Kapstoel „London“ A-D

Standaard-model, hydraulisch geremde pomp, bekleding uit imitatieleer, verkrijgbaar in verschillende uitvoeringen.

**London A:** Zithoogte 51-65,5 cm

HBD 90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm

**London B:** Zithoogte 51-65,5 cm

HBD 89-103,5 x 58 x 57 cm

**London C:** Zithoogte 53,5-65 cm

HBD 91,5-103 x 58 x 57 cm

**London D:** Zithoogte 51-62,5 cm

HBD 92-103,5 x 56 x 56 cm



Passend zu Waschplatz „Wien“, Seite 38  
Suitable for washing station „Wien“, page 38  
Passend bij wasplaats „Wien“, pagina 38  
Assorti au bac de lavage «Wien», page 38  
Подходит к мойке «Wien», стр. 38

### 3070102 Ersatzrolle für London



1 Ersatzrolle · 1 Spare castor ·  
1 Reservewiel · 1 Roulette de recharge · 1 Запасной ролик

### F Fauteuil «London» A-D

Modèle standard, pompe à blocage hydraulique, revêtement en cuir synthétique, disponible avec différents équipements.

**London A:** Hauteur de siège 51-65,5 cm

HLP 90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm

**London B:** Hauteur de siège 51-65,5 cm

HLP 89-103,5 x 58 x 57 cm

**London C:** Hauteur de siège 53,5-65 cm

HLP 91,5-103 x 58 x 57 cm

**London D:** Hauteur de siège 51-62,5 cm

HLP 92-103,5 x 56 x 56 cm

### RU Рабочее кресло «London» A-D

Стандартная модель с гидравлической фиксацией насоса, роликами и блокиратором, чёрного цвета из, искусственной кожи. В ассортименте модели различной величины.

**London A:** Высота сиденья 51-65,5 см

ВШГ 90-104,5 x 57,5 x 61,5 см

**London B:** Высота сиденья 51-65,5 см

ВШГ 89-103,5 x 58 x 57 см

**London C:** Высота сиденья 53,5-65 см

ВШГ 91,5-103 x 58 x 57 см

**London D:** Высота сиденья 51-62,5 см

ВШГ 92-103,5 x 56 x 56 см

**3070032 London C**

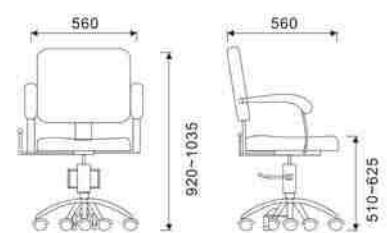
schwarz · black · zwart · noir · чёрное  
Mit beweglicher Rückenlehne, Rollen und Stopper · With movable back rest, castors and stopper · Met beweegbare rugleuning, wielen en vastzetters · Avec dossier mobile, roulettes et stoppeurs · С регулируемой спинкой, колесами и блокатором



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·  
zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19

**7001098 London D**

schwarz · black · zwart · noir · чёрное  
Mit beweglicher, einstellbarer (102°-138°) Rückenlehne, Rollen und Stopper · With movable, adjustable (102°-138°) backrest, castors and stopper · Met beweegbare, instelbare (102°-138°) rugleuning, wielen en vastzetters · Avec dossier mobile et réglable (102°-138°), roulettes et stoppeurs · С подвижной, регулируемой (102°-138°) спинкой, колесами и фиксаторами



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·  
zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19



**D Bedienungsstuhl „Zürich“**

Moderner Bedienungsstuhl mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, verchromter, runder Bodenplatte und Öffnung im Rückenbereich für einfache Reinigung. Durch farblich abgesetzte Ziernähte und seitliche Metall-Applikation ist der Stuhl ein modischer Klassiker. Sitzhöhe verstellbar von 42,5-57,5 cm, HBT 81-96 x 62,5 x 62,5 cm.

**EN Styling chair „Zurich“**

Modern styling chair with lockable hydraulic pump, round chrome base and opening in the backrest for easy cleaning. The colored fancy seam and metal appliqués make the chair a trendy classic. Adjustable seat height from 42,5-57,5 cm, HWD 81-96 x 62,5 x 62,5 cm.

**7000801 Zürich**

schwarz · black · zwart · noir · чёрное

**7001206 Zürich**

dunkelbraun · dark brown · donkerbruin · marron foncé · тёмно-коричневый

**NL Kapstoel „Zürich“**

Moderne kappersstoel met hydraulisch vergrendelbare pomp, verchroomde, ronde metalen voet, opening in het rugbereik voor een eenvoudige reiniging. Door met kleur afgezette siernaden en metalen applicaties aan de zijkant is de stoel een chic klassieker. Zithoogte verstelbaar van 42,5-57,5 cm, HBD 81-96 x 62,5 x 62,5 cm.

**F Fauteuil „Zürich“**

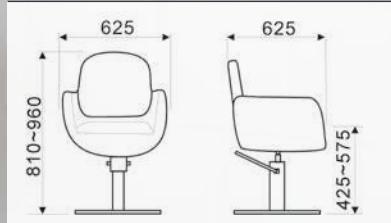
Chaise de coiffure moderne avec pompe à blocage hydraulique et pied en métal rond chromé, ouverture au niveau du dos pour un nettoyage facile. Les coutures ornementales

colorées et les applications latérales en métal font de cette chaise un modèle classique. Hauteur d'assise réglable de 42,5-57,5 cm, HLP 81-96 x 62,5 x 62,5 cm.

**RU Парикмахерское кресло „Zürich“**

Современное рабочее кресло, гидравлический насос с фиксатором, хромированная овальная подставка, отверстие в спинке для упрощенного очищения от волос. Благодаря цветным декоративным швам и аппликациям с боков, кресло представляет собой модный в наши дни классический стиль. Высота сиденья регулируется от 42,5 до 57,5 см, ВШГ 81-96 x 62,5 x 62,5 см.

Passend zu Waschplatz „Lugano“, Seite 40 & „Zürich“, Seite 42/43  
Suitable for washing station „Lugano“, page 40 & „Zürich“, page 42/43  
Passend bij wasplaats „Lugano“, pagina 40 & „Zürich“, pagina 42/43  
Assorti au bac de lavage «Lugano», page 40 & «Zürich», page 42/43  
Подходит к мойке «Lugano», стр. 40 & «Zürich», стр. 42/43



Bitte Anleitung S. 19 beachten · Please consider the instructions on page 19 · Neem a.u.b. de handleiding op pagina 19 in acht · S'il vous plaît faire attention à l'instruction à la page 19 · Пожалуйста, прочитайте инструкцию на стр. 19 · Детализированные схемы мебели найдены на странице 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards · Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр. 65

**D Bedienungsstuhl „St. Tropez“**

Bedienungsstuhl in modernem Retro-Design, mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, rundem Chromfuß, Öffnung im Rückenbereich für einfache Reinigung, Sitzhöhe verstellbar von 46-61 cm, HBT 80-95 x 63 x 68,5 cm.

**EN Styling chair “St. Tropez”**

Modern retro design styling chair, with lockable hydraulic pump, round chrome base, opening in the backrest for easy cleaning, adjustable seat height from 46-61 cm, HWD 80-95 x 63 x 68,5 cm.

**NL Kapstoel „St. Tropez“**

Kappersstoel met een modern retrodesign, met hydraulisch vergrendelbare pomp, verchromde, ronde metalen voet, opening in het rugbereik voor een eenvoudige reiniging, zithoogte verstelbaar van 46-61 cm, HBD 80-95 x 63 x 68,5 cm.

**F Fauteuil «St. Tropez»**

Chaise de coiffure de style rétro design, avec pompe à blocage hydraulique et pied en métal rond chrome, ouverture au niveau du dos pour un nettoyage facile, auteur d'assise réglable de 46-61 cm, HLP 80-95 x 63 x 68,5 cm.

**RU Парикмахерское кресло «St. Tropez»**

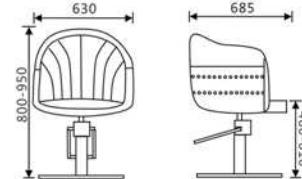
Рабочее кресло, ретро-дизайн, гидравлический насос с фиксатором, круглая хромированная подставка, отверстие в спинке для упрощенного очищения от волос, высота сиденья регулируется от 46 до 61 см, ВШГ 80-95 x 63 x 68,5 см.

**7001132 St. Tropez**

schwarz · black · zwart · noir · чёрное

**7001130 St. Tropez**

cognac-braun · cognac brown · cognac-bruin · brun cognac · кофейно-коричневое



Passend zu Waschplatz „St. Tropez“, Seite 41  
Suitable for washing station „St. Tropez“, page 41  
Passend bij wasplaats „St. Tropez“, pagina 41  
Assorti au bac de lavage «St. Tropez», page 41  
Подходит к мойке «St. Tropez», стр. 41



Passend zu Herren-Bedienstuhl „Diplomat“, Seite 33  
Suitable for gents' styling chair "Diplomat", page 33  
Passend bij heren-kappersstoel „Diplomat“, pagina 33  
Assorti au fauteuil pour homme «Diplomat», page 33  
Подходит для мужского кресла «Diplomat», стр. 33



Bitte Anleitung S. 19 beachten · Please consider the instructions on page 19 · Neem a.u.b. de handleiding op pagina 19 in acht · S'il vous plaît faire attention à l'instruction à la page 19 · Пожалуйста, прочитайте инструкцию на стр. 19 · Detalliertes Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards · Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр. 65

## VALENCIA

### D Bedienungsstuhl „Valencia“

Mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, verchromter, runder Bodenplatte, Sitzhöhe verstellbar von 46-61 cm, HBT 78-93 x 64 x 67,5 cm.



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·

zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19



**3070075 Valencia**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрное

### EN Styling chair "Valencia"

With hydraulically locking pump, chromed, round base plate, adjustable seat height from 46-61 cm, HWD 78-93 x 64 x 67,5 cm.

### NL Kapstoel „Valencia“

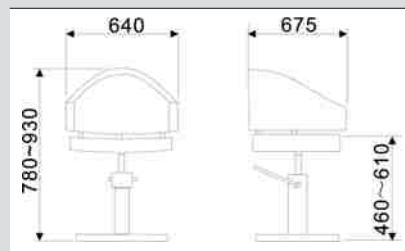
Met hydraulisch vergrendelbare pomp, verchromde, ronde vloerplaat, zithoogte verstelbaar van 46-61 cm, HBD 78-93 x 64 x 67,5 cm.

### F Fauteuil «Valencia»

À blocage hydraulique, pied chromé, rond, hauteur de siège réglage de 46-61 cm, HLP 78-93 x 64 x 67,5 cm.

### RU Парикмахерское кресло «Valencia»

С гидравлической, фиксируемой помпой, хромированное, круглое основание, высота сиденья регулируется от 46 до 61 см, ВШГ 78-93 x 64 x 67,5 см.



## FLORENZ

### D Bedienungsstuhl „Florenz“

Mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, verchromter, runder Bodenplatte, Sitzhöhe verstellbar von 49-64 cm, HBT 73-88 x 61,5 x 64 cm.



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·

zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19



**3070079 Florenz**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрное

### EN Styling chair "Florenz"

With hydraulically locking pump, chromed, round base plate, adjustable seat height from 49-64 cm, HWD 73-88 x 61,5 x 64 cm.

### NL Kapstoel „Florenz“

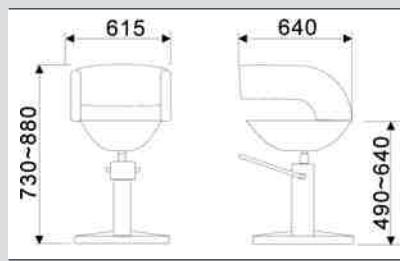
Met hydraulisch vergrendelbare pomp, verchromde, ronde vloerplaat, zithoogte verstelbaar van 49-64 cm, HBD 73-88 x 61,5 x 64 cm.

### F Fauteuil «Florenz»

À blocage hydraulique, pied chromé, rond, hauteur de siège réglage de 49-64 cm, HLP 73-88 x 61,5 x 64 cm.

### RU Парикмахерское кресло «Florenz»

С гидравлической фиксируемой помпой, хромированное, круглое основание, регулируемая высота сиденья от 49 до 64 см, ВШГ 73-88 x 61,5 x 64 см.



# PORTO

## D Bedienungsstuhl „Porto“

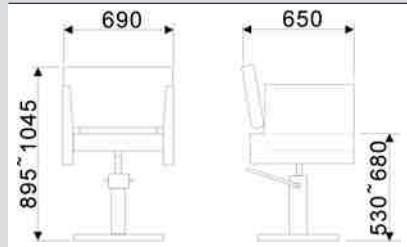
Mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, quadratischer Bodenplatte mit Edelstahloberfläche, leicht beweglicher Rückenlehne, Sitzhöhe verstellbar von 53-68 cm, HBT 89,5-104,5 x 69 x 65 cm.

## EN Styling chair “Porto”

Hydraulic lockable pump, quadratic base plate with stainless steel surface, slightly moveable backrest, adjustable seat height from 53-68 cm, HWD 89,5-104,5 x 69 x 65 cm.

## NL Kapstoel „Porto“

Met hydraulisch vergrendelbare pomp, kwadratische Bodemplaat met een oppervlakte van roestvrij staal, gemakkelijk beweegbare rugleuning, zithoogte verstelbaar van 53-68 cm, HBD 89,5-104,5 x 69 x 65 cm.



# BARCELONA

## D Bedienungsstuhl „Barcelona“

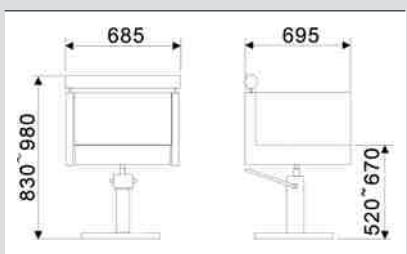
Mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, quadratischer Bodenplatte mit Edelstahloberfläche, Nackenrolle verstellbar, Sitzhöhe verstellbar von 52-67 cm, HBT 83-98 x 68,5 x 69,5 cm.

## EN Styling chair “Barcelona”

With hydraulic lockable pump, quadratic base plate with stainless steel surface, adjustable neck roll, adjustable seat height from 52-67 cm, HWD 83-98 x 68,5 x 69,5 cm.

## NL Kapstoel „Barcelona“

Met hydraulisch vergrendelbare pomp, kwadratische Bodemplaat met een oppervlakte van roestvrij staal, nekrol verstelbaar, zithoogte verstelbaar van 52-67 cm, HBD 83-98 x 68,5 x 69,5 cm.



## F Fauteuil «Porto»

À blocage hydraulique, plaque de fond, surface en acier inoxydable, dossier légèrement mobile, hauteur de siège réglage de 53-68 cm, HLP 89,5-104,5 x 69 x 65 cm.

## RU Парикмахерское кресло «Porto»

С гидравлически фиксируемым насосом, хромированная, квадратная опора, легко перемещаемая спинка, регулируемая высота сиденья от 53 до 68 см, ВШГ 89,5-104,5 x 69 x 65 см.



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·  
zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19

## 3070068 Porto

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрное

Passend zu Waschplatz „New York“, Seite 36  
Suitable for washing station “New York”, page 36  
Passend bij wasplaats „New York“, pagina 36  
Assorti au bac de lavage «New York», page 36  
Подходит к мойке «New York», стр. 36



## F Fauteuil «Barcelona»

À blocage hydraulique, plaque de fond, surface en acier inoxydable, carré, rouleau réglable pour la nuque, hauteur de siège réglage de 52-67 cm, HLP 83-98 x 68,5 x 69,5 cm.

## RU Парикмахерское кресло «Barcelona»

С гидравлической фиксацией насоса, квадратное основание из высококачественной стали, подголовник регулируется, высота сиденья регулируется в диапазоне от 52 до 67 см, ВШГ 83-98 x 68,5 x 69,5 см.



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·  
zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19

## 3070071 Barcelona

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрное



## MANHATTAN



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·  
zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19

**3070949 Manhattan**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрное

**D Bedienungsstuhl „Manhattan“**

Modernes und elegantes Design, gefertigt aus hochwertigem schwarzen Kunstleder, sehr bequem dank der sehr guten Polsterung, mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, verchromtem 5er Fußkreuz, Sitzhöhe verstellbar von 40-52 cm, HBT 78-89 x 61 x 61 cm.

**EN Styling chair “Manhattan”**

State-of-the-art elegant design, made of high quality black leatherette, very comfortable due to the excellent stuffing, with hydraulic lockable pump, chromed 5-arm foot cross, seat height adjustable from 40-52 cm, HWD 78-89 x 61 x 61 cm.

**NL Kapstoel „Manhattan“**

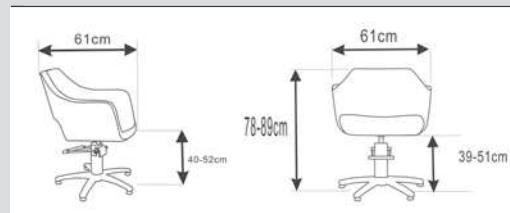
Modern en elegant design, gemaakt van hoogwaardig zwart kunstleer, zit heel gemakkelijk dankzij de bijzonder goede bekleding, met hydraulisch vast te zetten pomp, verchroomd voetkruis met 5 voeten, zithoogte in te stellen van 40-52 cm, HBT 78-89 x 61 x 61 cm.

**F Fauteuil «Manhattan»**

Design moderne et élégant, en similicuir noir de qualité supérieure, très confortable grâce au très bon rembourrage, avec pompe à blocage hydraulique, 5 pieds en croix chromés, hauteur d'assise réglage de 40-52 cm, HLP 78-89 x 61 x 61 cm.

**RU Парикмахерское кресло «Manhattan»**

Кресло современного изящного дизайна изготовлено из высококачественного заменителя кожи черного цвета, очень мягкая набивка обеспечивает высокий уровень комфорта, гидравлический подъемный механизм с возможностью фиксации кресла, хромированное пятилучевое основание, регулировка высоты от 40 до 52 см, ВШГ: 78-89 x 61 x 61 см.



## HAMBURG

**D Herren-Bedienungsstuhl „Hamburg“**

Hydraulisch arretierbare Pumpe, Sitzhöhe verstellbar von 56-75 cm. Rückenlehne etwa 45° nach hinten kippbar, verstellbare Kopfstütze. Einstellung der Rückenlehne: Hebel an der Seite fest nach hinten ziehen, zeitgleich die Rückenlehne in die gewünschte Position bringen.

Sobald die Rückenlehne in gewünschter Position ist, Hebel loslassen. HBT 120-139 x 69 x 98-136 cm.

**EN Gents' styling chair “Hamburg”**

With hydraulic lockable pump, adjustable seat height from 56-75 cm. Back rest approx. 45° backward tiltable, adjustable head rest. Adjustment of the backrest: firmly pull the side lever backwards whilst simultaneously bringing the backrest into the desired position. Release the lever once the backrest is in the desired position. HWD 120-139 x 69 x 98-136 cm.

**NL Heren-kapstoel „Hamburg“**

Met hydraulisch vergrendelbare pomp, zithoogte verstelbaar van 56-75 cm. Rugleuning is ca. 45° naar achter beweegbaar, verstellbare hoofdsteun. Instelling van de rugleuning: trek de hendel aan de zijkant naar achter en breng tegelijk de rugleuning in de gewenste positie. Laat de hendel los zodra de rugleuning zich in de gewenste positie bevindt. HBD 120-139 x 69 x 98-136 cm.

**F Fauteuil pour homme «Hamburg»**

A pompe à blocage hydraulique, hauteur de siège réglable de 56-75 cm. Dossier est ca. 45° basculant à derrière, l'appui-tête réglable. Réglage du dossier : tirer fermement le levier latéral vers l'arrière tout en mettant le dossier dans la position souhaitée. Relâcher le levier dès que le dossier se trouve dans la position souhaitée. HLP 120-139 x 69 x 98-136 cm.

**RU Мужское рабочее кресло «Hamburg»**

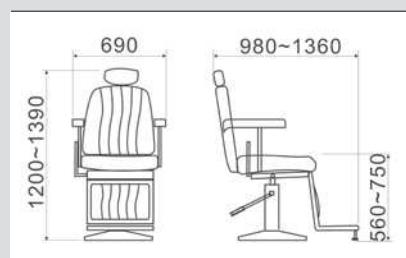
С гидравлической фиксацией насоса, сиденье регулируется по высоте в диапазоне от 56-75 см. Положение спинки регулируется на 45°. Регулировка спинки: сильно потянуть назад рычаг сбоку, одновременно установить спинку в нужное положение. Как только спинка окажется в нужном положении, отпустить рычаг. Регулируемый подголовник, ВШГ 120-139 x 69 x 98-136 см.



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·  
zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19

**3070026 Hamburg**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрное



## CHICAGO

**D Herren-Bedienungsstuhl „Chicago“**

Der Barber Stuhl Chicago im angesagten Vintage Style passt hervorragend in Barber Shops als auch in moderne Friseursalons. Chicago vereint den Charme der Vergangenheit mit der Moderne der Gegenwart. Ob für einen klassischen Haarschnitt oder für eine fachgerechte Rasur – verwöhnen Sie Ihre Kunden in diesem bequemen Stuhl. 360°-Drehung (feststellbar), verstellbare Rückenlehne, gefedertes Sitzkissen, integrierte, verstellbare, abnehmbare Kopfstütze, gepolsterte Armlehnen, Rückenlehnen-Retro-Stellhebel, Fußstütze mit Stopper, mit Comair Branding, Sitzhöhe verstellbar von 56-75 cm, HBT 112-131 x 68 x 114 cm.

**EN Gents' styling chair "Chicago"**

The Chicago Barber chair, in the popular vintage style, fits perfectly into barber shops and modern hairdressing salons. Chicago combines vintage charm with contemporary modernity. Whether for classic haircuts or skilled shaves - spoil your customers in this comfy chair. 360°-rotation (can be locked), adjustable backrest, spring-loaded seat cushion, integrated, adjustable and removable headrest, padded armrests, retro backrest control lever, footrest with stopper, Comair-branded, seat height adjustable from 56-75 cm, HWD 112-131 x 68 x 114 cm.

**NL Heren-kapstoel „Chicago“**

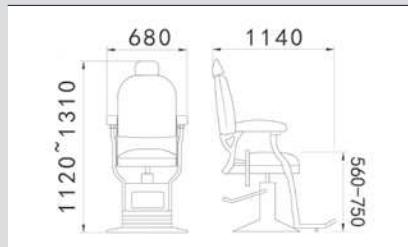
De kappersstoel Chicago in trendy vintage stijl past uitstekend in barbershops alsook in moderne kapsalons. Chicago combineert de charme van het verleden met het moderne van het heden. Voor een klassieke coiffure of voor een professionele scheerbeurt – verwennen uw klant in deze comfortabele stoel. 360° draaibaar (kan worden vastgezet), beweegbare rugleuning, gevoerd stoelkussen, geïntegreerde, verstelbare, afneembare hoofdstoel, gevulde armleuningen, rugleuning-retro-verstelhendel, voetsteun met stopper, met Comair Branding, zithoogte verstelbaar van 56-75 cm, HBD 112-131 x 68 x 114 cm.

**F Fauteuil pour homme «Chicago»**

Le fauteuil barbier Chicago dans le style Vintage à la mode va parfaitement dans les salons pour hommes et dans les salons de coiffure modernes. Chicago allie le charme du passé à la modernité de notre époque. Pour une coupe classique ou un rasage professionnel – offrez à vos clients tout le confort de ce fauteuil. Pivotant à 360° (réglable), dossier réglable, siège sur ressorts, appui-tête intégrés, réglables et amovibles, bras rembourrés, levier de réglage du dossier en arrière, repose-pied avec arrêt, avec Comair Branding, hauteur de siège réglable 56-75 cm, HLP 112-131 x 68 x 114 cm.

**RU Мужское рабочее кресло «Chicago»**

Парикмахерское кресло «Chicago» в изысканном винтажном стиле прекрасно вписывается как в барбершопы, так и в современные салоны-парикмахерские. В кресле «Chicago» сочетаются обаяние прошлого и дух современности. Будь то классическая стрижка или качественное бритье – это кресло гарантирует максимум комфорта вашим клиентам. Поворот на 360° (с фиксацией), регулируемая спинка, подпружиненное сиденье, встроенные съемные подголовники, мягкие подлокотники, рычаг управления в ретро-стиле, опора для ног с упором, с логотипом бренда Comair, регулировка высоты сиденья в диапазоне 56-75 см, ВШГ 112-131 x 68 x 114 см.

**7001309 Chicago**

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета





# BROOKLYN

## D Herren-Bedienungsstuhl „Brooklyn“

Modernes Retro-Design, gefertigt aus hochwertigem schwarzen Kunstleder, sehr bequem dank der sehr guten Polsterung, kann einfach in Liegeposition gebracht werden, verstellbare Kopfstütze, stabile Handtuchhalter an der Seite, runder Chromfuß mit hydraulisch arretierbarer Pumpe für einfaches Verstellen der Sitzhöhe, komplette Fußstütze ist mit Chrom ummantelt und kann nach oben geschwenkt werden, praktische Rillen verhindern ein Rutschen der Füße. Einstellung der Rückenlehne: Hebel an der Seite fest nach hinten ziehen, zeitgleich die Rückenlehne in die gewünschte Position bringen. Sobald die Rückenlehne in gewünschter Position ist, Hebel loslassen. Sitzhöhe verstellbar von 62-78,5 cm. HBT 114-130 x 72 x 113 cm.

**3070950 Brooklyn**

schwarz · black ·

zwart · noir · чёрного цвета



siehe Seite 19 ·  
see page 19 ·  
zie pagina 19 ·  
voir page 19 ·  
см. стр. 19

## EN Gents' styling chair "Brooklyn"

State-of-the-art retro design, made of high quality black leatherette, very comfortable due to excellent stuffing, can be easily changed to lying position, the adjustable headrest, stable hand towel holder on the side, round chrome foot with hydraulic lockable pump for simple seat height adjustment, entire foot support is coated with chrome and can be pivoted upwards, handy notches prevent the feet from slipping. Adjustment of the backrest: firmly pull the side lever backwards whilst simultaneously bringing the backrest into the desired position. Release the lever once the backrest is in the desired position. Seat height adjustable from 62-78,5 cm, HWD 114-130 x 72 x 113 cm.

## NL Heren-kapstoel „Brooklyn“

Modern retrodesign, gemaakt van hoogwaardig zwart kunstleer, zit heel gemakkelijk dankzij de bijzonder goede bekleding, kan eenvoudig in ligpositie worden gebracht, verstellbare hoofdstoel, stabiele handdoekhouder aan de zijkant, ronde chroomvoet met hydraulisch vast te zetten pomp voor het eenvoudig instellen van de zithoogte, de voetsteun is compleet in chroom gevatt en kan naar boven worden gedraaid, praktische groeven verhinderen het weggliden van de voeten. Instelling van de rugleuning: trek de hendel aan de zijkant naar achter en breng tegelijk de rugleuning in de gewenste positie. Laat de hendel los zodra de rugleuning zich in de gewenste positie bevindt. Zithoogte in te stellen van 62-78,5 cm, HBT 114-130 x 72 x 113 cm.

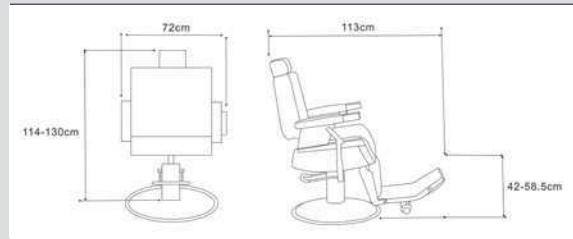


## F Fauteuil pour homme «Brooklyn»

Design rétro moderne, en simili cuir noir de qualité supérieure, très confortable grâce au très bon rembourrage, peut être facilement mise en position inclinée, repose-pieds réglable, porteserviettes stables sur le côté, pied chromé rond avec pompe à blocage hydraulique pour un réglage facile de la hauteur d'assise, repose-pieds entièrement recouvert de chrome et pouvant être relevé, rainures pratiques empêchant un glissement des pieds. Réglage du dossier : tirer fermement le levier latéral vers l'arrière tout en mettant le dossier dans la position souhaitée. Relâcher le levier dès que le dossier se trouve dans la position souhaitée. Hauteur d'assise réglable de 62-78,5 cm. HLP 114-130 x 72 x 113 cm.

## RU Мужское рабочее кресло «Brooklyn»

Выполнено в современном ретро-дизайне из высококачественного заменителя кожи черного цвета, очень мягкая набивка обеспечивает высокий уровень комфорта, легко раскладывается в горизонтальное положение, регулируемый подголовник можно при необходимости поднимать или опускать, сбоку установлен держатель полотенец, круглая хромированная ножка с гидравлическим подъемным механизмом и фиксацией кресла для простой регулировки высоты кресла, подставка для ног полностью покрыта хромом и может быть поднята наверх, практичные желобки предотвращают скольжение ног. Регулировка спинки: сильно потянуть назад рычаг сбоку, одновременно установить спинку в нужное положение. Как только спинка окажется в нужном положении, отпустить рычаг. Регулировка спинки: Боковой рычаг отжать с силой вниз, одновременно приводя спинку в нужное положение. Как только спинка оказалась в желаемом положении, рычаг отпустить. Регулировка высоты от 62 до 78,5 см, ВШГ: 114-130 x 72 x 113 см.



**D Herren-Bedienungsstuhl „Diplomat“**

Modernes Retro-Design, verstellbare Kopfstütze, kann einfach in Liegeposition gebracht werden, stabile Handtuchhalter an der Seite, mit hydraulisch arretierbarer Pumpe, rundem Chromfuß. Einstellung der Rückenlehne: Hebel an der Seite fest nach hinten ziehen, zeitgleich die Rückenlehne in die gewünschte Position bringen. Sobald die Rückenlehne in gewünschter Position ist, Hebel loslassen. Sitzhöhe verstellbar von 53,5-72,5 cm. HBT 107,5-126,5 x 69,5 x 118 cm.

**EN Gents' styling chair "Diplomat"**

Modern retro design, adjustable headrest, can easily changed to lying position, stable hand towel holders on the side, with lockable hydraulic pump, round chrome base. Adjustment of the backrest: firmly pull the side lever backwards whilst simultaneously bringing the backrest into the desired position. Release the lever once the backrest is in the desired position. Adjustable seat height from 53,5-72,5 cm. HWD 107,5-126,5 x 69,5 x 118 cm.

**NL Heren-kappersstoel „Diplomat“**

Modern retrodesign, verstellbare hoofdsteun, kan een-

voudig in een liggende positie worden gebracht, met hydraulisch vergrendelbare pomp, verchromde, ronde metalen voet, opening in het rugbereik voor een eenvoudige reiniging. Instelling van de rugleuning: trek de hendel aan de zijkant naar achter en breng tegelijk de rugleuning in de gewenste positie. Laat de hendel los zodra de rugleuning zich in de gewenste positie bevindt. Zithoogte verstelbaar van 53,5-72,5 cm. HBD 107,5-126,5 x 69,5 x 118 cm.

**F Fauteuil pour homme «Diplomat»**

Style rétro moderne, l'appui-tête réglable, peut être aisément réglé en position allongée, équipé de porte-serviettes sur le côté, avec pompe à

**7001134 Diplomat**

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

**7001133 Diplomat**

cognac-braun · cognac brown · cognac-bruin · brun cognac · коньячно-коричневого цвета

blocage hydraulique, pied en métal rond chromé, ouverture au niveau du dossier pour un nettoyage facile. Réglage du dossier : tirer fermement le levier latéral vers l'arrière tout en mettant le dossier dans la position souhaitée. Relâcher le levier dès que le dossier se trouve dans la position souhaitée. Auteur d'assise réglable de 53,5-72,5 cm. HLP 107,5-126,5 x 69,5 x 118 cm.

**RU Мужское рабочее кресло «Diplomat»**

Рабочее кресло, ретро-дизайн, регулируемый подголовник, легко приводится в горизонтальное положение, по бокам устойчивые держатели для полотенец, гидравлический насос с фиксатором, круглая хромированная подставка, высота сиденья регулируется от 53,5 до 72,5 см, Регулировка спинки: сильно потянуть назад рычаг сбоку, одновременно установить спинку в нужное положение. Как только спинка окажется в нужном положении, отпустить рычаг. ВШГ 107,5-126,5 x 69,5 x 118 см.



Passend zu Waschplatz „St. Tropez“, Seite 41  
Suitable for washing station “St. Tropez”, page 41  
Passend bij wasplaats „St. Tropez“, pagina 41  
Assorti au bac de lavage «St. Tropez», page 41  
Подходит к мойке «St. Tropez», стр. 41



Passend zu Bedienungsstuhl „St. Tropez“, Seite 27  
Suitable for styling chair “St. Tropez”, page 27  
Passend bij bedieningsstoel „St. Tropez“, pagina 27  
Assorti au fauteuil de soins «St. Tropez», page 27  
Подходит к парикмахерскому креслу «St. Tropez», стр. 27





	Artikelnummer	Name	HBT	Sitzhöhe	5er Fußkreuz	Bodenplatte	Bewegliche Rückenlehne	Seite
	Product code	Name	HWD	Seat height	5-star base	Base plate	Movable back rest	Page
	Artikelnummer	Naam	HBD	Zithoogte	5er voetkruis	Vloerplaat	Met beweegbare rugleuning	Page
	Numéro d'article	Nom	HLP	Hauteur de siège	Croisillon à 5 pieds	Plaque de fond	Avec dossier mobile	Pagina
	Артикул №	Название	ВШГ	Высота сиденья	5-ти лучная крестовина	Напольное основание	Регулируемая спинка	Страница
	3070030	Milano	90-104,5 x 60 x 63,5 cm	53-67,5 cm	✓			20
	7001118	Sylt	88-102 x 63 x 65 cm	53-67 cm	✓			20
	3070024	Paris A	85-99,5 x 58,5 x 60 cm	51,5-66 cm	✓			21
	3070028	Paris B	90-104,5 x 59,5 x 64,5 cm	51,5-66 cm	✓		✓	21
	3070031	Paris C	91,5-103 x 59,5 x 64,5 cm	53-64,5 cm	✓		✓	21
	7000046	London A	90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm	51-65,5 cm	✓			22
	7000047	London B	89-103,5 x 58 x 57 cm	51-65,5 cm	✓		✓	22
	7000048	London C	91,5-103 x 58 x 57 cm	53,5-65 cm	✓		✓	23
	7001102	London D	92-103,5 x 56 x 56 cm	51-62,5 cm	✓		Einstellbar von 102°-138° Adjustable from 102°-138° Instelbaar van 102°-138° Réglable de 102° à 138° Регулируется от 102° до 138°	23
	3070023	London A	90-104,5 x 57,5 x 61,5 cm	51-65,5 cm	✓			24
	3070029	London B	89-103,5 x 58 x 57 cm	51-65,5 cm	✓		✓	24
	3070032	London C	91,5-103 x 58 x 57 cm	53,5-65 cm	✓		✓	25
	7001098	London D	92-103,5 x 56 x 56 cm	51-62,5 cm	✓		Einstellbar von 102°-138° Adjustable from 102°-138° Instelbaar van 102°-138° Réglable de 102° à 138° Регулируется от 102° до 138°	25



	Artikelnummer	Name	HBT	Sitzhöhe	5er Fußkreuz	Bodenplatte	Bewegliche Rückenlehne	Seite
Product code	Name	HWD	Seat height	5-star base	Base plate		Movable back rest	Page
Artikelnummer	Naam	HBD	Zithoogte	5er voetkruis	Vloerplaat		Met beweegbare rugleuning	Page
Numéro d'article	Nom	HLP	Hauteur de siège	Croisillon à 5 pieds	Plaque de fond		Avec dossier mobile	Pagina
Артикул №	Название	ВШГ	Высота сиденья	5-ти лучная крестовина	Напольное основание		Регулируемая спинка	Страница
	7000801	Zürich	81-96 x 62,5 x 62,5 cm	42,5-57,5 cm		✓		26
	7001206	Zürich	81-96 x 62,5 x 62,5 cm	42,5-57,5 cm		✓		26
	7001132	St. Tropez	80-95 x 63 x 68,5 cm	46-61 cm		✓		27
	7001130	St. Tropez	80-95 x 63 x 68,5 cm	46-61 cm		✓		27
	3070075	Valencia	78-93 x 64 x 67,5 cm	46-61 cm		✓		28
	3070079	Florenz	73-88 x 61,5 x 64 cm	49-64 cm		✓		28
	3070068	Porto	89,5-104,5 x 69 x 65 cm	53-68 cm		✓		29
	3070071	Barcelona	83-98 x 68,5 x 69,5 cm	52-67 cm		✓	Nackenrolle verstellbar Adjustable neck bolster Verstelbarenekrol Rouleau appui-tête réglable Регулируемый подголовник	29
	3070949	Manhattan	78-89 x 61 x 61 cm	40-52 cm	✓			30
	3070026	Hamburg	120-139 x 69 x 98-136 cm	56-75 cm		✓	ca. 45°	30
	7001309	Chicago	112-131 x 68 x 114 cm	56-75 cm		✓	ca. 45°	31
	3070950	Brooklyn	114-130 x 72 x 113 cm	62-78,5 cm		✓	ca. 37°	32
	7001134	Diplomat	107,5-126,5 x 69,5 x 118 cm	53,5-72,5 cm		✓	ca. 45°	33
	7001133	Diplomat	107,5-126,5 x 69,5 x 118 cm	53,5-72,5 cm		✓	ca. 45°	33



# NEW YORK

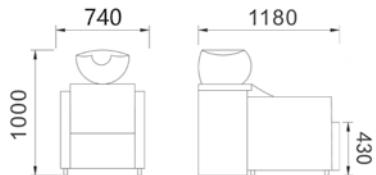
## D Luxus-Waschsessel „New York“

Waschsessel und Waschsäule sind separat. Für ein hohes Maß an Komfort und Wellness sorgt die dicke Polsterung, die komplett aus robustem Kunstleder gefertigt wird. Das weiße Waschbecken ist aus Keramik produziert und besitzt eine komfortable Kippfunktion, um dieses perfekt an die Bedürfnisse des Kunden anzurichten. Der gut zugängliche Innenraum der Fiberglas Waschsäule ermöglicht ein einfaches Anschließen und ein schnelles Abstellen des Wassers im Notfall und wird Ihre Kunden in der Praxis überzeugen. HBT 100 x 74 x 118 cm.

## EN Luxury Wash Unit “New York”

Wash unit and wash column are separate. The padding, made entirely from rugged synthetic leather, ensures high levels of comfort and well-being. The white wash basin is ceramic and boasts a comfortable tilt function, enabling you to perfectly meet your customer's requirements. The easy-to-access space inside the fibreglass wash column facilitates simply connecting and quickly turning off the water in an emergency and will allow your customers to appreciate its practical benefits. HWD 100 x 74 x 118 cm.

Passend zu Bedienungsstuhl „Porto“ & „Barcelona“, Seite 29  
Suitable for styling chair "Porto" & "Barcelona", page 29  
Passend bij bedieningsstoel „Porto“ & „Barcelona“, pagina 29  
Assorti au fauteuil de soins «Porto» & «Barcelona», page 29  
Подходит к парикмахерскому креслу «St. Tropez» & «Barcelona», стр. 29



NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА

**comair**  
GERMANY | SALON-ACCESSORIES

## NL Luxueuze waszetel „New York“

Waszetel en waszuil zijn afzonderlijk. Voor een hoge mate aan comfort en wellness zorgt de dikke bekleding, die volledig van robuust kunstleer is gemaakt. De witte wasbak bestaat uit keramiek en beschikt over een comfortabele kiepfunctie om deze perfect af te stemmen op de wensen van de klant. De makkelijk toegankelijke binnenruimte van de fiberglas waszuil maakt het mogelijk om het water makkelijk aan te zetten en snel te stoppen bij een noodgeval en zal uw klanten in de praktijk overtuigen. HBD 100 x 74 x 118 cm.

## F Fauteuil de lavage de luxe «New York»

Fauteuil de lavage et colonne sont distincts. Le rembourrage épais en cuir artificiel robuste assure encore plus de confort et de bien-être. Le lavabo blanc est en porcelaine et est doté d'une confortable fonction basculante qui s'adapte parfaitement aux besoins du client. L'intérieur bien accessible de la colonne de

### 7001310 New York

Stuhl schwarz, Becken weiß · Chair black, basin white · Stoel zwart, wasbak wit · Fauteuil noir, cuvette blanc · Черное кресло, белая раковина

lavage en fibre de verre permet d'ouvrir et de fermer l'eau facilement en cas d'urgence et saura convaincre vos clients dans la pratique. HLP 100 x 74 x 118 cm.

## RU Парикмахерское кресло-мойка

### ЛЮКС „New York“

Раздельные кресло и мойка. Высокой степени комфорта и удобства способствует плотная обивка, изготовленная из прочной синтетической кожи. Белая мойка выполнена из керамики. Регулируемый угол наклона раковины позволит клиенту расположиться в кресле максимально удобно. Легко доступная внутренняя часть основания, изготовленного из стекловолокна, позволяет без приложения особых усилий подключить воду, а в случае чрезвычайной ситуации, быстро её отключить. Кресло-мойка убедит ваших клиентов на деле в правильности выбора. ВШГ 100 x 74 x 118 см.



Detaillierte Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards  
· Gaderollierteセイケン von de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр. 65

## DÜSSELDORF

### D Waschplatz „Düsseldorf“

Mit kippbarem Keramikbecken, neigbarer Rückenlehne und verstellbarem Sitz, Kunstleder-Bezug, Säule aus schwarzem Fiberglas, inkl. Einhebelmischbatterie, HBT 97,5 x 64,5 x 122-134 cm.

### EN Washing station “Düsseldorf”

With tilting ceramic basin, reclining backrest and adjustable seat, imitation leather cover, body made of black fibreglass, incl. single lever mixer, HWD 97,5 x 64,5 x 122-134 cm.

### NL Wasplaats „Düsseldorf“

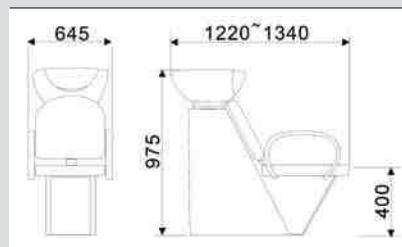
Met kantelbare keramische wasbak, verstelbare rugleuning en zitting, bekleding uit imitatieleer, zuil van zwart fiberglas, inkl. eenhendelmengkraan, HBD 97,5 x 64,5 x 122-134 cm.

### F Bac de lavage «Düsseldorf»

Poste de lavage à cuvette basculante en céramique, dossier inclinable et siège réglable, revêtement en cuir synthétique, colonne en fibre de verre noire, incl. mitigeur à monocoupe, HLP 97,5 x 64,5 x 122-134 cm.

### RU Мойка для волос «Düsseldorf»

С поворотной керамической раковиной, откидывающаяся спинка и регулируемое сиденье, искусственная кожа, основание из чёрного фибростекла, в комплекте с арматурой, ВШГ 97,5 x 64,5 x 122-134 см.



Detaillierte Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards · Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр 65

### 3070806 Düsseldorf



Stuhl schwarz, Becken schwarz  
Chair black, basin black · Stoel zwart, wasbak zwart · Fauteuil noir, cuvette noire · Черное кресло, чёрная раковина



## WIEN

**D Waschplatz „Wien“**

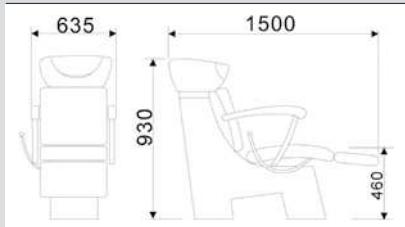
Kunstleder-Bezug, Keramikbecken, Höhe bei gekipptem Becken ca. 93 cm, Breite 63,5 cm, Tiefe mit Fußauflage 150 cm, Becken 50 cm breit x 38 cm tief, ohne Fußablage 120,5 cm, inkl. Einhebelmischbatterie.

**EN Washing station "Wien"**

Imitation leather cover, ceramic basin, Height with tilted basin ca. 93 cm, width 63,5 cm, depth with footrest 150 cm, basin 50 cm wide x 38 cm deep, without footrest 120,5 cm, incl. single lever mixer.

**NL Wasplaats „Wien“**

Bekleding uit imitatieleer, keramiek wasbak, Hoogte bij gekantelde wasbak ca. 93 cm, breedte 63,5 cm, diepte met voetensteun 150 cm, wasbak 50 cm breed x 38 cm diep, zonder voetensteun 120,5 cm, inkl. eenhendelmengkraan.

**F Bac de lavage «Wien»**

Revêtement en cuir synthétique, cuvette en céramique, Hauteur quand la cuvette est basculée ca. 93 cm, largeur 63,5 cm, profondeur avec repose-pied 150 cm, cuvette 50 cm de largeur x 38 cm de profondeur, sans repose-pied 120,5 cm, incl. mitigeur à monocommande.

**7000102 Wien**

Stuhl schwarz, Becken schwarz, Armlehnen schwarz · Chair black, basin black, armrest black · Stoel zwart, wasbak zwart, armleuningen zwart · Fauteuil noir, cuvette noire, accoudoirs noirs · Черное кресло, чёрная раковина, чёрные подлокотники

**7000049 Wien**

Stuhl schwarz, Becken weiß, Armlehnen schwarz · Chair black, basin white, armrest black · Stoel zwart, wasbak wit, armleuningen zwart · Fauteuil noir, cuvette blanc, accoudoirs noirs · Черное кресло, белая раковина, чёрные подлокотники

**3070805 Wien**

Stuhl schwarz, Becken schwarz, Armlehnen buche · Chair black, basin black, armrest beech · Stoel zwart, wasbak zwart, armleuningen beuk · Fauteuil noir, cuvette noire, accoudoirs hêtre · Черное кресло, чёрная раковина, подлокотники из бука

**RU Мойка для волос «Wien»**

Искусственная кожа, керамическая раковина, Высота при наклоненной раковине около 93 см, ширина 63,5 см, глубина с подставкой для ног 150 см, ширина раковины 50 см x глубина 38 см, без опоры для ног 120,5 см, в комплекте с арматурой.

Passend zu Bedienungsstuhl „London“, Seite 22-25  
Suitable for styling chair "London", page 22-25  
Passend bij bedieningsstoel „London“, pagina 22-25  
Assorti au fauteuil de soins «London», page 22-25  
Подходит к парикмахерскому креслу «London», стр. 22-25



Detaillierte Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards · Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр 65

## LINZ

### D Waschplatz „Linz“

Mit kippbarem Keramikbecken, Säule aus schwarzem Fiberglas, Kunstlederbezug, inkl. Einhebelmischbatterie, HBT 96 x 59 x 116 cm.

### EN Washing station “Linz”

With tilting ceramic basin, pillar of black fibre-glass, imitation leather cover, incl. single lever mixer, HWD 96 x 59 x 116 cm.



### 3070055 Armschutz Linz

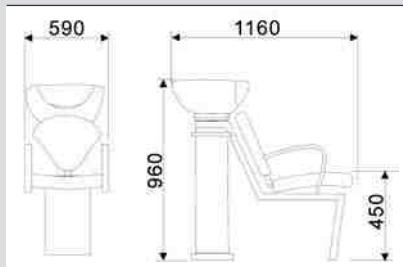
Armschutz 2er-Set, mit Klettverschluss · Arm protection set of 2, with a velcro fastener · Armbeveiliging set van 2, met klittenbandsluiting · Protection pour les bras set de 2, avec une fermeture velcro · Накладки на подлокотники комплект из 2 штук, с застёжкой-липучкой

### NL Wasplaats „Linz“

Met kantelbare keramische wasbak, zuil van zwart fiberglas, bekleding uit imitatieleer, inkl. eenhendelmengkraan, HBD 96 x 59 x 116 cm.

### F Bac de lavage «Linz»

A cuvette basculante en céramique, colonne en fibre de verre noir, revêtement en cuir synthétique, incl. mitigeur à monocommande, HLP 96 x 59 x 116 cm.



### RU Мойка для волос «Linz»

С поворотной керамической раковиной, основание из чёрного фибростекла, стул из искусственной кожи, в комплекте с арматурой, ВШГ 96 x 59 x 116 см.

### 3070807 Linz

Stuhl schwarz, Becken schwarz · Chair black, basin black · Stoel zwart, wasbak zwart · Fauteuil noir, cuvette noire · Черное кресло, чёрная раковина



Passend zu Bedienungsstuhl „Paris“, Seite 21  
Suitable for styling chair „Paris“, page 21  
Passend bij bedieningsstoel „Paris“, pagina 21  
Assorti au fauteuil de soins «Paris», page 21  
Подходит к парикмахерскому креслу «Paris», стр. 21



Detaillierte Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards · Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр 65



# LUGANO

## D Waschplatz „Lugano“

Bequemer und moderner Waschplatz mit beweglicher Rückenlehne, Kunstleder-Bezug, Korpus aus stabilem und pflegeleichtem Fiberglas. Das Porzellanbecken ist in der Neigung verstellbar. Höhe bei gekipptem Becken 93 cm. Inkl. Einhebelmischtatig. Durch farblich abgesetzte Ziernähte und seitliche Metall-Applikation ist der Stuhl ein modischer Klassiker. Die Öffnung im Rückenbereich gewährleistet eine einfache Reinigung des Stuhls von Haarresten, HBT 93 x 62 x 118,5 cm.

## EN Washing station „Lugano“

Comfortable and modern washing station with adjustable backrest, imitation leather cover, body of stable and easy to clean fiberglass. The porcelain basin can be inclined. Height with the inclined basin is 93 cm, incl. single lever mixer. The colored fancy seam and metal appliqués make the chair a trendy classic. The opening in the backrest guarantees a simple removing of residue hair from the chair, HWD 93 x 62 x 118,5 cm.

## NL Wasplaats „Lugano“

Comfortabele en moderne wasplaats met beweegbare rugleuning, bekleding uit imitatieleer, romp uit stabiel en onderhoudsarm fiberglas. Het porseleinen bekken is in neiging verstelbaar. Hoogte bij gekanteld bekken 93 cm, inkl. eenhendelmenkraan. Door met kleur afgezette siernaden en metalen applicaties aan de zijkant is de stoel een chic klassieker. De opening in het rugbereik verzekert een eenvoudige reiniging van de stoel van haарresten, HBD 93 x 62 x 118,5 cm.

## F Bac de lavage «Lugano»

Bac de lavage confortable et modern avec dossier mobile, revêtement en cuir synthétique, corps en fibre de verre solide et facile à entretenir. L'évier en porcelaine est inclinable. L'hauteur de l'évier en position inclinée est de 93 cm, incl. mitigeur à monocommande. Les coutures ornementales colorées et les applications latérales en métal font de cette chaise un modern classique. L'ouverture, au niveau du dos, permet de nettoyer en toute simplicité la chaise, pour en ôter les résidus de cheveux, HLP 93 x 62 x 118,5 cm.

## RU Мойка для волос «Lugano»

Современная, удобная мойка с регулируемой спинкой, искусственная кожа, корпус из стабильного и легко моющегося фибростекла. Керамическая раковина наклоняется до удобного положения. Высота мойки при наклонённой раковине 93 см. В комплекте с арматурой. Отверстие в спинке позволяет легко и быстро очистить стул от остатков волос, ВШГ 93 x 62 x 118,5 см.

### 7000888 Lugano

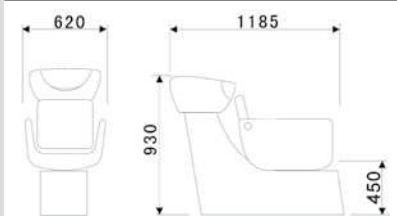
Stuhl schwarz, Becken schwarz  
Chair black, basin black · Stoel zwart, wasbak zwart · Fauteuil noir, cuvette noire · Чёрное кресло, чёрная раковина

### 7001207 Lugano

Stuhl dunkelbraun, Becken schwarz · Chair dark brown, basin black · Stoel donkerbruin, wasbak zwart · Fauteuil marron foncé, cuvette noire · Стул темно-коричневый, чёрная раковина



Passend zu Bedienungsstuhl „Zürich“, Seite 26  
Suitable for styling chair „Zürich“, page 26  
Passend bij bedieningsstoel „Zürich“, pagina 26  
Assorti au fauteuil de soins „Zürich“, page 26  
Подходит к парикмахерскому креслу «Zürich», стр. 26





## ST. TROPEZ

### D Waschplatz „St. Tropez“

Bequemer Waschplatz in modernem Retro-Design. Der Korpus ist aus stabilem und pflegeleichtem, schwarzen Fiberglas. Das Keramikbecken ist kippbar. Der Stuhl wurde aus hochwertigem Kunstleder gefertigt und sorgt aufgrund der sehr guten Polsterung für einen angenehmen Sitzkomfort. Die Rückenlehne ist durch Aluminium verziert und dient als Blickfang im Salon. Die Öffnung im Rückenbereich gewährleistet eine einfache und schnelle Reinigung des Stuhls von Haarresten, inkl. Einhebel-mischbatterie, HBT 94 x 64 x 123 cm.

### EN Washing station “St. Tropez”

Comfortable washing area in a modern retro design. The body is made of firm, black fibre glass, which is easy to clean. The ceramic basin can be tilted. The chair was manufactured with high-quality imitation leather and provides pleasant sitting comfort due to its excellent cushioning. The back rest is decorated with aluminium and serves as an eye-catcher in the salon. Remaining hair can easily and quickly be cleaned off the chair thanks to the opening in the back, incl. single lever mixer, HWD 94 x 64 x 123 cm.

### NL Wasplaats „St. Tropez“

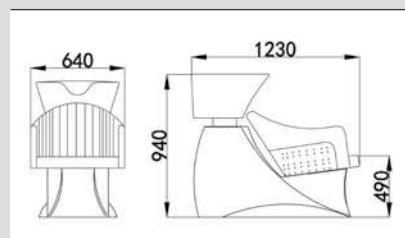
Comfortabele wasplaats met modern retrodesign. De romp is gemaakt van stabiel en makkelijk te onderhouden fiberglas. De keramische wasbak kan gekanteld worden. De stoel is gemaakt van hoogwaardig kunstleer en biedt dankzij de zeer goede bekleding een hoog zitcomfort. De rugleuning is met aluminium versierd en is een blikvanger in uw salon. Door de opening in de rugleuning kunnen haarresten snel en eenvoudig van de stoel verwijderd worden, inkl. eenhendelmengkraan, HBD 94 x 64 x 123 cm.

### F Bac de lavage «St. Tropez»

Confortable bac à shampooing au style rétro moderne. La structure en fibre de verre noire est solide et facile d'entretien. La cuvette en céramique est inclinable. Le fauteuil réalisé à partir de cuir synthétique de qualité supérieure offre une assise confortable grâce à son très bon rembourrage. Le dossier orné d'aluminium attire le regard dans le salon. L'ouverture située dans le dossier permet de nettoyer simplement et rapidement le fauteuil des résidus de cheveux coupés, incl. mitigeur à monocommande, HLP 94 x 64 x 123 cm.

### RU Мойка для волос «St. Tropez»

Удобное кресло для мытья головы в современном ретро-дизайне. Корпус произведен из прочного, не требующего особого ухода черного стеклопластика. Откидная керамическая раковина. Благодаря очень хорошей набивке, изготовленное из высококачественного заменителя кожи кресло обеспечивает высокий комфорт при сидении. Спинка кресла отделана алюминием, что выгодно смотрится в любом салоне. Зазор в области спинки позволяет легкую и быструю очистку кресла от состриженных волос, в комплекте с арматурой, ВШГ 94 x 64 x 123 см.



#### 7001152 St. Tropez



Stuhl schwarz, Becken schwarz  
Chair black, basin black · Stoel zwart, wasbak zwart · Fauteuil noir, cuvette noire · Черное кресло, чёрная раковина

#### 7001253 St. Tropez



Stuhl cognac-braun, Becken schwarz ·  
Chair cognac brown, basin black ·  
Stoel cognac-bruin, wasbak zwart ·  
Fauteuil brun cognac, cuvette noire ·  
Парикмахерское кресло, коньячно-коричневого цвета, с раковиной чёрного цвета



Passend zu Bedienungsstuhl „St. Tropez“, Seite 27  
Suitable for styling chair “St. Tropez”, page 27

Passend bij bedienungsstoel „St. Tropez“, pagina 27

Assorti au fauteuil de soins «St. Tropez», page 27

Подходит к парикмахерскому креслу «St. Tropez», стр. 27



Passend zu Herren-Bedienstuhl „Diplomat“, Seite 33  
Suitable for gents' styling chair “Diplomat”, page 33

Passend bij heren-kappersstoel „Diplomat“, pagina 33

Assorti au fauteuil pour homme «Diplomat», page 33

Подходит для мужского кресла «Diplomat», стр. 33



# ZÜRICH

## D Waschplatz „Zürich“

Ergonomische Beckenform, schlanker Unterbau, Beckenfarbe sanitärweiß, entspanntes, ermüdfreies Arbeiten durch optimale Anordnung von Handbrause und Mischbatterie, verchromte Handbrausehalterung mit Verdrehssicherung. Haarsieb aus Kunststoff. Kippmechanik zur Anpassung des Beckens an Körpergröße des Kunden. Halsausschnitt mit großer Auflagefläche für hohe Bequemlichkeit. Kunstleder-Bezug, Stuhl dunkelbraun oder schwarz, inkl. Einhebelmischbatterie, HBT 103 x 62,5 x 115,5 cm.

## EN Washing station „Zürich“

Ergonomic basin shape, slim base, basin colour white, relaxed, fatigue-proof working due to optimal arrangement of hand shower and mixer tap, chromed hand shower holder with antirotation lock. Plastic hair sieve. Tilt mechanism for the adjustment of the basin to the height of the customer. Neckline with a big supporting surface for high comfort. Imitation leather cover, chair dark brown or black, incl. single lever mixer, HWD 103 x 62,5 x 115,5 cm.

## NL Wasplaats „Zürich“

Ergonomische wastafelvorm, slanke onderbouw, kleur wastafel sanitair wit, ontspannen, vermoeidheidsvrij werken door de optimale schikking van handdouche en mengkraan, verchromde handdouchehouder met verdraaibescherming. Haarzeef uit kunststof. Kantelmechaniek voor de aanpassing van de wastafel aan de lichaamsgrootte van de klant. Halsuitsnijding met groot steunoppervlak voor een groot comfort. Kunstleren bekleding. Stoel donkerbruin of zwart, inkl. eenhendelmengkraan, HBD 103 x 62,5 x 115,5 cm.

Passend zu Bedienungsstuhl „Zürich“, Seite 26  
Suitable for styling chair „Zürich“, page 26  
Passend bij bedieningsstoel „Zürich“, pagina 26  
Assorti au fauteuil de soins «Zürich», page 26  
Подходит к парикмахерскому креслу «Zürich», стр. 26



Made in Germany

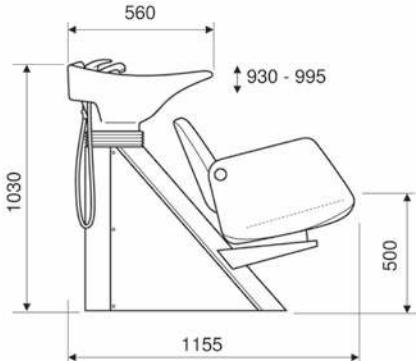


#### F Bac de lavage «Zürich»

Bac à shampoing ergonomique, base allongée, cuvette blanche, permettant de laver les cheveux de façon détendue et sans se fatiguer, grâce à la disposition optimale de la douchette et du mitigeur, support de douchette chromé avec protection anti-torsion. Filtre à cheveux en plastique. Bac inclinable s'adaptant à la morphologie du client. Découpe adaptée à la nuque et aux épaules pour un confort optimal. Revêtement en similicuir, fauteuil marron foncé ou noir, incl. mitigeur à monocommande, HLP 103 x 62,5 x 115,5 cm.

#### RU Мойка для волос «Zürich»

Эргономичная форма раковины, изящное основание, раковина санитарно-белого цвета, обеспечивает работу без усталости благодаря оптимальному расположению ручного душа и смесителя. Хромированная ручка смесителя с защитой от перекручивания. Ситечко для волос из пластмассы. Регулируемый угол наклона раковины позволит клиенту расположиться максимально удобно. Более широкий вырез для шеи для повышенной комфортности. Искусственная кожа в коричневом или чёрном исполнении. Вкл. однорычажный смеситель. ВШГ 103 x 62,5 x 115,5 см.



#### 7000995 Zürich

Stuhl schwarz, Becken weiß · Chair black, basin white · Stoel zwart, wasbak wit · Fauteuil noir, cuvette blanc · Черное кресло, белая раковина



#### 7001252 Zürich

Stuhl dunkelbraun, Becken weiß · Chair dark brown, basin white · Stoel donkerbruin, wasbak wit · Fauteuil marron foncé, cuvette blanc · Стул темно-коричневый, белая раковина





**8320104 Golfo**  
mit Rollen · with castors ·  
met wielen · avec roulettes ·  
с роликами

## GOLFO

### D Rückwärtswaschbecken „Golfo“

Mit höhenverstellbarem Stativ, Ablaufschlauch (175 cm), BT 46 x 46 cm.

### EN Backwash basin "Golfo"

Backwash basin with height-adjustable stand, drain hose (175 cm), WD 46 x 46 cm.

### NL Kapperswasbak „Golfo“

Kapperswasbak met in hoogte verstelbaar statief, afvoerslang (175 cm), BD 46 x 46 cm.

### F Cuvette arrière «Golfo»

Cuvette arrière avec pied réglable en hauteur, tuyau d'évacuation (175 cm), LP 46 x 46 cm.

### RU Раковина для мытья волос «Golfo»

С регулируемым по высоте штативом, со сливным шлангом (175 см), ШГ 46 x 46 см.



**8320044 Golfo**  
ohne Rollen · without castors ·  
zonder wielen · sans roulettes ·  
без роликов

## SEA & RAIN

### D Waschsäule „Sea“ & „Rain“

Säule aus Thermoplast mit kippbarem Becken und Mischbatterie.

**Sea:** Keramikbecken 98 x 52 x 59 cm  
**Rain:** Kunststoffbecken 92 x 52 x 52 cm

### EN Wash stand „Sea“ & „Rain“

Pillar of thermoplastic with tilting basin and lever mixer.

**Sea:** Ceramic basin 98 x 52 x 59 cm  
**Rain:** Plastic basin 92 x 52 x 52 cm

### NL Waszuil „Sea“ & „Rain“

Zuil van thermoplast met kantelbare wasbak en lmengkraan.

**Sea:** Keramiek wasbak 98 x 52 x 59 cm  
**Rain:** Kunststof wasbak 92 x 52 x 52 cm

### F Colonne de lavage «Sea» & «Rain»

Colonne en thermoplastique avec cuvette basculante au fauteuil et mitigeur.

**Sea:** Cuvette en céramique 98 x 52 x 59 cm  
**Rain:** Cuvette en plastique 92 x 52 x 52 cm

### RU Мойка «Sea» & «Rain»

Основание из термопласта с регулируемой раковиной и смесителем.

**Sea:** Керамическая раковина 98 x 52 x 59 см  
**Rain:** Пластмассовая раковина 92 x 52 x 52 см



	<b>8320100 Sea</b> schwarz · black · zwart · noir · чёрная
	<b>8320101 Sea</b> weiß · white · wit · blanc · белая



	<b>8320098 Rain</b> schwarz · black · zwart · noir · чёрная
	<b>8320099 Rain</b> weiß · white · wit · blanc · белая





# DETROIT

## D Bedienungsplatz „Detroit“

Der Bedienplatz Detroit überzeugt mit seinem Industrial Look - einem Mix aus Metall und Holz. Mit dem Spiegel (einzel- oder doppelseitig), dem Eiche Antik Look und dem schwarzen, robusten Metallrahmen sorgt er für einen coolen und lässigen Style Ihres Salons. Der **Einzelplatz** bietet außerdem einen Unterschrank sowie ausziehbare Seitenteile die optimal zur Ablage geeignet sind. HBT 180 x 54,2 x 30 cm. Der **doppelte Bedienplatz** bietet eine große Ablagefläche inkl. 4 Löchern beidseitig zur Ablage von Elektrogeräten. HBT 198 x 120 x 60 cm.

каркас придаст вашему салону оригинальный, и в то же время непринуждённый вид. Одинарное рабочее место имеет также тумбу и выдвижные боковые панели, которые идеально подходят для хранения инструментов. ВШГ 180 x 54,2 x 30 см. Двойное рабочее место имеет достаточно большую вместимость для хранения парикмахерских принадлежностей, а также 4 отверстия с обеих сторон для электроприборов. ВШГ 198 x 120 x 60 см.

Passend zu Rezeption „Detroit“, Seite 51  
Suitable for receptiondesk "Detroit", page 51  
Passend bij receptie „Detroit“, pagina 51  
Assorti au réception «Detroit», page 51  
Подходит к администрации стойке «Detroit», стр. 51



Passend zu Fußstütze „Detroit“, Seite 62  
Suitable to foot rest „Detroit“, page 62  
Past bij de voetbank „Detroit“, pagina 62  
Convient au repose-pieds «Detroit», page 62  
Подходит к подставке для ног «Детройт», стр. 62



## EN Styling station „Detroit“

The workstation Detroit convinces with its industrial look - a mix of metal and wood. With the mirror (single or double sided), the oak antique look and the black, sturdy metal frame it ensures a cool and casual style of your salon. The **single version** also offers a base cabinet and pull-out side shelves that are ideal for storage. HBT 180 x 54,2 x 30 cm. The **double version** offers a large storage area including 4 holes on both sides for storing electrical appliances. HBT 198 x 120 x 60 cm.



## NL Kapplaats „Detroit“

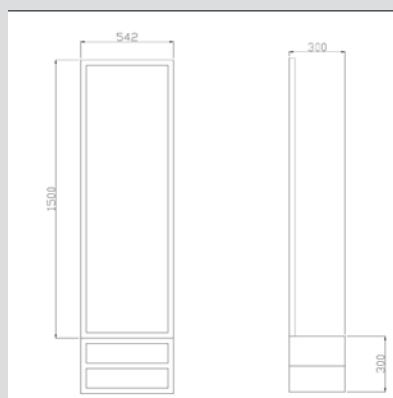
De kaptafel Detroit charmeert met zijn industrial look - een mix van metaal en hout. Met de spiegel (een- of dubbelzijdig), de antiek eiken look en het zwarte, robuuste kader van metaal zorgt hij voor een coole en casual stijl van uw salon. De **individuele tafel** biedt ook een onderkast en uittrekbare zijkanten die uitstekend geschikt zijn om dingen op te leggen. HBD 180 x 54,2 x 30 cm. De **dubbele kaptafel** biedt een groot oppervlak, incl. 4 gaten aan beide kanten voor het neerleggen van elektrische apparaten. HBD 198 x 120 x 60 cm.

## F Poste «Detroit»

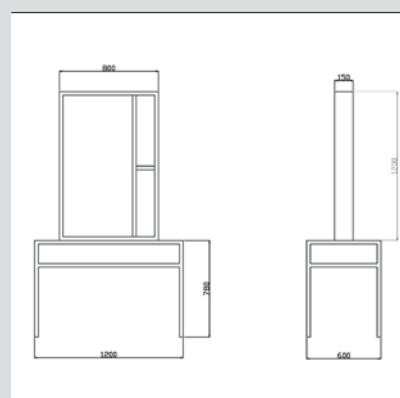
Le poste de travail Detroit sait convaincre grâce à son look industriel – un mélange de métal et de bois. Avec le miroir (simple ou double face), l'aspect ancien en chêne et le cadre métallique noir robuste, il donne à votre salon un style chic et décontracté. **L'emplacement individuel** possède en outre un placard inférieur ainsi que des éléments latéraux à extraction qui conviennent parfaitement comme support. H x L x P 180 x 54,2 x 30 cm. **Le double poste de travail** offre une grande surface de rangement avec 4 orifices des deux côtés pour déposer des appareils électriques. HLP 198 x 120 x 60 cm.

## RU Рабочее место «Detroit»

Рабочее место «Detroit», изготовленное из металла и дерева, впечатляет своим «индустриальным» дизайном. Зеркала с одной или двух сторон, дубовое покрытие в стиле антик и чёрный, прочный металлический



**7001311 Detroit**  
einzel · single · enkel ·  
simple · одинарное



**7001312 Detroit**  
doppelt · double · dubbel ·  
double · двойное



## SWISS

## D Bedienungsplatz „Swiss“

Bedienungsplatz aus dunklem Holzfurnier mit spezieller, semimatt Glanzlackierung, mit Spiegel, ausklappbarem Föhnhalter, integrierter stabiler Fußstütze, als Einzel- oder Doppelausführung erhältlich.

**Einzel:** Einzelausführung,  
190,5 x 82 x 25,5 cm

**Doppelt:** Doppelausführung,  
190,5 x 82 x 48,6 cm

## EN Styling station “Swiss”

Styling station of a dark coloured wood veneer with special semi-matt gloss finishing, with mirror, fold-out hairdryer holder, integrated stable footrest, available as a single or double version.

**Single:** Single version,  
190,5 x 82 x 25,5 cm

**Double:** Double version,  
190,5 x 82 x 48,6 cm

## NL Kapplaats „Swiss“

Bedienungsplaats uit donker houtfineer met speciale semi-matte glanslak, met spiegel, uitklapbare föhnhouder, geïntegreerde stabiele voetsteun, als enkele of dubbele uitvoering verkrijgbaar.

**Enkel:** Enkele uitvoering,  
190,5 x 82 x 25,5 cm

**Dubbel:** Dubbele uitvoering,  
190,5 x 82 x 48,6 cm

## F Poste «Swiss»

Coiffeuse en bois contreplaqué foncé avec une finition semi-mate laquée brillance, avec miroir, porte-sèche-cheveux dépliante, repose-pieds stable intégré, disponible en modèle simple ou double.

**Simple:** Version simple,  
190,5 x 82 x 25,5 cm

**Double:** Version double,  
190,5 x 82 x 48,6 cm

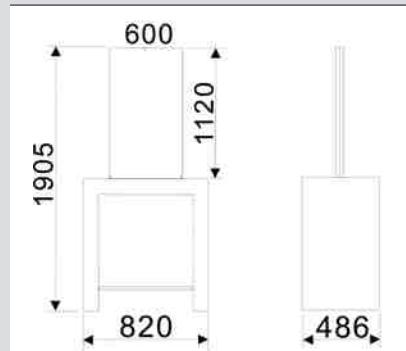
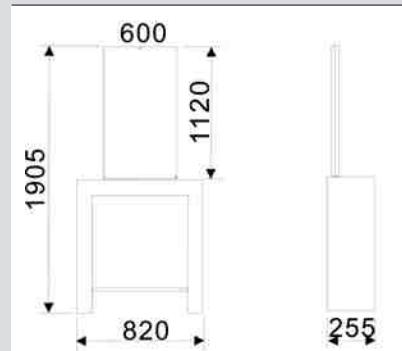
## RU Рабочее место «Swiss»

С отделкой из тёмного шпона, с зеркалом, откидным держателем для фена, встроенной неподвижной опорой для ног, предлагается в одинарном или двойном варианте.

**Одинарное:** Одинарное,  
190,5 x 82 x 25,5 см

**Двойное:** Двойное,  
190,5 x 82 x 48,6 см

Passend zu Rezeption „Swiss“, Seite 50  
Suitable for receptiondesk "Swiss", page 50  
Passend bij receptie „Swiss“, pagina 50  
Assorti au réception «Swiss», page 50  
Подходит к администраторской стойке «Swiss», стр. 50



Detaillierte Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards · Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр 65

## RIGA

### D Bedienungsplatz „Riga“

Moderne, funktionaler Bedienplatz in heller, laminierter Holzoptik (Ulme) mit geräumigem Seitenauszug, integrierter Steckdosenleiste und seitlichen Ablagefächern hinter der Spiegelfront zum Verstauen des Arbeitsmaterials (bei der Doppelausführung an beiden Seiten), integrierte Fußstütze aus Chrom, sehr pflegeleicht, als Einzel- oder Doppelausführung erhältlich.

### EN Styling station “Riga“

State-of-the-art functional styling station in light, laminated natural wood look (elm) with spacious side extension, integrated connector strip and side storage compartments behind the mirrored front for storing work materials (on both sides for the double design), integrated chrome foot, very easy maintenance, available in single or double design.

### NL Kapplaats „Riga“

Moderne, functionele bedienplaats in lichte, gelamineerde houtoptiek (olm) met royaal uittrekvlak aan de zijkant, geïntegreerde stopcontactlijst en zijdelingse bergvakken achter het spiegelfront om arbeidsmateriaal in op te bergen (bij de dubbele uitvoering aan beide kanten), geïntegreerde voetsteun van chroom, bijzonder makkelijk in onderhoud, verkrijbaar in enkele of dubbele uitvoering.

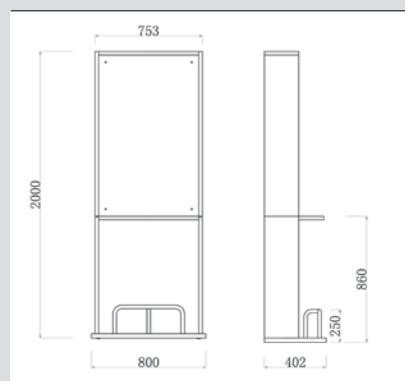


### F Poste «Riga»

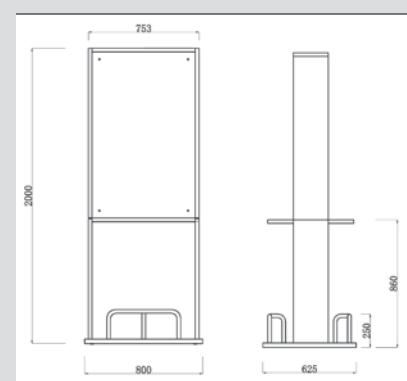
Poste de travail fonctionnel, moderne, en finition bois clair stratifié (orme) avec grande rallonge latérale, rallonge multiprise intégrée et compartiments de rangement latéraux derrière la façade de miroir pour ranger le matériel de travail (pour la variante double sur les deux côtés), repose-pieds en chrome intégré, très facile d'entretien, disponible en variante simple ou double.

### RU Рабочее место «Riga»

Современное, функциональное рабочее место; ламинация «под светлое дерево» (вяз), объемная боковая пристройка, встроенный блок розеток, боковые отсеки за зеркалом для хранения рабочих принадлежностей (в двойном исполнении – с обеих сторон), встроенная хромированная подставка для ног, не требует особых ухода, в наличии: одинарное или двойное исполнение.



**7001221 Riga**  
einzel · single · enkel ·  
simple · одинарное



**7001222 Riga**  
doppelt · double · dubbel ·  
double · двойное

Passend zu Bedienungsplatz mit Waschbecken „Riga“, Seite 48  
Suitable for workstation with washbasin „Riga“, page 48

Passend bij de bedieningsplek met wasbak „Riga“, pagina 48

Assorti au poste de coiffage avec bac à shampooing „Riga“, page 48

Подходит к рабочему месту „Riga“, с мойкой, стр. 48



Passend zu Rezeption „Riga“, Seite 49

Suitable for reception desk „Riga“, page 49

Passend bij receptie „Riga“, pagina 49

Assorti au réception „Riga“, page 49

Подходит к администрации рабочему месту „Riga“, стр. 49





## RIGA

### D Bedienplatz „Riga“ mit Waschbecken

Das moderne, funktionale Waschbecken in hellem, Holzoptik (Ulme), vereint alle Vorteile einer Waschanlage und eines Bedienplatzes. Ausgestattet mit einer Marmor-Arbeitsplatte, weißem Keramikbecken inkl. Einhebelmischbatterie, großem Spiegel und 3 Ablageflächen. Die 3 geräumigen Schubladen sowie der Schrank bieten ausreichend Stauraum für Arbeitsmaterial, integriertes Handtuchfach. Praktisch: Das Loch seitlich vom Waschbecken ist dafür geeignet gebrauchte Handtücher hineinzuwerfen, die dann in einem Behälter aufgefangen und gesammelt werden können (der Behälter ist nicht enthalten), HBT 198 x 52,5 x 120,2 cm.

### EN “Riga” styling station with washbasin

This state-of-the-art functional washbasin, in a light natural wood look (elm), combines all the advantages of a washing system and an styling station. Equipped with a marble workplate, white ceramic basin incl. single lever mixer, large mirror and 3 shelf spaces. The 3 spacious drawers and the cabinet provide enough



7001251 Riga

storage space for work materials, integrated towel shelf. Useful: the hole on the side of the washbasin is suitable for throwing in used towels which can then be collected and gathered in a container (container is not included). HWD 198 x 52,5 x 120,2 cm.

### NL Bedienplaats „Riga“ met mobiel wasbekken

Het moderne, functionele mobiele wasbekken in lichte houtoptiek (olm), combineert alle voordelen van wasbekken en bedienplaats. Voorzien van een marmeren arbeidsplaat, een wit keramisch bekken incl. mengkraan, grote spiegel en 3 vlakken om spullen neer te leggen; de 3 royale lades en de kast bieden voldoende bergruimte voor arbeidsmateriaal, geïntegreerd handdoekvak. Praktisch: de opening aan de zijkant van de wastafel is geschikt om er gebruikte handdoeken in te werpen, die dan door een container worden opgevangen en zo kunnen worden verzameld (container zit niet bij de bestelling). HBT 198 x 52,5 x 120,2 cm.



### F Poste de travail «Riga» avec lavabo

Le lavabo fonctionnel, moderne, en finition bois clair (orme), allie tous les avantages d'une installation de lavage et d'un poste de travail. Equipé d'un plan de travail en marbre, d'un bac en céramique blanc avec mitigeur monocommande, grand miroir et 3 surfaces de rangement. Les 3 tiroirs spacieux et l'armoire offrent un espace de rangement suffisant pour le matériel de travail, compartiment pour serviettes intégré. Pratique : L'orifice sur le côté du lavabo permet de jeter les serviettes usagées qui peuvent ensuite être collectées dans un récipient (ce dernier n'est pas inclus). HLP 198 x 52,5 x 120,2 cm.

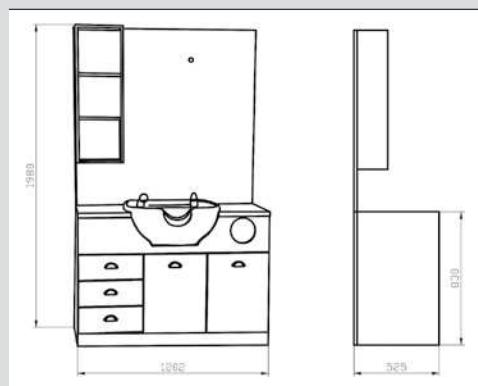
### RU Рабочее место «Riga» с мойкой

Современная функциональная мойка с имитацией «под дерево» светлого цвета (вяз), объединяет в себе все преимущества мойки и рабочего места, рабочая поверхность из мрамора, керамическая мойка белого цвета, в том числе однорычажный смеситель, большое зеркало, 3 отсека и 3 больших выдвижных ящика для хранения вещей, а также шкаф, все это позволяет хранить достаточное количество рабочих принадлежностей, кроме того, имеется встроенный отсек для хранения полотенец. Практично: отверстие сбоку от раковины предназначено для того, чтобы бросать туда использованные полотенца, которые затем можно собирать в контейнер (контейнер в комплект не входит). ВШГ: 198 x 52,5 x 120,2 см.

Passend zu Bedienungsplatz „Riga“, Seite 47  
Suitable for styling station “Riga”, page 47  
Passend bij kapplaats „Riga“, pagina 47  
Assorti au poste «Riga», page 47  
Подходит к рабочему креслу «Riga», стр. 47



Passend zu Rezeption „Riga“, Seite 49  
Suitable for receptiondesk “Riga”, page 49  
Passend bij receptie „Riga“, pagina 49  
Assorti au réception «Riga», page 49  
Подходит к администраторской стойке «Riga», стр. 49



## RIGA

### D Rezeption „Riga“

Moderne und elegante Rezeption in heller, laminiertem Holzoptik (Ulme), ausgestattet mit 2 abschließbaren Schubladen, herausziehbarer Ablagefläche und 2 Schränken für zusätzlichen Stauraum, sehr pflegeleicht, HBT 107,5 x 120 x 52 cm.

### EN Receptiondesk "Riga"

State-of-the-art elegant desk in light, laminated natural wood look (elm), equipped with 2 lockable drawers, removable shelf space and 2 cupboards for additional storage space, very easy maintenance, HWD 107,5 x 120 x 52 cm.

### NL Receptie „Riga“

Moderne en elegante receptie in lichte, gelamineerde houtoptiek (olme), voorzien van 2 afsluitbare lades, uittrekbaar werkvlak en 2 kasten voor extra bergruimte, bijzonder makkelijk in onderhoud, HBT 107,5 x 120 x 52 cm.

### F Réception «Riga»

Réception moderne et élégante en finition bois clair stratifié (orme), équipée de 2 tiroirs verrouillables, d'une surface de rangement amovible et de 2 armoires pour espace de rangement supplémentaire, très facile d'entretien, HLP 107,5 x 120 x 52 cm.

### RU Стойка администратора «Riga»

Современное и изящное исполнение, ламинация «под светлое дерево» (вяз), оснащена двумя выдвижными ящиками с замками, выдвижным отсеком для хранения вещей и двумя дополнительными шкафчиками для хранения вещей, не требует особого ухода, ВШГ: 107,5 x 120 x 52 см.

Passend zu Bedienungsplatz mit Waschbecken „Riga“, Seite 48

Corresponds to the workstation with washbasin „Riga“, page 48

Passend bij de bedieningsplek met wasbak „Riga“, pagina 48

Approprié au poste de coiffage avec bac à shampooing «Riga», page 48

Подходит к рабочему месту „Riga“, с мойкой, стр. 48



Passend zu Bedienungsplatz „Riga“, Seite 47

Suitable for styling station "Riga", page 47

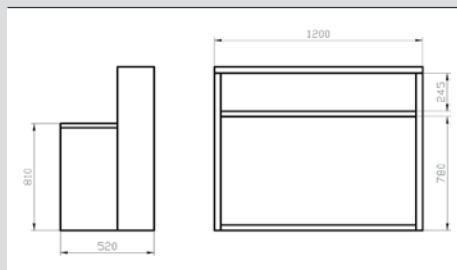
Passend bij kapplaats „Riga“, pagina 47

Assorti au poste «Riga», page 47

Подходит к рабочему креслу «Riga», стр. 47



**7001223 Riga**



Detaillierte Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards ·

Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр 65



# SWISS

## D Rezeption „Swiss“

Moderne und elegante Rezeption in schwarzem, laminierter Holz, ausgestattet mit 2 abschließbaren Schubladen, herausziehbarer Ablagefläche und 2 Schränken für zusätzlichen Stauraum, sehr pflegeleicht, HBT 107,5 x 120 x 52 cm.

## EN Receptiondesk "Swiss"

State-of-the-art elegant desk in black, laminated wood, equipped with 2 lockable drawers, removable shelf space and 2 cupboards for additional storage space, very easy maintenance, HWD 107,5 x 120 x 52 cm.

## NL Receptie „Swiss“

Moderne en elegante receptie in zwart gelamineerd hout, voorzien van 2 afsluitbare lades, uittrekbaar werkvlak en 2 kasten voor extra bergruimte, bijzonder makkelijk in onderhoud, HBT 107,5 x 120 x 52 cm.

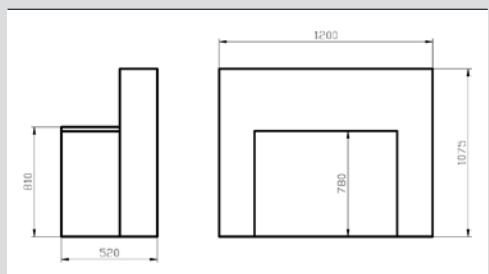
## F Réception «Swiss»

Réception moderne et élégante en finition bois noir stratifié, équipée de 2 tiroirs verrouillables, d'une surface de rangement amovible et de 2 armoires pour espace de rangement supplémentaire, très facile d'entretien, HLP 107,5 x 120 x 52 cm.

## RU Стойка администратора «Swiss»

Современное и изящное исполнение из ламинированного ДСП черного цвета, оснащена двумя выдвижными ящиками с замками, выдвижным отсеком для хранения вещей и двумя дополнительными шкафчиками для хранения вещей; не требует особого ухода, ВШГ: 107,5 x 120 x 52 см.

Passend zu Bedienungsplatz „Swiss“, Seite 46  
 Suitable for styling station "Swiss", page 46  
 Passend bij kapplaats „Swiss“, pagina 46  
 Assorti au poste «Swiss», page 46  
 Подходит к рабочему креслу «Swiss», стр. 46



**7001220 Swiss**  
 schwarz · black ·  
 zwart · noir · чёрный

Detaillierte Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards · Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр 65

## DETROIT

**D Rezeption „Detroit“**

Die Rezeption Detroit hat den typischen Industrial Look und überzeugt mit Ihrer auffälligen, coolen Optik. Eine Kombination aus Metall und Holz machen die Rezeption zum Hingucker des Salons. Die Oberfläche im Eiche Antik Look sorgt für eine einfache Reinigung und Pflege, 2 abschließbare Schubladen, 2 Schränke mit viel Stauraum sowie eine ausziehbare Ablage runden das Konzept aus Design und Funktionalität ab. HBT 116 x 120 x 60 cm.

**EN Receptiondesk "Detroit"**

The reception Detroit has the typical industrial look and convinces with its eye-catching, cool look. A combination of metal and wood make the reception to the eye-catcher of the salon. The surface in oak antique look ensures easy cleaning and care, 2 lockable drawers, 2 cabi-

nets with plenty of storage space and a pull-out shelf complete the concept of design and functionality. HWD 116 x 120 x 60 cm.

**NL Receptie „Detroit“**

De ontvangstbalie Detroit heeft de typische industrial look en charmeert met zijn opvallende, coole look. Een combinatie van metaal en hout maakt van de balie een echte blikvanger in uw salon. Het oppervlak in antiek eiken look maakt reiniging en onderhoud makkelijk, 2 afsluitbare laden, 2 kasten met veel opslagruimte en een uittrekbaar werkblad maken het geheel van design en functionaliteit compleet. HBD 116 x 120 x 60 cm.

**F Réception «Detroit»**

La réception Detroit possède le look industriel typique et sait convaincre grâce à son appa-

rence originale et décontractée. Une alliance de métal et de bois font de la réception un endroit attractif du salon. La surface en chêne aspect ancien permet un nettoyage et un entretien faciles, avec 2 tiroirs verrouillables, 2 armoires avec beaucoup d'espace de rangement et une surface à extraction qui viennent parfaire le concept à la fois esthétique et fonctionnel. HLP 116 x 120 x 60 cm.

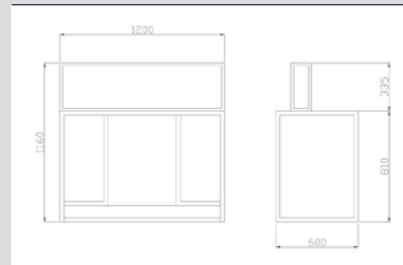
**RU Стойка администратора «Детройт»**

Стойка для администратора «Детройт» имеет типичный «индустриальный» дизайн и подкупает своим привлекательным, оригинальным видом. Она сразу обращает на себя внимание благодаря комбинации из металла и дерева. Поверхность из дубового покрытия в стиле антик обеспечивает легкий уход за мебелью. 2 запираемых выдвижных ящика, 2 шкафа с большим количеством пространства для хранения парикмахерских принадлежностей и выдвижная полка придают завершенность и с концепцией дизайна и функциональности. ВШГ 116 x 120 x 60 см.

Passend zu Bedienungsplatz „Detroit“, Seite 45  
Suitable for styling station “Detroit”, page 45  
Passend bij kapplaats „Detroit“, pagina 45  
Assorti au poste «Detroit», page 45  
Подходит к рабочему креслу «Detroit», стр. 45



**7001313 Detroit**  
Eiche/Antik · Oak/antique ·  
Eik/Antiek · Chêne/Ancien-  
Дуб в стиле Антик



Detaillierte Skizzen der Möbel finden Sie ab der Seite 65 · Detailed drawings of the furniture you can find from page 65 onwards · Gedetailleerde tekeningen van de meubels vindt u vanaf pagina 65 · Vous trouvez les croquis détaillés des meubles à partir de la page 65 · Точные размеры мебели указаны начиная со стр 65

UNSERE SALONEINRICHTUNGSEMPFEHLUNG · OUR FURNISHING SUGGESTION · ONZE AANBEVELING VOOR DE INRICHTING VAN UW KAPSALON · NOTRE CONSEIL POUR L'AGENCEMENT DE VOTRE SALON · РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБУСТРОЙСТВУ САЛОНА

- D** Gestalten Sie Ihren Salon mit perfekt aufeinander abgestimmten Möbeln aus unserem Einrichtungssortiment. Produktinformationen finden Sie auf den angegebenen Seiten.
- EN** Design your salon with perfect balanced furniture out of our equipment range. Detailed product information on pages mentioned.
- NL** Richt uw salon in met perfect op elkaar afgestemde meubels uit ons assortiment. Productinformatie vindt u op de opgegeven bladzijden.
- F** Agencez votre salon avec des meubles parfaitement assortis de notre gamme d'équipements. Vous trouverez des informations sur les produits dans les pages indiquées
- RU** Обустроите Ваш салон идеально сочетающейся мебелью из нашей интерьерной коллекции. Информацию о продуктах вы найдёте на указанных страницах.



**7000886**  
**Bedienungsplatz „Swiss“**  
einzel, schwarz, Seite 46  
**Styling station „Swiss“**  
single, black, page 46  
**Kapplaats „Swiss“**  
enkel, zwart, pagina 46  
**Poste «Swiss»**  
simple, noir, page 46  
**Рабочее место «Swiss»**  
одинарное, чёрное стр. 46



**3070936**  
**Rollhocker „Jockey“**  
schwarz, Seite 54  
**Roller stool „Jockey“**  
black, page 54  
**Rolkruk „Jockey“**  
zwart, pagina 54  
**Tabouret roulant „Jockey“**  
noir, page 54  
**Табурет на роликах «Jockey»**  
чёрный, стр. 54



**7000886**  
**Bedienungsplatz „Swiss“**  
einzel, schwarz, Seite 46  
**Styling station „Swiss“**  
single, black, page 46  
**Kapplaats „Swiss“**  
enkel, zwart, pagina 46  
**Poste «Swiss»**  
simple, noir, page 46  
**Рабочее место «Swiss»**  
одинарное, чёрное стр. 46



**3070136**  
**Stapelboy „Coiffeur“**  
schwarz, Seite 58  
**Trolley „Coiffeur“**  
black, page 58  
**Stapelboy „Coiffeur“**  
zwart, pagina 58  
**Chariot „Coiffeur“**  
noir, page 58  
**Тележка „Coiffeur“**  
чёрный, стр. 58



**7000886**  
**Bedienungsplatz „Swiss“**  
einzel, schwarz, Seite 46  
**Styling station „Swiss“**  
single, black, page 46  
**Kapplaats „Swiss“**  
enkel, zwart, pagina 46  
**Poste «Swiss»**  
simple, noir, page 46  
**Рабочее место «Swiss»**  
одинарное, чёрное стр. 46



**7001224**  
**Stapelboy „Route 66“**  
Seite 60  
**Trolley „Route 66“**  
Page 60  
**Stapelboy „Route 66“**  
Pagina 60  
**Chariot „Route 66“**  
Page 60  
**Тележка „Route 66“**  
Стр. 60



**7000801**  
**Bedienungsstuhl „Zürich“**  
schwarz, Seite 26  
**Styling chair „Zürich“**  
black, page 26  
**Kapstoel „Zürich“**  
zwart, pagina 26  
**Fauteuil „Zürich“**  
noir, page 26  
**Парикмахерское кресло «Zürich»**  
чёрное, стр. 26



**7000995**  
**Waschplatz „Zürich“**  
Stuhl schwarz, Becken weiß, Seite 42/43  
**Washing station „Zürich“**  
Chair black, basin white, page 42/43  
**Wasplaats „Zürich“**  
Stoel zwart, wasbak wit,  
pagina 42/43  
**Bac de lavage «Zürich»**  
Fauteuil noir, cuvette blanc, page 42/43  
**Мойка для волос «Zürich»**  
Черное кресло, белая раковина, стр. 42/43



**7000048**  
**Bedienungsstuhl „London C“**  
schwarz, Seite 23  
**Styling chair „London C“**  
black, page 23  
**Kapstoel „London C“**  
zwart, pagina 23  
**Fauteuil «London C»**  
noir, page 23  
**Парикмахерское кресло «London C»**  
чёрное, стр. 23



**7000102**  
**Waschplatz „Wien“**  
Stuhl schwarz, Becken schwarz, S. 38  
**Washing station „Wien“**  
Chair black, basin black, page 38  
**Wasplaats „Wien“**  
Stoel zwart, wasbak zwart,  
pagina 38  
**Bac de lavage «Wien»**  
Fauteuil noir, cuvette noir, page 38  
**Мойка для волос «Wien»**  
Черное кресло, чёрная раковина, стр. 38



**7000886**  
**Bedienungsplatz „Swiss“**  
einzel, schwarz, Seite 46  
**Styling station „Swiss“**  
single, black, page 46  
**Kapplaats „Swiss“**  
enkel, zwart, pagina 46  
**Poste «Swiss»**  
simple, noir, page 46  
**Рабочее место «Swiss»**  
одинарное, чёрное стр. 46



**7001224**  
**Stapelboy „Route 66“**  
Seite 60  
**Trolley „Route 66“**  
Page 60  
**Stapelboy „Route 66“**  
Pagina 60  
**Chariot „Route 66“**  
Page 60  
**Тележка „Route 66“**  
Стр. 60



**7001130**  
**Bedienungsstuhl „St. Tropez“**  
cognac-braun, Seite 27  
**Styling chair „St. Tropez“**  
cognac brown, page 27  
**Kapstoel „St. Tropez“**  
cognac-bruin, pagina 27  
**Fauteuil „St. Tropez“**  
brun cognac, page 27  
**Парикмахерское кресло «St. Tropez»**  
кофейно-коричневое, стр. 27



**7001253**  
**Waschplatz „St. Tropez“**  
Stuhl cognac-braun, Becken schwarz, Seite 41  
**Washing station „St. Tropez“**  
Chair cognac brown, basin black, page 41  
**Wasplaats „St. Tropez“**  
Stoel cognac-bruin, wasbak zwart,  
pagina 41  
**Bac de lavage „St. Tropez“**  
Fauteuil brun cognac, cuvette noire, page 41  
**Мойка для волос «St. Tropez»**  
Парикмахерское кресло, кофейно-коричневого цвета, с раковиной чёрного цвета, стр. 41





## FURY

### D Rollhocker „Fury“

Komfortabel gepolsterter Sattelsitz mit Kunstleder, ergonomischer Sitz. Gasfeder höhenverstellbar 60-85 cm.

### EN Roller stool “Fury”

Comfortable upholstered saddle seat with synthetic leather, ergonomic seat. Gas spring is height adjustable 60-85 cm.

### NL Rolkruk „Fury“

Comfortabel gestoffeerde zadelrolkruk met kunstleer, ergonomische stoel. Gasveer is hoogteverstelbaar 60-85 cm.

### F Tabouret roulant «Fury»

Confortable rembourré siège de selle avec simili-cuir, selle ergonomique. Ressort pneumatique réglable en hauteur 60-85 cm.

### RU Табурет на роликах «Fury»

Удобный табурет, сиденье в форме седла из кожезаменителя, эргономичное сиденье. Газовый насос для регулировки высоты 60-85 см.



#### 3160038 Ersatzrolle für Fury

1 Ersatzrolle, gebremst · 1 Spare castor, braked · 1 Reservewiel, geremd · 1 Roulette de rechange, freinées · 1 Запасной ролик, с тормозом



#### 3070078 Fury

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

## FORTUNA

### D Rollhocker „Fortuna“

Sattelrollhocker, besonders gut für eine gerade Sitzhaltung, mit Chrom-Griff, mit Gasfeder, höhenverstellbar, Vorderseite: 60-85 cm, Rückseite: 57-82 cm.

### EN Roller stool “Fortuna”

Saddle stool, particularly well for a straight sitting posture, with chrome handle, with gas spring, height adjustable, front side: 60-85 cm, back side: 57-82 cm.

### NL Rolkruk „Fortuna“

Zadelrolkruk, bijzonder goed voor een rechte zithouding, met chroom greep, met gasveer, in hoogte verstelbaar, voorwand: 60-85 cm, achterwand: 57-82 cm.

### F Tabouret roulant «Fortuna»

Tabouret roulant selle, privilégié pour une posture assise droite, avec poignée chromée, avec ressort pneumatique, hauteur ajustable, devant: 60-85 cm, derrière: 57-82 cm.

### RU Табурет на роликах «Fortuna»

Сиденье в форме седла, помогает сохранять прямую осанку при долгом сидении, алюминиевый рычаг, ручка с хромовым покрытием, регулируется по высоте в диапазоне: передняя часть 60-85 см, задняя часть 57-82 см.



#### 3160038 Ersatzrolle für Fortuna

1 Ersatzrolle, gebremst · 1 Spare castor, braked · 1 Reservewiel, geremd · 1 Roulette de rechange, freinées · 1 Запасной ролик, с тормозом



#### 3070145 Fortuna

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

**D Rollhocker „Crystal“**

Mit gummierten, leicht zu reinigenden Laufrollen und hochwertigem Aluminiumfußkreuz, höhenverstellbar von 55,5-74,5 cm, mit Gasfeder, inkl. Werkzeug zur Rollenreinigung (unter dem Sattel angebracht).

**EN Roller stool “Crystal”**

With rubberized castors, easy to clean and a high quality five-star aluminium base, vertically adjustable from 55,5-74,5 cm, with gas compression spring, including tool for cleaning castors (mounted under the saddle seat).

**NL Rolkruk „Crystal“**

Met rubberen, gemakkelijk schoon te maken looprollen en een hoogwaardige aluminium voet, hoogte verstelbaar van 55,5-74,5 cm, met gasveer, incl. gereedschap om de wielen te reinigen (onder het zadel aangebracht).

**F Tabouret roulant «Crystal»**

Avec des roulettes caoutchoutés qui sont facile à nettoyer et un pied en aluminium, réglage en hauteur de 55,5-74,5 cm, avec ressort pneumatique, outil pour le nettoyage des rouleaux inclus (fixé sous la selle).

**RU Табурет на роликах «Crystal»**

С прорезиненными, легко очищаемыми опорными роликами и высококачественной алюминиевой крестовиной, регулируется по высоте от 55,5-74,5 см, с газовым амортизатором, вкл. инструмент для чистки колёсиков (находится под сиденьем).

**3070935 Crystal**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета

**JOCKEY****D Rollhocker „Jockey“**

Mit gummierten, leicht zu reinigenden Laufrollen und hochwertigem Aluminiumfußkreuz, höhenverstellbar von 57,6-76,5 cm, mit Gasfeder, inkl. Werkzeug zur Rollenreinigung (unter dem Sattel angebracht).

**EN Roller stool “Jockey”**

With rubberized castors, easy to clean and a high quality five-star aluminium base, vertically adjustable from 57,6-76,5 cm, with gas compression spring, including tool for cleaning castors (mounted under the saddle seat).

**NL Rolkruk „Jockey“**

Met rubberen, gemakkelijk schoon te maken looprollen en een hoogwaardige aluminium voet, hoogte verstelbaar van 57,6-76,5 cm, met gasveer, incl. gereedschap om de wielen te reinigen (onder het zadel aangebracht).

**F Tabouret roulant «Jockey»**

Avec des roulettes caoutchoutés qui sont facile à nettoyer et un pied en aluminium, réglage en hauteur de 57,6-76,5 cm, avec ressort pneumatique, outil pour le nettoyage des rouleaux inclus (fixé sous la selle).

**RU Табурет на роликах «Jockey»**

С прорезиненными, легко очищаемыми опорными роликами и высококачественной алюминиевой крестовиной, регулируется по высоте от 57,6-76,5 см, с газовым амортизатором, вкл. инструмент для чистки колёсиков (находится под сиденьем).

Mit gummierten Laufrollen · With rubberized castors · Met berubberde loopwieltjes · Avec des roulettes caoutchoutées · С прорезиненными опорными роликами



Aluminiumfußkreuz ·

Aluminium base ·

Aluminium voet ·

Pied en aluminium ·

Алюминиевая кресто-вина



super leise ·  
extremely silent ·  
heel zacht ·  
très doucement ·  
бесшумный

Werkzeug zur Rollenreinigung · Tool for cleaning castors · Gereedschap om de wielen te reinigen · Outil pour le nettoyage des rouleaux · Инструмент для чистки колёсиков

**7001119 Ersatzrolle für Crystal und Jockey**

1 Ersatzrolle, ungebremst · 1 Spare castor unbraked · 1 Reservewiel onberemde ·

1 Roulette de recharge effréné ·

1 Запасной ролик, без блокиратора



Crystal



Jockey





## GIGANT

### D Rollhocker „Gigant“

Unser Top-Seller unter den Rollhockern besticht durch zeitloses Design und ist höhenverstellbar von 58-84 cm, mit Gasfeder.

### EN Roller stool “Gigant”

Our top-seller among the roller stools, impresses with a classic design and is height adjustable from 58-84 cm, with gas spring.

### NL Rolkruk „Gigant“

Onze topseller tussen de rolkrukken, bekoort door een tijdloos design en is hoogteverstelbaar van 58-84 cm, met gasveer.

### F Tabouret roulant «Gigant»

Notre best-seller parmi les tabourets à roulettes, il se distingue par son design classique et son réglage en hauteur de 58-84 cm, avec ressort à gaz.

### RU Табурет на роликах «Gigant»

Этот популярный табурет на роликах подкупает своим классическим дизайном и может регулироваться по высоте в диапазоне от 58 до 84 см, с газовым насосом для регулировки высоты.



## GIGANT R

### D Rollhocker „Gigant R“

Mit Chromfußring, höhenverstellbar von 58-84 cm, mit Gasfeder.

### EN Roller stool “Gigant R”

With chrome foot rest, height can be adjusted from 58-84 cm, with gas spring.

### NL Rolkruk „Gigant R“

Met ringvormige voetsteun van chroom, in hoogte verstelbaar van 58-84 cm, met gasveer.

### F Tabouret roulant «Gigant R»

Avec bague de pied chromée, réglable en hauteur de 58-84 cm, avec ressort à gaz.

### RU Табурет на роликах «Gigant R»

С хромированным опорным кольцом, регулируется по высоте в диапазоне от 58-84 см, с газовым насосом для регулировки высоты.



## GIGANT L

### D Rollhocker „Gigant L“

Mit Rückenlehne, höhenverstellbar von 58-84 cm, mit Gasfeder.

### EN Roller stool “Gigant L”

With back rest, adjustable for height from 58-84 cm, with gas spring.

### NL Rolkruk „Gigant L“

Met rugleuning, in hoogte verstelbaar van 58-84 cm, met gasveer.

### F Tabouret roulant «Gigant L»

Avec dossier réglable en hauteur de 58 à 84 cm à ressort pneumatique.

### RU Табурет на роликах «Gigant L»

Со спинкой, высота регулируется от 58 до 84 см с помощью газового амортизатора.




**NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА**

**7001299 Structure**  
 schwarz · black ·  
 zwart · noir · чёрного цвета

## STRUCTURE

### D Stapelboy „Structure“

Der Stapelboy Structure in zeitlosem, cleanen Design. Inklusive 5 Arbeitskästen, in denen sie sämtliches Arbeitsmaterial verstauen können sowie eine weitere Ablagefläche für die Materialien, die gerade genutzt werden. Damit haben Sie Ihr komplettes Arbeitswerkzeug immer beisammen. Die modernen Silikonrollen runden das Design und auch die Funktionalität ab. Ein lästiges Verfangen der Haare in den Rollen wird verhindert.

### EN Trolley “Structure”

The trolley “Structure” in a timeless, clean design. With 5 drawers to stow away the work material plus an additional work tray for materials you are currently using. Thus you always have access to the tools and material needed. The modern silicone castors complete the design and functionality and prevent entangling of hair in the wheels.

### NL Stapelboy „Structure“

De Stapelboy Structure in tijdloos, clean design. Inclusief 5 werklaides, waarin u al uw materiaal kunt opbergen alsook een extra oppervlak voor het materiaal dat u aan het gebruiken bent. De moderne siliconen rollen maken het design en

### 7001321 Ersatzrolle für Structure

1 Ersatzrolle + Steckhülse · 1 Spare castor + plug-in sleeve · 1 reservewiel + steekhuls · 1 Roulette de recharge + douille enfichable · 1 Запасной ролик + гильза



ook de functionaliteit compleet. Haren blijven niet hinderlijk vastzitten in de rollen.

### F Chariot «Structure»

Stapelboy Structure au design intemporel et net. Il est doté de 5 compartiments pouvant accueillir tout le matériel de travail, avec une surface de rangement supplémentaire pour tout ce qu'on utilise sur le moment. Vous avez ainsi vos outils de travail complets toujours à portée de main. Les roulettes modernes en silicone viennent achever le design et la fonctionnalité. Finis les cheveux qui se coincent dans les roulettes !

### RU Тележка «Structure»

Тележка «Structure» выполнена в элегантном, неподвластном времени дизайне. 5 ящиков для всевозможного рабочего инструментария и дополнительная полочка для других материалов. Таким образом весь ваш рабочий материал всегда под рукой и в одном месте. Современные качественные ролики из силикона дополняют дизайн и подчеркивают функциональность тележки. Предотвращается попадание волос в ролики.

### 7001320 Ersatz-Arbeitskasten für Structure

**37.2 x 26.8 x 8.2 cm**  
 Ersatz-Arbeitskasten · Spare drawer · Reserve cassette ·  
 Substitut casier · Запасной рабочий ящик



## COLOR PROFI

### D Stapelboy „Color Profi“

Mit dem Color Profi kann beim Haarfärben nichts mehr schief gehen - alle Materialien griffbereit auf einem Tablett. Die sehr gut verarbeiteten, hochqualitativen Materialien (Aluminium und Metall) geben dem Color Profi einen stabilen Halt und machen ihn zum perfekten Alltagsshelfer im Salon. Die Silikonrollen verhindern ein Verfangen der Haare.

### EN Trolley “Color Profi”

With the “Color Profi” nothing can go wrong when dying - all materials within reach on the work tray. The superior processed, high-quality materials (aluminum and metal) gives the Color Profi a secure stand and makes it the perfect everyday helper in the salon. Silicone castors will prevent entangling of hair.


**7001300 Color Profi**  
 schwarz · black ·  
 zwart · noir · чёрного цвета


### 7001321 Ersatzrolle für Color Profi

1 Ersatzrolle + Steckhülse · 1 Spare castor + plug-in sleeve · 1 reservewiel + steekhuls · 1 Roulette de recharge + douille enfichable · 1 Запасной ролик + гильза

### NL Stapelboy „Color Profi“

Mit de Color Profi kan niets meer mislukken bij het verven van haar - al het materiaal ligt binnen handbereik op een tablet. De verwerkte, hoogwaardige materialen (aluminium en metaal) geven de Color Profi een stevige houvast en maken van hem de perfecte assistent in het salon. De siliconen rollen vermindert dat er haren vastraken.

### F Chariot «Color Profi»

Avec le Color Profi, la coloration ne pose plus aucun problème – tout le matériel est à portée de main sur un plateau. Les matériaux haut de gamme d'excellente fabrication (aluminium et métal) font toute la stabilité du Color Profi et votre compagnon de travail idéal au salon. Les roulettes en silicone empêchent les cheveux de se coincer.

### RU Тележка «Color Profi»

Если вы пользуетесь тележкой «Color Profi», ничтоже может помешать вам при окрашивании волос - весь ваш рабочий материал перед вами под рукой. Прекрасно обработанные, высококачественные материалы (алюминий и металл) обеспечивают тележке «Color Profi» стабильное сцепление и делают её идеальным повседневным помощником в салоне. Силиконовые ролики предотвращают попадание в них волос.

## D Stapelboy „Colorboy“

Der Comair Colorboy - perfekt, um alle Färbeutensilien zu verstauen: 4 Aussparungen für Färbeschalen, eine Ablagefläche in der Mitte und 5 Vorrichtungen, in die die Färbepinsel gesteckt werden können. Der Colorboy hat 4 Schubladen und eine dazu passende Einhängevorrichtung an der Seite der Arbeitsfläche und 2 zusätzliche Ablagekörbe. Er hat einen sehr stabilen Fuß. Ein Verfangen von Haaren in den Rollen wird verhindert. HBT 97,5 x 52 x 52 cm.

## EN Trolley „Colorboy“

The Comair Colorboy – perfect for stowing all equipment which is used for coloring: 4 notches for placing tinting bowls, shelf space in the middle and 5 widgets, which can be used to place tinting brushes. The Colorboy has 4 drawers and appropriate suspension fixture for these on the side of the work surface and 2 additional storage baskets. It has a very steady base. Hair doesn't get entangled in the wheels anymore. HWD 97,5 x 52 x 52 cm.

## NL Stapelboy „Colorboy“

De Comair Colorboy – perfect om alle verfbenodigdheden te verstouwen: 4 uitsparingen voor verfkommertjes, een vlakte in het midden en 5 voorzieningen waar de verfkwasten in geplaatst kunnen worden. De Colorboy heeft 4 lades met passende ophanging aan de kant van het werkblad en 2 extra opslagmanden. Hij heeft een stabiele voet. Er wordt voorkomen dat er haren in de rollen vast komen te zitten. HBD 97,5 x 52 x 52 cm.

## F Chariot «Colorboy»

Le Comair Colorboy – parfait pour ranger tous les ustensiles de coloration: 4 ouvertures pour

les bols de coloration, une surface au milieu pour déposer tes accessoires et 5 emplacements pour ranger tes pinceaux de coloration. Le Colorboy est équipé de 4 tiroirs et d'un dispositif d'accrochage adéquat sur le flanc du plan de travail et de 2 paniers de rangement supplémentaires. Il est équipé d'un pied stable. Les cheveux ne peuvent pas se prendre dans les roulettes. HLP 97,5 x 52 x 52 cm.

## RU Тележка «Colorboy»

Парикмахерская тележка Comair „Colorboy“ – прекрасный вариант для хранения



### 7001147 Colorboy

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета

всех принадлежностей, необходимых для окраски: 4 выемки для установки емкостей с краской, в центре полка и 5 устройств, в которые можно ставить кисточки для краски. Передвижная стойка Colorboy имеет 4 выдвижных ящика и одно предназначеннное для нее приспособление для подвешивания со стороны рабочей поверхности, а также 2 дополнительных лотка. Она оснащена очень устойчивой ножкой. Предотвращается запутывание волос в роликах. ВШГ 97,5 x 52 x 52 см.



### 3070943 Ersatzkorb für Colorboy

Ersatzkorb · Spare basket · Reservemand  
Panier de rechange · Сменный лоток



### 3070944 Ersatz-Arbeitskasten für Colorboy

40 x 24 x 9 cm

Ersatz-Arbeitskasten · Spare drawer · Reserve cassette · Substitut casier · Запасной рабочий ящик



### 3070942 Ersatzrolle für Colorboy

Ersatzrolle · Spare castor · Reservewiel · Roulette de rechange · Запасной ролик



**3160044 Ersatz-Föhnhalter für Storage**

Ersatz-Föhnhalter · Spare hairdryer holder · Reserve föhnhouder · Substitut porte-sèche-cheveux · Держатель для фена

**3160045 Ersatzrolle für Storage**

1 Ersatzrolle + Steckhülse · 1 Spare castor + plug-in sleeve · 1 reservewiel + stekkhuls · 1 Roulette de recharge + douille enfichable · 1 Запасной ролик + гильза

**3070134 Storage**

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

## STORAGE

**D Stapelboy „Storage“**

Die ideale Hilfe für den Salon, verchromtes Gestell mit Arbeitsplatte, mit 8 Arbeitskästen und Föhnhalter, HBT 81,5 x 32,5 x 33 cm.

**EN Trolley “Storage“**

The ideal help for the salon, chromed frame with work disk, with 8 drawers and hairdryer holder, HWD 81,5 x 32,5 x 33 cm.

**NL Stapelboy „Storage“**

De ideale hulp voor de salon, verchroomd rek met werkblad, met 8 cassettes en föhnhouder, HBD 81,5 x 32,5 x 33 cm.

**F Chariot «Storage»**

L'aide idéale pour le salon, armature chrome avec plaque à travailler, avec 8 casiers de travail et porte-sèche-cheveux, HLP 81,5 x 32,5 x 33 cm.

**RU Тележка «Storage»**

Идеальная помощь для салона, тележка хромированная, с рабочей поверхностью, с 8 рабочими ящиками и держателем для фена, ВШГ 81,5 x 32,5 x 33 см.

**3070135 Ersatz-Arbeitskasten  
für Storage**

**330 x 280 x 60 mm**



Ersatz-Arbeitskasten · Spare drawer · Reserve cassette · Substitut casier · Запасной рабочий ящик

**3160044 Ersatz-Föhnhalter für Coiffeur**

Ersatz-Föhnhalter · Spare hairdryer holder · Reserve föhnhouder · Substitut porte-sèche-cheveux · Держатель для фена

**3070136 Coiffeur**

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

## COIFFEUR

**D Stapelboy „Coiffeur“**

Mit 5 Arbeitskästen und Föhnhalter, HBT 81,5 x 32,5 x 33 cm.

**EN Trolley “Coiffeur“**

With 5 drawers and hairdryer holder, HWD 81,5 x 32,5 x 33 cm.

**NL Stapelboy „Coiffeur“**

Met 5 cassettes en föhnhouder, HBD 81,5 x 32,5 x 33 cm.

**F Chariot «Coiffeur»**

Avec 5 casiers de travail et porte-sèche-cheveux, HLP 81,5 x 32,5 x 33 cm.

**RU Тележка «Coiffeur»**

С 5 рабочими ящиками и держателем для фена, ВШГ 81,5 x 32,5 x 33 см.

**3070135 Ersatz-Arbeitskasten  
für Coiffeur**

**330 x 280 x 60 mm**



Ersatz-Arbeitskasten · Spare drawer · Reserve cassette · Substitut casier · Запасной рабочий ящик

## PROFI

### D Stapelboy „Profi“

Mit 6 Arbeitskästen und Föhnhalter, 2 seitlich abklappbare Arbeitsablagen, inkl. Spiegelhalter und Einteilungsmöglichkeit, HBT 91 x 38 x 42 cm.

### EN Trolley „Profi“

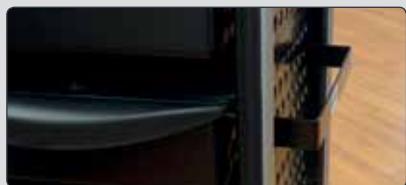
With 6 drawers and hairdryer holder, 2 retractable shelves, including mirror holder and drawer partitioning, HWD 91 x 38 x 42 cm.

### NL Stapelboy „Profi“

Met 6 cassettes en föhnhouder, 2 aan de zijkant neerklapbare werkbladen, inclusief spiegelhouder en indelingsfunctie, HBD 91 x 38 x 42 cm.

### F Chariot «Profi»

Avec 6 casiers de travail et porte-sèche-cheveux, 2 tablettes latérales rabattables, y compris un support de miroir et possibilité de répartition, HLP 91 x 38 x 42 cm.



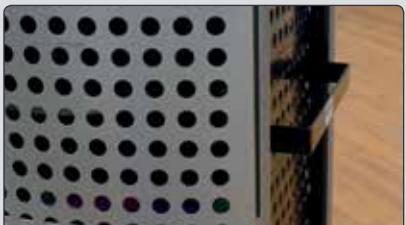
## PROFI TRESOR

### D Stapelboy „Profi Tresor“

Abschließbarer Profi-Stapelboy mit 6 Arbeitskästen und Föhnhalter, 2 seitlich abklappbare Arbeitsablagen, mit abnehmbarem Eisengitter, inkl. Spiegelhalter und Einteilungsmöglichkeit, HBT 91 x 38 x 44 cm.

### EN Trolley „Profi Tresor“

Lockable trolley Profi with 6 drawers and hairdryer holder, 2 retractable shelves, with removable iron grating, including mirror holder and drawer partitioning, HWD 91 x 38 x 44 cm.



### RU Тележка «Profi»

В комплекте 6 ящиков и держатель для фена, с двух сторон рабочие откидные полочки с разделителями и держателем для зеркала. ВШГ 91 x 38 x 42 см.



### 7001165 Ersatz Spiegelhalter für Profi

Spare mirror holder · Reserve spiegelhouder · Reserve support de miroir · Запасной держатель для зеркала



### 3160028 Ersatz-Arbeitskasten für Profi 38,5 x 29,2 x 9 cm

Ersatz-Arbeitskasten · Spare drawer · Reserve cassette · Substitut casier · Запасной рабочий ящик

### 7000881 Ersatzrolle für Profi

Ersatzrolle · Spare castor · Reservewiel · Roulette de rechange · Запасной ролик



### 3070043 Profi

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

### NL Stapelboy „Profi Tresor“

Afsluitbare professionele stapelboy met 6 cassettes en föhnhouder, 2 aan de zijkant neerklapbare werkbladen, met afneembare ijzeren grid, inclusief spiegelhouder en indelingsfunctie, HBD 91 x 38 x 44 cm.

Abschließbar · Lockable · Afsluitbaar · Verrouillable · Закрывается на замок



### RU Тележка «Profi Tresor»

Закрывающаяся на замок профессиональная тележка, в комплекте которой 6 ящиков и держатель для фена, с двух сторон рабочие откидные полочки с разделителями и держателем для зеркала. ВШГ 91 x 38 x 44 см.

### 7001165 Ersatz Spiegelhalter für Profi Tresor

Spare mirror holder · Reserve spiegelhouder · Reserve support de miroir · Запасной держатель для зеркала



### 7000881 Ersatzrolle für Profi Tresor

Ersatzrolle · Spare castor · Reservewiel · Roulette de rechange · Запасной ролик



### 3160028 Ersatz-Arbeitskasten für Profi Tresor 38,5 x 29,2 x 9 cm

Ersatz-Arbeitskasten · Spare drawer · Reserve cassette · Substitut casier · Запасной рабочий ящик



### 3070044 Profi Tresor

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета



## SILVER LINE

### D Stapelboy „Silver Line“

Moderner Stapelboy mit Applikation in Metalloptik, 6 Arbeitskästen und Föhnhalter, 2 seitlich abklappbare Arbeitsablagen, inkl. Ein teilungsmöglichkeit, HBT 91,5 x 32,5 x 37 cm.

### EN Trolley “Silver Line”

Modern Stapleboy with metal-finish appliqué, 6 drawers and hairdryer holder, 2 side retractable work trays, incl. drawer partitioning, dimensions 91.5 x 32.5 x 37 cm.

### NL Stapelboy „Silver Line“

Moderne stapelboy met applicatie in metallic look, 6 werkkensten en fönhhouder, 2 zijdelings weg te klappen werkvlakken, indelingsfunctie, HBT 91,5 x 32,5 x 37 cm.

### F Chariot «Silver Line»

Chariot de coiffure moderne avec éléments d'apparence métallique, 6 bacs de travail et support de sèche-cheveux, 2 plans de travail rabattables sur le côté, avec possibilité de répartition, HLP 91,5 x 32,5 x 37 cm.



### 7001232 Silver Line

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

### RU Тележка «Silver Line»

Современная тележка с декоративной металлической аппликацией по бокам, 6 рабочих ящиков и держатель для зеркала, по бокам 2 откидные полочки с разделителями. ВШГ 91,5 x 32,5 x 37 см.

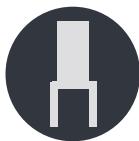
### 3160028 Ersatz-Arbeitskasten für Silver Line

38,5 x 29,2 x 9 cm  
Ersatz-Arbeitskasten · Spare drawer · Reserve cassette · Substitut casier · Запасной рабочий ящик

### 7000881 Ersatzrolle für Silver Line

Ersatzrolle · Spare castor · Reserve-wiel · Roulette de rechange · Запасной ролик

Passend zur Riga Serie, Seite 47-49  
Suitable for the Riga range, page 47-49  
Passend bij de Riga serie, pagina 47-49  
Conviert à la série Riga, page 47-49  
Подходит к серии Riga, стр. 47-49



## ROUTE 66

### D Stapelboy „Route 66“

Holz-Stapelboy in angesagtem Retro-Design mit 3 extra großen Schubladen mit dekorativen Schildern, an der Rückseite herausziehbare Arbeitsablage, schwarzem stabilem Metallrahmen, sehr pflegeleicht, HBT 86,5 x 40 x 42,5 cm.

### EN Trolley “Route 66”

Wooden trolley in fashionable retro design with 3 extra large drawers with decorative signs, work tray which can be pulled out from the back, black stable metal frame, very easy maintenance, 86.5 x 40 x 42,5 cm.

### NL Stapelboy „Route 66“

Houten stapelboy in actueel retrodesign met 3 extra grote lades met decoratieve beschrijving, aan de achterkant uittrekbaar werkvlak, zwarte stabiele metalen omlijsting, bijzonder makkelijk in onderhoud, HBT 86,5 x 40 x 42,5 cm.

### F Chariot «Route 66»

Chariot en bois en design rétro tendance, doté de 3 très grands tiroirs avec plaques décorati



### 7001224 Route 66

ves, plan de travail amovible sur la face arrière, cadre métallique stable noir, très facile d'entretien, HLP 86,5 x 40 x 42,5 cm.

### RU Тележка «Route 66»

Деревянная тележка в модном ретро-дизайне, 3 больших ящика с декоративными дощечками, сзади выдвижущая рабочая полочка. Прочный металлический каркас чёрного цвета. Особенно простая и лёгкая в уходе. ВШГ 86,5 x 40 x 42,5 см.



## GIGANTLY

### D Stapelboy „Gigantly“

Mit 5 Arbeitskästen und Föhnhalter,  
HBT 93 x 36 x 36 cm.

### EN Trolley „Gigantly“

With 5 drawers and hairdryer holder,  
HWD 93 x 36 x 36 cm.

### NL Stapelboy „Gigantly“

Met 5 cassettes en föhnhouder,  
HBD 93 x 36 x 36 cm.

### F Chariot «Gigantly»

Avec 5 casiers de travail et porte-sèche-cheveux, HLP 93 x 36 x 36 cm.

### RU Тележка «Gigantly»

С 5 рабочими ящиками и держателем  
для фена, ВШГ 93 x 36 x 36 см.



#### 3070139 Gigantly

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета



### 3160044 Ersatz-Föhnhalter für Gigantly

Ersatz-Föhnhalter · Spare hairdryer holder ·  
Reserve föhnhouder · Substitut porte-sèche-  
cheveux · Держатель для фена



#### 3160045 Ersatzrolle für Gigantly

1 Ersatzrolle + Steckhülse · 1 Spare castor +  
plug-in sleeve · 1 reservewiel + stekkhuls ·  
1 Roulette de recharge + douille enfichable ·  
1 Запасной ролик + гильза



#### 3160046 Ersatz-Arbeitskasten für Gigantly

31,5 x 35,5 x 10 cm

Ersatz-Arbeitskasten · Spare drawer · Reserve cas-  
sette · Substitut casier · Запасной рабочий ящик

## CIAK



### D Stapelboy „Ciak“

Mit 6 Arbeitskästen, Vorrichtung für Spraydosen  
und Shampooflaschen, Kunststoff, neue Rollen,  
HBT 90 x 45 x 42 cm.

### EN Trolley „Ciak“

With 6 workboxes, fixture for spray cans and  
shampoo bottles, plastic, new castors, HWD  
90 x 45 x 42 cm.

### NL Stapelboy „Ciak“

Met 6 cassettes, inrichting voor sputtbussen en  
shampooflessen, kunststof, nieuwe wielen, HBD  
90 x 45 x 42 cm.

### F Chariot «Ciak»

Avec 6 casiers de travail, dispositif pour sprays  
et bouteilles, plastique, nouvelle roulette, HLP  
90 x 45 x 42 cm.

### RU Тележка «Ciak»

Рабочая тележка с 6 рабочими ящиками,  
отверстиями для спреев и шампуней,  
пластмасса, новые ролики, ВШГ 90 x 45 x  
42 см.



#### 8320051 Ciak

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета



#### 8320052 Ciak

weiß · white · wit ·  
blanc · белого цвета



## KID

**D Kindersitz-Kissen „Kid“**

Passend für fast jeden Bedienungsstuhl, schwarz, komfortabel gepolstert, mit Latz, leicht zu reinigen, HBT 16 x 40 x 30 cm.

**EN Children's cushion "Kid"**

Suitable for nearly every styling chair, black, comfortably upholstered, with bab, easy to clean, HWD 16 x 40 x 30 cm.

**NL Kinderkussen „Kid“**

Passend voor bijna iedere kapstoel, zwart, comfortabel gestoffeerd, met slab, gemakkelijk te reinigen, HBD 16 x 40 x 30 cm.

**F Coussin pour enfant «Kid»**

Convenant à presque tous les fauteuils, noir, confortable rembourré, avec bavette, facilement nettoyable, HLP 16 x 40 x 30 cm.

**RU Детское сиденье «Kid»**

Подходит практически ко всем парикмахерским креслам, черного цвета, мягкая обивка, с лацканом, легко чистится, ВШГ 16 x 40 x 30 см.

**3070065 Kid**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета

## FUSSSTÜTZE

**D Fußstütze einfach**

**Chrom:** Gummierung im Fußablagebereich  
**Detroit:** universell einsetzbar

**EN Footrest single**

**Chrom:** rubber coating  
**Detroit:** all-purpose use

**NL Voetsteun enkel**

**Chrom:** rubberlaag in het voetsteunbereik  
**Detroit:** universeel inzetbaar

**F Repose-pied simple**

**Chrom:** caoutchoutage dans le domaine du support des pieds  
**Detroit:** utilisation universelle

**RU Подставка для ног одинарная**

**Chrom:** с прорезиненной накладкой  
**Detroit:** универсальная применимость

**3070098 Chrom**

**46,5 x 36,5 x 22,5 cm**

silber · silver · zilver ·  
argent · серебристая

**3070151 Detroit**

**37 x 23 x 20,5 cm**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



## GEL-NACKENSCHUTZ

### D Gel-Nackenschutz

Besonders komfortabel und soft dank des anschmiegsamen Silikoneinsatzes, ergonomisches Design, hygienisch und besonders strapazierfähig, chemikalienresistent, für fast alle Rückwärtswaschbecken geeignet.

### EN Gel Neck cushion

Especially comfortable and soft thanks to the soft, squashy silicon insert, ergonomic design, hygienic and extremely durable, chemical-resistant, suitable for nearly all washbasins.

### NL Gel-nekbescherming

Bijzonder comfortabel en soft dankzij de siliconen inzet die zich aanpast, het ergonomisch design; hygiënisch en bijzonder robuust, resistent tegen chemicaliën, geschikt voor bijna elk wasbekken achter de kapstoel.

### F Protection à base de gel pour la nuque

Particulièrement douce et confortable grâce à la garniture en silicone souple, design ergonomique, hygiénique et particulièrement robuste, résistante aux produits chimiques, convient pour quasiment tous les lavabos arrière.

### RU Гелевый подголовник для защиты шеи

Особый комфорт и мягкость благодаря эластичной силиконовой вставке. Эргономичный дизайн. Гигиеничный, особенно износостойкий и устойчивый к воздействию химических веществ. Подходит практических для всех парикмахерских моек.



#### 7001250 Gel-Nackenschutz

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета



## NACKENSCHUTZ

### D Silikon Nackenschutz

Aus Silikon. Komfortabler Schutz für den Nacken, passt auf nahezu alle Rückwärtswaschbecken, ergonomisches Design, schadstofffrei, leicht zu reinigen, resistent gegen Chemikalien, mit extra großen Saugnäpfen.

### EN Silicon neck cushion

Made of silicone. Comfortable neck support, fits most basins, ergonomic design, non toxic, easy to clean, resistant to chemicals, extra large suction cups.

### NL Siliconen nekbescherming

Van silicon. Comfortabele bescherming voor de nek, past op nagenoeg alle wasunits, ergonomisch design, vrij van schadelijke stoffen, gemakkelijk te reinigen, bestand tegen chemicaliën, met extra grote zuignappen.

### F Protège-nuque en silicone

De silicone. Protection confortable pour la nuque, s'adapte à quasiment tous les lavabos de coiffure, design ergonomique, ne contient pas de substances nocives, facile à nettoyer, résistant contre les produits chimiques, avec des ventouses particulièrement grandes.

### RU Защита для шеи из силикона

Материал: силикон. Удобная защита для шеи, подходит почти для всех парикмахерских моек, эргономичный дизайн, не содержит вредных веществ, легко чистится, устойчив к воздействию химиков, с большими вакуумными присосками.



#### 7000788 Silikon Nackenschutz

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

## NACKENSCHUTZ

### D Nackenschutz

Universal für fast alle Beckentypen geeignet, besonders leicht zu reinigen, strapazierfähig.

### EN Neck cushion

Universally suitable for all basin types, especially easy to clean and durable.

### NL Nekbescherming

Universeel geschikt voor nagenoeg alle watafeltypen, bijzonder gemakkelijk te reinigen, stevig.

### F Protège nuque

Adapté de façon universelle à presque tous les types de bacs, particulièrement facile à nettoyer, résistant à l'usure.

### RU Подголовник

Универсальный, предназначен для всех типов раковин, прочный, легко моется.



#### 3010078 Nackenschutz

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета



## SINGLE

### D Handbrause „Single“

Mobile Handbrause, kann an alle gängigen Wasseranschlüsse angeschlossen werden, Schlauchlänge 120 cm. Anschlussgröße 1/2“, 5/8“, 3/4“.

### EN Hand shower “Single“

Mobile hand shower, can be connected to all standard water outlets, hose length 120 cm. Connection size 1/2“, 5/8“, 3/4“.

### NL Handdouche „Single“

Mobiele handdouche, kan aangesloten worden op alle gangbare waternaansluitingen, slanglengte 120 cm. Aansluitingsgrootte 1/2“, 5/8“, 3/4“.

### F Douchette «Single»

Douchette mobile, peut être raccordée sur toutes les prises d'eau standard, longueur du tuyau 120 cm. Taille de connexion 1/2“, 5/8“, 3/4“.

### RU Ручной душ «Single»

Портативный ручной душ, который можно подключить ко всем стандартным подводам воды, длина шланга 120 см. Размер подключения 1/2“, 5/8“, 3/4“.



#### 7000792 Single

weiß · white · wit · blanc · белого цвета

## SCHLAUCH

### D Brauseschlauch F Tuyau de douche

Nylon, 3/8“, 120 cm. Nylon, 3/8“, 120 cm.

### EN Shower hose RU Душевой шланг

Nylon, 3/8“, 120 cm. 3/8“, нейлон, 120 см.

### NL Doucheslang

Nylon, 3/8“, 120 cm.



#### 3070017 Schlauch

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

## HANDBRAUSE

### D Handbrause

3/8“, schwarz.

### EN Hand shower

3/8“, black.

### NL Handdouche

3/8“, zwart.

### F Douche manuelle

3/8“, noir.

### RU Ручной душ

3/8“, чёрный.



#### 3070037 Handbrause

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

## PERLATOR

### D Perlator

4er-Sparausführung

### F Perlator

Modèle économique de 4

### EN Aerator

Set of 4 economy design

### RU Аэратор

Для душа,  
комплект  
из 4 штук

### NL Perlator

Set à 4 stukken  
spaar-uitvoering



#### 3160027 Perlator

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета

## MISCHBATTERIE

### D Einhebel-Mischbatterie

Komplett, inkl. Handbrause,  
Anschlussgröße 3/8“.

### EN Single-lever mixer

Complete, incl. handspray,  
connection size: 3/8“.



#### 3070016

schwarz/chrom · black/chrome · zwart/verchromd · noir/chrome · чёрный / хром

### NL Eéenhendelmengkraan

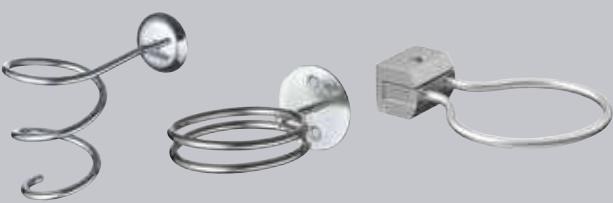
Volledig, incl. handdouche,  
aansluitingsgrootte 3/8“.

### F Mitigeur à monocommande

Complet, douchette comprise,  
taille de connexion 3/8“.

### RU Однорычажный

смеситель (комплект)  
вкл. ручной душ, размер  
подключения 3/8“.



Föhnhalter finden Sie im Elektrokapitel auf Seite 93 · Hair dryer holder can be found in the electrical equipment chapter on page 93 · Föhnhouder vindt u in het elektro-hoofdstuk op pagina 93 · Vous trouvez les portes sèche-cheveux au chapitre des appareils électriques page 93 · Держатель для фена см. в разделе «Электро», стр. 93

## MILANO

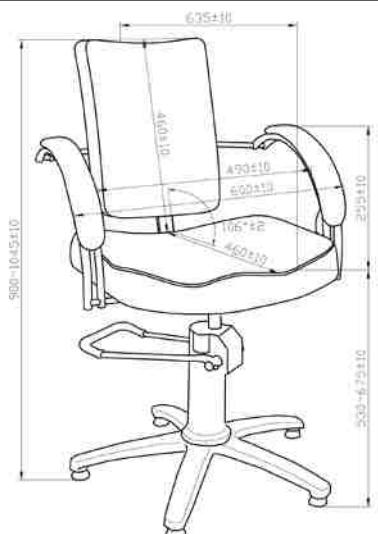
**D Bedienungsstuhl „Milano“**  
Seite 20

**EN Styling chair “Milano”**  
Page 20

**NL Kapstoel „Milano“**  
Pagina 20

**F Fauteuil «Milano»**  
Page 20

**RU Парикмахерское  
кресло «Milano»**  
Стр. 20



## SYLT

**D Bedienungsstuhl „Sylt“**  
Seite 20

**EN Styling chair “Sylt”**  
Page 20

**NL Kapstoel „Sylt“**  
Pagina 20

**F Fauteuil «Sylt»**  
Page 20

**RU Парикмахерское  
кресло «Sylt»**  
Стр. 20



## PARIS A

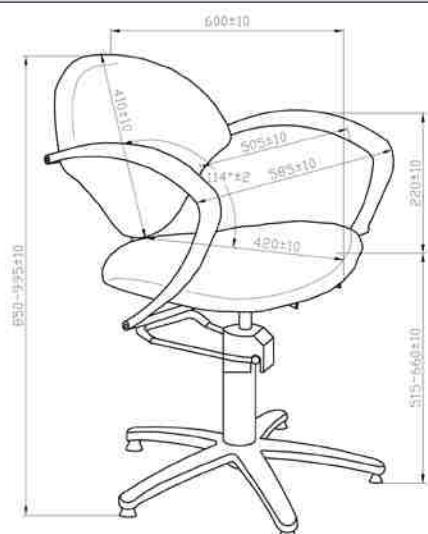
**D Bedienungsstuhl „Paris A“**  
Seite 21

**EN Styling chair “Paris A”**  
Page 21

**NL Kapstoel „Paris A“**  
Pagina 21

**F Fauteuil «Paris A»**  
Page 21

**RU Парикмахерское  
кресло «Paris A»**  
Стр. 21



## PARIS B

**D Bedienungsstuhl „Paris B“**  
Seite 21

**EN Styling chair “Paris B”**  
Page 21

**NL Kapstoel „Paris B“**  
Pagina 21

**F Fauteuil «Paris B»**  
Page 21

**RU Парикмахерское  
кресло «Paris B»**  
Стр. 21





## PARIS C

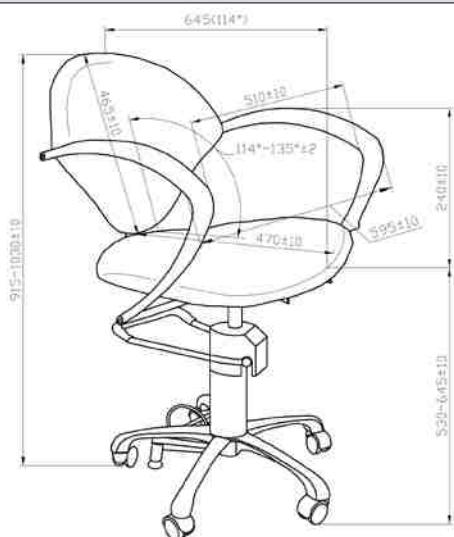
**D Bedienungsstuhl „Paris C“**  
Seite 21

**EN Styling chair “Paris C“**  
Page 21

**NL Kapstoel „Paris C“**  
Pagina 21

**F Fauteuil «Paris C»**  
Page 21

**RU Парикмахерское  
кресло «Paris C»**  
Стр. 21



## LONDON A

**D Bedienungsstuhl „London A“**  
Seite 22/24

**EN Styling chair “London A“**  
Page 22/24

**NL Kapstoel „London A“**  
Pagina 22/24

**F Fauteuil «London A»**  
Page 22/24

**RU Парикмахерское  
кресло «London A»**  
Стр. 22/24



## LONDON B

**D Bedienungsstuhl „London B“**  
Seite 22/24

**EN Styling chair “London B“**  
Page 22/24

**NL Kapstoel „London B“**  
Pagina 22/24

**F Fauteuil «London B»**  
Page 22/24

**RU Парикмахерское  
кресло «London B»**  
Стр. 22/24

## LONDON C

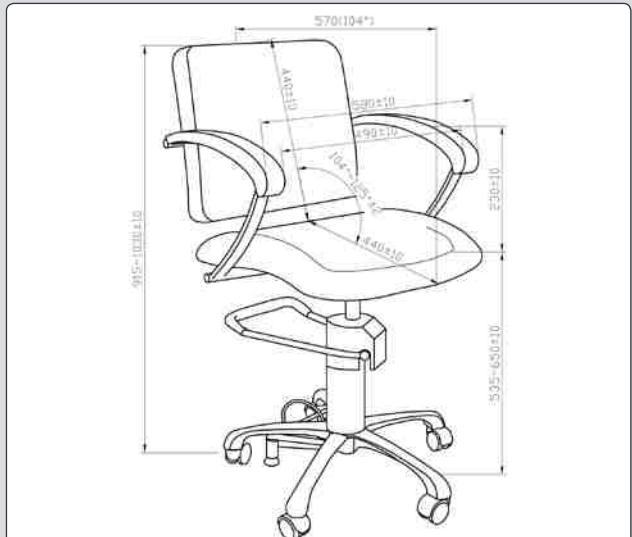
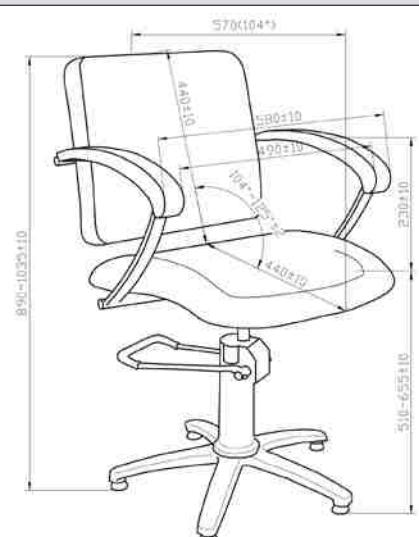
**D Bedienungsstuhl „London C“**  
Seite 23/25

**EN Styling chair “London C“**  
Page 23/25

**NL Kapstoel „London C“**  
Pagina 23/25

**F Fauteuil «London C»**  
Page 23/25

**RU Парикмахерское  
кресло «London C»**  
Стр. 23/25



## LONDON D

D Bedienungsstuhl „London D“  
Seite 23/25

EN Styling chair “London D“  
Page 23/25

NL Kapstoel „London D“  
Pagina 23/25

F Fauteuil «London D»  
Page 23/25

RU Парикмахерское  
кресло «London D»  
Стр. 23/25



## ZÜRICH

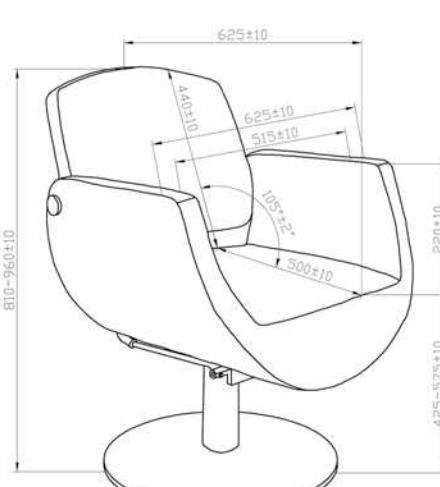
D Bedienungsstuhl „Zürich“  
Seite 26

EN Styling chair “Zürich“  
Page 26

NL Kapstoel „Zürich“  
Pagina 26

F Fauteuil «Zürich»  
Page 26

RU Парикмахерское  
кресло «Zürich»  
Стр. 26



## ST. TROPEZ

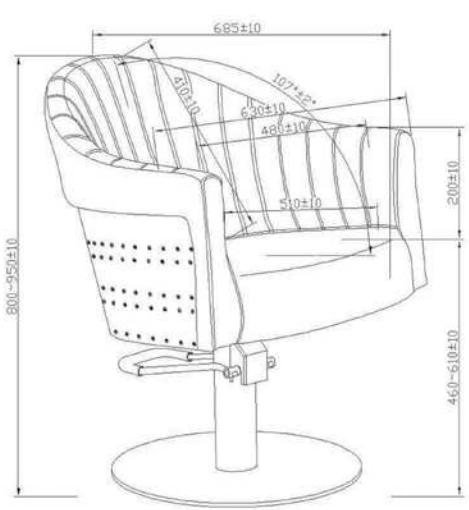
D Bedienungsstuhl  
„St. Tropez“  
Seite 27

EN Styling chair “St. Tropez“  
Page 27

NL Kapstoel „St. Tropez“  
Pagina 27

F Fauteuil «St. Tropez»  
Page 27

RU Парикмахерское  
кресло «St. Tropez»  
Стр. 27



## VALENCIA

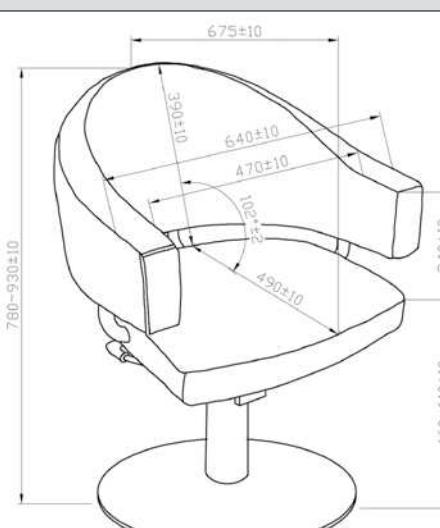
D Bedienungsstuhl  
„Valencia“  
Seite 28

EN Styling chair “Valencia“  
Page 28

NL Kapstoel „Valencia“  
Pagina 28

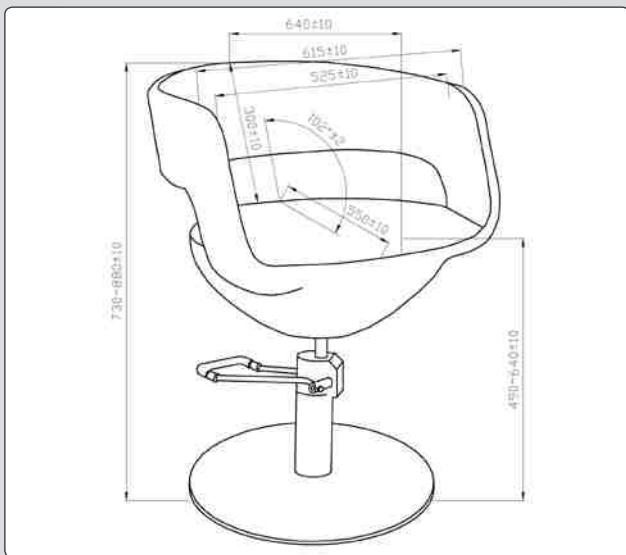
F Fauteuil «Valencia»  
Page 28

RU Парикмахерское  
кресло «Valencia»  
Стр. 28

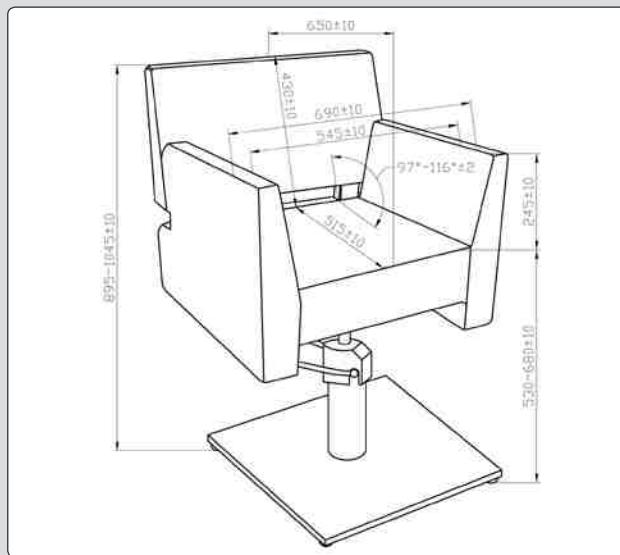




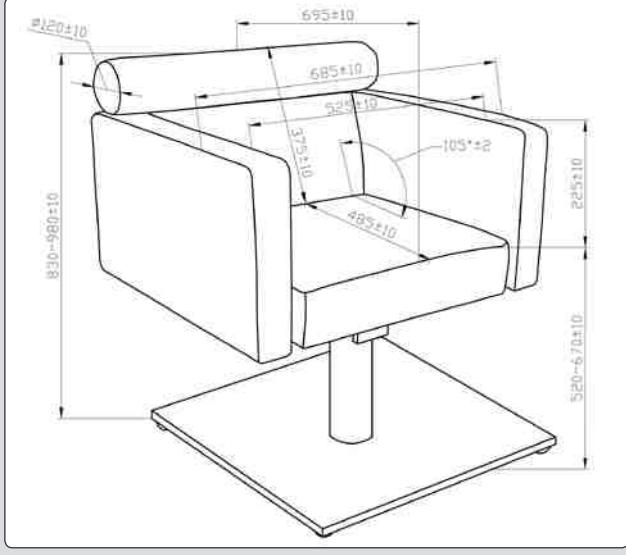
## FLORENZ

**D Bedienungsstuhl „Florenz“**  
Seite 28**EN Styling chair “Florenz”**  
Page 28**NL Kapstoel „Florenz“**  
Pagina 28**F Fauteuil «Florenz»**  
Page 28**RU Парикмахерское кресло «Florenz»**  
Стр. 28

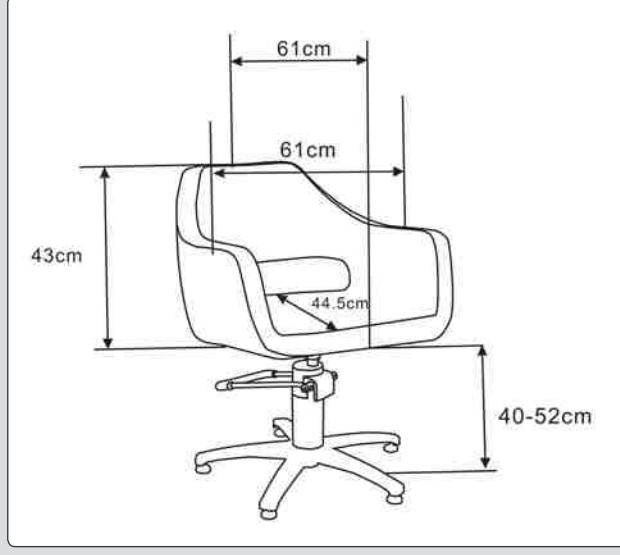
## PORTO

**D Bedienungsstuhl „Porto“**  
Seite 29**EN Styling chair “Porto”**  
Page 29**NL Kapstoel „Porto“**  
Pagina 29**F Fauteuil «Porto»**  
Page 29**RU Парикмахерское кресло «Porto»**  
Стр. 29

## BARCELONA

**D Bedienungsstuhl „Barcelona“**  
Seite 29**EN Styling chair “Barcelona”**  
Page 29**NL Kapstoel „Barcelona“**  
Pagina 29**F Fauteuil «Barcelona»**  
Page 29**RU Парикмахерское кресло «Barcelona»**  
Стр. 29

## MANHATTAN

**D Bedienungsstuhl „Manhattan“**  
Seite 30**EN Styling chair “Manhattan”**  
Page 30**NL Kapstoel „Manhattan“**  
Pagina 30**F Fauteuil «Manhattan»**  
Page 30**RU Парикмахерское кресло «Manhattan»**  
Стр. 30

## HAMBURG

D Herren-Bedienungsstuhl „Hamburg“

Seite 30

EN Gents' styling chair „Hamburg“

Page 30

NL Heren-kappersstoel „Hamburg“

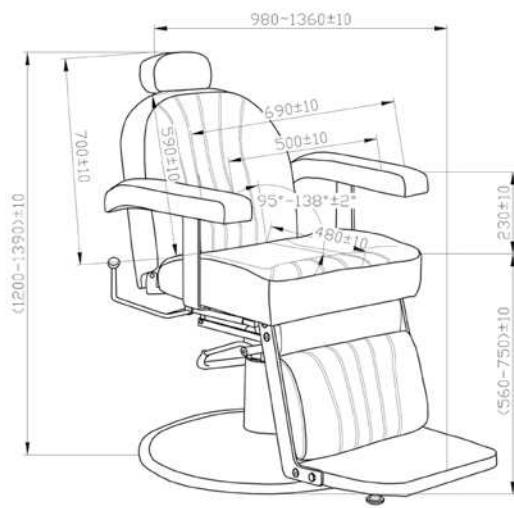
Pagina 30

F Fauteuil pour homme «Hamburg»

Page 30

RU Мужское рабочее кресло «Hamburg»

Стр. 30



## CHICAGO

D Herren-Bedienungsstuhl „Chicago“

Seite 31

EN Gents' styling chair „Chicago“

Page 31

NL Heren-kappersstoel „Chicago“

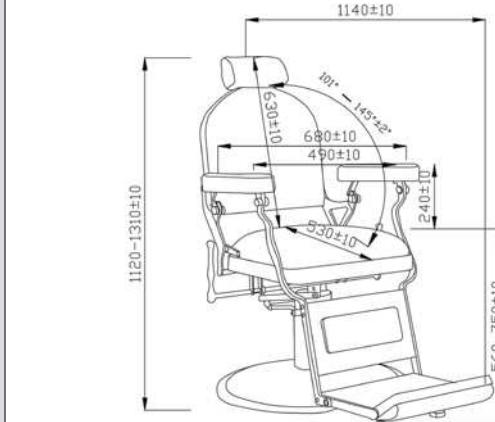
Pagina 31

F Fauteuil pour homme «Chicago»

Page 31

RU Мужское рабочее кресло «Chicago»

Стр. 31



## BROOKLYN

D Herren-Bedienungsstuhl „Brooklyn“

Seite 32

EN Gents' styling chair „Brooklyn“

Page 32

NL Heren-kappersstoel „Brooklyn“

Pagina 32

F Fauteuil pour homme «Brooklyn»

Page 32

RU Мужское рабочее кресло «Brooklyn»

Стр. 32

## DIPLOMAT

D Herren-Bedienungsstuhl „Diplomat“

Seite 33

EN Gents' styling chair „Diplomat“

Page 33

NL Heren-kappersstoel „Diplomat“

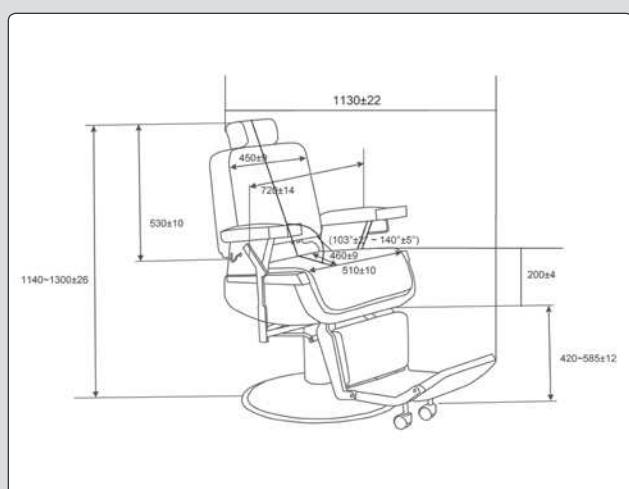
Pagina 33

F Fauteuil pour homme «Diplomat»

Page 33

RU Мужское рабочее кресло «Diplomat»

Стр. 33



**NEW YORK****D Luxus-Waschplatz „New York“**

Seite 36

**EN Luxury Wash Unit „New York“**

Page 36

**NL Luxueuze waszettel „New York“**

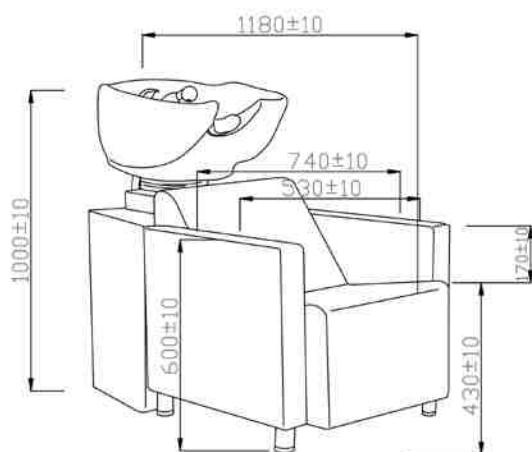
Pagina 36

**F Fauteuil de lavage de luxe «New York»**

Page 36

**RU Кресло для мытья головы класса люкс «New York»**

Стр. 36

**NEW YORK****D Luxus-Waschplatz „New York“**

Seite 36

**EN Luxury Wash Unit „New York“**

Page 36

**NL Luxueuze waszettel „New York“**

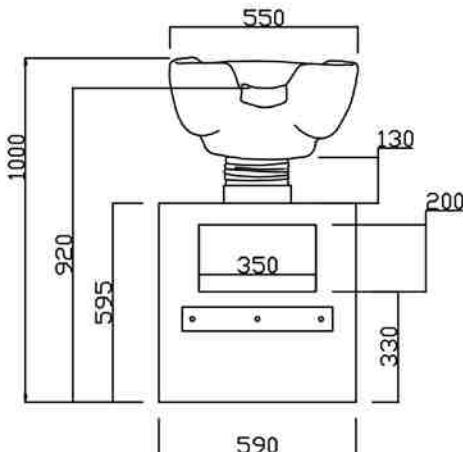
Pagina 36

**F Fauteuil de lavage de luxe «New York»**

Page 36

**RU Кресло для мытья головы класса люкс «New York»**

Стр. 36

**NEW YORK****D Luxus-Waschplatz „New York“**

Seite 36

**EN Luxury Wash Unit „New York“**

Page 36

**NL Luxueuze waszettel „New York“**

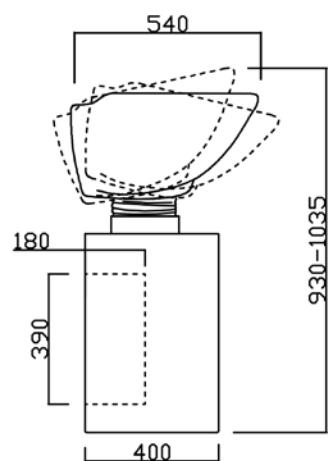
Pagina 36

**F Fauteuil de lavage de luxe «New York»**

Page 36

**RU Кресло для мытья головы класса люкс «New York»**

Стр. 36

**NEW YORK****D Luxus-Waschplatz „New York“**

Seite 36

**EN Luxury Wash Unit „New York“**

Page 36

**NL Luxueuze waszettel „New York“**

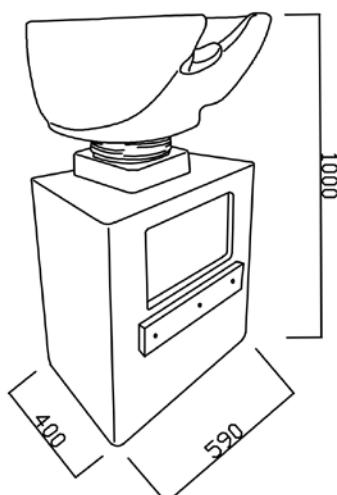
Pagina 36

**F Fauteuil de lavage de luxe «New York»**

Page 36

**RU Кресло для мытья головы класса люкс «New York»**

Стр. 36



## DÜSSELDORF

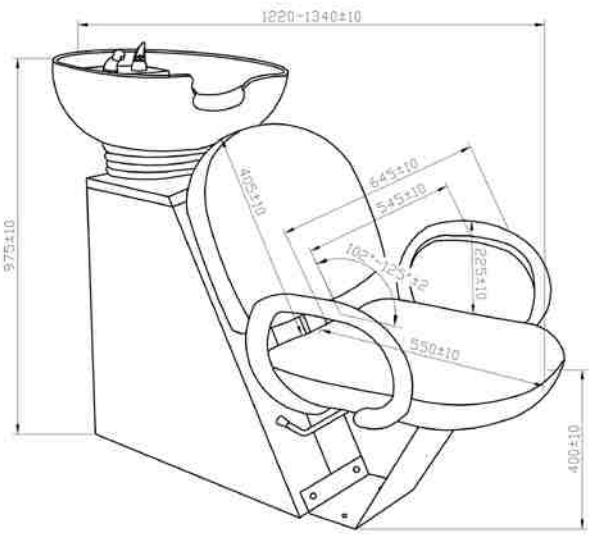
**D Waschplatz „Düsseldorf“**  
Seite 37

**EN Washing station  
“Düsseldorf“**  
Page 37

**NL Wasplaats „Düsseldorf“**  
Pagina 37

**F Bac de lavage «Düsseldorf»**  
Page 37

**RU Парикмахерская мойка  
«Düsseldorf»**  
Стр. 37



## WIEN

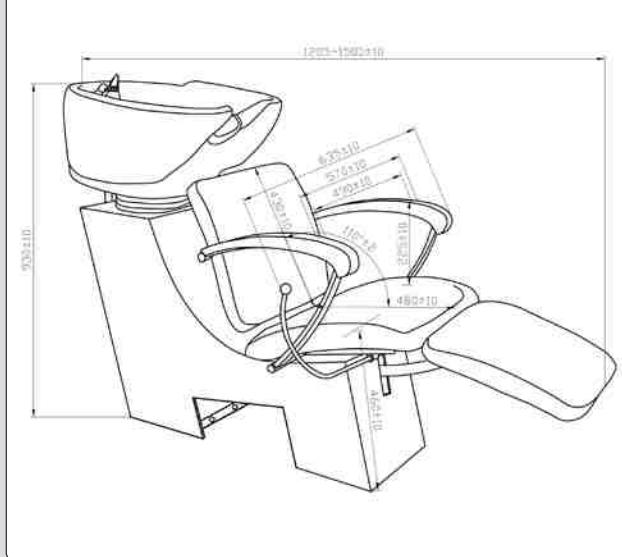
**D Waschplatz „Wien“**  
Seite 38

**EN Washing station “Wien”**  
Page 38

**NL Wasplaats „Wien“**  
Pagina 38

**F Bac de lavage «Wien»**  
Page 38

**RU Парикмахерская мойка  
«Wien»**  
Стр. 38



## LINZ

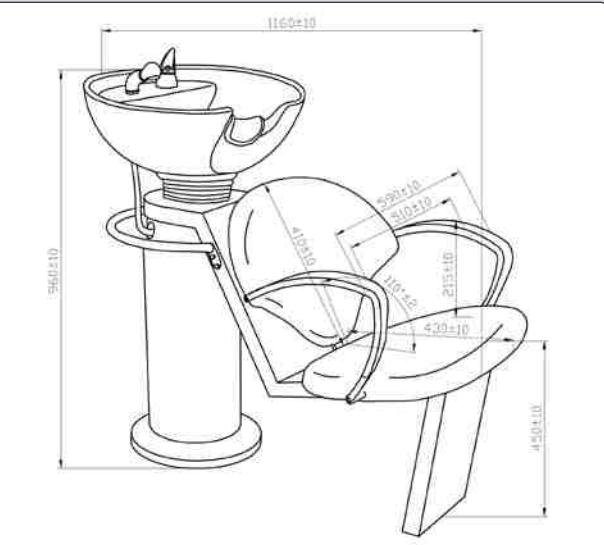
**D Waschplatz „Linz“**  
Seite 39

**EN Washing station “Linz”**  
Page 39

**NL Wasplaats „Linz“**  
Pagina 39

**F Bac de lavage «Linz»**  
Page 39

**RU Парикмахерская мойка  
«Linz»**  
Стр. 39



## LUGANO

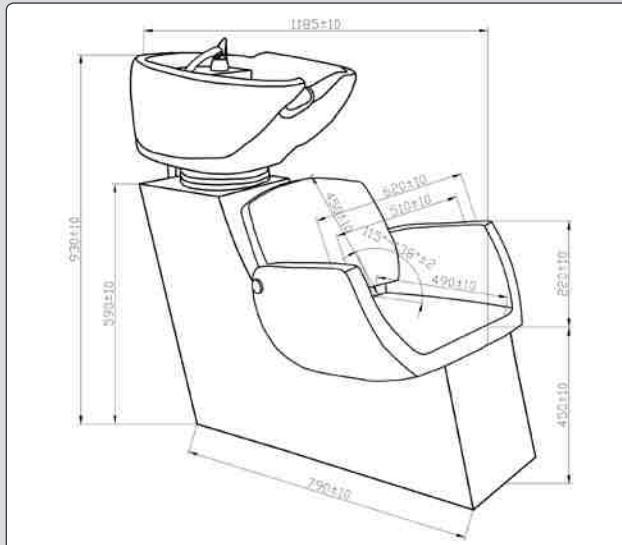
**D Waschplatz „Lugano“**  
Seite 40

**EN Washing station “Lugano”**  
Page 40

**NL Wasplaats „Lugano“**  
Pagina 40

**F Bac de lavage «Lugano»**  
Page 40

**RU Парикмахерская мойка  
«Lugano»**  
Стр. 40



**ST. TROPEZ**

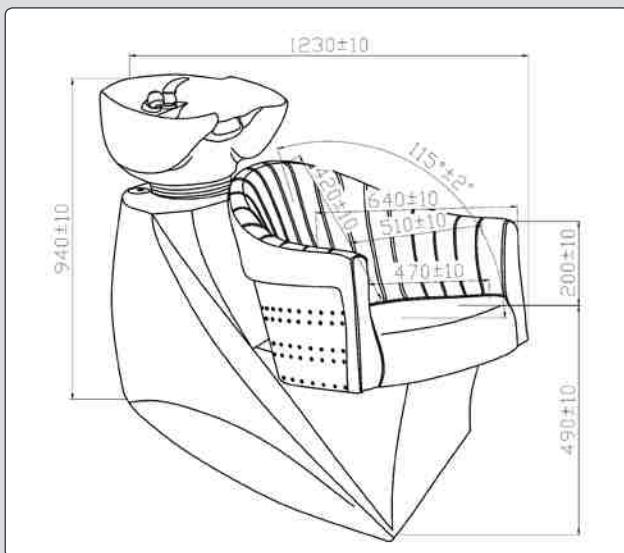
**D Waschplatz „St. Tropez“**  
Seite 41

**EN Washing station “St. Tropez”**  
Page 41

**NL Wasplaats „St. Tropez“**  
Pagina 41

**F Bac de lavage «St. Tropez»**  
Page 41

**RU Парикмахерская мойка  
«St. Tropez»**  
Стр. 41

**ZÜRICH**

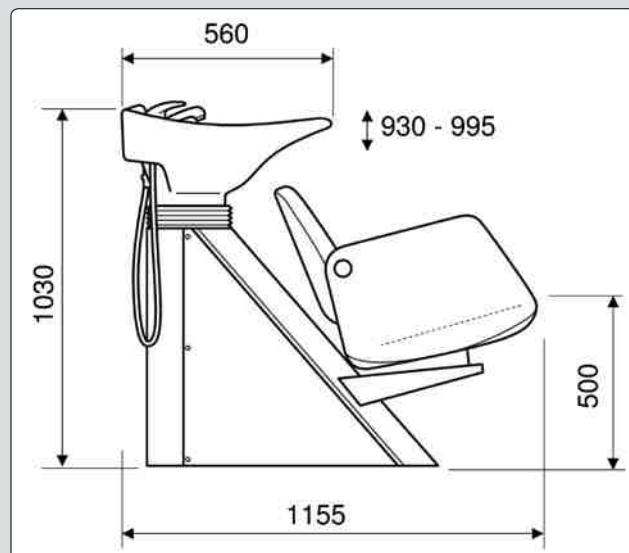
**D Waschplatz „Zürich“**  
Seite 42-43

**EN Washing station “Zürich”**  
Page 42-43

**NL Wasplaats „Zürich“**  
Pagina 42-43

**F Bac de lavage «Zürich»**  
Page 42-43

**RU Парикмахерская мойка  
«Zürich»**  
Стр. 42-43

**DETROIT**

**D Bedienungsplatz „Detroit“**  
Einzeln, Seite 45

**EN Styling station “Detroit”**  
Single, page 45

**NL Kapplaats „Detroit“**  
Enkel, pagina 45

**F Poste «Detroit»**  
Simple, page 45

**RU Рабочее место «Detroit»**  
Одинарное, стр. 45

**DETROIT**

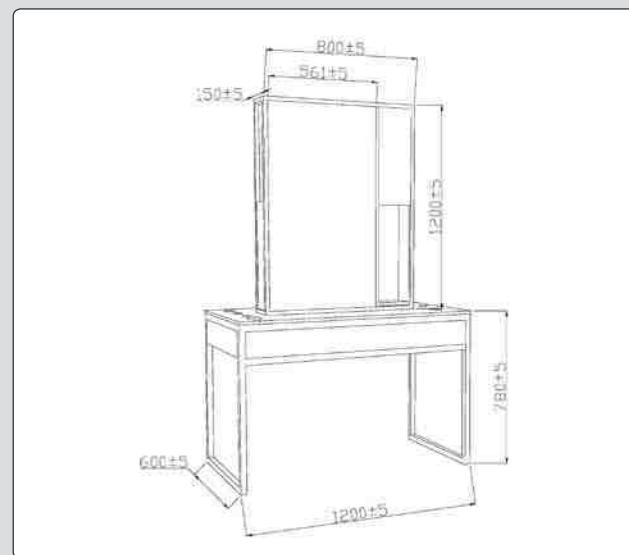
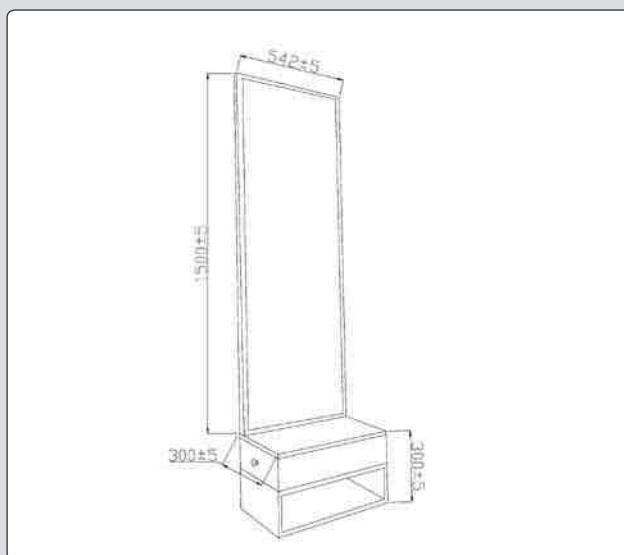
**D Bedienungsplatz „Detroit“**  
Doppelt, Seite 45

**EN Styling station “Detroit”**  
Double, page 45

**NL Kapplaats „Detroit“**  
Dubbel, pagina 45

**F Poste «Detroit»**  
Double, page 45

**RU Рабочее место «Detroit»**  
Двойное, стр. 45



## SWISS

**D Bedienungsplatz „Swiss“**  
Einzeln, Seite 46

**EN Styling station „Swiss“**  
Single, page 46

**NL Kapplaats „Swiss“**  
Enkel, pagina 46

**F Poste «Swiss»**  
Simple, page 46

**RU Рабочее место «Swiss»**  
Одинарное, стр. 46

## SWISS

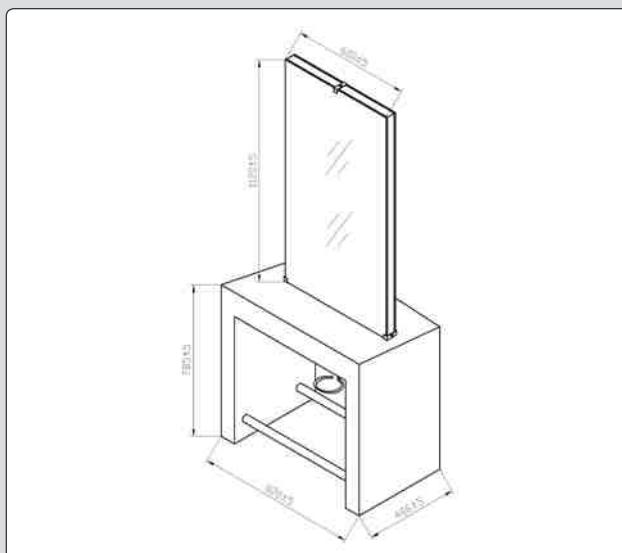
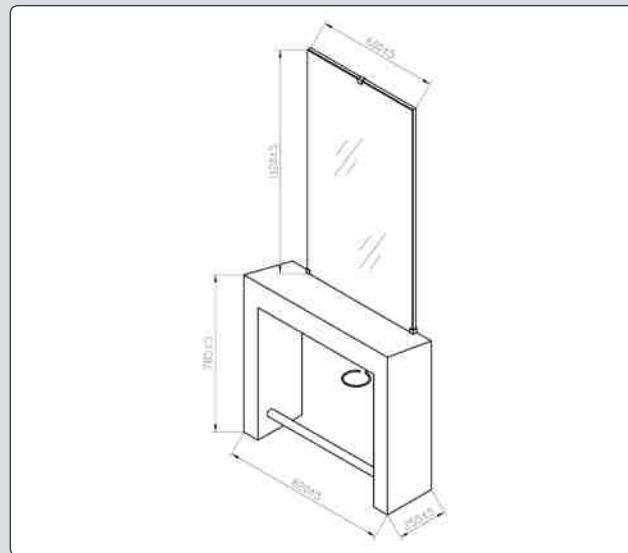
**D Bedienungsplatz „Swiss“**  
Doppelt, Seite 46

**EN Styling station „Swiss“**  
Double, page 46

**NL Kapplaats „Swiss“**  
Dubbel, pagina 46

**F Poste «Swiss»**  
Double, page 46

**RU Рабочее место «Swiss»**  
Двойное, стр. 46



## RIGA

**D Bedienungsplatz „Riga“**  
Einzeln, Seite 47

**EN Styling station „Riga“**  
Single, page 47

**NL Kapplaats „Riga“**  
Enkel, pagina 47

**F Poste «Riga»**  
Simple, page 47

**RU Рабочее место «Riga»**  
Одинарное, стр. 47

## RIGA

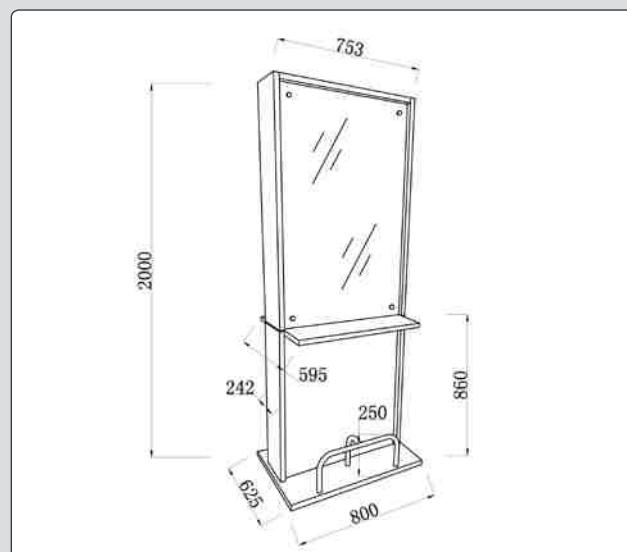
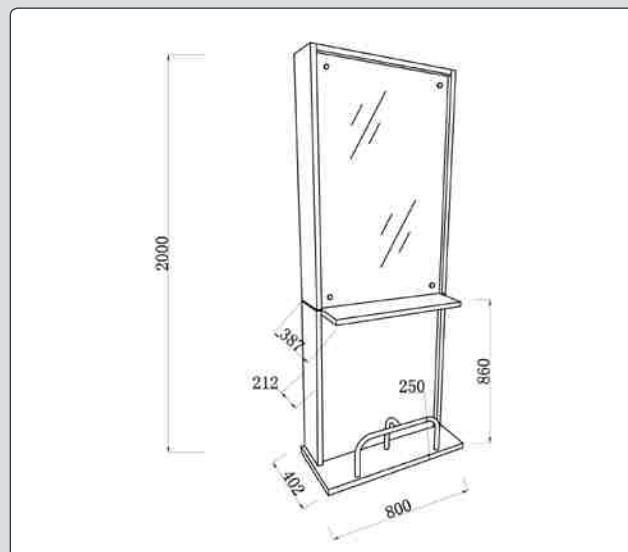
**D Bedienungsplatz „Riga“**  
Doppelt, Seite 47

**EN Styling station „Riga“**  
Double, page 47

**NL Kapplaats „Riga“**  
Dubbel, pagina 47

**F Poste «Riga»**  
Double, page 47

**RU Рабочее место «Riga»**  
Двойное, стр. 47



**RIGA****D Bedienungsplatz mit Waschbecken „Riga“**

Seite 48

**EN „Riga“ styling station with washbasin**

Page 48

**NL Bedienplaats „Riga“ met mobiel wasbekken**

Pagina 48

**F Poste de travail „Riga“ avec lavabo**

Page 48

**RU Рабочее место „Riga“ с мойкой**

Стр. 48

**RIGA****D Rezeption „Riga“**

Seite 49

**EN Receptiondesk „Riga“**

Page 49

**NL Receptie „Riga“**

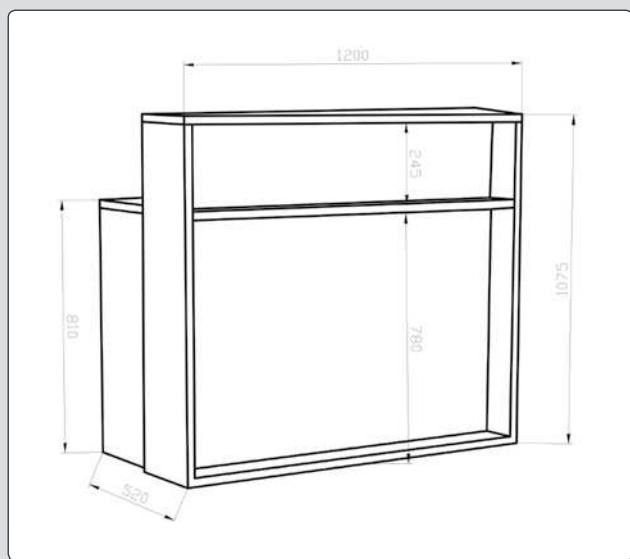
Pagina 49

**F Réception «Riga»**

Page 49

**RU Стойка администратора „Riga“**

Стр. 49

**SWISS****D Rezeption „Swiss“**

Seite 50

**EN Receptiondesk „Swiss“**

Page 50

**NL Receptie „Swiss“**

Pagina 50

**F Réception «Swiss»**

Page 50

**RU Стойка администратора „Swiss“**

Стр. 50

**DETROIT****D Rezeption „Detroit“**

Seite 51

**EN Receptiondesk „Detroit“**

Page 51

**NL Receptie „Detroit“**

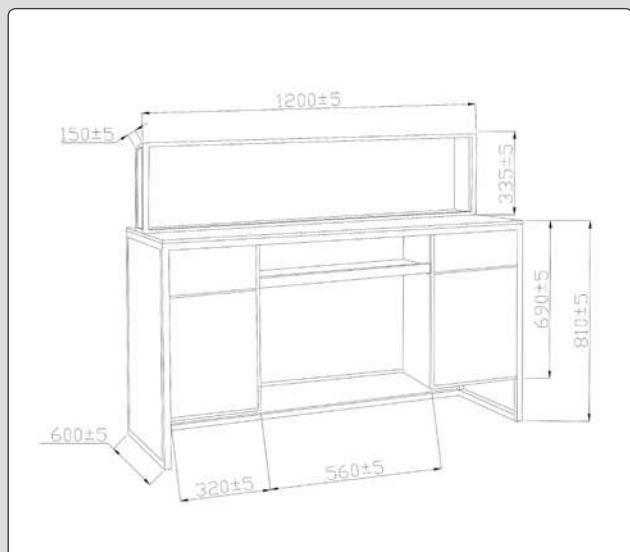
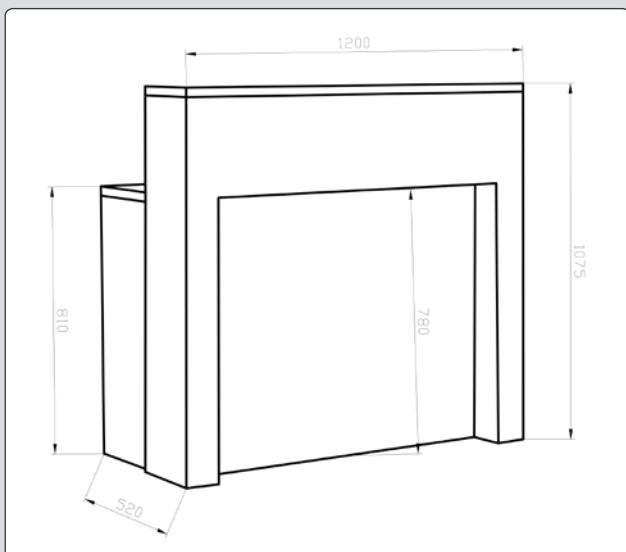
Pagina 51

**F Réception «Detroit»**

Page 51

**RU Стойка администратора „Detroit“**

Стр. 51





**W**  
**1800 W**

Wattangabe  
Watt data  
Wattindicatie  
Puissance en watts  
Мощность (Вт)

**1** 1 Geschwindigkeit · 1 speed ·  
1 snelheid · 1 vitesse · 1 скорость

Geschwindigkeit  
Speed  
Snelheid  
Vitesse  
Скорость

**EU**

Made in EU  
Made in EU  
Geproduceerd in Europa  
Fabriqué en Europe  
Сделано в Евросоюзе



*Made in Germany*

#### D Trockenhaube „Air M41“

Hohe und schnelle Trocknungsleistung durch 2 Gebläse- und 10 Temperaturstufen. Die extra groß designte Blaskuppel bietet eine ganz neue Bewegungsfreiheit für Ihre Kunden. Aero-Recyclingverfahren für einen geringen Energieverbrauch durch teilweise Zuführung der bereits erwärmtten Luft. Erhältlich als Stativversion mit speziell designtem Stativfuß für große Flexibilität oder Wandversion mit Acrobat Wandarmen. Haubenkörper im angesagten titansilber. Einfache und intuitive Bedienung, hergestellt in Deutschland, Markenherstellerqualität, VDE approbiertes Gerät, 220-240 V, 1100 W.

#### EN Dryer hood “Air M41“

High and fast drying performance thanks to the 2 blower and 10 temperature levels. The extra big designed blowing dome offers a new mobility for your customers. Aero recycling process for a low-energy consumption by partial supply of already heated air. Available as stand version with specially designed stand foot for high flexibility or wall-mounted version with acrobat wall arms. Hood body in hip titanium silver. Easy and intuitive handling, made in Germany, brand manufacturer quality, vde approved appliance, 220-240 V, 1100 W.

#### NL Droogkap „Air M41“

Hoog en snel droogvermogen door 2 blaas-snelheden en 10 temperatuurstanden. De extra grote koepel biedt uw klanten een hele nieuwe vorm van bewegingsvrijheid. Luchtrecyclesysteem voor een laag energieverbruik door gedeltelijke toevoer van reeds verwarmde lucht. Verkrijgbaar als staand model met speciaal ontworpen statief voor een grotere flexibiliteit of als wandmodel met Acrobat-wandarm. Kap in trendy titaniumzilver. Eenvoudige en intuïtieve bediening. Duitse makelij, merkkwaliteit, VDE-gekeurd apparaat, 220-240 V, 1100 W.

#### F Casque séche-cheveux «Air M41»

Vitesse de séchage élevée et rapide grâce à 2 vitesses de ventilation et 10 niveaux de chaleur. Grâce à la grande cloche, vos clients ont une toute nouvelle liberté de mouvement. Procédé d'aéro-recyclage pour une faible consommation d'énergie grâce à une alimentation partielle de l'air déjà réchauffé. Disponible en version statique avec un pied spécialement conçu pour une grande flexibilité ou en version murale avec un bras mural Acrobat. Corps du casque en titane-argent tendance. Maniement simple et intuitif, fabriqué en Allemagne, qualité articles de marque, appareil homologué VDE (association allemande des ingénieurs électriques), 220-240 V, 1100 W.

#### RU Сушар для волос «Air M41»

Высокоскоростное и качественное высушивание волос обеспечивают 2 ступени поддува и 10 температурных режимов. Увеличенный объем колпака предоставляет клиентам большую свободу движения. Процесс Aero-Recycling гарантирует малое потребление энергии за счет частичной подачи уже нагретого воздуха. Поставляется на штативе, который обеспечит большую подвижность, или с настенным кронштейном „Акробат“. Корпус колпака «серебристый титан». Прост в применении. Производство Германии. Знак качества производителя. Прибор одобрен научно-техническим союзом немецких электротехников VDE, 220-240 В, 1100 Вт.

W  
1100 W

EU



mit Stativ · with stand · met statief · avec pied · на штативе

**7001046 Air M41**

silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый

mit Wandarm (Länge 166 cm) · with wall arm (length 166 cm) · met wandarm (lengte 166 cm) · avec bras mural (longeur 166 cm) ·  
настенный (Длина 166 см)

**7001047 Air M41**

silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый



# EQUATOR 3000

## D Trockenhaube „Equator 3000“

**1 Geschwindigkeit** 1300 U/min, effektives Frischluftsystem, Zeitschaltuhr von 5 bis 60 Minuten, thermostatische Temperaturregulierung von 20 bis 70 Grad, mit Thermoschutz, 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

## EN Dryer hood “Equator 3000”

**1 speed** 1300 r/m, clever fresh air system, timer from 5 to 60 minutes, thermostat control for the temperature from 20 to 70 degrees, thermal cutout, 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

## NL Droogkap „Equator 3000“

**1 snelheid** 1300 rpm, uitgerust met een hoogwaardig verseluchtsysteem, tijdschakelklok van 5 tot 60 minuten, thermostatische temperatuurregeling van 20 tot 70 graden, thermo-beveiliging, 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

## F Casque séche-cheveux «Equator 3000»

**1 vitesse** 1300 tr/min, système d'air frais puissant, minuterie de 5 à 60 minutes et d'une régulation thermostatique de température de 20 à 70 degrés avec protection thermique, 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

## RU Сушуар «Equator 3000»

**1 скорость** 1300 оборотов в минуту, высококачественная система подачи свежего воздуха, таймер с диапазоном от 5 до 60 минут, термостатический регулятор температуры в диапазоне от 20 до 70 градусов, с тепловой защитой, 220-240 В, 1000 Вт, 50 Гц.

**1**

1 Geschwindigkeit · 1 speed ·  
1 snelheid · 1 vitesse · 1 скорость



mit Stativ · with stand · met statief · avec pied · на штативе



### 8320068 Equator 3000

schwarz · black · zwart · noir · чёрный



### 8320067 Equator 3000

weiß · white · wit · blanc · белый



mit Wandarm (Länge 170 cm) · with wall arm (length 170 cm) · met wandarm (lengte 170 cm) · avec bras mural (longeur 170 cm) · настенный (Длина 170 см)



### 8320075 Equator 3000

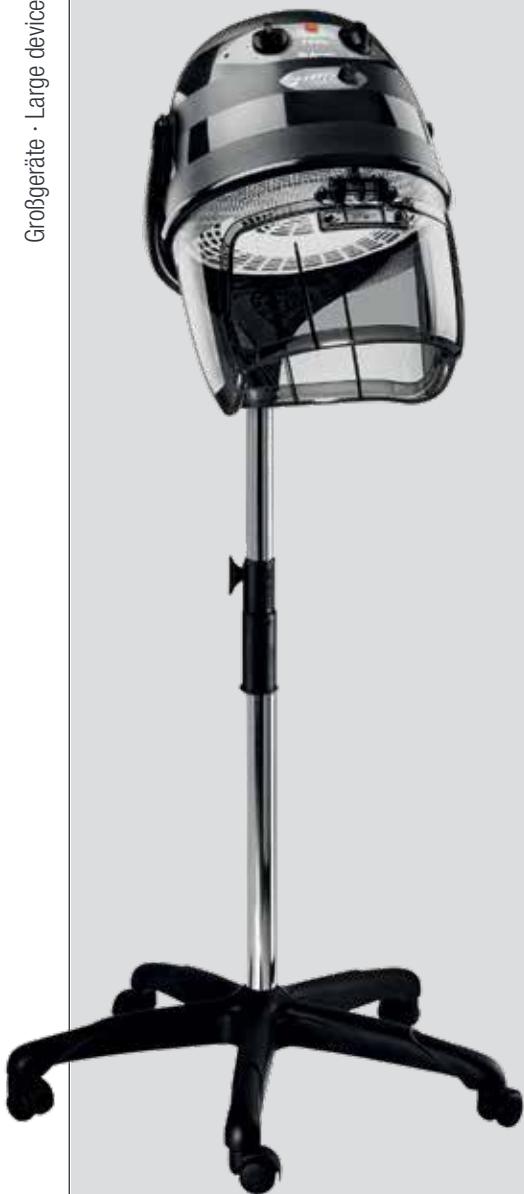
schwarz · black · zwart · noir · чёрный



### 8320076 Equator 3000

weiß · white · wit · blanc · белый





## EQUATOR 3000

### D Trockenhaube „Equator 3000“

**2 Geschwindigkeiten**, 1000 U/min und 1300 U/min, effektives Frischluftsystem, Zeitschaltuhr von 5 bis 60 Minuten, thermostatische Regulierung der Temperatur von 20 bis 70 Grad, mit Thermoschutz, 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

**2**

 2 Geschwindigkeiten ·  
 2 speeds · 2 snelheden ·  
 2 vitesses · 2 скорости


### EN Dryer hood “Equator 3000“

**2 speeds**, 1000 r/m and 1300 r/m clever fresh air system, timer from 5 to 60 minutes, thermostat control for the temperature from 20 to 70 degrees, with thermal cutout, 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.



### NL Droogkap „Equator 3000“

**2 snelheden**, 1000 rpm en 1300 rpm, uitgerust met een hoogwaardig verseluchtsysteem, tijdschakelklok van 5 tot 60 minuten, thermostatische temperatuurregeling van 20 tot 70 graden, met thermobeviging, 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

### F Casque séche-cheveux «Equator 3000»

**2 vitesses**, 1000 tr/min en 1300 tr/min, les casques sèche-cheveux Equator disposent d'un système d'air frais puissant, d'une minuterie de 5 à 60 minutes et d'une régulation thermo-statische de température de 20 à 70 degrés avec protection thermique, 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

### RU Сушуар «Equator 3000»

**С 2 скоростями**, 1000 оборотов в минуту и 1300 оборотов в минуту, высококачественная система подачи свежего воздуха, таймер от 5 до 60 минут, регулятор температуры в диапазоне от 20 до 70 градусов, с тепловой защитой, 220-240 В, 1000 Вт, 50 Гц.

mit Stativ · with stand · met statief · avec pied · на штативе


**8320078 Equator 3000**

 schwarz · black · zwart ·  
 noir · чёрный

**8320079 Equator 3000**

 weiß · white · wit ·  
 blanc · белый


mit Wandarm (Länge 170 cm) · with wall arm (length 170 cm) · met wandarm (lengte 170 cm) · avec bras mural (longeur 170 cm) · настенный (Длина 170 см)


**8320077 Equator 3000**

 schwarz · black · zwart ·  
 noir · чёрный

**8320080 Equator 3000**

 weiß · white · wit ·  
 blanc · белый


# EGG

## D Trockenhaube „Egg“

**1 Geschwindigkeit** 1300 U/min, innovative, professionelle Trockenhaube, die Stil, Design und Technik in einem Gerät vereint. Kompaktes Design mit gleichzeitig verbesserter Leistung. Dank der großen Glocke, der Luftfördermenge und dem inneren Luftstrom ermöglicht Egg eine Top-Leistung zu erzielen. Egg ist automatisch, mit Timer, Thermostat, Betriebskontrollleuchte und Temperaturkontrollleuchte. 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.



mit Stativ · with stand · met statief · avec pied · на штативе



### 7000821 Egg

schwarz · black · zwart · noir · чёрный



### 7000822 Egg

weiß · white · wit · blanc · белый

mit Wandarm (Länge 170 cm) · with wall arm (length 170 cm) · met wandarm (lengte 170 cm) · avec bras mural (longeur 170 cm) · настенный (Длина 170 см)



### 7000819 Egg

schwarz · black · zwart · noir · чёрный



### 7000820 Egg

weiß · white · wit · blanc · белый

## EN Dryer hood “Egg”

**1 speed** 1300 r/m, innovative, professional dryer hood which combines style, design and technology in a single device. A compact design with an improved performance. The large hood, air supply and the internal airflow enable Egg to achieve a top performance. Egg comes with an automatic timer, thermostat, power control lamp and temperature control lamp. 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

## NL Droogkap „Egg“

**1 snelheid** 1300 rpm, innovatieve, professionele droogkap, die stijl, design en techniek verenigt in één apparaat. Compact design met tegelijkertijd verbeterd vermogen. Dankzij de grote kap, de luchttansporthoeveelheid en de interne luchtstroom maakt Egg een topprestatie mogelijk. Egg is automatisch, met timer, thermostaat, bedrijfscontrolelampje en temperatuurcontrolelampje. 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

## F Casque séche-cheveux «Egg»

**1 vitesse** 1300 tr/min, casque innovateur et professionnel qui allie style, design et technique dans un appareil. Design compact avec, en même temps, une performance améliorée. Grâce à la grande cloche, au débit d'air et au flux d'air interne, Egg peut atteindre une performance de haut niveau. Egg est automatique et dispose d'une minuterie, d'un thermostat, d'un témoin de fonctionnement et d'un témoin de contrôle de température. 220-240 V, 1000 W, 50 Hz.

## RU Сушуар «Egg»

**1 скорость** 1300 оборотов в минуту, инновационный, профессиональный сушильный аппарат, представляющий стиль, дизайн и технологии в одном приборе. Конструкция, сочетающая в себе компактность и повышенную мощность. Благодаря большому колпаку, количеству подаваемого воздуха и внутреннему воздушному потоку, Egg позволяет достичь наилучшего результата. Egg является автоматическим прибором, он оснащен таймером, термостатом, лампой контроля работы и лампой контроля температуры. 220-240 В, 1000 Вт, 50 Гц.

**1** 1 Geschwindigkeit · 1 speed ·  
1 snelheid · 1 vitesse · 1 скорость





## EGG

### D Trockenhaube „Egg“

**Mit 4 Geschwindigkeiten** und Schaltuhr, Thermostat zur Regulierung, Kontrolllampe, Motor mit 4 Geschwindigkeiten, ab 600 Umdrehungen pro Minute, 220-240 V, 1050 W, 50 Hz.

- Geschwindigkeit 1:** 600 U/min:  
reguläres Trocknen
- Geschwindigkeit 2:** 1000 U/min:  
normales Trocknen
- Geschwindigkeit 3:** 1300 U/min:  
schnelles Trocknen
- Geschwindigkeit 4:** 2000 U/min:  
ultraschnelles Trocknen

### EN Dryer hood "Egg"

**With 4 speeds** and timer, thermostat for regulation and control lamp, motor with 4 speeds, from 600 rpm, 220-240 V, 1050 W, 50 Hz.

- Speed 1:** 600 r/m: regular drying
- Speed 2:** 1000 r/m: normal drying
- Speed 3:** 1300 r/m: fast drying
- Speed 4:** 2000 r/m: super fast drying

### NL Droogkap „Egg“

**Met 4 snelheden** en schakelklok, thermostaat voor voor regeling, controlelampje, motor met 4 snelheden, vanaf 600 toeren per minuut, 220-240 V, 1050 W, 50 Hz.

- Snelheid 1:** 600 rpm: regulair drogen
- Snelheid 2:** 1000 rpm: normaal drogen
- Snelheid 3:** 1300 rpm: snel drogen
- Snelheid 4:** 2000 rpm: supersnel drogen

### F Casque sèche-cheveux «Egg»

**A 4 vitesses** avec minuterie, thermostat de réglage et voyant de contrôle, moteur à 4 vitesses, à partir de 600 tours par minute, 220-240 V, 1050 W, 50 Hz.

- Vitesse 1:** 600 tr/min: séchage régulier
- Vitesse 2:** 1000 tr/min: séchage normale
- Vitesse 3:** 1300 tr/min: séchage rapide
- Vitesse 4:** 2000 tr/min: séchage superrapide

### RU Сушуар «Egg»

**С 4 скоростями**, таймером и регулирующим термостатом, контрольная лампа, четырёхскоростной электродвигатель с частотой вращения от 600 оборотов в минуту, 220-240 В, 1050 Вт, 50 Гц.

**Скорость 1:** 600 оборотов в минуту:

регулярная сушка

**Скорость 2:** 1000 оборотов в минуту:

нормальная сушка

**Скорость 3:** 1300 оборотов в минуту:

быстрая сушка

**Скорость 4:** 2000 оборотов в минуту:

сверхбыстрая сушка

**4**

4 Geschwindigkeiten ·  
4 speeds · 4 snelheden ·  
4 vitesses · 4 скорости



mit Wandarm (Länge 170 cm) · with wall arm (length 170 cm) · met wandarm (lengte 170 cm) · avec bras mural (longeur 170 cm) · настенный (Длина 170 см)



**8320130 Egg**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

mit Stativ · with stand · met statief · avec pied · на штативе



**8320131 Egg**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный



# S33

## D Infrarotstrahler „S33“

Zuverlässiges Profigerät in ansprechendem Design. Geeignet für Dauerwelle, Farb- oder Strähnenbehandlung, Tönung, An-/Vortrocknen, Trocknen und Pflege. 5 Temperaturstufen, 4 leistungsstarke Lüfter, 5 Lüftungsstufen. Beührungsloser Temperatursensor, Auswahl von Heizstrahlergruppen, Kundentaste zur Temperaturabsenkung, Haarlänge voreinstellbar. Einfache, klare, selbst erklärende Bedienerführung. Sehr leise, hohe Energieeffizienz. Als Stativ- oder Wandmontageversion erhältlich. Hergestellt in Deutschland, Markenherstellerqualität, VDE approbiertes Gerät, 220-240 V, 1150 W.

## EN Infrared heater „S33“

Reliable professional appliance with an attractive design. Suitable for perms, color or highlighting treatments, semi-permanent color treatments, partial drying and pre-drying of the hair, drying and care. 5 temperature levels, 4 powerful blowers, 5 blower levels, Contact-free temperature sensor, selectable groups of heaters. Client button for temperature decrease. Hair length can be preset, easy, clear and self-explanatory operator guidance, very quiet, high energy efficiency, available as stand or wall arm version, made in Germany, brand manufacturer quality, VDE approved appliance, 220-240 V, 1150 W.

## NL Infraroodstraler „S33“

Betrouwbaar professioneel apparaat in aantrekkelijk design. Geschikt voor permanenten, kleurbehandeling, highlights en lowlights, kleuring, voordrogen, drogen en verzorging. 5 temperatuurstanden, 4 krachtige ventilatoren, 5 ventilatorstanden. Contactloze temperatuursensor, selectie van warmtestralergroepen, knop voor de klant om de temperatuur te verlagen, haarlengte vooraf instelbaar. Eenvoudige, duidelijke, zelfverklarende gebruikersinterface. Bijzonder stil, hoge energie-efficiëntie. Verkrijgbaar als staand model of wandmodel. Duitse makelij, merkkwaliteit, VDE-gekeurd apparaat, 220-240 V, 1150 W.

## F Diffuseur à infrarouge «S33»

Appareil de pro fiable dans un design attractif. Convient pour permanente, couleur ou mèches, teinture, séchage/pré-séchage, séchage et protection. 5 niveaux de chaleur, 4 ventilateurs puissants, 5 vitesses de ventilation. DéTECTEUR thermique sans contact, sélection des groupes de lampes infrarouges, touche client pour abaisser la température, longueur de cheveux pré-réglable. Guide d'utilisation simple, clair, auto-explicatif. Très silencieux, haut rendement énergétique. Disponible en version sur pied ou murale. Fabriqué en Allemagne, qualité articles de marque, appareil homologué par VDE (association allemande des ingénieurs électriques), 220-240 V, 1150 W.

установка производится са-мим клиентом. Регулировка в зависимости от длины волос. Прост в применении; руководство по эксплуатации в доступной и понятной форме представляет указания по работе с прибором. Бесшумный в работе. Высокая энергетическая эффективность Поставляется с напольным штативом или с настенным креплением. Производство Германии. Знак качества производителя. Сертифицирован VDE, 220-240 В, 1150 Вт.



## RU Климатон «S33»

Надежный профессиональный электроприбор. Приятный дизайн. Предназначен для проведения химавилок, окрашивания волос, мелирования, предварительной и заключительной сушки и процедур по уходу за волосами. 5 температурных режимов, 4 мощных вентилятора, 5 вентил яционных ступеней. Температурный сенсор (не требующий прикосновения). Выбор степени нагрева и его



mit Stativ · with stand · met statief · avec pied · на штативе

**7001048 S33**

silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый



mit Wandarm (Länge 166 cm) · with wall arm (length 166 cm) · met wandarm (lengte 166 cm) · avec bras mural (longeur 166 cm) · настенный (Длина 166 см)

**7001049 S33**

silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый





## CIX 3000

### D Haube „CIX 3000“

Haube mit 5 Infrarotlampen zur Beschleunigung der technischen Anwendungen. Mit Timer, elektronischer Regulierung der Energieausstrahlung und 5 Einzelschaltern zum Ein- und Ausschalten der einzelnen Lampen. 220-240 V, 900 W, 50 Hz.

### EN Hood “CIX 3000”

Hood with 5 infrared lamps for the acceleration of the technical applications. With timer, electronic regulation of the energy transmission and 5 single switches for switching on and off of the individual lamps. 220-240 V, 900 W, 50 Hz.

### NL Kap „CIX 3000“

Kap met 5 infraroodlampen voor het versnellen van de technische behandeling. Met timer, elektronische afstelling van de energieuitstraling en 5 enkele schakelaars voor aan en uitzetten van de enkele lampen. 220-240 V, 900 W, 50 Hz.

### F Casque «CIX 3000»

Casque avec 5 infrarouge lampes pour l'accélération de la applications techniques. Avec timer, regularization électrique de la diffusion d'énergie et 5 unique boutons pour mise en marche et mise hors marche des uniques lampes. 220-240 V, 900 W, 50 Hz.

### RU Климазон «CIX 3000»

Климазон с 5-ю инфракрасными лампами, для ускорения технических процессов. С таймером и электронной регуляцией потока энергии. Каждая из ламп оснащена выключателем. 220-240 В, 900 Вт, 50 Гц.



ohne Gebläse · without fan · zonder ventilator  
sans ventilateur · без вентиляции



mit Stativ · with stand · met statief · avec pied · на штативе



**8320062 CIX 3000**

silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый



**8320073 CIX 3000**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный



# FX 4000 TURBO

## D Infrarothaube mit Gebläse „FX 4000 Turbo“

Beschleunigt technische Haaranwendungen wie Färben, Bleichen, Pflegen usw., 3300 U/min, mit Mehrsprachendisplay, 11 vorprogrammierte Programme, 5 Infrarot-Lampen, 6 Temperaturstufen, Gebläse mit 3 Geschwindigkeiten, digitalem Timer und elektronischer Einstellung der Energiebestrahlung in 6 Stellungen, 220-240 V, 1400 W, 50 Hz.

## EN Infrared drier with fan „FX 4000 Turbo“

Accelerates technical hairdressing like coloring, bleaching, caring etc., 3300 r/m, with a multi-lingual display, 11 pre-programmed programs, 5 infrared lamps, 6 temperature levels, a blower with 3 speeds, a digital timer and an electronic setting of the energy radiation with 6 settings, 220-240 V, 1400 W, 50 Hz.

## NL Infraroodkap met ventilator „FX 4000 Turbo“

Versneld technische haarbehandelingen zoals verf, bleken, verzorgen etc., 3300 rpm, met display in meerdere talen, 11 voorgeprogrammeerde programma's, 5 infrarood lampen, 6 temperatuurstanden, ventilator met 3 snelheden, digitale timer en elektronische instelling van de energiebestraling in 6 posities, 220-240 V, 1400 W, 50 Hz.

## F Casque sèche-cheveux à infrarouge avec ventilation «FX 4000 Turbo»

Accélère l'usage capillaire technique comme colore, blondir, soigner etc, 3300 tr/min, avec affichage en plusieurs langues, 11 programmes préréglés, 5 lampes infrarouges, 6 niveaux de température, un ventilateur avec 3 vitesses, une minuterie numérique et un réglage électrique de la chaleur avec 6 positions, 220-240 V, 1400 W, 50 Hz.

## RU Инфракрасный аппарат с вентиляцией «FX 4000 Turbo»

Ускоряет процессы окраски, осветления, ухода и т.д., 3300 оборотов в минуту, многоязычный дисплей, 11 готовых программ, 5 инфракрасных ламп, 6 уровня температуры, вентилятор, 3 скорости, цифровой таймер и 6-позиционная электронная настройка интенсивности излучения, 220-240 В, 1400 Вт, 50 Гц.



mit Stativ · with stand · met statief · avec pied · на штативе



**7000817 FX 4000 Turbo**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрный

mit Gebläse · with fan · met ventilator · avec ventilateur · с вентиляцией

mit Wandarm (Länge 170 cm) · with wall arm (length 170 cm) · met wandarm (lengte 170 cm) · avec bras mural (longeur 170 cm) · настенный (Длина 170 см)



**7000818 FX 4000 Turbo**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрный





## GEYSER

### D Saunahaube „Geyser“

Professionelle Dampfhaube für Dauerwellen-, Farb-, Strähnenbehandlung, Tönung und Pflegebehandlung. Neu designte Kuppel für einen verbesserten Komfort für den Kunden. Mit Zeitschaltuhr, Temperaturkontrolle, Dampfmen genregler (min-max), Wasserkontrollleuchte, Betriebsleuchte und Kondensationsbehälter, 220-240 V, 650 W, 50 Hz.

### EN Sauna hood “Geyser”

Professional hair steamer hood for permanent waves, dying, highlighting and tinting, as well as for care treatments. New dome design to improve the customer comfort. With timer, Temperature control, steam volume regulator (min-max), water monitoring lamp, operating lamp and condensation container, 220-240 V, 650 W, 50 Hz.

### NL Saunakap „Geyser“

Professionele droogkap voor permanent, kleurbehandeling, highlights, kleuring en verzorging. Nieuw ontworpen koepel voor meer comfort voor de klant. Met tijdschakelklok, Temperatuurcontrole, regelaar voor hoeveelheid stoom (min-max), watercontrollelicht, bedrijfsbelichting en reservoirs voor condenswater, 220-240 V, 650 W, 50 Hz.

### F Casque sauna «Geyser»

Casque à vapeur professionnel pour permanentes, couleurs, mèches, reflets et soins capillaires. Le nouveau design du casque offre un plus grand confort aux clients. Avec chronomètre, Contrôle de la température, régulateur de la quantité de vapeur (min-max), voyant pour l'eau, voyant de fonctionnement et réservoir de condensation, 220-240 V, 650 W, 50 Hz.

### RU Сауна для волос «Geyser»

Профессиональный вапоризатор для перманентной завивки, окраски волос, обработки прядей, тонирования и процедур ухода за волосами. Новый дизайн колпака для повышенного комфорта клиентов. Таймер, контроль температуры, регулятор уровня пара (от мин. до макс.), световой индикатор уровня воды, индикатор работы, контейнер для конденсата, 220-240 В, 650 Вт, 50 Гц.



**8320129 Geyser**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная





## AC

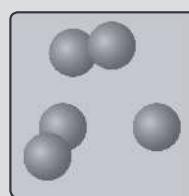
AC-Motor  
AC-motor  
AC-motor  
AC-moteur  
Мотор AC

## DC

DC-Motor  
DC-motor  
DC-motor  
DC-moteur  
Мотор DC

## Brush-less

Brushless Motor  
Brushless motor  
Brushless motor  
Moteur Brushless  
Бесколлекторный двигатель постоянного тока



Ionen-Technologie  
Ionic-technology  
Ionen-technologie  
Technologie ionique  
Система ионизации



Kalttaste  
Cool shot button  
Cool shot toets  
Coud d'air froid  
Кнопка холодного воздуха

## W 1800 W

Wattangabe  
Watt data  
Wattindicatie  
Puissance en watts  
Мощность (Вт)

## 595 g

Gewicht ohne Kabel  
Weight without cable  
Gewicht zonder kabel  
Poids sans câble  
Вес без кабеля

## 1h

Laufzeit  
Operating time  
Looptijd  
Durée de fonctionnement  
Время работы



Ergonomisches Design  
Ergonomic design  
Ergonomisch design  
Design ergonomique  
Эргономичный дизайн

## Ø 25,4 mm

Durchmesser  
Diameter  
Diameter  
Diamètre  
Диаметр

## Keramikplatten

Ceramic plates  
Keramische platen  
Plaques céramique  
Керамические пластины

## Kabel mit Drehkupplung

Cable with rotary joint  
Kabel met draaikoppeling  
Câble avec ressort  
Вращающийся кабель

## 140-200°C

Temperatur regelbar  
Temperature adjustable  
Temperatuur regelbaar  
Température réglable  
Регулируемая температура

## Soft Touch

Soft Touch  
Soft Touch  
Soft Touch  
Soft Touch  
Soft Touch

## Leise

Quiet  
Zachtjes  
Faible  
Бесшумный двигатель



## BLACK TURBO

### D Haartrockner „Black Turbo“

Professionelles Haarstyling mit leistungsstarkem 2200 Watt und langlebigem AC Motor. Der Black Turbo ermöglicht ein besonders haarschonendes Trocknen mit gleichmäßiger Wärmeverteilung. Ausgewogene Gewichtsverteilung und Soft Touch Oberfläche, sowie die professionelle technische Ausstattung runden die Ansprüche an diesen Haartrockner ab. AC-Motor, 2 Geschwindigkeitsstufen, 3 Temperaturstufen, Kalttaste, Überhitzungsschutz, 3 m Kabel mit Aufhängeöse, inkl. 2 Frisierdüsen, Oberfläche: Rubberized, 2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz, 500 g.

### EN Hairdryer "Black Turbo"

Professional hairstyling with a high performance and durable 2200 W AC motor. Black Turbo makes it possible to dry hair exceptionally smoothly with a consistent distribution of heat. Balanced weight distribution and a soft touch surface, as well as the professional and technical features round off the requirements of this hair dryer. AC motor, 2 speed levels, 3 temperature settings, cool shot , overheat control, 3 m power cable with suspension loop, 2 styling nozzles, rubberized surface, 2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz, 500 g.

**Passende Diffuser siehe Universalduschen Seite 93**  
**For matching diffuser see universal showers on page 93**  
**Passende diffusor zie universele douchen Pagina 93**  
**Diffuseur adapté voir douches universelles page 93**  
**Подходящие насадки см. в разделе**  
**Универсальные диффузоры на стр.93**

### NL Haardroger „Black Turbo“

Professionele haarstyling met een krachtige 2200 Watt en duurzame AC motor. De Black Turbo maakt het mogelijk om het haar bijzonder voorzichtig te drogen met een gelijkmatige warmteverdeling. Een gebalanceerde verdeling van het gewicht en een Soft Touch oppervlak, alsook de professionele technische uitrusting maken de eigenschappen van deze haardroger compleet. AC-motor, 2 snelheidsniveaus, 3 temperatuurniveaus, koelfunctie, bescherming tegen oververhitting, 3m kabel met ophangoog, incl. 2 mondstuks, oppervlak: rubberized, 2200 W, 220-240 V, 50/60 Hz, 500 g.

### F Sèche-cheveux «Black Turbo»

Hairstyling professionnel avec moteur AC puissant et robuste 2200 watts. Le Black Turbo permet un séchage particulièrement doux avec répartition régulière de la chaleur. La répartition équilibrée du poids et la surface Soft Touch, ainsi que l'équipement technique professionnel, complètent les exigences de ce séchoir. Moteur AC, 2 niveaux de vitesse, 3 degrés de température, touche de froid, protection anti-surchauffe, câble de 3 m avec œillet de suspension, avec 2 buses de coiffure, surface : caoutchoutée, 2200W, 220-240 V, 50/60 Hz, 500 g.

### RU Фен для волос «Black Turbo»

Профессиональный стайлинг благодаря мощному и долговечному двигателю с переменной частотой вращения 2200 Вт. Black Turbo равномерно распределяет тепло, обеспечивая таким образом особо щадящее высушивание волос. Сбалансированное распределение веса и поверхность Soft Touch, а также профессиональное техническое исполнение подтверждают высокие требования, предъявляемые к фену. Электродвигатель переменного тока, 2 уровня скорости, 3 температурных режима, кнопка холодного воздуха, защита от перегрева, кабель 3 м с проушиной для подвешивания, 2 парикмахерских насадки, поверхность: прорезиненная, 2200 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц, 500 г.



# ECO TURBO 3900 LIGHT

## D Haartrockner „Eco Turbo 3900 light“

Leichter Profi Haartrockner mit neuer DC Motor Technologie. Perfekte Ergonomie und Gewichtsverteilung, mit Keramik- und Turmalintechnologie, 2 Geschwindigkeiten, 2 Temperaturstufen, Kalttaste, 3 m Kabel, 2 Frisierdüsen (breit und schmal). 1600-1800 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 410 g.

## EN Hairdryer “Eco Turbo 3900 light”

Very light professional hair dryer with latest DC motor technology. Perfect ergonomics and weight distribution, with ceramic and tourmaline technology, 2 speed levels, 2 temperature settings, cool shot, 3 m cable, 2 styling nozzles (wide and narrow). 1600-1800 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 410 g.

## NL Haardroger „Eco Turbo 3900 light“

Zeer lichte professionele haardroger met nieuwste DC motor technologie. Perfecte ergonomie en gewichtsverdeling, met keramiek en tourmalijntechologie, 2 snelheden, 2 temperatuurniveaus, cool shot toets, 3 m kabel, 2 opzetstukken (breed en smal). 1600-1800 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 410 g.

Schmaler Luftaustritt · Small air outlet ·  
Smaller lucht uitlaat · Sortie d'air effilé ·  
Насадка с узкой щелью для поддува  
воздуха

## F Sèche-cheveux «Eco Turbo 3900 light»

Très léger sèche-cheveux professionnel équipé de la dernière technologie moteur DC. Parfaite ergonomie et distribution de poids, avec la technologie de céramique et tourmaline, 2 vitesses, 2 niveaux de température, touche cool shot, câble de 3 m, 2 concentrateurs (large et étroit). 1600-1800 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 410 g.

## RU Фен для волос «Eco Turbo 3900 light»

Лёгкий, профессиональный фен с двигателем постоянного тока. Оптимальная эргономичная форма и равномерное распределение веса. Керамико-турмалиновая технология, 2 скорости, 2 температурных режима, кнопка моментального охлаждения, кабель 3 метра, 2 насадки (широкая и узкая). 1600-1800 Вт, 230-240 В, 50/60 Гц, 410 г.



**7000948 Eco Turbo 3900 light**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрный

**7001121 Eco Turbo 3900 light**  
grün · green · groen · vert · зелёный

**7001122 Eco Turbo 3900 light**  
weiß · white · wit · blanc · белый



Vollständig recycelfähig · Fully recyclable ·  
Compleet recyclebaar · Complètement  
recyclable · Все части  
прибора за ненадобностью  
подлежат сдаче в  
пункты вторсырья  
для вторичной  
переработки



## 7001136 Luftdusche Eco Turbo 3900 light

Luftdusche Ø 12,8 cm · Diffuser Ø 12,8 cm ·  
Luchtdouche Ø 12,8 cm · Douche d'air  
Ø 12,8 cm · Универсальный диффузор  
Ø 12,8 см



Exklusiv bei · Exclusive by · Exclusief bij  
Exclusif chez · Эксклюзивно на фирме  
comair  
GERMANY | SALON ACCESSORIES

Haartrockner · Hairdryers · Haardrogers · Sèche-cheveux · Фены

## EXCELL 3000



**3060007 Excell 3000**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный



**3160024 Föhndüse Excell 3000**  
Föhndüse · Hairdryer nozzle · Föhnpopzetstuk ·  
Buse de sèche-cheveux · Насадка для фена

**Luftdusche Excell 3000** Luftdusche  
Diffuser · Luchtdouche Douche d'air ·  
Универсальный диффузор



**7001136**  
Ø 12,8 cm



**7000259**  
Ø 14 cm

## NEW MAGIC / TURBODRYER 3500

**D Haartrockner „New Magic/Turbodryer“**  
2 Geschwindigkeiten, 2 Temperaturstufen, separate Kalttaste, Profi AC-Motor, abnehmbarer Filter, extra langes Kabel 3 m, Aufhängeöse, 2 Frisierdüsen (breit und schmal), 1800-2000 W, 230/240 V, 50/60 Hz, 592 g.

**EN Hairdryer “New Magic/Turbodryer”**  
2 speed settings, 2 heat settings, cool shot, profi AC-motor, removable air filter, extra long power cord 3 m, hanging loop, 2 styling nozzles (wide and narrow), 1800-2000 W, 230/240 V, 50/60 Hz, 592 g.

**NL Haardroger „New Magic/Turbodryer“**  
2 snelheden, 2 warmtestanden, cool shot toets, professionele AC-motor, afneembare filter, extra lang snoer 3 m, ophangoog, 2 opzetstukken (breed en smal) 1800-2000 W, 230/240 V, 50/60 Hz, 592 g.



**7000992 New Magic/Turbodryer**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

**Luftdusche New Magic / Turbodryer**  
Luftdusche · Diffuser · Luchtdouche · Douche d'air · Универсальный диффузор



**7001136**  
Ø 12,8 cm



**7000259**  
Ø 14 cm



## TOP POWER 3200

### D Haartrockner „Top Power 3200“

AC-Motor, 2 Geschwindigkeiten, 2 Temperaturstufen, Kalttaste, unzerbrechliches Gehäuse, 3 m Kabel mit Aufhängeöse, inkl. 1 Frisierdüse, 1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 585 g.

### EN Hairdryer “Top Power 3200“

AC motor, 2 speeds, 2 temperature settings, cold button, unbreakable case, 3 m cable with suspension loop, incl. 1 styling nozzle, 1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 585 g.

### NL Haardroger „Top Power 3200“

AC-motor, 2 snelheden, 2 temperatuurniveaus, koudknop, onbreekbare behuizing, 3 m kabel met ophangoog, incl. 1 opzetstuk, 1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 585 g.

### F Sèche-cheveux «Top Power 3200»

Moteur AC, 2 vitesses, 2 niveaux de température, bouton de souffle froid, boîtier incassable, câble de 3 m avec œillet de suspension, incluant 1 concentrateur, 1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 585 g.

### RU Фен для волос «Top Power 3200»

Электродвигатель переменного тока, 2 скорости, 2 уровня температуры, кнопка холодного режима, небьющийся корпус, 3-метровый кабель с проушиной для подвешивания, 1 насадка, 1700-2000 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц, 585 г.



**Luftdusche Top Power 3200** Luftdusche · Diffuser · Luchtdouche · Douche d'air · Универсальный диффузор



7001136  
Ø 12,8 cm



7000259  
Ø 14 cm



**7000257 Top Power 3200**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрный

## TOP POWER IONIC 3200

### D Haartrockner „Top Power Ionic 3200“

Ionen-Technologie, AC-Motor, 2 Geschwindigkeiten, 2 Temperaturstufen, Kalttaste, 3 m Kabel, Aufhängeöse, 1 Frisierdüse, unzerbrechliches Gehäuse, 1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 606 g.

### EN Hairdryer “Top Power Ionic 3200“

Ion-technology, AC motor, 2 speeds, 2 temperature settings, cold button, 3 m cable, suspension loop, 1 styling nozzle, unbreakable case, 1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 606 g.

### NL Haardroger „Top Power Ionic 3200“

Ionen-technologie, AC-motor, 2 snelheden, 2 temperatuurniveaus, koudknop, 3 m kabel ophangoog, 1 opzetstuk, onbreekbare behuizing, 1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 606 g.

### F Sèche-cheveux «Top Power Ionic 3200»

Technologie ionique, moteur AC, 2 vitesses, 2 niveaux de température, bouton de souffle froid, câble de 3 m, œillet de suspension, 1 concentrateur, boîtier incassable, 1700-2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 606 g.

### RU Фен для волос «Top Power Ionic 3200»

Электродвигатель переменного тока, 2 скорости, 2 уровня, холодный режим, кнопка холодного режима, 3 метровый кабель с проушиной для подвешивания, 1 насадка, небьющийся корпус, 1700-2000 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц, 606 г.



**Luftdusche Top Power Ionic 3200** Luftdusche · Diffuser · Luchtdouche · Douche d'air · Универсальный диффузор



7001136  
Ø 12,8 cm



7000259  
Ø 14 cm



**7000258 Top Power Ionic 3200**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрный

## STRATOS 390 SUPERLIGHT

### D Haartrockner „Stratos 390 Superlight“

Sehr leicht und leistungsstark, Profi AC-Motor mit 2 Geschwindigkeiten und 2 Temperaturstufen. Kalttaste, Keramik-Grill, unzerbrechliches Gehäuse, 3 m Kabel, inkl. 2 Frisierdüsen (breit und schmal), 2000-2200 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 485 g.



**3060214 Stratos 390 Superlight**

schwarz · black · zwart · noir · чёрный

### EN Hairdryer "Stratos 390 Superlight"

Very light and powerful, professional AC motor with 2 speed and 2 temperature settings. Cool shot button, ceramic grill, unbreakable casing, 3 m cable, incl. 2 styling nozzles (wide and narrow), 2000-2200 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 485 g.



**7001136 Luftpumpe Stratos 390 Superlight**

Luftpumpe Ø 12,8 cm · Diffuser Ø 12,8 cm · Luchtdouche Ø 12,8 cm · Douche d'air Ø 12,8 cm · Универсальный диффузор Ø 12,8 см



### NL Haardroger „Stratos 390 Superlight“

Heel licht en sterk, professionele AC Motor met 2 snelheden en 2 temperatuurniveaus. Cool shot toets, keramische grill, onbreekbare hui-zing, 3 m kabel, incl. 2 opzetstukken (breed en smal), 2000-2200 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 485 g.

### F Sèche-cheveux

#### «Stratos 390 Superlight»

Très léger et puissant, Moteur à courant alternatif professionnel avec 2 vitesses et 2 stades de la température. Touche fraîche de tir, grille céramique, boîtier incassable, câble de 3 m, compris 2 concentrateurs (large et étroit), 2000-2200 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 485 g.

### RU Фен для волос «Stratos 390 Superlight»

Очень легкий и мощный прибор, профессиональный двигатель переменного тока с 2 скоростями и 2 температурными режимами. Кнопка подачи холодного воздуха, Керамический гриль, небьющийся корпус, 3-х метровый сетевой кабель, вкл. 2 насадки (широкая и узкая), 2000-2200 Вт, 230-240 В, 50/60 Гц, 485 г.

## STRATOS 6500 ULTRA SILENT

### D Haartrockner „Stratos 6500 Ultra Silent“

Leicht, stark, aber besonders leise: Der professionelle Haartrockner ETI Stratos 6500 Ultra Silent mit eingebautem Schalldämpfer. Reduzierte Trocknungszeit durch starke Leistung und ausgezeichnete technische Eigenschaften. Profi AC-Motor, 2 Geschwindigkeiten, 2 Temperaturstufen, Kalttaste, Keramik-Grill, 3 m Kabel, 2 Frisierdüsen (breit und schmal), 2000-2200 W, 230-240 V, 50/60 Hz, schwarz, 564 g.



**3060231 Stratos 6500 Ultra Silent**

schwarz · black · zwart · noir · чёрный

### EN Hairdryer "Stratos 6500 Ultra Silent"

Very light, strong, but extremely silent: the professional hairdryer ETI Stratos 6500 Ultra Silent with built-in sound absorber. Reduced drying length due to the power and technical characteristics. Professional AC motor, 2 speed levels, 2 temperature levels, cool shot button, ceramic grill, 3 m cable, 2 styling nozzles (wide and narrow), 2000-2200 W, 230-240 V, 50/60 Hz, black, 564 g.



**7001136 Luftpumpe Stratos 6500 Ultra Silent**

Luftpumpe Ø 12,8 cm · Diffuser Ø 12,8 cm · Luchtdouche Ø 12,8 cm · Douche d'air Ø 12,8 cm · Универсальный диффузор Ø 12,8 см



### NL Haardroger „Stratos 6500 Ultra Silent“

Licht, sterk, maar bijzonder zachtjes: De professionele haardroger ETI Stratos 6500 Ultra Silent met ingebouwde geluiddemper. Gereduceerde droogtijd dankzij een sterk vermogen en uitstekende technische eigenschappen. Professionele AC Motor, 2 snelheden, 2 temperatuurstellingen, cool shot toets, keramische grill, 3 m kabel, 2 opzetstukken (breed en smal), 2000-2200 W, 230-240 V, zwart, 564 g.

### F Sèche-cheveux «Stratos 6500 Ultra Silent»

Léger, puissant, mais particulièrement silencieux. Le sèche-cheveux professionnel ETI Stratos 6500 Ultra Silent avec silencieux intégré. Durée de séchage réduite par sa puissance et ses excellentes propriétés techniques. Moteur à courant alternatif professionnel, 2 vitesses, 2 niveaux de températures, bouton Cool Shot, grille céramique, câble de 3 m, 2 concentrateurs (large et étroit), 2000-2200 W, 230-240 V, 50/60 Hz, noir, 564 g.

### RU Фен для волос «Stratos 6500 Ultra Silent»

Легкий, мощный, но очень тихий: профессиональный фен ETI Stratos 6500 Ultra Silent со встроенным шумоглушителем. Сокращенное время сушки благодаря высокой мощности и прекрасным техническим характеристикам. Профессиональный АС мотор, 2 скорости, 2 температурных режима, кнопка подачи холодного воздуха Cool Shot, Керамический гриль, кабель 3 м, 2 насадки (широкая и узкая), 2000-2200 Вт, 230-240 В, 50/60 Гц, черный, 564 г.

## MICRO STRATOS 3600

### D Haartrockner „Micro Stratos 3600“

2 Geschwindigkeiten, 2 Temperaturinstellungen, Kalttaste, Profi AC-Motor, Keramik-Grill, Heizung mit präzisem Thermostat, unzerbrechliches Gehäuse, 3 m Kabel, Aufhängeöse, inkl. 2 Frisierdüsen (breit und schmal), 2200-2400 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 610 g.

### EN Hairdryer “Micro Stratos 3600”

2 speeds, 2 temperature settings, cold button, professional AC motor, ceramic grill, heating with a precise thermostat, unbreakable case, 3 m cable, suspension loop, incl. 2 styling nozzles (wide and narrow), 2200-2400 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 610 g.

### NL Haardroger „Micro Stratos 3600“

2 snelheden, 2 temperatuurinstellingen, kouduits, professionele AC Motor, keramische grill, verwarming met nauwkeurige thermostaat, onbreekbaar huis, 3 m kabel, ophangoog, inkl. 2 opzetstukken (breed en smal), 2200-2400 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 610 g.

### F Sèche-cheveux «Micro Stratos 3600»

2 vitesses, 2 niveaux de température réglables, touche air froid, Moteur à courant alternatif professionnel, grille céramique, chauffage avec thermostat précis, corps incassable, cordon secteur de 3 m, boucle d'accrochage, 2 con-

centrateurs (large et étroite), 2200-2400 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 610 g.

### RU Фен для волос «Micro Stratos 3600»

2 скорости, 2 температурных режима, кнопка охлаждения, Профессиональный АС мотор, Керамический гриль, система нагревания оснащена сверхточным термостатом, небьющийся корпус, 3-х метровый сетевой кабель, проушина для подвешивания, 2 насадки (широкая и узкая), 2200-2400 Вт, 230-240 В, 50/60 Гц, 610 г.



2200 -  
2400 W



610 g



**3060011** Micro Stratos 3600  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный



7001136  
Ø 12,8 cm



7000259  
Ø 14 cm

**Luftdusche Micro Stratos 3600** Luftdusche · Diffuser · Luchtdouche · Douche d'air · Универсальный диффузор

## TURBO STRATOS 3800

### D Haartrockner „Turbo Stratos 3800“

Profi-Haartrockner, Keramik-Grill, Profi AC-Motor, 2 Geschwindigkeiten, 2 Temperaturstufen, Kalttaste, unzerbrechliches Gehäuse, 3 m Kabel mit Aufhängeöse, inkl. 2 Frisierdüsen (breit und schmal), 2200-2400 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 647 g.

### EN Hairdryer “Turbo Stratos 3800”

Professional hairdryer, ceramic grill, professional AC motor, 2 speeds, 2 temperature settings, cold button, unbreakable case, 3 m cable with suspension loop, incl. 2 styling nozzles (wide and narrow), 2200-2400 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 647 g.

### NL Haardroger „Turbo Stratos 3800“

Professionele haardroger, keramische grill, professionele AC Motor, 2 snelheden, 2 temperatuurniveaus, koudknop, onbreekbare behuizing, 3 m kabel met ophangoog, inkl. 2 opzetstukken (breed en smal), 2200-2400 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 647 g.

### F Sèche-cheveux «Turbo Stratos 3800»

Sèche cheveux pro, grille céramique, Moteur à courant alternatif professionnel, 2 vitesses, 2 niveaux de température, bouton de souffle froid, boîtier incassable, câble de 3 m avec œillet de suspension, incluant 2 concentrateurs (large et étroite), 2000-2400 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 647 g.

### RU Фен для волос «Turbo Stratos 3800»

Профессиональный фен для волос, керамический нагревательный элемент, Профессиональный АС мотор, 2 скорости, 2 уровня температуры, кнопка холодного режима, небьющийся корпус, 3-метровый кабель с проушиной для подвешивания, 2 насадки (широкая и узкая), 2200-2400 Вт, 230-240 В, 50/60 Гц, 647 г.



647 g



**7001323** Luftdusche Turbo Stratos 3800

Luftdusche Ø 12,6 cm · Diffuser Ø 12,6 cm ·  
Luchtdouche Ø 12,6 cm · Douche d'air Ø 12,6 cm ·  
Универсальный диффузор Ø 12,6 см



**3060010** Turbo Stratos 3800  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрный



## MICRO STRATOS SDL SILENT DIGITAL LIGHT

### D Haartrockner „Micro Stratos SDL Silent Digital Light“

Höhere Motordrehzahl und höhere Luftstromgeschwindigkeit. **Eingebauter Schalldämpfer. Leistungsstarker, verschleißfreier und langlebiger Motor (ca. 5 x längere Lebensdauer als herkömmliche AC Motoren).** Reduzierte Trocknungszeit. Inkl. 2 Frisierdüsen (breit und schmal). **420 g, 2300-2500 W.**



**3060239 Micro Stratos SDL  
Silent Digital Light**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

### EN Hairdryer “Micro Stratos SDL Silent Digital Light”

Higher motor speed and higher airflow velocity. **Integrated silencer. Powerful, non-wearing and durable motor (approx. 5 x longer lifetime than traditional AC motors).** Reduced drying time. Incl. 2 styling nozzles (wide and narrow). Weight **420 g, 2300-2500 W.**



**Luftdusche Micro Stratos SDL** Luftdusche · Diffuser · Luchtdouche · Douche d'air · Универсальный диффузор

### NL Haardroger „Micro Stratos SDL Silent Digital Light“

Hoog motortoerental en hogere luchtstroomsnellheid. **Ingebouwde geluiddemper. Krachtige, slijtagevrije en duurzame motor (ca. 5 x langere levensduur** dan traditionele AC motoren). Verminderde droogtijd. Incl. 2 mondstuken (breed en smal). **420 g, 2300-2500 W.**

### F Sèche-cheveux «Micro Stratos SDL Silent Digital Light»

Régime moteur et vitesse de circulation de l'air plus élevés. **Silencieux intégré. Moteur puissant, sans usure et durable (environ 5 x plus** que les moteurs à courant alternatif conventionnels). Temps de séchage réduit. Inclus 2 embouts de sèche-cheveux (large et étroit). **420 g, 2300-2500 W.**

### RU Фен для волос «Micro stratos SDL Silent Digital Light»

Высокие обороты электродвигателя и большая скорость потока воздуха. **Встроенный звукоизглушитель. Мощный износостойкий электродвигатель с большим сроком службы (примерно в 5 раз больше, чем у обычных двигателей переменного тока).** Сокращенное время сушки. В комплекте 2 насадки (широкая и узкая). **420 г, 2300-2500 Вт.**



## ETI STRATOS 6900

### D Haartrockner „Eti Stratos 6900“

Leistungsstark, leicht und leise, langlebiger und kräftiger AC-Motor, Keramik-Grill, 2 Geschwindigkeiten, 2 Temperaturstufen, Kalttaste, 3 m Kabel, 2 Frisierdüsen (breit und schmal), 2300-2500 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 540 g.



**3060213 Eti Stratos 6900**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

### EN Hairdryer “Eti Stratos 6900“

Powerful, lightweight and quiet, durable and powerful AC motor, ceramic grill, 2 speeds, 2 temperature settings, cool shot, 3 m cable, 2 styling nozzles (wide and narrow), 2300-2500 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 540 g.



### NL Haardroger „Eti Stratos 6900“

Sterk, licht en zacht, duurzame en krachtige AC motor, keramische grill, 2 snelheden, 2 temperatuurniveaus, cool shot toets, 3 m kabel, 2 opzetstukken (breed en smal), 2300-2500 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 540 g.

### F Sèche-cheveux «Eti Stratos 6900»

Performant, léger et silencieux, AC moteur longue durée et puissant, grille céramique, 2 vitesses, 2 niveaux de température, touche, cool shot, câble de 3 m, 2 concentrateurs (large et étroit), 2300-2500 W, 230-240 V, 50/60 Hz, 540 g.

### RU Фен для волос «Eti Stratos 6900»

мощный, лёгкий и тихий в работе, электродвигатель переменного тока с долгим сроком службы, Керамический гриль, 2 скорости, 2 температурных режима, кнопка моментального охлаждения, Cool Shot, кабель 3 м, 2 насадки (широкая и узкая), 2300-2500 Вт, 230-240 В, 50/60 Гц, 540 г.



## LUFTDUSCHEN

### D Universal Luftduschen

Schwarz, passen auf alle gängigen Haartrockner-Modelle.

### EN Universal diffuser

Black, fit on all standard hair dryer models.

### NL Universele luchtdouche

Zwart, past op alle gebruikelijke haardrogermodellen.

### F Douche d'air universelle

Noir, convient à tous les modèles de sèche-cheveux usuels.

### RU Универсальный диффузор

Чёрный, для фенов всех известных моделей.

**3010088 Luxus Large**

Ø 18,5 cm



**3010089 Luxus**

Ø 15 cm



**3010042 Ø 13,5 cm**

Mit Metallfeder · with metal spring · met metalen veer · avec languette métallique · с металлической пружинкой



## FÖHNHALTER

### D Föhnhalter

Verchromt, zum Anschrauben, (inkl. Schrauben).

### EN Holder for hair dryer

Chrome-plated, to be screwed on, (incl. screws).

### NL Föhnhouder

Verchromd, om vast te schroeven, (incl. schroeven).

### F Porte-sèche-cheveux

Chromé, à visser (incl. vis).

### RU Держатель для фена

Хромированный, привинчивается к стене, (в комплекте с шурупами).

**7000238 Ø 9,5 x 15 cm**

Chrom · Chrome ·  
Chroom · Chrome · Хром



**3160035 Ø 7,7 cm**

Ring · Ring · Ring ·  
Anneau · Кольцо



**3160034 Ø 8,5 cm**

Spirale · Spiral-shaped ·  
Spiraal · Spirale · Спираль



## SCHWEBEHÄUBE

### D Schwebehaube

Lieferung ohne Haartrockner!



### EN Hot cap dryer hood

Delivery without hair-dryer!

### NL Zwenende kap

Levering zonder haardroger!

### F Casque sèche-cheveux

Livraison sans sèche-cheveux!

### RU Колпак для сушки волос

Поставляется без фена!



**3060012**

Unsere Haartrockner in den Trendfarben mint und rosa – für den Salon, zu Hause oder die Reise · Our hairdryers in the trend colors mint and rose – for the salon, your home or travelling · Onze haardroger is beschikbaar in de trendkleuren mint en roze – voor het salon, thuis of op reis · Nos séchoirs dans les couleurs tendances menthe et rose pour le salon, la maison ou le voyage · Наши фены трендовых цветов розового и мяты - для салонов, домашнего использования и в дорогу

## 2 GO

Reisehaartrockner, mint, rose oder flieder, siehe Seite 95

Travel hairdryer, mint, rose or lilac, see page 95

Reishaardroger, mint, roze of mauve, zie pagina 95

Sèche-cheveux de voyage, menthe, rose ou mauve, siehe Seite 95

Дорожный фен чёрного, мятного, розового и сиреневого цветов, см. стр. 95



## SLIM

Haartrockner, mint oder rose, siehe Seite 97

Hairdryer, mint or rose, see page 97

Haardroger, mint of rose, zie pagina 97

Sèche-cheveux, menthe ou rose, voir 97

Фен, мятного или розового цветов, см. стр. 97



**D Reisehaartrockner „2 Go“**

Reisehaartrockner mit DC-Motor, 2 Geschwindigkeits- und Temperaturstufen, 2 m Kabel mit Aufhängeöse, abnehmbarem Filter, inkl. 1 Frisierdüse und 1 Luftdusche, inkl. Reisebeutel, 900-1100 W, 220-240 V, 50/60 Hz, 196 g.

**EN Travel hair dryer “2 Go”**

Travel hair dryer with DC motor, 2 speed and temperature settings, 2 m cord with suspension loop, detachable rear filter, incl. 1 styling nozzle and 1 diffuser, incl. travel pouch, 900-1100 W, 220-240 V, 50/60 Hz, 196 g.

**NL Reishaardroger „2 Go“**

Reishaardroger met DC motor, 2 snelheids- en temperatuurniveaus, 2 m kabel met ophanggoog, afneembare filter, incl. 1 opzetstuk en 1 luchtdouche, incl. reiszakje, 900-1100 W, 220-240 V, 50/60 Hz, 196 g.

**F Sèche-cheveux de voyage «2 Go»**

Sèche-cheveux de voyage avec moteur DC, 2 vitesses et niveaux de température, câble de 2 m avec anneau de suspension, filtre amovible, 1 concentrateur et 1 diffuseur, pochette de voyage incluse, 900-1100 W, 220-240 V, 50/60 Hz, 196 g.

**7001210 2 Go**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрный

**7001212 2 Go**  
mint · mint · mint · menthe · цвета мяты

**7001213 2 Go**  
rosa · rose · roze · rose · розового цвета

**7001211 2 Go**  
flieder · lilac · mauve · mauve · сиреневого цвета

**RU Дорожный фен для волос «2 Go»**

Дорожный фен для волос с электродвигателем постоянного тока, 2 скорости и 2 температурных режима, 2-метровый кабель с ушком для подвешивания, съемный фильтр, включая насадку для укладки и диффузор, с дорожной сумкой, 900-1100 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц, 196 г.

**DC**

**900 -  
1100 W**

**196 g**



**Reisegröße** · Travel size · Reisgrootte  
Format de voyage · Дорожный вариант



Passend zu Miniglättter „Straighten & Go“, Seite 116  
Suitable for mini straightener “Straighten & Go”, page 116  
Passend bij mini-stijltang „Straighten & Go“, pagina 116  
Assorti au mini feuilles «Straighten & Go», page 116  
Подходит к мини-плойке «Straighten & Go», стр. 116



Unsere Haartrockner in den Trendfarben mint und rosa – für den Salon, zu Hause oder die Reise · Our hairdryers in the trend colors mint and rose – for the salon, your home or travelling · Onze haardroger is beschikbaar in de trendkleuren mint en roze – voor het salon, thuis of op reis · Nos séchoirs dans les couleurs tendances menthe et rose pour le salon, la maison ou le voyage · Наши фены трендовых цветов розового и мяты - для салонов, домашнего использования и в дорогу

## 2 GO

Reisehaartrockner, mint, rose oder flieder, siehe Seite 95

Travel hairdryer, mint, rose or lilac, see page 95

Reishaardroger, mint, roze of mauve, zie pagina 95

Sèche-cheveux de voyage, menthe, rose ou mauve, siehe Seite 95

Дорожный фен чёрного, мятного, розового и сиреневого цветов, см. стр. 95

## SLIM

Haartrockner, mint oder rose, siehe Seite 97

Hairdryer, mint or rose, see page 97

Haardroger, mint of roze, zie pagina 97

Sèche-cheveux, menthe ou rose, voir 97

Фен, мятного или розового цветов, см. стр. 97



## SLIM

### D Haartrockner „Slim“

Ionen-Technologie, 2 Geschwindigkeitsstufen, 2 Temperaturstufen, Kaltstufe, Kalttaste, extra langlebiger AC-Motor, abnehmbarer Reinigungsfilter, 3 m Kabel mit Aufhängeöse, 2 Frisierdüsen (breit und schmal), 1800 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 600 g.



### EN Hairdryer "Slim"

Ionic-technology, 2 speed levels, 2 temperature levels, cold button, cold level, extra-durable AC-motor, removable cleaning filter, 3 m cable with hanging loop, 2 styling nozzles (wide and narrow), 1800 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 600 g.

### NL Haardroger „Slim“

Ionentechnologie, 2 snelheden, 2 temperatuurstanden, koudetoets, koudestand, extra duurzame AC-motor, afneembare reinigingsfilter, 3 m kabel, met ophangoog, 2 opzetstukken (breed en smal), 1800 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 600 g.

### F Sèche-cheveux «Slim»

Technologie ionique, 2 niveaux de vitesse, 2 niveaux de température, touche froid, niveau froid, moteur AC de longue vie, amovible filter de nettoyage, 3 m cable avec oeillet de suspension, 2 concentrateurs (large et étroite), 1800 W, 220-240 V, 50-60 Hz, 600 g.

### RU Фен для волос «Slim»

Система ионизации, 2 скоростных режима, 2 температурных режима, кнопка холодного воздуха, долговечный мотор AC, съемный очистительный фильтр, 3 х метровый кабель с ушком для подвешивания, 2 насадки (широкая и узкая), 1800 Вт, 220-240 В, 50-60 Hz, 600 г.



Passende Diffuser siehe Universalduschen Seite 93  
For matching diffuser see universal showers on page 93  
Passende diffusor zie universele douchen Pagina 93  
Diffuseur adapté voir douches universelles page 93  
Подходящие насадки см. в разделе  
Универсальные диффузоры на стр.93



600 g

	<b>3060158 Slim</b>
	schwarz · black · zwart · noir · чёрный
	<b>7001148 Slim</b>
	mint · mint · mint · menthe · цвета мяты
	<b>7001149 Slim</b>
	rosa · rose · roze · rose · розового цвета





	Artikelnummer	Name	Watt	Gewicht	Motor	Ionen	Cool Shot	Kabellänge	Länge	Seite
	Product Code	Name	Watt	Weight	Motor	Ionic	Cool Shot	Cable length	Length	Page
	Artikelnummer	Naam	Watt	Gewicht	Motor	Ionen	Cool shot toets	Kabellengte	Lengete	Page
	Numéro d'article	Nom	Watts	Poids	Moteur	Ionique	Coud d'air froid	Encablure	Longueur	Pagina
	Артикул №	Название	Мощность	Вес	Мотор	Ионы	Кнопка холодного воздуха	Длина кабеля	Длина корпуса фена	Страница
	7001291	Black Turbo	2200	500 g	AC		✓	3 m	24,5 cm	86
	7000948	Eco Turbo 3900 Light	1600-1800	410 g	DC		✓	3 m	20 cm	87
	7001121	Eco Turbo 3900 Light	1600-1800	410 g	DC		✓	3 m	20 cm	87
	7001122	Eco Turbo 3900 Light	1600-1800	410 g	DC		✓	3 m	20 cm	87
	3060007	Excell 3000	1800	560 g	AC			3 m	21 cm	88
	7000992	New Magic/Turbodryer 3500	1800-2000	592 g	AC		✓	3 m	22 cm	88
	7000257	Top Power 3200	1700-2000	585 g	AC		✓	3 m	24 cm	89
	7000258	Top Power Ionic 3200	1700-2000	606 g	AC	✓	✓	3 m	24 cm	89
	3060214	Stratos 390 Superlight	2000-2200	485 g	AC		✓	3 m	19 cm	90
	3060231	Stratos 6500 Ultra Silent	2000-2200	564 g	AC		✓	3 m	23,5 cm	90
	3060011	Micro Stratos 3600	2200-2400	610 g	AC		✓	3 m	23 cm	91

	Artikelnummer	Name	Watt	Gewicht	Motor	Ionen	Cool Shot	Kabellänge	Länge	Seite
Product Code	Name	Watt	Weight	Motor	Ionic	Cool Shot	Cable length	Length	Page	
Artikelnummer	Naam	Watt	Gewicht	Motor	Ionen	Cool shot toets	Kabellengte	Lengte	Page	
Numéro d'article	Nom	Watts	Poids	Moteur	Ionique	Coud d'air froid	Encablure	Longueur	Pagina	
Артикул №	Название	Мощность	Вес	Мотор	Ионы	Кнопка холодного воздуха	Длина кабеля	Длина корпуса фена	Страница	
	3060010	Turbo Stratos 3800	2200-2400	647 g	AC		✓	3 m	24 cm	91
	3060239	Micro Stratos SDL Silent Digital Light	2300-2500	420 g	Brushless		✓	3 m	22,5 cm	92
	3060213	Eti Stratos 6900	2300-2500	540 g	AC		✓	3 m	21 cm	92
	7001210	2 Go	900-1100	196 g	DC			2 m	13,4 cm	95
	7001212	2 Go	900-1100	196 g	DC			2 m	13,4 cm	95
	7001213	2 Go	900-1100	196 g	DC			2 m	13,4 cm	95
	7001211	2 Go	900-1100	196 g	DC			2 m	13,4 cm	95
	3060158	Slim	1800	600 g	AC	✓	✓	3 m	25,5 cm	97
	7001148	Slim	1800	600 g	AC	✓	✓	3 m	25,5 cm	97
	7001149	Slim	1800	600 g	AC	✓	✓	3 m	25,5 cm	97



Elektrogeräte · Electrical equipment · Elektrische artikelen · Articles électriques · Электроинструмент

# PERL CLIPPER OC 20

## D Haarschneidemaschine „Perl Clipper OC 20“

Präzise, effiziente Schneideleistung, Schnellladung (ca. 1h), moderne Akkutechnologie „Li-Ionen“, Laufzeit ca. 1h, nur 240 g, rutschhemmende Softtouchoberfläche an der Griffunterseite, LED-Anzeige (Akkuladezustand), Schermesser aus hochwertigem Edelstahl, ergonomisches Design, VDE-approbiertes Gerät, geräusch- und vibrationsarm, 4 Schnittlängen 0,5-2,5 mm, 40 mm Schnittbreite, 5 Kammaufsätze (4, 8, 12, 16, 20 mm), inkl. Ladestation, Maschinenöl, Reinigungspinsel und Kammaufsatz, für Akku- und Netzbetrieb geeignet.

## EN Hair clipper “Perl Clipper OC 20“

Precise, efficient cutting power, quick charging (approx 1h) modern battery technology, operating time approx 1h, only 240 g, slip-resistant softtouch surface on the bottom of the handle, LED display (state of charge), cutting blade from high quality stainless steel, ergonomic design, VDE approbated appliance, low-noise and low-vibration, 4 cutting lengths 0.5-2.5 mm, 40 mm cutting width, 5 attachment combs (4, 8, 12, 16, 20 mm), incl. loading station, machine oil and comb attachment, suitable for battery and mains operation.

## NL Tondeuse „Perl Clipper OC 20“

Precies en efficient snijvermogen, snelle oplading (ca.1h), moderne accu technologie „Li-ionen“, looptijd ca. 1h, slechts 240 g, antislip souftouch handgreep, LED indicator (ladetoestand) snijkop gemaakt van hoogwaardig edelstaal, ergonomisch design, VDE-approbeerd apparaat, geluids- en vibratiearm, 4 snijlengten 0,5-2,5 mm, 40 mm snijbreedte, 5 kamopzetstukken (4, 8, 12, 16, 20 mm), incl. laadstation, machineolie, reinigingsborsteltje en kamopzetstuk, geschikt voor gebruik met accu of snoer.

## F Tondeuse à cheveux «Perl Clipper OC 20»

Coupe précise et efficace, charge rapide (environ 1h), technologie moderne „Li-Ionen“ pour les batteries, fonctionne pendant env. 1h, seulement 240 g, surface tactile anti-glisser au-dessous du manche, d'affichage DEL (niveau de charge), tête de rasage en acier inox de qualité, design ergonomique, appareil contrôlé VDE, silencieux et peu vibrant, 4 longueurs de coupe: 0,5-2,5 mm, largeur de coupe: 40 mm, 5 embouts peigne (4, 8, 12, 16, 20 mm), y compris le socle de recharge, l'huile pour machine, le pinceau de nettoyage et l'embout peigne, fonctionne avec pile et sur secteur.

## RU Машинка для стрижки волос «Perl Clipper OC 20»

Точная, эффективная стрижка, быстрая зарядка (ок.1ч), современный литийионный аккумулятор, время работы ок. 1ч, всего 240 г, препятствующая скольжению мягкая поверхность с нижней стороны ручки, светодиодная индикация (степени зарядки аккумулятора), ножи из высококачественной стали, эргономичный дизайн, прибор, проверенный VDE, с низким уровнем шума и вибраций, 4 длины стрижки от 0,5 до 2,5 мм, ширина ножа 40 мм, 5 насадок-гребней (4, 8, 12, 16, 20 мм), с зарядной станцией, машинным маслом, кисточкой для очистки и насадкой-гребнем, подходит для работы от аккумулятора и от сети.



**3060189 Perl Clipper OC 20**

perlmutter · pearly · parelmoer · nacre · перламутрового цвета

## 3160173 Ersatzscherkopf Perl Clipper OC 20 40 mm

Ersatzscherkopf · Replacement shaving head · Reserve scheerkop · Reserve tête de coupe · Запасной нож



## 3160163 Aufsteckkämme 4, 8, 12, 16, 20 mm

5 Aufsteckkämme · 5 attachment combs ·  
5 opzetkammen · 5 peignes emmanchables ·  
5 насадок



# PERL TRIMMER OT 10

## D Haarschneidemaschine „Perl Trimmer OT 10“

Präzise, effiziente Schneideleistung, Schnellladung (ca. 2h), moderne Akkutechnologie „NiMH“, Laufzeit ca. 1h, nur 120 g, rutschhemmende Softtouchoberfläche an der Griffunterseite, LED-Anzeige (Akku-Zustand), Schermesser aus hochwertigem Carbonstahl, ergonomisches Design, VDE-approbiertes Gerät, geräusch- und vibrationsarm, Schnittlänge 0,3 mm, 24 mm Schnittbreite, verstellbarer Kammaufsatz: 3-6 mm, inkl. Ladestation, Maschinenöl, Reinigungspinsel und Kammaufsatz.

## EN Hair Clipper “Perl Trimmer OT 10“

Precise, efficient cutting power, quick charging (approx 2h) modern battery technology, operating time ca. 1h, only 120 g, slip-resistant softtouch surface on the bottom of the handle, LED-display (battery status), clipping blade from premium carbon steel, ergonomic design, VDE approbated appliance, low-noise and low-vibration, cutting length 0.3 mm, 24 mm cutting width, adjustable comb attachment: 3-6 mm, loading station, machine oil, cleaning brush and comb attachment.

## NL Tondeuse „Perl Trimmer OT 10“

Precies en efficient snijvermogen, snelle oplading (ca. 2h), moderne accu technologie „NiMH“, looptijd ca. 1h, slechts 120 g, antislip souftouch handgreep, LED-indicator (ladetoestand), snijkop gemaakt van hoogwaardig carbonstaal, ergonomisch design, VDE-approbeerd apparaat, geluids- en vibratiearm, snijlengte 0,3 mm, 24 mm snijbreedte, verstelbaar kamopzetstuk: 3-6 mm, incl. laadstation, machineolie, reinigingsborsteltje en kamopzetstuk.

## F Tondeuse à cheveux «Perl Trimmer OT 10»

Coupe précise et efficace, charge rapide (environ 2h), Durée de fonctionnement ca. 1h, technologie moderne „NiMH“ pour les batteries, seulement 120 g, surface tactile anti-glisser au-dessous du manche, Affichage DEL (niveau de charge), tête de rasage en acier carbone de qualité, design ergonomique, appareil contrôlé VDE, silencieux et peu vibrant, avec un câble électrique utilisable, longueur de coupe: 0,3 mm, largeur de coupe: 24 mm, embout peigne réglable: 3-6 mm, y compris le socle de recharge, l'huile pour machine, le pinceau de nettoyage et l'embout peigne.

## RU Машинка для стрижки волос «Perl Trimmer OT 10»

Точная, эффективная стрижка, быстрая зарядка (ок. 2 ч), современный никель-металл-гидридный аккумулятор, время работы ок. 1 ч, всего 120 г, препятствующая скольжению мягкая поверхность с нижней стороны ручки, светодиодная индикация (степени зарядки аккумулятора), ножи из высококачественной углеродистой стали, эргономичный дизайн, прибор, проверенный VDE, с низким уровнем шума и вибраций, длина стрижки 0,3 мм, ширина ножа 24 мм, регулируемая насадка-гребень: 3-6 мм, с зарядной станцией, машинным маслом, кисточкой для очистки и насадкой-гребнем.



**3060188 Perl Trimmer OT 10**

perlmutter · pearly · parelmoer · nacre · перламутрового цвета

## 3160183 Ersatzscherkopf Perl Trimmer OT 10 24 mm

Ersatzscherkopf · Replacement shaving head · Reserve scheerkop · Reserve tête de coupe · Запасной нож



## 3160172 Aufsteckkamm für Perl Trimmer OT 10

Aufsteckkamm 3/6 mm · Attachment comb 3/6 mm ·  
Opzetkamm 3/6 mm · Peigne emmanchable 3/6 mm ·  
Насадка 3/6 мм





Perl  
Clipper  
OC 20



Perl  
Trimmer  
OT 10



240 g



1h



120 g



1h



Made in Germany

Perl Clipper  
OC 20

Perl Trimmer  
OT 10



NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА

**7001292 Black Expert**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета

## BLACK EXPERT

### D Profi Trimmer „Black Expert“

Dieser Trimmer ist ideal für alle Feinarbeiten, für das Konturieren von Bart-, Nacken- und Ohrenpartie und zum Trimmen sehr kurzer Schnittlängen geeignet. Der breite Scherkopf (T-Blade) ist perfekt für volles, dichtes Haar und größere Flächen geeignet. Professionelle Haarschneidemaschine mit langlebiger LiFePo4 Akku-Technologie und Edelstahl-Schneidekopf. Schnittbreite 40 mm mit T-Blade, Schnittlänge ohne Aufsteckkamm 0.2-0.4 mm. Nur 1 h laden – bei einer Betriebszeit von 3 h. 3 Geschwindigkeiten (5.000, 5.500 und 6.000 Umdrehungen pro Minute), 122 g leicht, LED-Anzeige, 3 Volt Motor, inkl. Ladekabel und Ladestation, 4 Aufsteckkämme (1.5, 3, 4.5 und 6 mm), Reinigungsbürste, Ölfächchen, für Akku-und Netzbetrieb geeignet. 100-240 V, 50/60 Hz. **Zusätzlicher U-Blade Scherkopf separat bestellbar!**

### EN Profi trimmer “Black Expert”

This trimmer is perfect for any kind of precision cutting and suitable for shaping beard, neck and ear lines, as well as trimming very short hair lengths. The wide shaving head (T-Blade) is ideal for full, thick hair and larger surface areas. Professional hair clippers with long-lasting LiFePo4 battery technology and stainless steel cutting head. Cutting width 40 mm with T-blade, Cutting length without attachment comb 0.2-0.4 mm. Charge for just 1 hour for an operating time of 3 hours. 3 speeds (5000, 5500 and 6000 revolutions per minute), weight 122 g, LED display, 3-volt motor, incl. charging cable and charging station, 4 attachment combs (1.5, 3, 4.5 and 6 mm), cleaning brush, oil bottles, suitable for battery and mains operation. 100-240 V, 50/60 Hz. **Additional U-Blade shaving head sold separately!**

### NL Profi trimmer „Black Expert“

Deze trimmer is ideaal voor alle fijne werken, voor het contoureren van baard, nek en oren en voor het trimmen van zeer korte haren. De brede scheerkop (T-blade) is perfect voor vol, dik haar en grotere vlakken. Professionele tondeuse met duurzame LiFePo4 batterij-technologie en snijkop van edelstaal. Snijbreedte 40 mm met T-blade, Snijlengte zonder opsteekkam 0.2-0.4 mm. Slechts 1 u oplaatijd – voor een gebruikstijd van 3u. 3 snelheden (5.000, 5.500 en 6.000 toeren per minuut), gewicht 122 g, LED-weergave, 3 Volt motor, incl. oplaadkabel en oplaadstation, 4 opzetkammen (1.5, 3, 4.5 en 6 mm), reinigingsborsteltje, olieflesje, geschikt voor gebruik met accu of snoer. 100-240 V, 50/60 Hz.

**Bijkomende U-Blade scheerkop afzonderlijk te bestellen!**

### F Hair-Trimmer professionnel „Black Expert“

Cette tondeuse est idéale pour tous les travaux de précision, pour le contour de la barbe, de la nuque et des oreilles et pour tondre des longueurs de coupe très courtes. La tête de rasage large (T-Blade) est parfaite pour les cheveux épais et pour des surfaces importantes. Tondeuse à cheveux professionnelle avec technologie de batterie longue durée LiFePo4 et tête de coupe en acier inoxydable. Largeur de coupe 40 mm avec T-Blade, Longueur de coupe sans peigne enfichable 0,2-0,4 mm. Charge en 1h seulement - avec un temps de fonctionnement de 3h. 3 vitesses (5000, 5500 et 6000 tours/minute), poids léger de 122 g, affichage LED, moteur 3 volts, câble et station de charge inclus, 4 peignes enfichables (1,5, 3, 4,5 et 6 mm), brosse de nettoyage, flacon d'huile, fonctionne avec pile et sur secteur. 100-240 V, 50/60 Hz. **Tête de rasage U-Blade supplémentaire peut être commandée séparément !**

### RU Машинка для стрижки волос «Black Expert»

Этот триммер идеально подходит для всех видов филигранного завершения работы, таких как, окантовка бороды, затылка и области ушей, а также для окантовки очень короткой длины среза. Широкое лезвие ножа (T-Blade) идеально подходит для густых и плотных волос, а также для широкого охвата. Профессиональная машинка для стрижки волос с долговечным аккумулятором LiFePo4 и режущей головкой из нержавеющей стали. Ширина среза Т-образным лезвием 40 мм, длина среза без насадной гребёнки 0,2-0,4 мм. Для работы в течении 3х часов необходимо заряжать машинку в течение 1 часа. 3 скорости (5.000, 5.500 и 6.000 оборотов в минуту), вес 122 г, светодиодный индикатор, 3-вольтовый двигатель, кабель и зарядное устройство, 4 насадных гребёнки (1.5, 3, 4.5 и 6 мм), щёточка для чистки, маслёнка. Работает от сети и от аккумулятора. 100-240 В, 50/60 Гц. **Дополнительная режущая головка «U-Blade» заказывается отдельно!**



### 7001318 Ersatzscherkopf T-Blade 40 mm

Ersatzscherkopf · Replacement shaving head · Reserve scheerkopf · Reserve tête de coupe · Запасной нож



### 7001317 Scherkopf U-Blade 32 mm

U-Blade shaving head · U-Blade scheerkopf · Tête de rasage U-Blade · У-образный ножевой блок



## SILVERSTAR

NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА**D Profi Trimmer „Silverstar“**

Der professionelle Trimmer in Duo-Color schwarz-silber mit hochwertiger & hochpräziser Schneideklinge. DC Motor, Schnittlänge ohne Aufsteckkamm: 0.4-1.1 mm. Schnittbreite mit U-Blade 32,7 mm. Akku: Lithium. Abnehmbare Klinge zur schnellen und unkomplizierten Reinigung. Schnellaufladung in nur 1,5 h – bei einer Arbeitszeit von 2 h. Für Akku- und Netzbetrieb geeignet, einstellbarer Aufsteckkamm (3, 4, 5, 6 und 7 mm), drei zusätzliche Aufsteckkämme mit 1,5, 3 und 4,5 mm Schnittlänge, inkl. Ladesation, 120 g, 100-240 V, 50/60 Hz. **Zusätzlicher T-Blade + Tribal Scherkopf separat bestellbar!**

**EN Profi trimmer „Silverstar“**

The professional trimmer in duo-colour black and silver with high-quality and high-precision cutting blade. DC motor, cutting length without attachment comb: 0.4-1.1 mm. Cutting width 32,7 mm with U-blade. Battery: lithium. Removable blade for quick and simple cleaning. Quick charging in just 1.5 hours – for a working time of 2 hours. Suitable for battery and mains operation, adjustable attachment comb (3, 4, 5, 6 and 7 mm), three additional attachment combs with 1.5, 3 and 4.5 mm cutting lengths, incl. charging station, 120 g, 100-240 V, 50/60 Hz.

**Additional T-Blade + Tribal shaving head sold separately!**

**NL Profi trimmer „Silverstar“**

De professionele trimmer in duo-color zwart-zilver met hoogwaardig & zeer nauwkeurig snijmes. DC motor, snijlengte zonder opzetkam: 0.4-1.1 mm. Snijbreedte met U-blade 32,7 mm. Batterij: lithium. Afneembaar snijmes voor een snelle en eenvoudige reiniging. Snel oplaadbaar in slechts 1,5 u – voor een gebruik van 2 uur. Geschikt voor batterij- en netvoeding, instelbare opzetkam (3, 4, 5, 6 en 7 mm), drie extra opzetkammen met 1.5, 3 en 4.5 mm snijlengte, incl. oplaadstation, 120 g, 100-240 V, 50/60 Hz. **Bijkomende T-Blade + Tribal scheerkop afzonderlijk te bestellen!**

**F Hair-Trimmer professionnel «Silverstar»**

Tondeuse professionnelle bicolore noire/argentée avec lame de coupe de haute qualité et de haute précision. Moteur DC, longueur de coupe sans peigne enfichable : 0,4-1,1 mm. Largeur de coupe avec U-Blade 32,7 mm. Batterie : lithium. Lame amovible pour un nettoyage rapide et facile. Chargement rapide en seulement 1,5h - avec un temps d'utilisation de 2h. Convient à un fonctionnement sur batterie et sur secteur, peigne enfichable réglable (3, 4, 5, 6 et 7 mm), trois peignes enfichables supplémentaires avec une longueur de coupe de 1,5, 3 et 4,5 mm, station de chargement incl., 120 g, 100-240 V, 50/60 Hz. **Tête de rasage T-Blade + Tribal supplémentaire peut être commandée séparément !**

**RU Машина для стрижки волос «Silverstar»**

Профессиональный триммер, двухцветный черно-серебристый, с высококачественным прецизионным лезвием. Электродвигатель постоянного тока, длина стрижки без съемного гребня: 0,4–1,1 мм. Длина среза U-лезвием 32,7 мм. Аккумулятор: литиевый. Съемное лезвие для быстрой и простой очистки. Быстрая зарядка всего за 1,5 ч – для работы в течение 2 ч. Может работать от аккумулятора и от сети, регулируемый съемный гребень (3, 4, 5, 6 и 7 мм), три дополнительных съемных гребня с длиной стрижки 1,5, 3 и 4,5 мм, зарядное устройство в комплекте, 120 г, 100–240 В, 50/60 Гц. **Дополнительная режущая головка «T-Blade» и «Tribal» заказывается отдельно!**

**7001295 Silverstar**

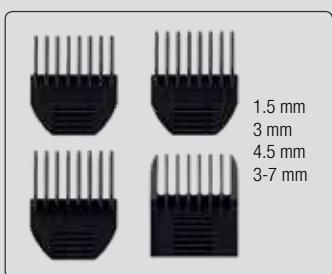
schwarz-silber · black-silver · zwart-silver · noir-argent · серебристо-черного цвета



120 g



2 h

**7001319 Ersatzscherkopf für Silverstar 32,7 mm**

Ersatzscherkopf · Replacement shaving head · Reserve scheerkopf · Reserve tête de coupe · Запасной нож

**7001296 T-Blade Scherkopf für Silverstar 44 mm**

T-Blade shaving head · T-blade scheerkopf · Tête de rasage T-Blade · Режущая головка «T-Blade»

**7001297 Tribal Blade Scherkopf für Silverstar**

Tribal Blade shaving head · Tribal blade scheerkopf · Tête de rasage Tribal Blade · Режущая головка «Tribal Blade»



# BLACK EAGLE

## D Profi Clipper „Black Eagle“

Professionelle Haarschneidemaschine mit neuester Technologie. Edelstahl Schneidekopf mit beweglicher weißer Keramik-Klinge, kraftvoller und langlebiger Li-Ionen Akku ohne Memory Effekt, mit Überladungsschutz. 3 Stunden laden – 4,5 Stunden arbeiten. Vibrationsarmer starker, 3,0 Volt Motor, 3 Geschwindigkeitsstufen einstellbar 5000, 6000, 7000 U/min., Ladezustand durch LED Anzeige, 200 g, 4 Schnittlängen 1,0, 1,3, 1,6, 1,9 mm, Schnittbreite 45 mm, inkl. 2 Wende-Aufsteckkämme (3/6, 9/12 mm), Ladekabel, Ladestation, Ölfläschchen und Reinigungsbürste, für Akku- und Netzbetrieb geeignet.

## EN Profi clipper "Black Eagle"

Professional hair cutting tool with the latest technology. Stainless steel cutting head with moving white ceramic blade, powerful and long-lasting lithium ion battery without memory effect, with overload protection. Charge for 3 hours, work for 4.5. Powerful, low-vibration, 3,0 Volt motor, 3 adjustable speed levels of 5000, 6000 and 7000 rotations per minute, charging status indicated by LED display, 200 g, 4 cutting lengths 1.0, 1.3, 1.6, 1.9 mm, cutting width 45 mm, including 2 reversible snap-fitted combs (3/6, 9/12 mm), charging cable, charging station, oil bottle and cleaning brush, suitable for both battery-powered and mains operation.

## NL Profi clipper „Black Eagle“

Professionele haarsnijmachine met de nieuwste technologie. Roestvrij staal snijkop met beweegbaar wit keramisch mes, krachtige en duurzame lithiumionaccu zonder Memory Effect, met overlaadbeveiliging. 3 uur laden – 4,5 uur werken. Trillingsarme, sterke motor van 3,0 volt, 3 snelheden (5.000, 6.000 en 7.000 toeren per minuut), ledindicator voor weergave van de laadtoestand, 200 g, 4 snijlengtes 1,0 – 1,3 – 1,6 – 1,9 mm, snijbreedte 45 mm, incl. 2 opsteekkammen (3/6, 9/12 mm), laadkabel, laadstation, olieflesje en reinigingsborstel, kan met een accu gebruikt worden of op het net aangesloten worden.

## F Clipper professionnel «Black Eagle»

Tondeuse professionnelle avec technologie ultra-moderne. Tête de coupe en inox avec lame mobile en céramique blanche, batterie Li-ions puissante et durable sans effet Memory, avec protection contre la surcharge. Charger 3 heures- travailler 4,5 heures. Moteur 3,0 V avec faibles vibrations, 3 niveaux de vitesse réglables 5000, 6000, 7000 tr/min, état de charge par écran à LED, 200 g, 4 longueurs de coupe, 1,0, 1,3, 1,6 et 1,9 mm, largeur de découpe 45 mm, avec deux peignes amovibles (3/6, 9/12 mm), câble de charge, station de charge, pipette d'huile et brosse de nettoyage, convient pour un fonctionnement sur batterie et sur secteur.

## RU Машинка для стрижки волос «Black Eagle»

Профессиональная машинка для стрижки волос по последнему слову техники. Режущая головка из нержавеющей стали с подвижным белым керамическим лезвием, мощный и долговечный литий-ионный аккумулятор без эффекта памяти, с защитой от перезаряда. 3 часа зарядки – 4,5 часа автономной работы. Мотор (3,0 В) 3 регулируемые ступени скорости 5000, 6000, 7000 об/мин, с низким уровнем вибрации, со светодиодным индикатором уровнем зарядки батареи, 200 г, регулировка длины среза (4 варианта – 1,0; 1,3; 1,6; 1,9 мм), ширина среза 45 мм, вкл. 2 сдвижные насадки (3/6, 9/12 мм), зарядный кабель, зарядная станция, флакон с маслом и чистящая щёточка, подходит для работы как от аккумулятора, так и от сети.



**7001225 Black Eagle**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



**200 g**



**4,5 h**

## 7001011 Ersatzscherkopf für Black Eagle 45 mm

Ersatzscherkopf · Replacement shaving head · Reserve scheerkopf · Reserve tête de coupe · Запасной нож



# BLACK PHOENIX

## D Profi Trimmer „Black Phoenix“

Ergonomische Form, nur leichte 110 Gramm schwer. Super schnelle Ladezeit von nur 90 Minuten – bei einer Arbeitszeit von ebenfalls 90 Minuten. Hochwertiger 3.2 V Longlife-Motor und Edelstahl-Schneidesatz (Schnittbreite 32 mm) bilden eine perfekte Grundlage für feines, präzises Arbeiten. 2 Kunststoff-Wendeaufsteckkämme (3/4 mm, 5/6 mm) machen aus dem Trimmer eine vollwertige Haarschneidemaschine, die im Akku- oder Netzbetrieb verwendet werden kann. Die Black Phoenix verfügt über einen qualitativ hochwertigen LiFePo4 Akku. Integrierte LED Beleuchtung zur Anzeige des Ladestandes.

## EN Profi trimmer "Black Phoenix"

Ergonomic shape, weight only 110 g. Super fast charging time of only 90 minutes – working time of 90 minutes likewise. Valuable 3.2 V longlife-motor and stainless-steel cutting unit (cutting width of 32 mm) build the perfect base for fine, precise work. 2 reversible plastic attachment combs (3/4 mm, 5/6 mm) are promoting the trimmer to a full-value hair cutting machine, which can be used either in main or battery operation. The Black Phoenix is equipped with a high-quality LiFePo4 akku. Integrated LED light to control the battery status.

## NL Profi trimmer „Black Phoenix“

Ergonomische vorm, weegt slechts 110 gram. Supersnel opladen binnen 90 minuten – bij gebruik van eveneens 90 minuten. De hoogwaardige 3.2 V longlife-motor en knipvlakte van roestvrij staal (knipbreedte 32 mm) vormen een perfecte basis voor fijn, precies werk. 2 kunststof-opzetkammen, welke van twee kanten gebruikt kunnen worden (3/4 mm, 5/6 mm), maken van de trimmer een volwaardig haarknipapparaat, hetgeen op akku- of o.b.v. de stekker gebruikt kan worden. De Black Phoenix beschikt over een hoogwaardige LiFePo4 akku. Geïntegreerde LED-verlichting om de akkusterkte te tonen.

## F Hair-Trimmer professionnel «Black Phoenix»

Forme ergonomique, à peine 110 grammes. Durée de charge super rapide de 90 minutes – pour une durée d'utilisation d'également 90 minutes. Son moteur longue durée 3.2 V d'excellente qualité et ses lames en acier (largeur de coupe de 32 mm) forment la base parfaite pour un travail fin et précis. Les 2 sabots réversibles en plastique (3/4 mm, 5/6 mm) en font une tondeuse de qualité supérieure qui peut être utilisée sur batterie ou branchée au chargeur. La Black Phoenix dispose d'une batterie LiFePo4 de qualité supérieure. Eclairage LED intégré pour l'indicateur du niveau de la batterie.

## RU Машинка для стрижки волос «Black Phoenix»

Эргономичная форма, вес всего 110 грамм. Очень быстрая зарядка всего за 90 минут. Время работы также 90 минут. Высококачественный двигатель на 3,2 В с большим ресурсом и комплект для стрижки из высококачественной стали (ширина ножа 32 мм) являются прекрасной основой для тонкой и аккуратной работы. Две пластмассовые сменные насадки «гребни» (3/4 мм, 5/6 мм) превращают триммер в полноценную машинку для стрижки волос, которая может работать от аккумулятора или от сети. Машинка Black Phoenix оснащена высококачественным аккумулятором LiFePo4. Встроенная светодиодная подсветка для индикации степени зарядки.



**110 g**



**7001129 Black Phoenix**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



**1,5 h**



## 7001138 Ersatzscherkopf für Black Phoenix 32 mm

Ersatzscherkopf · Replacement shaving head · Reserve scheerkopf · Reserve tête de coupe · Запасной нож





Black Eagle

Black Phoenix



## BLACK GALAXY



### D Profi Clipper „Black Galaxy“

Professionelle Haarschneidemaschine mit neuester Technologie. Edelstahl Schneidekopf, kraftvoller Lithium Polymer Akku ohne Memory Effekt, mit Überladungsschutz. 1.5 Stunden laden – 80 Min arbeiten. Vibrationsarmer starker, 3,5 Volt Motor, sehr leise, Ladezustand durch LED Anzeige, 203 g, Schnittlängen 1.0, 1.3, 1.5, 1.7 mm, Schnittbreite 45 mm, inkl. 2 Wende-Aufsteckkämmen (3/6, 9/12 mm), Ladekabel, Ölfächchen und Reinigungsborste, für Akku- und Netzbetrieb geeignet.

### EN Profi clipper "Black Galaxy"

Professional hair clipper with latest technology. Stainless steel cutting head, powerful lithium polymer battery without memory effect, with overload protection. 1,5 hours loading – 80 minutes working. Low vibration but strong 3.5 V engine, very quiet, charge condition by LED display, 203 g, cutting length 1.0, 1.3, 1.5, 1.7 mm, cutting width 45 mm, incl. 2 reversible attachment combs (3/6, 9/12 mm), charging cable, oil bottle and cleaning brush, suitable for battery and mains operation.

### NL Profi clipper „Black Galaxy“

Professionele tondeuse met de nieuwste technologie. Rcv-snijkop, krachtiger lithium polymer accu zonder memory effect, met overbelastingsbescherming. 1,5 uur laden – 80 minuten werken. Vibratiearme krachtige 3,5 V motor, zeer zacht, ladetoestand door LED display, 203 g, snijlengte 1.0, 1.3, 1.5, 1.7 mm, snijbreedte 45 mm, incl. 2 keerbare opzetkammen (3/6, 9/12 mm), oplader, olieflesje en reinigingsborstel, geschikt voor gebruik met accu of snoer.

### F Clipper professionnel «Black Galaxy»

Tondeuse à cheveux professionnelle à la pointe de la technologie. Tête de coupe d'acier affiné, batterie au Lithium Polymère puissante jusqu'à 80 minutes de travail. Sans effet de mémoire, avec protection contre la surcharge. Charger pendant 1,5 heures – moteur puissant et peu vibrant de 3,5 volts, très silencieux, état de charge par indicateur à DEL, 203 g, longeur de coupe 1.0, 1.3, 1.5, 1.7 mm, largeur de coupe 45 mm, y compris 2 peignes emmanchables tournants (3/6, 9/12 mm), chargeur, petite bouteille d'huile et brosse de nettoyage, fonctionne avec pile et sur secteur.

### RU Машинка для стрижки волос „Black Galaxy“

Профессиональная машинка для стрижки волос на базе новейших технологий. Нож из высококачественной стали. Мощный литиевый аккумулятор «Polymer» обеспечивает работу в течение 80 минут. Без «Memory Effekt», с защитой от перегрузки. Полнотью заряжается в течение 1,5 часа, электродвигатель 3,5 В с низким уровнем вибрации, 203 г, длина среза 1.0, 1.3, 1.5, 1.7 мм, ширина среза 45 мм, светодиодный индикатор заряда, с двумя двусторонними насадными гребёнками (3/6, 9/12 мм), зарядное устройство, бутылочкой масла и щёткой для чистки, работает от сети и аккумулятора.



**7000925 Black Galaxy**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



**7000934 Ersatzscherkopf für Black Galaxy 45 mm**  
Ersatzscherkopf · Replacement shaving head · Reserve  
scheerkopf · Reserve tête de coupe · Запасной нож



**203 g**



**80 Min.**



## BLACK EXPERIA

### D Profi Trimmer „Black Experia“

Sehr gute Ergonomie, leicht und leise für präzises Arbeiten. Hochwertiger Edelstahl-Schneidesatz, 124 g, Schnittlänge 0.3-0.8 mm ohne Aufsteckkamm, Schnittbreite 32 mm, inkl. Ladestation, Aufsteckkamm, Ölfächchen und Reinigungsborste, für Akku- und Netzbetrieb geeignet, Adapter 100-240 V, 50/60 Hz.

### EN Profi trimmer “Black Experia”

Outstanding ergonomics, light and gentle for precise working. High quality steel cutting head, 124 g, cutting length 0.3-0.8 mm without the attachment comb, cutting width 32 mm incl. charging station, attachment comb, oil bottle and cleaning brush, suitable for battery and mains operation, adapter 100-240 V, 50/60 Hz.

### NL Profi trimmer „Black Experia“

Uitstekende ergonomie, licht en zacht voor precieze werk. Hoogwaardig rsv-snijkop, 124 g, snijlengte 0,3 – 0,8 mm zonder opzetkam, snijbreedte 32 mm, incl. laadstation, opzetkam, olieflesje en reinigingsborstel, geschikt voor gebruik met accu of snoer, adapter 100-240 V, 50/60 Hz.

### F Hair-Trimmer professionnel „Black Experia“

Très bonne ergonomie, léger et silencieux pour un travail précis. Kit de coupe haut de gamme en acier inoxydable, 124 g, Longueur de coupe 0.3 – 0.8 mm sans le sabot, largeur de coupe 32 mm, y compris station de recharge, peigne emmanchable, petite bouteille d'huile et brosse de nettoyage, fonctionne avec pile et sur secteur, adaptateur 100-240 V, 50/60 Hz.

### D Hairliner Gesichtshaar-Trimmer

Mit Reinigungsborste, Aufsteckkamm u. Batterie.

### EN Hairliner facial hair trimmer

With cleaning brush, attachable comb and battery.

### NL Hairliner gezichts-haarsnijder

Met reinigingsborsteltje, opzetkam en batterij.

### F Hairliner coupe-poils pour le visage

Avec une brosse de nettoyage, peigne et batterie.

### RU Hairliner машинка для стрижки волос на лице

Со щёткой для чистки, гребенчатой насадкой и батарейкой.

### RU Машинка для стрижки волос «Black Experia»

Отличная эргономика, лёгкая и бесшумная – для точной работы. Ножевой блок из высококачественной нержавеющей стали, 124 г, длина стрижки 0,3–0,8 мм без насадки, ширина среза 32 мм, насадной гребёнкой, бутылочкой масла и щёткой для чистки. работает от сети и аккумулятора, адаптер 100-240 В, 50/60 Гц.



#### 7000926 Black Experia

schwarz · black · zwart · noir · чёрная



3/7 mm



#### 7000947 Ersatzscherkopf für Black Experia 32 mm

Ersatzscherkopf · Replacement shaving head · Reserve scheerkop · Reserve tête de coupe · Запасной нож



124 g



45 Min.



### D Nasenhaar-Trimmer

Für Nass- & Trocken-Gebrauch, mit Batterie.

### D Maschinenöl

120 ml

### EN Nose hair trimmer

For wet and dry use, with battery.

### EN Machine oil

120 ml

### NL Neushaartrimmer

Voor nat en droog gebruik, met batterij.

### NL Smeerolie

120 ml

### F Tondeuse coupe poils du nez

Utilisation sur cheveux secs et mouillés, avec pile.

### F Huile machine

120 ml

### RU Машинка для стрижки волос в носу

Для влажного и сухого применения, батарейка прилагается.

### RU Машинное масло

120 мл



3060005



3010041



3010065





	Artikelnummer	Name	Akku	Ladezeit	Betriebszeit	Schnittlänge	Schnittbreite	Gewicht	Akkubetrieb	Netzbetrieb	Aufsteck-kamm	Ersatz-scherkopf	Seite
	Product Code	Name	Battery	Charging time	Working time	Cutting length	Cutting width	Weight	Battery operation	Mains operation	Attachment comb	Replacement shaving head	Page
	Artikelnummer	Naam	Batterij	Laadtijd	Looptijd	Snijlengte	Snijbreedte	Gewicht	Gebruik met accu	Gebruik met snoer	Opzetkamm	Reservescheerkop	Page
	Numéro d'article	Nom	Accumulateur	Temps de charge	Temps de fonctionnement	Longueur de coupe	Largeur de coupe	Poids	Fonctionnement sur piles	Fonctionnement sur réseau	Peigne emmarchable	Reserve tête de coupe	Pagina
	Артикул №	Название	Аккумулятор	Время зарядки	Время работы	Длина среза	Ширина среза	Вес	Работа от аккумулятора	Работа от сети	Насадка	Запасной нож	Страница
	3060189	Perl Clipper OC20	Li-Ionen	60 min	60 min	0,5-2,5 mm	40 mm	240 g	✓	✓	4 mm 8 mm 12 mm 16 mm 20 mm	✓	100 101
	3060188	Perl Trimmer OT10	NiMH	120 min	60 min	0,3 mm	24 mm	120 g	✓		3/6 mm	✓	100 101
	7001292	Black Expert	LiFePo4	60 min	180 min	0,2-0,4 mm	40 mm	122 g	✓	✓	1,5 mm 3 mm 4,5 mm 6 mm	✓	102
	7001295	Silverstar	Lithium	90 min	120 min	0,4-1,1 mm	32,7 mm	120 g	✓	✓	1,5 mm 3 mm 4,5 mm 3-7 mm	✓	103
	7001225	Black Eagle	Li-Ionen	180 min	270 min	1-1,9 mm	45 mm	200 g	✓	✓	3/6 mm 9/12 mm	✓	104 105
	7001129	Black Phoenix	LiFePo4	90 min	90 min	1,0-2,0 mm	32 mm	110 g	✓	✓	3/4 mm 5/6 mm	✓	104 105
	7000925	Black Galaxy	Lithium Polymer	90 min	80 min	1,0-1,7 mm	45 mm	203 g	✓	✓	3/6 mm 9/12 mm	✓	106
	7000926	Black Experia	Lithium Polymer	480 min	45 min	0,3-0,8 mm	32 mm	124 g	✓	✓	3/7 mm	✓	107

## TWIST & SWVEL STYLER

### D Lockenstab „Twist & Swivel Styler“

Der neue Comair Lockenstab „Twist & Swivel Styler“ kann wie alle bekannten Lockenstäbe bisher – aber auch im 90° Winkel eingedreht – verwendet werden, so dass das Arbeiten einfacher und entspannter wird. Der 90° Drehkopf erleichtert das Arbeiten und entlastet die Arme beim Eindrehen der einzelnen Strähnen – besonders am Hinterkopf. Keramik/Aluminium Beschichtung, 2 unterschiedliche Temperaturinstellungen (160° oder 200°), schnelle Aufheizung, automatische Abschaltung, Power-Leuchte & Lampe zur Anzeige bei erreichter Temperatur, 3 m Drehkabel, 25 mm Durchmesser, 422 g, 100-240 V, 50/60 Hz.

### EN Curling iron “Twist & Swivel Styler“

The new Comair curling iron „Twist & Swivel Styler“ can be used like all common curling irons - but also rotated at a 90° angle - so that usage becomes easier and more relaxed. The 90° adjusting knob makes working easier and relieves the strain for individual strands - especially at the back of the head. Ceramic / aluminum coating, 2 different temperature settings (160 ° or 200°), fast heating, automatic shutdown, power light & indication lamp when temperature is reached, 3 m swivel cable, 25 mm diameter, 422 g, 100-240 V, 50/60 Hz.

### NL Krulijzer „Twist & Swivel Styler“

De nieuwe Comair stijltang „Twist & Swivel Styler“ kan net zoals al onze andere populaire stijltangen worden gebruikt – maar deze kan ook in een hoek van 90° worden gedraaid. Dat maakt het werken makkelijker en comfortabeler. De 90° draakop vereenvoudigt het werk en ontlast de armen bij het indraaien van individuele haarlokken – vooral bij het achterhoofd. Keramiek/aluminium coating, 2 verschillende temperatuurinstellingen (160° of 200°), snelle opwarming, automatisch uitschakelen, powerlicht & lamp om de bereikte temperatuur te geven, 3 m meedraaiend snoer, 25 mm diameter, 422 g, 100-240 V, 50/60 Hz.

### F Fer à friser «Twist & Swivel Styler»

Le nouveau fer à friser « Twist & Swivel Styler » de Comair peut être utilisé comme tous les fers connus jusqu'ici – mais aussi tourné en angle à 90° -, ce qui facilite un travail plus détendu. La tête pivotante à 90° facilite le travail et décharge les bras lors du bouclage des mèches – surtout à l'arrière de la tête. Revêtement céramique/aluminium, 2 réglages différents de la température (160° ou 200°), chauffage rapide, arrêt automatique, voyant Power & lampe pour signaler que la température est atteinte, cordon rotatif de 3 m, diamètre 25 mm, 422 g, 100-240 V, 50/60 Hz.

### RU Плойка для локонов «Twist & Swivel Styler»

Новая плойка для локонов Comair «Twist & Swivel Styler», как и все известные утюжки для локонов, не только поможет сделать вашу работу проще и не такой утомительной, но также может быть использован при работе под углом 90°. Вращающаяся головка на 90° облегчает работу и снимает напряжение с рук при постоянном закручивании прядей, особенно в области затылка. Керамическо-алюминиевое покрытие, 2 разных температурных режима (160° или 200°), быстрый нагрев, автоматическое отключение, индикатор питания и лампа для выравнивания достигнутой температуры, ротационный кабель 3 м, диаметр 25 мм, 422 г, 100-240 В, 50/60 Гц.



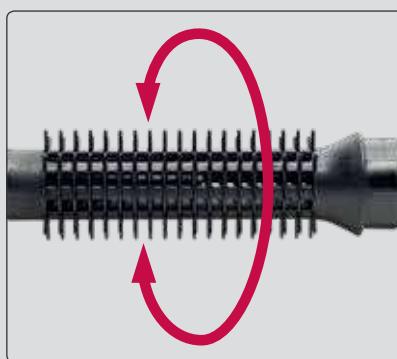
	<b>7001322 Twist &amp; Swivel Styler</b> schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета
--	---

	<b>422 g</b>		<b>Ø 25 mm</b>		<b>160°C</b>		<b>200°C</b>
--	--------------	--	----------------	--	--------------	--	--------------

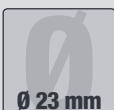
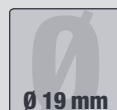


**D Airstyler „Duo“**

Warmluftbürste zum Trocknen und Stylen mit 2 auswechselbaren Bürstenaufsätzen ( $\varnothing$  19 und 23 mm), Knopf für manuelle Bürstenrotation, 3 Stärken- und Wärmestufen, Überhitzungsschutz, langlebiger DC Motor, 1,8 m Kabel mit Drehkupplung, 230 V, 450 W.



**7001186 Duo**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета

**AIRSTYLER DUO****EN Airstyler “Duo”**

Airstyler for drying and styling with 2 replaceable brush attachments ( $\varnothing$  19 and 23 mm), 3 strength and warmth levels, button for manual brush rotation, protection against overheating, durable DC motor, 1,8 m cable with rotating coupling, 230 V, 450 W.

**NL Airstyler „Duo“**

Airstyler voor drogen en stylen met 2 vervangbare borstelopzetstukken ( $\varnothing$  19 en 23 mm), 3 kracht- en warmtestanden, knop voor manuele borstelrotatie, oververhittingsbescherming, duurzame DC-motor, 1,8 m kabel met draaiende koppeling, 230 V, 450 W.

**F Airstyler «Duo»**

Brosse à air chaud pour le séchage et le coiffage, munie de deux embouts brosse interchangeables ( $\varnothing$  19 et 23 mm), 3 niveaux de chaleur, bouton pour brosse rotative manuelle, protection contre la surchauffe, moteur DC à longue durée de vie, 1,8 m câble avec joint rotatif, 230 V, 450 W.

**RU Воздушный стайлер «Дуо»**

Фен-щетка для сушки и укладки волос с двумя съемными насадками ( $\varnothing$  19 и 23 мм), 3 уровня мощности и нагрева: 0, 1, 2 и cool, Кнопка для снятия насадки вручную, защита от перегрева, долговечный двигатель постоянного тока, 1,8 м кабель с вращающимся соединением, 230 В, 450 В.

## MAGIC CURLS 3IN1

### D Lockenstab „Magic Curls 3in1“

Professionelles Multi-Stylinggerät für höchste Stylingvielfalt, 3 Aufsätze für verschiedene Lockenstylings ( $\varnothing$  25,4 mm,  $\varnothing$  31,8 mm, Concave von  $\varnothing$  12,7-25,4 mm), einfaches Auswechseln der Aufsätze möglich, turmalin-keramikbeschichtete Aufsätze für gesund glänzendes Haar, praktische Drehkupplung, 1 Leistungsstufe bis max. 210°C, inkl. Tasche und Fingerschutz. 110-240 V, 50/60 Hz, 45 W.

### EN Curling iron “Magic Curls 3in1“

Professional multi styling appliance for ultimate styling variety, 3 attachments for different curl stylings ( $\varnothing$  25.4 mm,  $\varnothing$  31.8 mm, concave from  $\varnothing$  12.7-25.4 mm), easy exchange of the attachments possible, tourmaline-ceramic coated attachments for healthy shining hair, convenient swivel cord, 1 power level up to max. 210°C, incl. bag and finger protection. 110-240 V, 50/60 Hz, 45 W.

### NL Krulijzer „Magic Curls 3in1“

Professioneel multi-stylingapparaat voor veelzijdige styles, 3 opzetstukken voor verschillende krulstylings ( $\varnothing$  25,4 mm,  $\varnothing$  31,8 mm, concave van  $\varnothing$  12,7-25,4 mm), eenvoudig verwisselen van de opzetstukken mogelijk, met tourmaline-keramiek bekledde opzetstukken voor gezond glanzend haar, praktische draaikoppeling, 1 vermogenstype tot max. 210°C, incl. tas en vingerbescherming. 110-240 V, 50/60 Hz, 45 W.

### F Fer à friser «Magic Curls 3in1»

Boucleur multi-style professionnel pour différents styles de coiffures, 3 boucleurs pour différents styles de boucles ( $\varnothing$  25,4 mm,  $\varnothing$  31,8 mm, concave de  $\varnothing$  12,7-25,4 mm), changement facile des boucleurs, boucleurs revêtus tourmaline-céramique pour des cheveux brillants, joint rotatif, 1 niveau de puissance jusqu'à max. 210°C, incl. poche et protège-doigts. 110-240 V, 50/60 Hz, 45 W.



**7001004 Magic Curls 3 in 1**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная

### RU Плойка для завивки «Magic Curls 3in1»

Профессиональная плойка для разнообразных видов стайлинга. Три насадки для локонов разной величины ( $\varnothing$  25,4 мм,  $\varnothing$  31,8 мм, вогнутая от  $\varnothing$  12,7-25,4 мм). Простая смена насадок. Практичный, свободно врачающийся шнур. Турумалин с керамическим покрытием придает волосам здоровый, блестящий вид. Максимальная температура: 210°C, вкл. сумку и термозащитный напальчник. 110-240 В, 50/60 Гц, 45 Вт.



## OVOLÒ

### D Lockenstab „Ovolo“

Für zauberhafte, natürliche und langanhaltende Wellen / Locken. Tourmalin- / Keramikbeschichtet, extrem einfach in der Handhabung, praktische Drehkupplung. 1 Leistungsstufe bis max. 180°C, 50/60 Hz, 25 W, 220-240 V. Inkl. Hitzeschutzmatte und Finger- schutz.  $\varnothing$  9-18 mm.

### F Fer à friser «Ovolo»

Pour vagues/boucles magiques, naturelles et prolongées. Recouvert de tourmaline et céramique, extrêmement facile à manipuler, joint tournant pratique. 1 niveau de puissance jusqu'à max. 180°C, 50/60 Hz, 25 W, 220-240 V. Y compris tapis de protection contre la chaleur et protège-doigts.  $\varnothing$  9-18 mm.

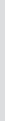
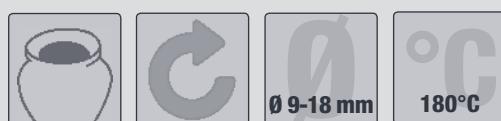


### EN Curling iron “Ovolo“

For glamorous, natural and long-lasting waves/curls. Tourmaline-ceramic coated, extreme easy handling, convenient swivel cord. 1 power level up to max. 180°C, 50/60 Hz, 25 W, 220-240 V. Incl. heat protection mat and finger protection.  $\varnothing$  9-18 mm.

### RU Плойка для завивки «Ovolo»

Для создания волшебных, долгосохраняющихся, естественных волн и локонов. Турумалин с керамическим покрытием. Чрезвычайно проста в применении. Очень быстрый нагрев. Практичная, врачающаяся муфта кабеля. Максимальная температура: 180°C, 50/60 Гц, 25 Вт, 220-240 В. В комплект входят теплозащитный коврик и защита для пальцев.  $\varnothing$  9-18 мм.



**7000882 Ovolo**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная

### NL Krulijzer „Ovolo“

Voor prachtige, natuurlijke en langdurige golven/krullen. Toermalijnkeramiek gecoat, erg eenvoudig in gebruik, praktische zwenksnoer. 1 vermogenstype tot max. 180°C, 50/60 Hz, 25 W, 220-240 V. Incl. hittebeschermingsmatten en vingerbescherming.  $\varnothing$  9-18 mm.





## MINI STYLER

### D Mini Styler

#### Glätteisen und Bürste in Einem.

Handlicher Mini Styler (22,5 cm) für schnelles und effektives Glätten und Stylen durch praktische Bürstenbewegung, ergonomische Form und Soft Touch Oberfläche für angenehmes Arbeiten, Silikonborsten für schonendes Stylen, 1,8 m Kabel mit praktischer Drehkupplung, 1 Leistungsstufe bis max. 200°C, 100-240 V, 50/60 Hz, 30 W.

### EN Mini Styler

**Straightener and brush in one.** Handy mini-styler (22,5 cm) for quick and effective straightening and styling using practical brushing motions, ergonomic shape and soft touch surface for pleasant operation, silicone bristles for gentle styling, 1,8 m cable with practical rotating coupling, 1 performance level up to a maximum of 200°C, 100-240 V, 50/60 Hz, 30 W.

### NL Mini Styler

**Gladstrijker en een borstel in een.** Handzame in ministyler (22,5 cm) voor snel en effectief gladstrijken en stylen door praktische borstelbeweging, ergonomische vorm en soft touch oppervlak om prettig te kunnen werken, siliconenborstsels voor op milde wijze stylen, 1,8 m kabel met praktische draaikoppeling, 1 vermogensniveau tot max. 200°C, 100-240 V, 50/60 Hz, 30 W.

### F Mini Styler

**Fer à lisser et brosse en un.** Le Mini Styler pratique (22,5 cm) pour un lissage et un brushing rapide et efficace grâce à un mouvement pratique de la brosse, une forme ergonomique et une surface Soft Touch pour un travail agréable, à des poils en silicone pour coiffer les cheveux en douceur, à un câble 1,8 m avec accouplement rotatif pratique, 1 niveau de puissance jusqu'à max. 200°C, 100-240 V, 50/60 Hz, 30 W.

### RU Mini Styler

**Выпрямитель для волос со встроенной щеткой.** Удобный мини-стайлер (22,5 см) для быстрого и эффективного выпрямления и укладки волос при помощи практичной щетки, эргономичная форма и мягкая поверхность для приятной работы, силиконовая щетина для бережной укладки, кабель длиной 1,8 м с практическим вращающимся соединением, 1 режим работы макс. до 200 °C, параметры сети 100-240 В, 50/60 Гц, мощность 30 Вт.



**7001234 Mini Styler**

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета



# STRAIGHT OR CURL

## D Glätter „Straight or Curl“

Der professionelle Glätter „Straight or Curl“ ist ein Allround-Talent: egal ob glattes Haar oder Locken – er kann beides. Durch die langlebige Keramik-Turminalin Beschichtung mit Arganöl gleitet er sanft durch das Haar und verleiht dem Haar einen kraftvollen Glanz. Das Haar lässt sich einfacher und gleichmäßiger glätten. Auch Locken lassen sich durch die gebogenen Platten schneller und einfacher ins Haar drehen. Temperaturumfang von 150°-210°C. In nur wenigen Sekunden ist das Gerät einsatzbereit. Der professionelle Glätter kann durch die variable Spannung weltweit genutzt werden. Somit ist er auch für unterwegs der optimale Begleiter. 3 m Kabel mit Drehkupplung, 110-240 V, 50 W, 50/60 Hz, inklusive praktischer Tasche mit integrierter Hitzeschutzmatte.

## EN Straightener „Straight or Curl“

The professional „Straight or Curl“ is an allround star: no matter if straight or curly hair – it can handle both. Through longlife ceramic tourmaline plating it slides softly through the hair and makes the hair more shiny. The floating plate helps grasping and straightening the hair more easily and smoothly. Also curls can be made easier and faster due to the curved plates. Temperature range from 150° to 210°C. The machine is ready for use in only a few seconds. The professional straightener can be used all over the world due to the dual voltage. So it is also the perfect attendant to go. 3 m power cord, swivel cord, 110-240 V, 50 W, 50/60 Hz, incl. bag with integrated heat protection mat.

## NL Stijltang „Straight or Curl“

De professionele stijltang ‘Straight or Curl’ is een allround talent: steil haar of krullen, hij kan beide. Dankzij de duurzame coating van keramiek-toermalijn met arganolie glijdt hij zacht door het haar en geeft hij het een krachtige glans. Het haar kan eenvoudiger en gelijkmatiger worden gestijld. En met de gebogen platen kunnen sneller en makkelijker krullen in het haar worden gezet. Temperatuurovergang van 150° tot 210°C. In slechts enkele seconden is het apparaat gebruiksklaar. De professionele stijltang heeft een variabele spanning en kan dus wereldwijd worden gebruikt. Zo is hij ook ideaal voor op reis. 3 m snoer met draakopeling, 110-240 V, 50 W, 50/60 Hz, inclusief praktische tas met geïntegreerde hittebestendige mat.

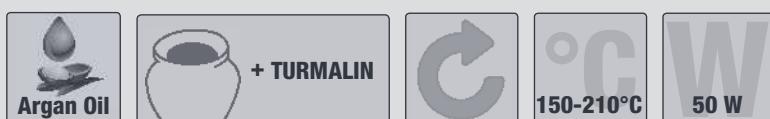
## F Lisseur «Straight or Curl»

Le lisseur professionnel «Straight or Curl» est un appareil multifonction: que tu souhaites lisser ou boucler tes cheveux-, il peut faire tout. Grâce à son revêtement durable en céramique-tourmaline à l'huile d'argan, il glisse doucement sur tes cheveux et leur procure une extrême brillance. Les cheveux se lissent facilement et de manière uniforme. Même les boucles sont plus simples et plus rapides à faire grâce aux plaques courbées. Étendue de la température de 150° à 210°C. Le lisseur est prêt à l'emploi après quelques secondes seulement. Le lisseur professionnel peut être utilisé à travers le monde entier grâce à ta tension variable. Il est donc ton partenaire

idéal pour te déplacer. 3 m de câble avec joint tournant, 110-240V, 50 W, 50/60 Hz, poche pratique incluse, dotée d'un revêtement de protection thermique intégré.

## RU Щипцы для выпрямления волос «Straight or Curl»

Профессиональный утюжок «Straight or Curl» является универсальным средством: все равно - гладкие волосы или локоны – он может все. Благодаря долговечному покрытию из керамики Turmalin с аргановым маслом он мягко скользит по волосам и придает им эффектный блеск. Волосы распрямляются проще и равномернее. А благодаря изогнутым пластинам Вы можете быстро и проще завивать локоны. Температурный диапазон от 150° до 210°C. Всего через несколько секунд после включения утюжок готов для использования. Благодаря переключателю напряжения профессиональный утюжок можно использовать в разных странах мира. Таким образом он незаменим в путешествиях. 3-метровый кабель с поворотным соединителем, 110-240 В, 50 Вт, 50/60 Гц, включая практичную сумку с теплозащитной прокладкой.



**7001115 Straight or Curl**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрного цвета



## EXCELLENCE

### D Glätter „Excellence“

Der moderne, professionelle Glätter „Excellence“ besticht durch seine extra breiten Keramik-Platten (3,81 cm breit). Mit ihm lassen sich auch breite Haarsträhnen mühelos und schnell glätten. Mit nur 30-40 Sekunden Aufheizzeit und variabler Spannung kann der Glätter überall verwendet werden. 130-230°C, LED-Temperaturanzeige für die perfekte Arbeitstemperatur, automatische Abschaltung nach einer Stunde, 3 m Kabel mit Drehkupplung, 110-240 V, 50/60 Hz, 65 W.

### EN Straightener „Excellence“

The modern, professional straightener „Excellence“ fascinates due to the extra wide ceramic plates (3,81 cm wide). It offers breezing and quick results also for broad strands. Only 30-40 seconds heating time and variable voltage enables usage all over the world. Max. temperature 130-230°C. LED display for perfect working temperature. Automatic turning off after 1 hour, 3 m power cable with swivel cord, 110-240 V, 50/60 Hz, 65 W.

### NL Stijltang „Excellence“

De moderne, professionele gladmaker „Excellence“ bekoort door zijn extra brede keramiekplaten (3,81 cm breed). Daarmee kunnen ook brede haarslerten zonder moeite en snel worden gladgemaakt. Met een opwarmtijd van slechts 30-40 seconden en een variabele spanning kan de gladmaker overal worden gebruikt. 130-230°C, LED-temperatuurweergave voor de perfecte temperatuur, automatische uitschakeling na een uur, 3m kabel met draaikoppeling, 110-240 V, 50/60 Hz, 65 W.

### F Lisseur «Excellence»

Le lisseur moderne, professionnel « Excellence » se distingue par ses plaques en céramique extra larges (3,81 cm de large). Il permet de lisser rapidement et sans effort même les mèches de cheveux larges. Avec un temps de chauffage de 30-40 secondes seulement et une tension variable, le lisseur peut être utilisé partout. 130-230°C, affichage LED de la température pour la température de travail idéale, arrêt automatique au bout d'une heure, câble de 3 m avec accouplement rotatif. 110-240 V, 50/60 Hz, 65 W.

### RU Щипцы для выпрямления волос «Excellence»

Современный профессиональный утюжок для волос «Excellence» выгодно отличается расширенными керамическими пластинами (ширина 3,81 см). Он позволяет быстро и легко выпрямлять даже широкие локоны. Благодаря времени нагрева 30–40 секунд и регулируемому напряжению утюжок можно применять в любых условиях. 130–230 °C, светодиодная индикация температуры для идеальной рабочей температуры, автоматическое отключение спустя один час, 3-метровый кабель с поворотным соединением. 110–240 В, 50/60 Гц, 65 Вт.

**Für Keratinbehandlung geeignet ·  
Suitable for keratin treatment ·  
Geschikt voor keratinebehandeling ·  
Convenit au traitement à la kératine ·  
Подходит для кератиновой обработки**



**7001055 Excellence**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрного цвета



**130-230°C**

**65 W**



## HOLLYWOOD GLAM

### D Glätter „Hollywood Glam“

Der schnelle Profi-Haarglättter – in 40 Sekunden einsatzbereit für perfektes Glätten in einem Durchgang. Optimale Wärmeverteilung durch langlebige, flexible TurmalinKeramik Platten. Die eingebetteten Platten mit abgerundeten Kanten gleiten sanft durchs Haar. Das innovative Heizsystem hält die Temperatur (130° bis 230°C) auf das Grad genau auf der ganzen Haarlänge stabil. LED Temperaturanzeige für perfekte Arbeitstemperatur. Inkl. Tasche mit integrierter Hitzeschutzmatte, 220-240 V, 50/60 Hz, 35 W.

### EN Straightener “Hollywood Glam”

The fast profi straightener – ready for use within 40 seconds for perfect straightening in one step. Optimal heat distribution through durable, flexible tourmaline-ceramic plates. The embedded plates with rounded edge slide gently through the hair. The innovative heating system holds the temperature (130° up to 230°C) stable on the entire hair length up to the degree exactly. LED temperature display for a perfect working temperature. Incl. a bag with an integrated heat protection mat, 220-240 V, 50/60 Hz, 35 W.

Für Keratinbehandlung geeignet ·  
Suitable for keratin treatment ·  
Geschikt voor keratinebehandeling ·  
Convient au traitement à la kératine ·  
Подходит для кератиновой обработки

### NL Stijltang „Hollywood Glam“

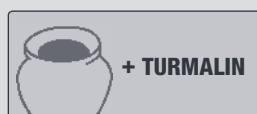
De snelle professionele stijltang – in 40 seconden gebruiksklaar voor perfect glad maken in één handomdraai. Optimale warmteverdeling door duurzame, flexibele tourmaline-keramiek platen. De ingebedde platen met afgeronde randen glijden zacht door het haar. Het innovatieve verwarmingssysteem houdt de temperatuur (130° tot 230°C) precies op de graad over de hele haarlengte stabiel. LED temperatuurindicatie voor perfecte arbeidstemperatuur. Incl. tas met geïntegreerd beschermmatje tegen hitte, 220-240 V, 50/60 Hz, 35 W.

### F Lisseur «Hollywood Glam»

Le lisseur pro rapide – prêt à l'emploi en juste 40 secondes pour lissage parfait en un passage. Répartition optimale de la chaleur grâce à des plaques tourmaline-céramique flexibles longue vie. Les plaques intégrées aux bords arrondis glissent en douceur à travers la chevelure. Le système chauffant innovant maintient la température au degré près (de 130° à 230°C) sur toute la longueur du cheveu. Témoin de température LED pour une température de travail parfaite. Poche incluse avec couche protégeante de la chaleur intégrée, 220-240 V, 50/60 Hz, 35 W.

### RU Щипцы для выпрямления волос «Hollywood Glam»

Профессиональная плойка - готова к работе в течении 40 секунд, великолепное разглаживание за один проход. Прочные, неизнашиваемые и гибкие керамические пластины с мельчайшими частицами турмалина оптимально распределяют тепло. Пластины с закругленными контурами легко и безопасно скользят по волосам. Усовершенствованная система нагрева позволяет держать температуру (от 130°C до 230°C) стабильной по всей длине волоса с точностью до одного градуса. LED-Индикатор следит за оптимальной рабочей температурой. Вкл. Вкл. сумочку с термозащитным ковриком, 220-240 В, 50/60 Гц, 35 Вт.



**7001003 Hollywood Glam**

schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрного цвета





## STRAIGHTEN & GO

### D Miniglättter „Straighten & Go“

Die neuen Miniglättter in klassischem Schwarz und zwei trendigen Pastellfarben sorgen für einen Farbklecks im Reisegepäck – nur 17,5 cm groß und somit optimal geeignet für Reisen oder die Handtasche für das schnelle Styling zwischendurch. Temperatur 200°C, 2,5 m Kabel mit 360° Drehkopplung, Ein-/Ausschalter, Power-Leuchte, inkl. Hitzeschutzmatte, 220-240 V, 25 W.

### EN „Straighten & Go“ Mini Straightener

The new mini straighteners in classic black and two trendy pastel colours add a touch of colour to luggage – just 17.5 cm long and therefore perfectly suitable for travelling and handbags, for the occasional quick styling. Temperature 200°C, 2,5 m cable with 360° rotating joint, on/off switch, power light, incl. heat protection mat, 220-240 V, 25 W.

### NL Mini-stijltang „Straighten & Go“

De nieuwe ministijltang in klassiek zwart en twee trendy pastelkleuren zorgen voor kleur in je bagage – slechts 17,5 cm groot en daarmee optimaal geschikt voor reizen of voor in de handtas om tussendoor snel te stylen. Temperatuur 200°C, 2,5 m kabel met 360° draaikopeling, aan/uit-schakelaar, Power-lampje, incl. hittebeschermingsmat, 220-240 V, 25 W.

### F Mini feuilles «Straighten & Go»

Les nouveaux mini fers à lisser en noir classique et deux couleurs pastel tendance mettent de la couleur dans votre sac de voyage - seulement 17,5 cm et donc idéal pour les voyages ou le transport dans un sac à main pour un style rapide entre les deux. Température de 200 °C, 2,5 m câble avec raccord rotatif à 360°, interrupteur marche/arrêt, lampe de puissance, y compris tapis de protection contre la chaleur, 220-240 V, 25 W.

### RU Мини-выпрямитель волос „Straighten & Go“

Новые мини-плойки классического чёрного и двух модных, пастельных цветов внесут разнообразную цветовую гамму в ваш багаж – размером всего 17,5 см, благодаря чему оптимально подходят для поездок и вмещаются в дамскую сумочку для быстрой укладки между делом. Температура 200 °C, 2,5 м кабель с поворотным соединением на 360°, включатель/выключатель, индикатор питания, вкл. термозащитный коврик, 220-240 В, 25 Вт.



Passend zu Reisehaartrockner „2 Go“, Seite 95  
Suitable for travel hair dryer “2 Go”, page 95  
Passend bij reishaardroger „2 Go“, pagina 95  
Assorti au sèche-cheveux de voyage «2 Go», page 95  
Подходит к дорожному фену «2 Go», стр. 95



	<b>7001271 Straighten &amp; Go</b>
	schwarz · black · zwart · noir · чёрный
	<b>7001269 Straighten &amp; Go</b>
	mint · mint · mint · menthe · цвета мяты
	<b>7001270 Straighten &amp; Go</b>
	rosa · rose · roze · rose · розового цвета

## 2 GO

Reisehaartrockner, schwarz, mint, rose oder flieder, siehe Seite 95

Travel hairdryer, black, mint, rose or lilac, see page 95

Reishaardroger, zwart, mint, roze of mauve, zie pagina 95

Sèche-cheveux de voyage, noir, menthe, rose ou mauve, siehe Seite 95

Дорожный фен чёрного, мятного, розового и фиолетового цветов, см. стр. 95

## STRAIGHTEN & GO

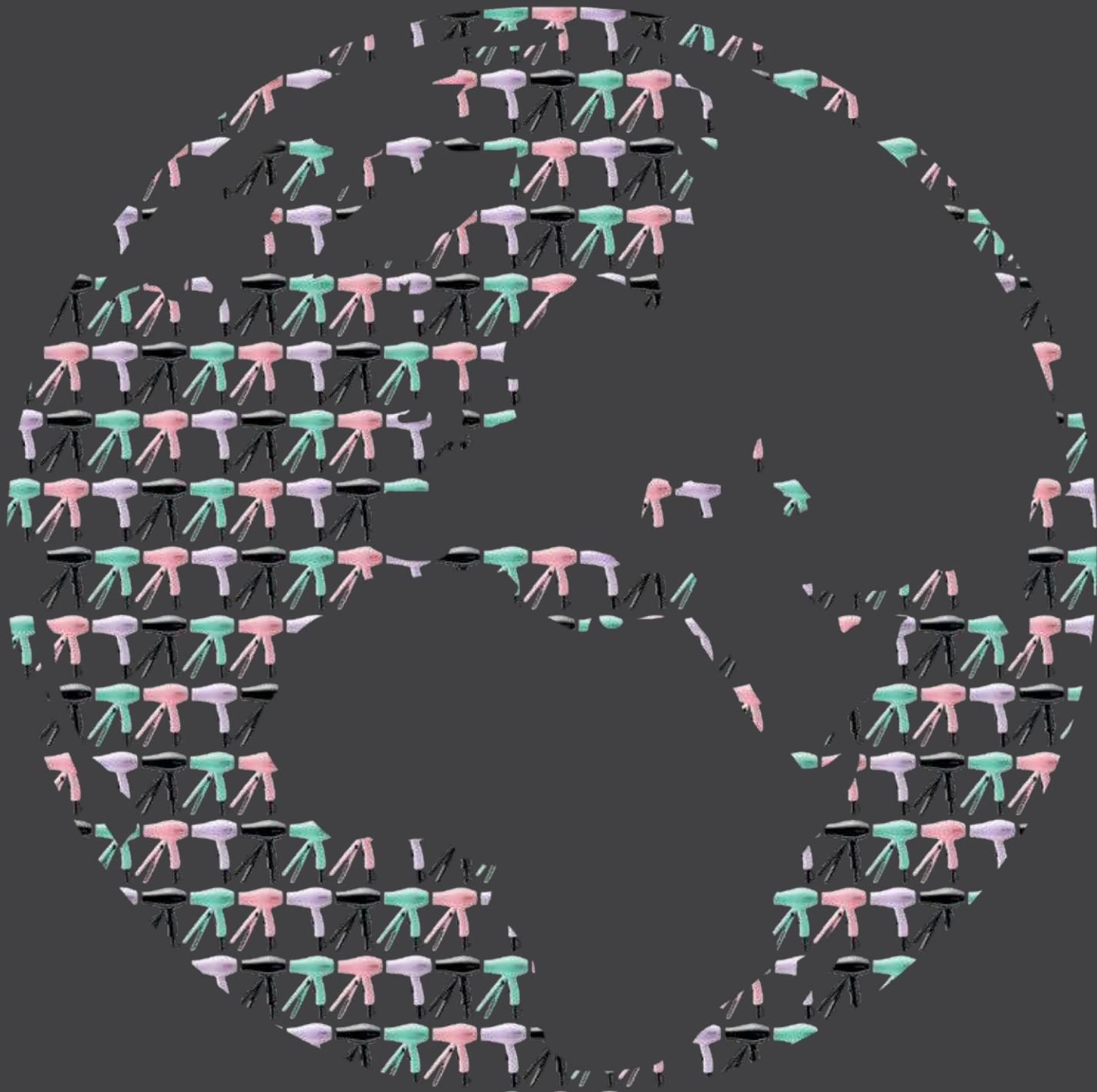
Miniglätt, schwarz, mint oder rosa, siehe Seite 116

Mini straightener, black, mint or rose, see page 116

Mini stijltang, zwart, mint of roze, zie pagina 116

Mini feuilles, noir, menthe ou rose, voir page 116

Мини-плойка чёрного, мятного или розового цветов, см. стр. 116





## CARBON 45

### D Glätter „Carbon 45“

In Carbon Design, erreicht in 45 Sek. Betriebs-temperatur, Keramikplatten, federnd gelagert für ein perfektes Stylingergebnis, Drehkopplung, regelbar von 140°-230°C, 220-240 V, 40 W, 50/60 Hz.

### EN Straightener “Carbon 45”

In a carbon design, reaches its operating temperature in 45 sec., ceramic plates, spring-mounted for a perfect styling result, swivel power cord, adjustable between 140° and 230°C, 220-240 V, 40 W, 50/60 Hz.

### NL Stijltang „Carbon 45“

In carbon design, bereikt in 45 sec. bedrijfstemperatuur, keramische platen, verend gelagerd voor een perfect stylingresultaat, draaikoppling, regelbaar van 140°-230°C, 220-240 V, 40 W, 50/60 Hz.

### F Lisseur «Carbon 45»

Design carbone, atteint la température de service en 45 secondes, plaques céramique, montées sur ressort pour une coiffure et finition parfaites, articulation rotative, réglable de 140° à 230°C, 220-240 V, 40 W, 50/60 Hz.

### RU Щипцы для выпрямления

#### волос «Carbon 45»

Дизайн «Карбон», нагреваются до рабочей температуры за 45 секунд, керамические, пружинистые пластины для первоклассного стайлинга, с вращающейся муфтой кабеля. Температура регулируется в диапазоне 140°-230°C, 220-240 В, 40 Вт, 50/60 Гц.



Für Keratinbehandlung geeignet · Suitable for keratin treatment · Geschikt voor keratinebehandeling · Convient au traitement à la kératine · Подходит для кератиновой обработки



**7000932 Carbon 45**  
carbon · carbon · carbon ·  
carbone · цвета карбон

## GLÄTTEISENHALTER

### D Glätteisenhalter

Das unverzichtbare Zubehör. Silber-grau, mit Noppen für stabilen Halt auf der Arbeitsfläche. Für Glätteisen bis 4 cm und dicke Frisiereisen geeignet. Kann auch an die Wand montiert werden. Ermöglicht eine vollkommen sichere Verwendung und schützt die Arbeitsfläche vor Brandflecken.



### EN Straightener holder

The essential accessory. Silver-grey, with knobs for a stable hold on the work surface. Suitable for straighteners up to 4 cm and big styling tongs. Can also be mounted on the wall. Enables a complete safe use and protects the work surface from burn marks.

### F Support pour lisseur

L'accessoire indispensable. Gris argent, avec des picots pour un maintien stable sur la surface de travail. Compatible avec les lisseurs jusqu'à 4 cm et les gros fers à friser. Peut être également monté sur le mur. Permet une utilisation parfaitement sûre et protège la surface de travail contre les tâches de brûlure.

### NL Stijltanghouder

Een onontbeerlijk toebehoren. Zilvergrijs, met noppen voor stabiele stand op de werkoppervlakte. Geschikt voor stijltangen tot 4 cm en dikke kaptangen. Kan ook gemonteerd worden aan de muur. Maakt een heel veilig gebruik en bescherming van de werkoppervlakte tegen brandvlekken mogelijk.

### RU Подставка для плойки/утюжка

Незаменимый в работе аксессуар. Серебристо-серого цвета, с резиновыми присосками на нижней стороне для большей устойчивости. Предназначена для утюжков до 4 см и широких плойок. Возможна фиксация на стене. Способствует более безопасному применению электроприборов и предохраняет рабочие поверхности от повреждений.

## 3-FINGER HITZEHANDSCHUH

### D 3-Finger Hitzehandschuh

Hitzeresistent, schwarz.

### EN 3-finger heat-glove

Heat resistant, black.

### NL Hittebestendige handschoen met drie vingers

Hitte resistant, zwart.



**7001171 3-Finger Hitzehandschuh**

### F Gant thermo-protecteur 3 doigts

Resistant à la chaleur, noir.

### RU Термоперчатка трёхпальцевая

Термоустойчива, чёрного цвета.

## FINGERSCHUTZ

### D Fingerschutz

Hitzeresistent, schwarz.

### EN Finger protection

Heat resistant, black.

### NL Vingerbescherming

Hitte resistant, zwart.



**7001101 Fingerschutz**

### F Protection des doigts

Resistant à la chaleur, noir.

### RU Защита для пальцев

Термоустойчива, чёрного цвета.



Artikelnummer	Name	Temperatur	Aufheizzeit	Heizplatten-material	Heizplattenmaße (LxBxT)	Watt	Länge	Drehbares Kabel	Seite	
Product Code	Name	Temperature	Heating time	Heating plate material	Plate measurements (LxWxT)	Watt	Length	Swivel cord	Page	
Artikelnummer	Naam	Temperatuur	Opwarmtijd	Plaat-materiaal	Maten hete plaat (LxBxD)	Watt	Lengte	Draaikabel	Page	
Numéro d'article	Nom	Température	Temps de chauffage	Matériau de la plaque chauffante	Dimensions des plaques de chauffage (LxLxH)	Watts	Longueur	Cordon rotatif	Pagina	
Артикул №	Название	Температура	Время нагрева	Материал, из которого сделаны нагревающиеся пластины	Размер нагревающейся пластины (Д x Ш x Г)	Мощность	Длина корпуса фена	Вращающийся кабель	Страница	
	7001115	Straight or Curl	150°-210°C	150 s	Turmalin-Keramik	105 x 28 x 1,8 mm	50	34 cm	✓	113
	7001055	Excellence	130-230°C	30-40 s	Keramik	105 x 38 x 1,8 mm	65	27,5 cm	✓	114
	7001003	Hollywood Glam	130°-230°C	40 s	Turmalin-Keramik	91 x 23,5 x 2,2 mm	35	26,2 cm	✓	115
	7001271	Straighten & Go	200°C	60 s	Keramik	70 x 17 x 1,8 mm	25	17,5 cm	✓	116
	7001269	Straighten & Go	200°C	60 s	Keramik	70 x 17 x 1,8 mm	25	17,5 cm	✓	116
	7001270	Straighten & Go	200°C	60 s	Keramik	70 x 17 x 1,8 mm	25	17,5 cm	✓	116
	7000932	Carbon 45	140°-230°C	45 s	Keramik	90x24x2,2 mm	40	25,9 cm	✓	118





Mit unseren Sterilisatoren gehen Bakterien baden!

Our sterilisers put an end to bacteria!

Dankzij onze sterilisatoren verdwijnen bacteriën!

Grâce à nos stérilisateurs, les bactéries prennent un bon bain !

Наши стерилизаторы не оставляют бактериям ни одного шанса!



## GX7

### D Sterilisator „GX7“

Mit Quarzkugeln und automatischer Temperaturregulierung bei 200°C, Kontrollleuchte und leuchtender Hauptschalter, 220-240 V, 75 W, 50 Hz.



**7000823 GX7**

### 8320058 Quarzkugeln

Quartz balls · Kwartskorrels · Boules en quartz · Кварцевые шарики



## GX4

### D Sterilisator „GX4“

Mit Entkeimungslampe, für alle Instrumente, die nicht heiß sterilisiert werden können. Leuchtender Generalschalter und Sicherheitsschalter beim Öffnen der Klappe. 220-240 V, 15 W, 50 Hz.



**7000824 GX4**



## SANITY SECURITY

### D Sterilisator „Sanity Security“

Mit Schaltuhr und Temperaturregulierung von 20° bis 200°C mit interner Sonde, Kontrollleuchte, Funktionsleuchte, HBT 23 x 39 x 25 cm.

### EN Steriliser „Sanity Security“

With timer and temperature control from 20° to 200°C with internal sensor, control lamp, function lamp, HWD 23 x 39 x 25 cm.

### NL Sterilisator „Sanity Security“

Met schakelklok en temperatuurregulering van 20° tot 200°C met interne meetsonde, controlelampje, functielampje, HBD 23 x 39 x 25 cm.



**8320060 Sanity Security**

### F Stérilisateur «Sanity Security»

Avec minuterie et régulation de température de 20° à 200°C avec sonde interne, voyant de contrôle, voyant de fonctions, HLP 23 x 39 x 25 cm.

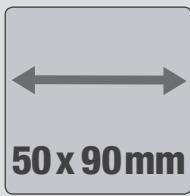
### RU Стерилизатор «Sanity Security»

С таймером и регулятором температуры с диапазоном от 20° до 200°C, с встроенным датчиком, контрольной лампочкой и лампочкой рабочего режима, ВШГ 23 x 39 x 25 см.





Verpackungsinhalt  
Packaging unit  
Verpakkinginhoud  
Contenu de l'emballage  
Единица упаковки



Größe  
Size  
Grootte  
Dimensions  
Размеры



Made in EU  
Made in EU  
Geproduceerd in Europa  
Fabriqué en Europe  
Сделано в Евросоюзе



Füllmenge  
Filling capacity  
Vulhoeveelheid  
Contenance  
Объем



Durchmesser  
Diameter  
Diameter  
Diamètre  
Диаметр



Folienstärke  
Foil thickness  
Foliedikte  
Épaisseur du film  
Толщина фольги



Gewicht  
Weight  
Gewicht  
Poids  
Вес


**NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА**

## PLASTYROL

### D Plastyrol

2-lagiges Zellstoff Schutztuch mit einseitiger, wasserundurchlässiger Beschichtung, ¾ grün, 50 x 70 cm, 71 Tücher per 50 m Rolle.

### EN Plastyrol

2-layer cellulose protective apron with a one-sided, waterproof coating, ¾ green, 50 x 70 cm, 71 aprons per 50 m roll.

**7001267 Plastyrol**


### NL Plastyrol

Beschermdoek bestaande uit een 2-lagige celstof met een eenzijdige, waterdichte coating, ¾ groen, 50 x 70 cm, 71 doeken per 50 m rol.

### F Plastyrol

Linge de protection en cellulose à 2 couches avec revêtement imperméable d'un côté, ¾ vert, 50 x 70 cm, 71 linges par rouleau de 50 m.

### RU Plastyrol

2-слойная бумажная салфетка с односторонним водонепроницаемым покрытием, на ¾ зеленого цвета, 50 x 70 см, 71 салфетка в 50 м рулоне.



## EXKLUSIVE

### D Halsschutzkrause „Exklusive“

50% nassfest, selbstklebend, hygienisch, 5 Rollen à 100 Blatt. Made in Germany.

### EN Neck paper “Exklusive”

50% wet-strength, self-adhesive, hygienic, 5 rolls à 100 sheets. Made in Germany.

**3010375 Exklusive**


## COMFORT

### D Halsschutzkrause „Comfort“

200% dehnbar, 100% wasserfest, 5 Rollen à 100 Streifen, schmiegsam, hautsympatisch, sehr gut klebend.

### EN Neck paper “Comfort”

200% extensible, 100% waterproof, 5 rolls à 100 strips, pliant, skin friendly, highly adhesive.

**7001001 Comfort**


## HALSSCHUTZKRAUSENBEHÄLTER

### D Halsschutzkrausenbehälter

### EN Neck paper dispenser

**3011905 Halsschutz-  
krausenbehälter**

### NL Nekbescherming „Comfort“

200% rekbaar, 100% watervast, 5 rollen à 100 strepen, soepel, huidvriendelijk, zeer goed klevend.

### F Colerette de protection «Comfort»

200% extensible, 100% impermeable, 5 rouleaux à 100 bande, souple, protège la peau, très adhésive.

### RU Воротнички для защиты шеи «Comfort»

Воротнички растягиваются на 200%, 100% водонепроницаемые, в упаковке 5 роликов по 100 воротничков, эластичные, приятные на ощупь, очень клейкие.

### NL Nekbeschermingsdispenser

### F Récipient à colerettes de protection

### RU Контейнер для воротничков

## WATTESCHNUR

### D Watteschnur

1.000 g, hohe Saugfähigkeit, superweich, ohne Faden, fusselarm, schützt Augen und Haut beim Dauerwellen, Fixieren und Colorieren, Spitzenqualität. Made in Europe.

### EN Cotton rope

1.000 gr, high absorbency, extra soft, without thread, without linting, protects eyes and skin when making perms, fixing and colouring, top quality. Made in Europe.

### NL Strookwatten

1.000 g, hoge zuigkracht, heel zacht, zonder draden, pluisarm, beschermt ogen en huid bij permanent waves, fixeren en coloreren, topkwaliteit. Geproduceerd in Europa.

### F Cordon en ouate

1.000 g, grande absorption, très doux, sans fil, faible peluchage, protège les yeux et la peau

pendant les soins de permanentes, de fixation et de coloration, qualité supérieure. Fabriqué en Europe.

### RU Ватный жгут

1.000 гр, повышенная впитываемость, очень мягкий, без нитей, защищает глаза и кожу во время химавивки, фиксации и окрашивания, великолепное качество. Сделано в Европе.

**7001029 100% Viskose · 100% viscose  
100% viscose · 100% viscose  
100% вискоза**

**7001114 80% Viskose, 20% Baumwolle  
80% viscose, 20% cotton  
80% viscose, 20% katoen  
80% viscose, 20% coton  
80% вискоза, 20% хлопок**



## BRILLENBÜGELSCHUTZ

### D Brillenbügelschutz

Schutzüberzüge aus umweltfreundlichem Polyethylen mit abgewinkelten Enden. Dadurch kann die Brille bei Dauerwell- und Farbbehandlungen im Friseursalon aufbehalten werden. Hinterher werden die Schutzüberzüge einfach von der Brille wieder entfernt und die Bügel bleiben sauber. 160 Stück. Made in Europe.

### EN Temple guards for eyeglasses

Protective covers with bent ends made from eco-friendly polyethylene. Spectacles do not have to be removed during chemical services like perming and coloring. The slip overs are then simply removed from the spectacles and the temples stay clean. Bag of 160 pcs. Made in Europe.

### NL Bescherming voor de brilpoten

Beschermende overtrekken van milieuvriendelijk polyethyleen met gebogen uiteinden.

Daardoor kan de bril gedurende permanent- en verfbehandelingen bij de kapper gewoon op de neus blijven zitten. Achteraf worden de beschermende overtrekken gewoon weer van de bril verwijderd en en de poten blijven schoon. Zakje à 160 stuks. Geproduceerd in Europa.

### F Protège-branche de lunettes

Les protections en polyéthylène écologique avec des extrémités à plier. Les lunettes peuvent être ainsi conservées lors des permanentes et des colorations chez le coiffeur. Une fois terminé, les protections sont simplement retirées des lunettes et les branches sont restées propres. Sachet de 160. Fabriqué en Europe.



### RU Защита для очков

Защитные чехлы из незагрязняющего окружающую среду полиэтилена с изогнутыми концами. Дают возможность не снимать очки в парикмахерском салоне во время химавивки или покраски волос. После использования чехлы просто снимаются с дужек. Дужки очков остаются чистыми. 160 шт в упаковке. Сделано в Европе.



## EUZELLA SERVIETTEN

### D Euzella Servietten

2-fach, 200er-Packung, 400 x 400 mm.  
Made in Europe.

### EN Euzella Serviettes

Double, pack of 200, 400 x 400 mm.  
Made in Europe.

### NL Euzella Servetten

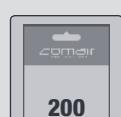
2-laags, 200 per verpakking, 400 x 400 mm. Geproduceerd in Europa.

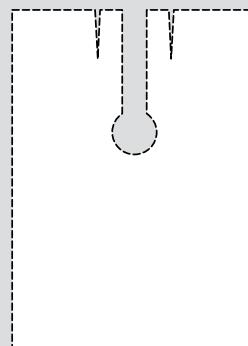
### F Euzella Serviettes

Double, paquet de 200,  
400 x 400 mm. Fabriqué en Europe.

### RU Салфетки

Двойные, 200 штук в упаковке, 400 x 400 мм.  
Сделано в Европе.





## EINWEG-UMHÄNGE

### D Einweg-Umhänge

Zum Binden, 0,019 mm x 100 x 140 cm,  
100er Beutel, transparent.

### EN Disposable capes

Tie-fastening, 0,019 mm x 100 x 140 cm,  
bag of 100, transparent.

### NL Wegwerpkapmantels

Met strik, 0,019 mm x 100 x 140 cm,  
100 per zak, transparant.

### F Capes jetables à nouer

Avec cordon, 0,019 mm x 100 x 140 cm,  
pochette de 100, transparent.

### RU Одноразовые накидки

C завязками, 0,019 мм x 100 x 140 см, 100  
штук в упаковке, прозрачные.



## EINWEG-DAUERWELLHAUBEN

### D Einmal-Dauerwellhauben

Dreieckform 0,019 mm x 48 x 77 cm  
(Beutel à 100 Stück).

### EN Disposable perm hoods

Triangular shape 0,019 mm x 48 x 77 cm  
(bag of 100 pieces).

### NL Wegwerp-permanentkapjes

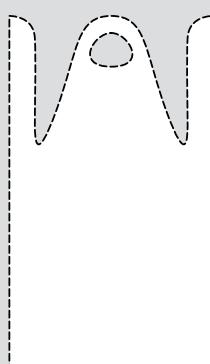
Driehoekige vorm 0,019 mm x 48 x 77 cm  
(zakje à 100 stuks).

### F Bonnets de permanente jetables

Forme triangulaire 0,019 mm x 48 x 77 cm  
(sachet de 100).

### RU Одноразовые колпаки для перманента

Треугольной формы, 0,019 мм x 48 x 77 см  
(100 шт. в упаковке).



## EINWEG-FÄRBESCHÜRZE

### D Einweg-Färbeschürzen

Normal, 0,019 mm x 100 x 138 cm (25er-Beutel).

### EN Disposable dyeing cape

Normal, 0,019 mm x 100 x 138 cm (bag of 25).

### NL Wegwerpverfmantels

Normaal, 0,019 mm x 100 x 138 cm  
(25 per zakje).

### F Tabliers pour teinture jetable

Normal, 0,019 mm x 100 x 138 cm  
(pochette de 25).

### RU Одноразовые фартуки

Обычные, 0,019 мм x 100 x 138 см  
25 шт в упаковке.

## STRÄHNNENHAUBE

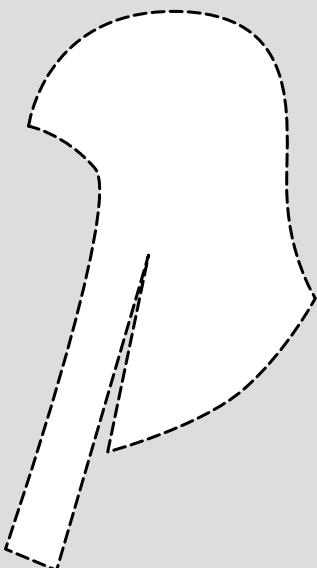
D Einweg-Strähnenhauben

EN Disposable highlights cap

NL Wegwerp-highlightkappen

F Bonnets à mèche jetables

RU Одноразовые колпаки  
для мелирования



**3040020** 0,030 mm x 35 x 54 cm

glatt · smooth · glad ·  
lisse · гладкие



**3040022** 0,040 mm x 32 x 49 cm

extra stark · extra strong · extra  
sterk · extra fort · экстра прочные



**3040019** 0,030 mm x 35 x 54 cm

glatt · smooth · glad ·  
lisse · гладкие



**3040023** 0,060 mm x 35 x 54 cm

doppelt · double · dubbel ·  
double · двойные



**3040021** 0,030 mm x 35 x 54 cm

gehämmert · embossed · ge-  
hamerd · martelé · рельефные



## EINWEG-HANDSCHUHE

D Einweg-Handschuhe

EN Disposable gloves

NL Wegwerphandschoenen

F Gants jetables

RU Одноразовые перчатки



Damen · Ladies · Dames · Femmes · Дамские

**3011617** 0,018 mm x 24 x 30 cm

glatt · smooth · glad ·  
lisse · гладкие



**3011612** 0,019 mm x 24,5 x 27 cm

glatt · smooth · glad ·  
lisse · гладкие



**3011615** 0,018 mm x 23 x 28 cm

**SPEZIAL** glatt · smooth · glad ·  
lisse · гладкие



**3011610** 0,019 mm x 24,5 x 29 cm

gehämmert · embossed · gehamerd ·  
martelé · рельефные



**3011614** 0,018 mm x 23 x 28 cm

**SPEZIAL** gehämmert · embossed ·  
gehamerd · martelé · рельефные



Herren · Gents · Heren · Hommes · Мужские

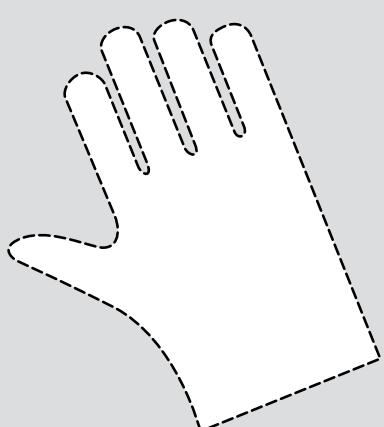
**3011613** 0,020 mm x 24 x 31 cm

glatt · smooth · glad ·  
lisse · гладкие



**3011611** 0,020 mm x 24 x 31 cm

gehämmert · embossed · gehamerd ·  
martelé · рельефные





Gepudert · Powdered · Gepoederd · Poudré · Опудренные

**3012326 Latexhandschuhe**  
klein · small · klein ·  
petite taille · малые

**3012327 Latexhandschuhe**  
mittel · medium · middel ·  
taille moyenne · средние

## LATEXHANDSCHUHE

### D Latexhandschuhe

100er-Box, gepudert, links und rechts passend, für minimale Risiken, nicht steril, AQL 2,5.

### EN Latex gloves

Box of 100, powdered, ambidextrous, for minimal risks only, not sterile, AQL 2,5.

### NL Latexhandschoenen

100 per box, gepoederd, links en rechts passend, voor minimale risico's, niet steriel, AQL 2,5.

### F Gants en latex

Boîte de 100, poudré, modèle unique droite/gauche, pour les risques minimes, non stériles, AQL 2,5.

### RU Перчатки из латекса

100шт. в упаковке, опудренные, без разделения на правую и левую руки, нестерильные. Максимальная защита для рук. AQL (допустимый уровень качества) 2,5.

**3012325 Latexhandschuhe**  
groß · large · groot ·  
grande taille · большие

## LATEXHANDSCHUHE

### D Latexhandschuhe

„Professional Black“, 20er-Box, puderfrei, schwarz.

### EN Latex gloves

“Professional Black”, box of 20, powder-free, black.

### NL Latexhandschoenen

„Professional Black“, 20 per box, poedervrij, zwart.

### F Gants en latex

“Professional Black”, boîte de 20, sans poudre, noir.

### RU Перчатки из латекса

«Professional Black», 20 шт. в упаковке, неопудренные, чёрного цвета.



Puderfrei · Powder-free · Poedervrij · Sans poudre · Неопудренные

**3011911 Latexhandschuhe**  
klein · small · klein ·  
petite taille · малые

**3011912 Latexhandschuhe**  
mittel · medium · middel ·  
taille moyenne · средние

**3011910 Latexhandschuhe**  
groß · large · groot ·  
grande taille · большие

## VINYLHANDSCHUHE

### D Vinylhandschuhe

100er Box, links und rechts passend, für minimale Risiken, nicht steril, AQL 1,5, gepudert.

### EN Vinyl gloves

Box of 100, ambidextrous, for minimal risks only, not sterile, AQL 1,5, powdered.

### NL Vinylhandschoenen

100 per box, links en rechts passend, voor minimale risico's, niet steriel, AQL 1,5, geroederd.

### F Gants en vinyle

Boîte de 100, modèle unique droite/gauche, pour les risques minimes, non stériles, AQL 1,5, poudré.

### RU Перчатки из винила

100шт. в упаковке, опудренные, без разделения на правую и левую руки, нестерильные. Максимальная защита для рук. AQL (допустимый уровень качества) 1,5.



Gepudert · Powdered · Gepoederd · Poudré · Опудренные



**3012333 Vinylhandschuhe**  
klein · small · klein ·  
petite taille · малые



**3012336 Vinylhandschuhe**  
mittel · medium · middel ·  
taille moyenne · средние



**3012330 Vinylhandschuhe**  
groß · large · groot ·  
grande taille · большие

## VINYLHANDSCHUHE

### D Vinylhandschuhe

100er Box, links und rechts passend, für minimale Risiken, nicht steril, AQL 1,5, puderfrei.

### EN Vinyl gloves

Box of 100, ambidextrous, for minimal risks only, not sterile, AQL 1,5, powder-free.

### NL Vinylhandschoenen

100 per box, links en rechts passend, voor minimale risico's, niet steriel, AQL 1,5, poedervrij.

### F Gants en vinyle

Boîte de 100, modèle unique droite/gauche, pour les risques minimes, non stériles, AQL 1,5, sans poudre.

### RU Перчатки из винила

100шт. в упаковке, неопудренные, без разделения на правую и левую руки, нестерильные. Максимальная защита для рук. AQL (допустимый уровень качества) 1,5.



Puderfrei · Powder-free · Poedervrij · Sans poudre · Неопудренные



**3012334 Vinylhandschuhe**  
klein · small · klein ·  
petite taille · малые



**3012337 Vinylhandschuhe**  
mittel · medium · middel ·  
taille moyenne · средние



**3012331 Vinylhandschuhe**  
groß · large · groot ·  
grande taille · большие





## VINYLHANDSCHUHE

### D Vinylhandschuhe

100er Box, links und rechts passend, für minimale Risiken, nicht steril, AQL 1,5, puderfrei, extra langer Schaft.



### EN Vinyl gloves

Box of 100, ambidextrous, for minimal risks only, not sterile, AQL 1,5, powder-free, extra long cuff.

### NL Vinylhandschoenen

100 per box, links en rechts passend, voor minimale risico's, niet steriel, AQL 1,5, poedervrij, extralange schacht.

### F Gants en vinyle

Boîte de 100, modèle unique droite/gauche, pour les risques minimes, non stériles, AQL 1,5, sans poudre, manche extra longue.

### RU Перчатки из винила

100шт. в упаковке, неопудренные, удлинённое запястье, без разделения на правую и левую руки, нестерильные, чёрного цвета. Максимальная защита для рук. AQL (допустимый уровень качества) 1,5.



## NITRILHANDSCHUHE BLACK PEARL

### D Nitrilhandschuhe Black Pearl

100er-Box, puderfrei, links und rechts passend, für minimale Risiken, nicht steril, AQL 1,5, schwarz.

### NL Nitrilhandschoenen Black Pearl

100 per box, poedervrij, links en rechts passend, voor minimale risico's, niet steriel, AQL 1,5, zwart.

### EN Nitril gloves Black Pearl

Box of 100, powder-free, ambidextrous, for minimal risks only, not sterile, AQL 1,5, black.

### F Gants en nitril Black Pearl

Boîte de 100, sans poudre, modèle unique droite/gauche, pour les risques minimes, non stériles, AQL 1,5, noir.



Puderfrei · Powder-free · Poedervrij · Sans poudre · Неопудренные



### 3010465 Nitrilhandschuhe

klein · small · klein ·  
petite taille · малые

### 3010466 Nitrilhandschuhe

mittel · medium · middel ·  
taille moyenne · средние

### 3010467 Nitrilhandschuhe

groß · large · groot ·  
grande taille · большие

### 3010468 Nitrilhandschuhe

extra groß · extralarge · extra-groot ·  
extra-grand · экстра большие

Verpackungsbeispiel, Abweichungen im Verpackungsdesign möglich · Packaging example, deviations from the packaging design are possible · Verpakingsvoorbeeld, afwijkingen van het verpakkingsdesign mogelijk · Exemple d'emballage, des différences dans le design de l'emballage sont possibles · Образец упаковки, возможны изменения в дизайне упаковки

## WATTEPADS

### D Wattepads

Comair Wattepads aus 100% Baumwolle,  
Inhalt: 500 Stück.

NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА

### EN Cotton wool pads

Comair cotton wool pads made from  
100% cotton, contents: 500 pieces.

### NL Wattenschijfjes

Comair wattenschijfjes van 100% katoen,  
inhoud: 500 stuks.

### F Pads

Pads Comair 100% coton, contenu :  
500 pièces.

### RU Ватные диски

Ватные диски Comair из 100% хлопка.  
В упаковке 500 шт.



**7001255 Wattepads**



## BEDIENUNGSBLÖCKE

### D Bedienungsblöcke

40 Blatt, lose, blau, braun,  
grün, lila, rot, schwarz.

### EN Serving blocks

40 sheets, loose, blue,  
brown, green, violet, red, black.

### NL Bedieningsblokken

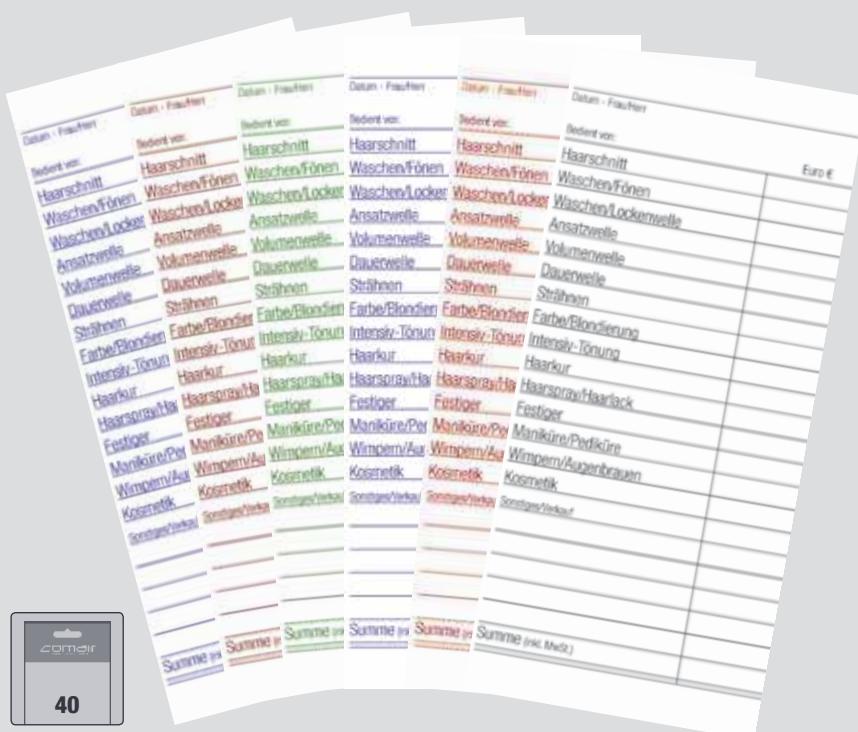
40 bladen, los, blauw, bruin,  
groen, paars, rood, zwart.

### F Blocs de commande

40 pages, en vrac, bleu,  
marron, vert, violet, rouge, noir.

### RU Рабочие блокноты

40 листов, не сшитые, синие, коричневые,  
зелёные, фиолетовые, красные, чёрные.



**3011466 Bedienungsblöcke**  
bunt · coloured · gekleurd ·  
coloré · разноцветные



**40**



## EINWEG-HANDTUCH

### D Einweg-Handtuch

100% Zellulose. Waffelstruktur für hohe Saugfähigkeit, komplett bleichfrei, zu 100% biologisch abbaubar, spart Zeit und Geld, hygienischer im Gebrauch, 500er Box, 40 x 80 cm, erhältlich in schwarz oder weiß.

### EN Single-use towel

100% cellulose. Waffle structure for high absorbency, complete bleach-free, 100% bio-degradable, saves time and money, more hygienic in use, 500-piece box, 40 x 80 cm, available in black or white.

### NL Wegwerphanddoek

100% cellulose. Wafelstructuur voor groot zuigvermogen, compleet bleekvrij, voor 100% biologisch afbreekbaar, spaart tijd en geld, hygiënisch in het gebruik, box met 500 stuks, 40 x 80 cm, verkrijgbaar in zwart of wit.

### F Serviette à usage unique

100% cellulose. Structure gaufrée pour une grande absorption, sans plomb, 100% biodégradable, permet d'économiser du temps et de l'argent, hygiénique, boîte de 500, 40 x 80 cm, existe en noir ou blanc.

### RU Одноразовое полотенце из 100% целлюлозы.

Вафельная структура обеспечивает высокую впитываемость, не содержит свинец, 100% биологическое расщепление. Экономия времени и денежных средств. Гигиенично в использовании, 500 шт. в коробке, 40x80 см, в ассортименте чёрного и белого цветов.



**3010451**

schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета



**3010452**

weiß · white · wit · blanc · белого цвета



## POP UP

### D Alufolie „Pop up“

Die handlichen, vorgefalteten Zuschnitte im praktischen Spender können sofort verwendet werden und ermöglichen ein einfaches Arbeiten. Die geprägte Oberfläche verhindert ein Rutschen der Folie und sorgt für optimalen Halt. Geeignet für alle Farbtechniken. 15 my, 13 x 27 cm, 500 Blatt, zugeschnitten, silber.

### EN Aluminium foil "Pop up"

The handy, pre-folded, pre-cut sheets come in a practical dispenser, can be used straight away and make light work of appointments. The embossed surface prevents the foil from slipping and ensures optimal grip. Suitable for all colouring techniques. 15 my, 13 x 27 cm, 500 sheets, cut to size, silver.

### NL Aluminiumfolie „Pop up“

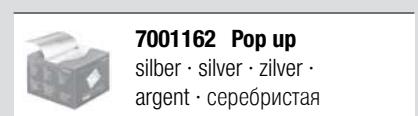
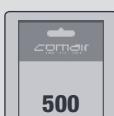
De handige, voor gevouwen vellen in een praktische houder kunnen direct worden gebruikt en maken het werken gemakkelijk. De textuur verhindert schuiven van de folie en zorgt voor optimale grip. Geschikt voor alle verftechnieken. 15 µm, 13 x 27 cm, 500 bladen, op maat gesneden, zilverkleurig.

### F Feuille d'aluminium «Pop up»

Les feuilles pré-pliées maniables présentées dans leur distributeur pratique sont prêtes à l'emploi et facilitent le travail. La surface en relief de la feuille l'empêche de glisser et offre ainsi un maintien optimal. Adaptées à toutes les techniques de coloration. 15 my, 13 x 27 cm, 500 feuilles, découpées, argent.

### RU Алюминиевая фольга «Pop up»

Удобная, предварительно разрезанная на пластины, в практичной упаковке, заметно упрощает работу парикмахера, так как сразу готова к применению. Тисненая поверхность предотвращает скольжение, фольга отлично держится на волосах. Предназначена для всех техник окрашивания. 15 мкм, 13x27 см, 500 шт. в упаковке, предварительно нарезана на пластины, серебристого цвета.



**7001162 Pop up**  
silber · silver · zilver ·  
argent · серебристая

## ALUFOILIE · ALUMINIUM FOIL · ALUMINIUMFOLIE · FEUILLE D'ALUMINIUM · АЛЮМИНИЕВАЯ ФОЛЬГА

**D** Alle unsere Comair Alufolien sind sehr reißfest, mit Abrisskante, eignen sich bestens zum Strähnen setzen, passen in alle Dispenser aus dem Comair Sortiment.

**EN** All our Comair aluminium foils are very tear-resistant, with tear-off edge, are optimally suitable for the positioning of strands, fit in all dispensers of the Comair assortment.

**NL** Al onze Comair aluminiumfolies zijn erg scheurvast, met afscheurrand, zijn optimaal geschikt voor het zetten van highlights en passen in alle dispensers van het Comair sortiment.

**F** Toutes nos feuilles d'aluminium sont très antidéchirure, avec bordure amovible, se prêtent pour le mieux à la pose de mèches, allent bien dans tous les distributeurs de la gamme Comair.

**RU** Особо прочная фольга Comair с практичным металлическим отрывным краем, идеальна для качественного мелирования. Подходит ко всем диспенсерам из ассортимента Comair.

**comair**  
GERMANY | SALON-ACCESSORIES





**15 my/мкм**  
x 12 cm x 250 m



**7000000** silber · silver · zilver · argent · серебристая



**16/17 my/мкм**  
x 12 cm x 250 m



**7000647** silber · silver · zilver · argent · серебристая



**20 my/мкм**  
x 12 cm x 50 m



**7000140** silber · silver · zilver · argent · серебристая  
2er-Pack · Pack of 2 · Set van 2 · Pack de 2 · В комплекте 2 штуки



**14 my/мкм**  
x 12 cm x 150 m



**7000085** blau · blue · blauw · bleu · синяя  
**7000084** rot · red · rood · rouge · красная



**24 my/мкм**  
x 12 cm x 50 m



**7000579** bunt · coloured · bont · coloré · разноцветная  
4er-Pack · Pack of 4 · Set van 4 · Pack de 4 · В комплекте 4 штуки





## DISPENSER

### D Dispenser für Alufolie

Für 150-250-m-Rollen (Breite 12 cm),  
16,3 x 19,5 x 9,3 cm

### EN Dispenser for aluminium foil

For 150-250-m-rolls (width 12 cm),  
16,3 x 19,5 x 9,3 cm

### NL Dispenser voor aluminiumfolie

Voor 150-250-m-rollen (breedte 12 cm)  
16,3 x 19,5 x 9,3 cm

### F Distributeur de feuille d'aluminium

Pour rouleaux de 150-250 m (largeur 12 cm)  
16,3 x 19,5 x 9,3 cm

### RU Держатель для алюминиевой фольги

Для рулонов 150-250 м (ширина 12 см),  
16,3 x 19,5 x 9,3 см



## COLOR STRIPES

### D Color Stripes

Spenderbox mit 200 Blatt Strähnen-Folien aus federleichtem Thermo-Material. Für alle Färbe- und Blondiertechniken geeignet. 9,5 cm x 20 cm oder 9,5 cm x 30 cm, silber 200 Blatt.

### EN Color Stripes

Dispenser with 200 sheets of highlight foils made of a feather-light thermo material. Suitable for all colouring and lightening techniques. 9,5 cm x 20 cm or 9,5 cm x 30 cm, silver, 200 sheets.

### NL Color Stripes

Dispenser met 200 bladen haarfolie van vederlicht thermomateriaal. Geschikt voor alle kleuring- en blondeertechnieken. 9,5 cm x 20 cm of 9,5 cm x 30 cm, zilver 200 bladen.

### F Color Stripes

Boîte distributrice avec 200 feuilles thermiques à mèches ultra légères. Convient à toutes les techniques de coloration et de blondissement. 9,5 cm x 20 cm ou 9,5 cm x 30 cm, argent 200 feuilles.

### RU Color Stripes

Бокс, содержащий 200 листов парикмахерской фольги из легкого термоматериала. Подходит для всех видов окрашивания и блондирования. 9,5 см x 20 см или 9,5 см x 30 см, серебряного цвета, 200 листов.

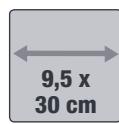
#### 7001315 Color Stripes

kurz · short · kort ·  
court · короткие



#### 7001316 Color Stripes

lang · long · lang ·  
long · длинные



## STRÄHNNENFOLIE

### D Strähnenfolie „Balayage“

Die transparente Strähnenfolie ist ideal für Balayage und alle anderen Free Hand Farbtechniken geeignet und ermöglicht eine optimale Kontrolle der Farbentwicklung. Die Perforation der Folie ermöglicht ein zeitsparendes Arbeiten. 30 cm x 150 m.

### EN Hair Foil "Balayage"

The transparent hair foil is ideal for balayage, is suitable for all other free hand colouring techniques and allows an optimal control of the colour development. The perforated foil enables efficient work. 30 cm x 150 m.

### NL Highlightsfolie voor balayage

De transparante highlightsfolie is ideaal voor balayage en andere haarverftechnieken uit de vrije hand en maakt een optimale controle van de kleurontwikkeling mogelijk. Door de perforaties in de folie kan snel gewerkt worden. 30 cm x 150 m.

### F Aluminium pour mèches et balayages

L'aluminium transparent est idéal pour les balayages, convient à toutes les autres techniques de coloration à main levée et permet un contrôle parfait du développement de la couleur. La perforation de l'aluminium permet un gain de temps. 30 cm x 150 m.

### RU Пленка для мелирования «Balayage»

Прозрачная пленка для мелирования идеально подходит для балаяжа и всех остальных техник свободной руки, позволяет осуществлять оптимальный контроль за проявлением краски. Перфорированная пленка позволяет экономить время в работе. 30 см x 150 м.



#### 7001163 Balayage

transparent · transparent · transparent · transparent · прозрачная



## FIX-MECHES

### D Fix-Meches Strähnenklammer

Für alle Strähnen-Techniken geeignet, mit transparenter Folie und Klick-Verschluss, einfache Anwendung, gleichmäßige Aufhellung, sicherer Halt, Farbüberwachung/Folie, wiederwendbar, umweltfreundlich, 20 Stück.

### EN Fix-Meches highlights comb

Suitable for all highlighting techniques, with transparent foil and click fastener, easy usage, even brightening, secure hold, color monitoring/film, reusable, environment-friendly, 20 pieces.

### NL Fix-Meches highlightklemmen

Geschikt voor alle highlight-technieken, met transparante folie en klicksluiting, eenvoudige toepassing, gelijkmatige opheldering, zekere steun, kleurcontrole/folie, herbruikbaar, milieuvriendelijk, 20 stuks.

### F Pinces à mèches Fix-Meches

Adapté pour toutes les techniques de mèches, avec film transparent et fermeture à clip, utilisation simple, éclaircissement uniforme, bonne tenue, surveillance de la couleur/film, réutilisable, écologique, 20 unités.

### RU Заколки для мелирования

Предназначены для различных техник мелирования. Прозрачная пленка, с застежкой «Клик», простое применение, равномерное осветление, хорошо держится на волосах, постоянный контроль за проявлением краски, возможно многократное применение, удовлетворяет экологическим требованиям и нормативам, 20 штук.



**3010014 Fix-Meches**  
gelb · yellow · geel · jaune · жёлтые



130 mm



**3010015 Fix-Meches**  
orange · orange · oranje · orange · оранжевые



225 mm





## SPITZENPAPIER

### D Spitzenpapier

Weich und reißfest – auch im nassen Zustand.

### EN End papers

Soft and tear-resistant – even when wet.



### NL Kantpapier

Zacht en scheurvast – ook in natte toestand.

### F Papier pour les pointes

Doux et résistant à la déchirure – même mouillé.



### RU Бумага для перманента

Мягкая и очень прочная, даже во влажном состоянии.


**EU**
**comair**  
**500**
**70x50mm**
**EU**
**comair**  
**1.000**
**75x50mm**


**7000861** **Spitzenpapier** Made in Europe  
 500 Blatt, gefaltet, in Spenderverpackung ·  
 500 sheets, folded, in a dispenser pack ·  
 500 vellen, gevouwen, in dispensorverpakking · 500 feuilles, pliées, en emballage distributeur · в комплекте 500 сложенных листочков, в специальной упаковке

**7000981** **Spitzenpapier** Made in Europe  
 1.000 Blatt, flach  
 1.000 sheets, flat  
 1.000 vellen, vlak  
 1.000 feuilles, plates  
 1.000 листочеков, нерифлённая поверхность

**3012395** **Handgelenkspender**  
 Handgelenkspender · Perm end paper hand dispenser · Polshouder · Distributeur poignet · Держатель для запястья  
**Passend zu 7000861 · Suitable for 7000861 · Passend bij 7000861 · Assorti au 7000861 · Подходит к 7000861**

## REGENHAUBE

### D Regenhaube

Mit Schirm.

### EN Rain hood

With visor.

### NL Regenkapjes

Met klep.

### F Bonnet de protection

Avec écran.

### RU Колпак от дождя

С козырьком.


**3040017**

## DUSCHHAUBE

### D Duschhaube

### EN Showerhood

### NL Douchemutsje

### F Bonnet de douche

### RU Шапочка для душа


**3040028**

**3040027 Latex**

- D** Strähnenhaube aus Latex / Thermoplastik, schwarz, verstärkte Oberfläche, besonders reißfest, vorgestanzte Löcher  
**EN** Latex highlighting cap / thermoplastic, black, reinforced surface, particularly tear-proof, pre-punched holes  
**NL** Kap voor highlights van latex / thermoplastiek, zwart, versterkte oppervlakte, bijzonder scheurvast, voorgestanste gaten  
**F** Bonnet à mèches en latex / en thermoplastique, noir, surface renforcée, très résistant, trous pré-perforés  
**RU** Шапочка для мелирования из латекса / термопластика, черного цвета, плотная поверхность, изготовлена из особого прочного материала, с отверстиями для прядей

**3040041 Latex**

- D** Color Cap, braun, sehr haltbar, 100% Naturkautschuk  
**EN** Color Cap, brown, very durable, 100% natural rubber  
**NL** Color Cap, bruin, zeer duurzaam, 100% natuurrubber  
**F** Color Cap, marron, très solide, 100% caoutchouc naturel  
**RU** Шапочки для мелирования Color Cap, коричневого цвета, очень прочная, 100% натуральный каучук

**3040025 Thermoplastik**

- D** Strähnenhaube aus Thermoplastik, blau, verstärkte Oberfläche, besonders reißfest, vorgestanzte Löcher  
**EN** Highlighting cap thermoplastic, blue, reinforced surface, particularly tear-proof, pre-punched holes  
**NL** Kap voor highlights van thermoplastiek, blauw, versterkte oppervlakte, bijzonder scheurvast, voorgestanste gaten  
**F** Bonnet à mèches en thermoplastique, bleu, surface renforcée, très résistant, trous pré-perforés  
**RU** Колпак для мелирования из термопластика, синего цвета, изготовлен из плотного, особо прочного материала, с отверстиями для прядей.

**Silikon Salon Stylist**

- D** Strähnenhaube aus Silikon, dehnbar, passt sich bequem an jede Kopfform an, die vorgestanzten Führungen garantieren leichtes und präzises Arbeiten **EN** Silicone highlighting cap, stretchy, comfortably fits on every type of head shape, the pre-punched guide holes ensure simple and precise work **NL** Kap voor highlights van silicone, elastisch, past zich gemakkelijk aan elke hoofdformaat, de voorgestanste geleidingen garanderen een gemakkelijke en precieze manier van werken **F** Bonnet à mèches en silicone, extensible, s'adapte facilement à toutes les formes de tête, les trous pré-perforés garantissent un travail facile et précis **RU** Шапочка для мелирования, силиконовая, растягиваемая, прекрасно подходит к любой форме головы, уже проделанные направляющие отверстия гарантируют легкую и точную работу

**7000435 Silikon Salon Stylist**

normal · normal · normaal · normal · нормальная

**7000434 Silikon Salon Stylist**

groß · large · groot · grand · большая

**3040015 Plastik**

- D** Strähnenhaube aus Plastik, doppelt, matt  
**EN** Plastic highlighting cap, double, matt  
**NL** Kap voor highlights van plastic, dubbel, mat  
**F** Bonnet à mèches en plastique, double, mat  
**RU** Шапочка для мелирования, пластиковая, двойная, матовая

**3040059 Plastik**

- D** Strähnenhaube aus Plastik, doppelt, mit Nackenschutz  
**EN** Plastic highlighting cap, double, with neck protection  
**NL** Kap voor highlights van plastic, dubbel, met nekbescherming  
**F** Bonnet à mèches en plastique, double, avec une protection pour la nuque  
**RU** Шапочка для мелирования, пластиковая, двойная, с защитой воротниковой зоны





## STRÄHNENNADELN

### D Strähnennadeln

Liegen gut in der Hand und sind einfach anzuwenden, verschiedene Größen für verschiedene Strähnenstärken.

### EN Highlighter needles

They lie good in the hand and are easy to use, different sizes for different strand thicknesses.

### NL Highlightnaalden

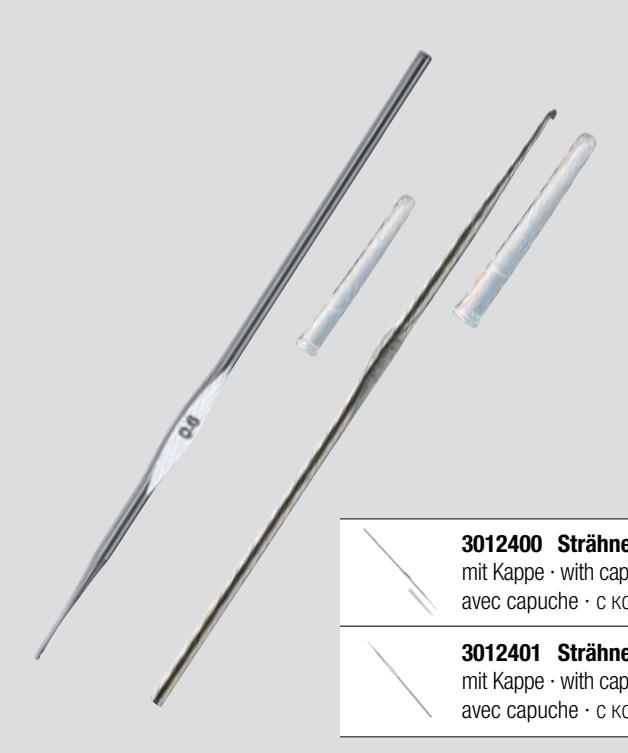
Liggen goed in de hand en zijn eenvoudig te gebruiken, verschillende groottes voor verschillende sliertdiktes.

### F Crochets

Très maniable et facile à utiliser, différentes tailles pour différentes épaisseurs de mèches.

### RU Крючки для мелирования

Практичны в работе, удобно лежат в руке, размеры крючков варьируются в зависимости от плотности прядей волос.



**3012400 Strähnennadel**  
mit Kappe · with cap · met kap ·  
avec capuche · с колпачком



**3012401 Strähnennadel**  
mit Kappe · with cap · met kap ·  
avec capuche · с колпачком



0,75 mm

1,00 mm

1,25 mm

**3012413 Strähnennadel**  
pink · pink · pink  
rose · розовые



**3012414 Strähnennadel**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрные



**3012415 Strähnennadel**  
grün · green · groen  
vert · зелёные



### D Strähnehauben + Strähnennadel-Set

### EN Highlighting cap + highlighting hook set

### NL Highlightkappen- en highlightnaaldenset

### F Kit bonnet à mèches + crochet

### RU Шапочка для мелирования волос + набор крючков для вытягивания прядей волос



**3040042** 3 Strähnehauben (0,09 mm) mit 1 Strähnennadel (1,25 mm) ·  
3 highlighter caps (0,09 mm) with 1 highlighter needle (1,25 mm) · 3 highlight kappen (0,09 mm) met 1 highlightnaald (1,25 mm) · 3 bonnets à mèches (0,09 mm) avec 1 crochet (1,25 mm) · 3 шапочки для мелирования (0,09 мм) с 1 крючком для мелирования (1,25 мм)



## STRÄHNENNADEL-SET

### D Strähnennadel-Set

### EN Highlighter needle set

### NL Highlightnaaldenset

### F Set de crochets

### RU Комплект крючков для мелирования



**3012402** 3012402  
Ø 0,75 mm + Ø 1,25 mm

## STRÄHNENFÄRBEKELLE

### D Strähnenfärbekelle

190 x 100 mm.

### EN Highlighting tool

190 x 100 mm.

### NL Verfspatel voor highlights

190 x 100 mm.



### F Cuiller de coloration de mèches

190 x 100 mm.

### RU Гребень-лопатка для окрашивания прядей

190 x 100 mm.



#### 3012403 Strähnenfärbekelle

schwarz · black ·

zwart · noir · чёрного цвета

## FÄRBEPADDLE

### D Färbepaddle

Aus stabilem, widerstandsfähigem Kunststoff für einfaches, sauberes und exaktes Auftragen von Farbe und Blondierung, ideal verwendbar mit Alufolie bzw. Strähnenfolie, 33 cm lang und 9 cm breit, schwarz.

### EN Dye paddle

Made of stable, resistant plastic for an easy, clean and exact application of colour and bleach, ideally for use with aluminium sheets or highlight foils, 33 cm long and 9 cm wide, black.

### NL Kleurpaddel

Van stevig, resistent plastic voor het eenvoudig, zuiver en nauwkeurig aanbrengen van kleuring

en blondering, ideaal voor gebruik met aluminiumfolie, resp. haarfolie, 33 cm lang en 9 cm breed, zwart.

### F Spatule pour coloration

En plastique solide et résistant pour appliquer proprement et avec précision la couleur et le produit de décoloration, idéal pour l'utilisation avec le papier aluminium ou la feuille thermique à mèches, 33 cm de long et 9 cm de large, noir.

### RU Лопатка для окрашивания волос

Изготовлены из прочного, износостойкого пластика, подходят для простого и точного нанесения краски и блондирования, идеально сочетаются с алюминиевой или парикмахерской фольгой, длиной 33 см и шириной 9 см, черного цвета.



#### 7001227 Färbepaddle

schwarz · black ·

zwart · noir · чёрного цвета

## FÄRBEPADDLE DELUXE

### D Färbepaddle Deluxe

2 in 1 – Das praktische Färbepaddle zum Einklicken einer Färbeschale (Färbeschale nicht im Lieferumfang enthalten). Mit dem Färbepaddle hat man alles in einer Hand griffbereit und kann mit der zweiten Hand frei arbeiten. 30,5 x 9,7 x 1,2 cm.

NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА

### EN Dye paddle Deluxe

2 in 1 – The practical dye paddle for clicking onto a tint bowl (Tint bowl not included in the delivery). With this dye paddle, you have everything within reach of one hand, so to speak, and can work freely with your other hand. 30,5 x 9,7 x 1,2 cm.

### NL Kleurpaddel Deluxe

2 in 1 – De praktische kleurpaddel om in een kleurschaaltje (Kleurschaaltje niet inbegrepen bij levering) in te klikken. Met de kleurpaddle hebt u als het ware alles in een hand en is uw tweede hand vrij om te werken. 30,5 x 9,7 x 1,2 cm.



### F Spatule pour coloration Deluxe

2 en 1 - Spatule de teinture pratique à clipser sur un bol de teinture (Bol de teinture non contenu dans la livraison). La spatule de teinture permet pour ainsi dire de tout avoir à portée de main et de travailler librement avec la deuxième main. 30,5 x 9,7 x 1,2 cm.

### RU Лопатка для окрашивания волос Deluxe

2 в 1 – практичная лопатка для окрашивания с креплением на миску с краской (Мисочка не входит в объём поставки). Благодаря такой лопатке все необходимое для окрашивания будет у вас наготове в одной руке, а другая рука останется свободной для работы. 30,5 x 9,7 x 1,2 см.

Färbepaddle Deluxe passend zu Färbeschalenset Mini, Seite 145  
Deluxe Dye Paddle compatible with Mini Tint Bowl Set, page 145  
Kleurpaddle Deluxe bij de kleurschaalset mini, pagina 145  
Spatule de teinture de luxe pour set de mini bols de teinture, page 145  
Лопатка для окрашивания Deluxe, подходит к набору Mini мисок под краску, стр. 145



#### 7001262 Färbepaddle Deluxe

schwarz · black · zwart ·

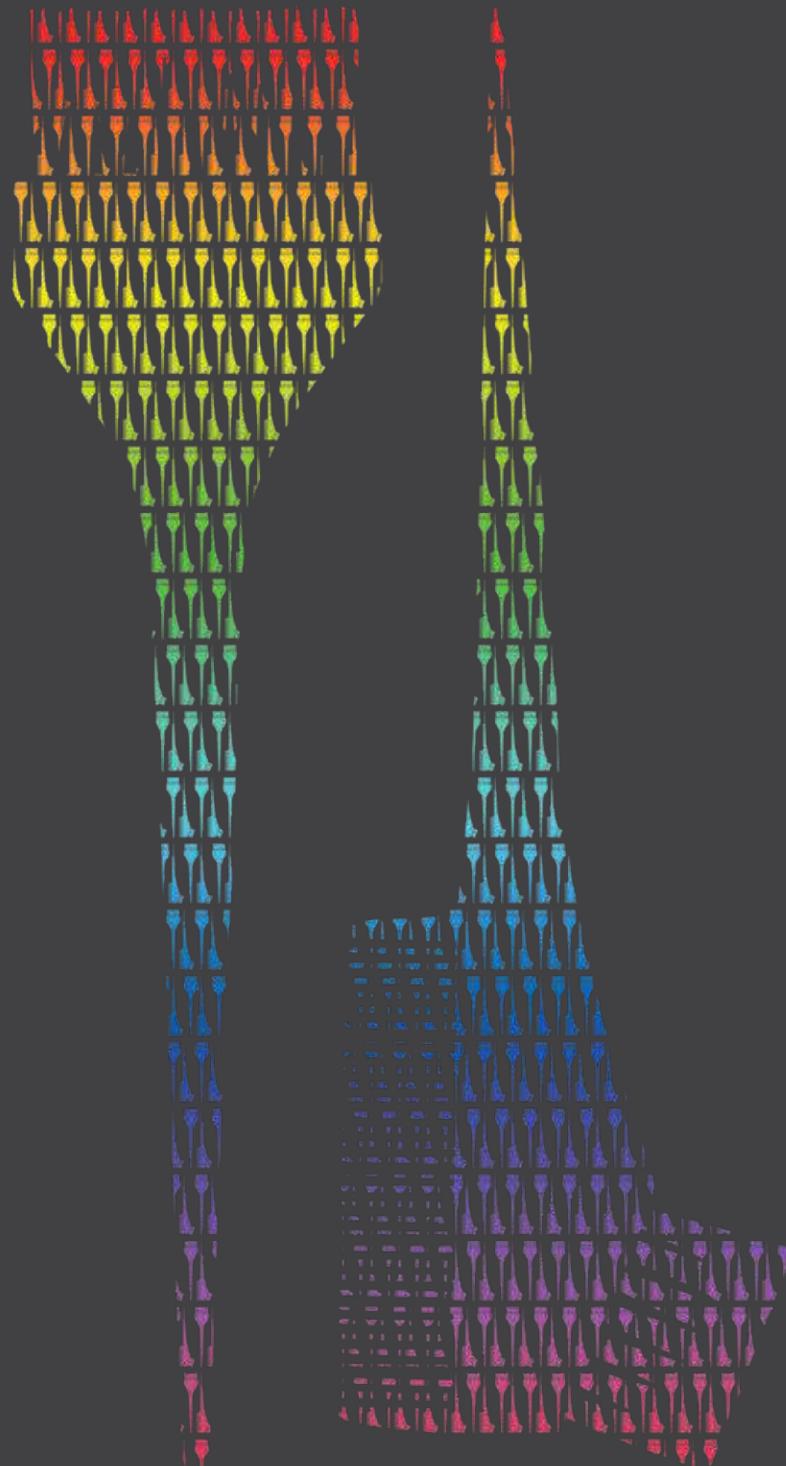
noir · noir · чёрного цвета



Unendliche Farbvielfalt, gestaltet mit unseren Pinseln · Unlimited variety of colors, created with our tinting brushes · Eindeloze verscheidenheid aan kleur, gemaakt met onze penselen · Choix infini de couleurs, à créer avec nos pinceaux · Нескончаемое многообразие цветовых оттенков - с нашими кисточками для окрашивания!

---

Vom klassischen Färbepinsel bis hin zu runden Pinseln mit abgeschrägten Borsten - wir haben für jede Farbe und Technik den richtigen Pinsel - siehe Seite 141 · From classic dyeing brushes to round brushes with bevelled bristles - we have the right brush for each and every color and technique - see page 141 · Van de klassieke kleurpenselen tot ronde penselen met afgeschuinde borstels - wij hebben voor elke kleur en techniek het juiste penseel - zie pagina 141 · Du pinceau de coloration classique jusqu'aux pinceaux ronds à piques en biais - nous avons le bon pinceau pour chaque couleur et chaque technique - voir page 141 · Для каждого цвета и техники у нас есть подходящая кисть, начиная с классической кисти для окрашивания волос и заканчивая круглыми кистями со скошенной щетиной, см. стр. 141.





transparent · transparent ·  
transparent · transparent · прозрачные  
einfach · simple · enkel · simple · простая



**3011690 21 x 6 cm**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрные



**3011682 21 x 6 cm**  
flieder · lilac · mauve ·  
mauve · сиреневые

transparent · transparent ·  
transparent · transparent · прозрачные  
jumbo · jumbo · jumbo · jumbo · jumbo



**3020350 22 x 5,5 cm**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрные



**301168 22 x 5,5 cm**  
flieder · lilac · mauve ·  
mauve · сиреневые

transparent · transparent ·  
transparent · transparent · прозрачные  
mit Kamm · with comb · met kam ·  
avec peigne · с расчёской



**3011677 21,5 x 7 cm**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрные



**3011675 21,5 x 7 cm**  
flieder · lilac · mauve ·  
mauve · сиреневые



einfach · simple · enkel · simple · простая



**3011663 21 x 4 cm**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрные

jumbo · jumbo · jumbo · jumbo · jumbo



**3011665 21 x 6 cm**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрные

verstellbar · adjustable · verstellbares · réglable · регулируемая



**3011692 21 x 4,5 cm**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрные



mit Kamm · with comb · met kam ·  
avec peigne · с расчёской



**3011672 21 x 6,5 cm**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрные

mit Kamm + Haken · with comb + hook ·  
met kam + haakje · avec peigne + crochets ·  
с расчёской и крючком



**7001201 21,5 x 7 cm**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрные

mit Kamm + Schwamm · with comb + sponge ·  
met kam + spons · avec peigne + éponges  
С расчёской + губкой



**7001245 22,2 x 8,3 cm**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрные



**7001233 22 cm, Ø 2 cm**

Runde + abgeschrägte Borsten, ideal für  
Painting-Techniken geeignet · Round and  
bevelled bristles, ideal for use with painting  
techniques · Ronde + afgeplatte borstels,  
ideaal geschikt voor Paintingtechniek · Poils  
ronds + biseautés, idéal pour les techniques  
de painting · Круглая + склоненная форма, ·  
идеально подходит для окрашивания волос

schmal · slim · smal ·  
étroit · узкая



**7001246 21 x 2,5 cm**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета



**7001247 21,5 x 5,5 cm**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрного цвета



## WRITE & ERASE CLIP

### D Write & Erase Clip

Praktischer Clip zur Kennzeichnung der Farbe, die angemischt wurde. Einfach den Clip beschriften und an die Färbeschale clippen. 4er Pack inkl. Stift.

### EN Write & Erase Clip

Practical clip for marking the dye which has been mixed. Simply label the clip and clip it onto the tint bowl. 4-pack, inc. pen.

### NL Write & Erase clip

Praktische clip voor kleuraanduiding, die werd gemengd. Label gewoon de clip en clip deze op het kleurschaaltje. 4 per pak, incl. stift.

### F Write & Erase Clip

Clip pratique pour identifier la teinture qui a été mélangée. Il suffit d'étiqueter le clip et de le fixer au bol de teinture. Paquet de 4, crayon compris.

### RU Write & Erase Clip

Практичный зажим для идентификации приготовленной краски. Просто подписать зажим и прикрепить к миске с краской. Набор кистей для окрашивания волос, 4 шт. В комплекте с карандашом.



NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА

**7001293 Write & Erase Clip**  
grau · grey · grijs · gris · серого цвета



## TREATMENT BOWL

### D Treatment Bowl

Treatment Bowls mit farbigen Applikationen in modernem Design – optimal z. B. zur Anwendung einer Maske, für ein kleines Wohlfühlerlebnis. Fassungsvermögen 350 ml, leicht zu reinigendes Material (Polypropylen), erhältlich mit roter oder blauer Applikation.

### NL Treatment Bowl

Treatment bowls met kleurrijke applicaties in modern design – optimaal bv. bij het gebruik van een masker, voor een kleine wellness-ervaring. Inhoud 350 ml, makkelijk te reinigen materiaal (polypropyleen), beschikbaar met rode of blauwe applicaties.

### RU Мисочки для размешивания краски

Современный дизайн, с разноцветными ручками, оптимально подходят также и для нанесения масок. Ёмкость 350 мл. Легко моющийся материал (полипропилен).

### EN Treatment Bowl

Treatment bowls with colored application in a modern design – e.g. perfect for applying a mask for a little feel-good experience. Capacity 350 ml, easy to clean material (polypropylene), available with red or blue application.

### F Treatment Bowl

Bols de traitement avec des applications colorées dans un design moderne - idéal par exemple pour l'application d'un masque, pour une petite expérience de bien-être. Capacité de 350 ml, matériau facile à nettoyer (polypropylène), disponible avec des applications rouge ou bleu.

NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА



**7001287 Treatment Bowl**

weiß/blau · white/blue · wit/blauw · blanc/bleu · сине-белого цвета

**7001286 Treatment Bowl**

weiß/rot · white/red · wit/rood · blanc/rouge · красно-белого цвета

## ANTISLIP

### D Färbeschale „Antislip“

Innenskala bis 300 ml,  
rutschfest durch Gummiring.

### EN Dyeing bowl „Antislip“

Inside scale up to 300 ml,  
slip resistant due to rubber ring.

### NL Verfschaaltje „Antislip“

Binnenschaal tot 300 ml,  
antislip door rubberen ring.

### F Bol de coloration «Antislip»

Graduation intérieure jusqu'à 300 ml,  
antidérapant grâce à son anneau caoutchouc.

### RU Миска для краски «Antislip»

Миска для окрашивания, черного цвета,  
внутренняя шкала до 300 мл, с резиновой  
прокладкой для устойчивости.



**300 ml**



### D Färbeschale

Innenskala bis 200 ml, mit Griff, schwarz.

### EN Dyeing bowl

Inside scale up to 200 ml, with handle, black.

### NL Verfschaaltje

Binnenschaal tot 200 ml, met greep, zwart.

### F Bol de coloration

Graduation intérieure jusqu'à 200 ml,  
avec poignée, noir.

### RU Миска для разведения краски

Внутренняя шкала до 200 мл, с ручкой,  
чёрная.

### 7001018 Antislip

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



**200 ml**



Rutschfest, mit Ausgussöffnung · Antislip, with spout opening · Non-slip, met uitgietopening · Antiglissant, avec ouverture · Не скользит, со сливным носиком.



### 3011695 Färbeschale

140 x 140 x 65 mm



### 3011694 Färbeschale

140 x 140 x 60 mm

### D Färbeschale

Transparent, Innenskala bis 200 ml,  
rutschfest, mit Griff.

### EN Dyeing bowl

Transparent, inside scale up to 200 ml,  
non-slip, with handle.

### NL Verfschaaltje

Transparant, binnenschaal tot 200 ml,  
antislip, met greep.

### F Bol de coloration

Transparent, graduation intérieure jusqu'à  
200 ml, antidérapant, avec poignée.

### RU Миска для краски

Прозрачная, внутренняя шкала до  
200 мл, не скользит, с ручкой.



### 3011706 Färbeschale

schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрная



### 3011699 Färbeschale

flieder · lilac · mauve ·  
mauve · сиреневая

### D Färbeschale

Transparent, Innenskala bis 330 ml, rutschfest,  
mit gummiertem Griff und Ausgussöffnung.

### EN Dyeing bowl

Transparent, inside scale up to 330 ml, non-slip,  
with rubberized handle and spout opening.

### NL Verfschaaltje

Transparant, binnenschaal tot 330 ml, antislip,  
met gegommeerde greep en uitgietopening.

antidérapant, avec poignée caoutchoutée et  
bec verseur.

### RU Миска для разведения краски

Прозрачная, внутренняя шкала до 330 мл,  
не скользит, с прорезиненной ручкой и  
сливным носиком.



### 3011705 Färbeschale

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



### 3011698 Färbeschale

flieder · lilac · mauve ·  
mauve · сиреневая

**330 ml**





## RAINBOW

### D Färbeschalen „Rainbow“

7-teiliges Färbeschalen-Set in modernem Design, mit Stecksystem und somit vielseitig kombinierbar, ideal für das Färben mit mehreren Farben, rutschfest, ideal kombinierbar mit dem Färbepinsel-Set. **Die Färbeschalen sind individuell zusammensteckbar.** Färbeschalenset „Mini“ mit einer Messskala in cm und einer Messskala in ml.

### Färbepinsel „Rainbow“

7-teiliges Färbepinsel-Set in modernem Design, mit sanften, aber starken Nylonborsten, weiße Borsten verhindern das Vermischen von Farben, ideal kombinierbar mit dem Färbeschalen-Set.

### EN Dyeing bowl “Rainbow”

7-piece dye bowl set in modern design, with insertion system, thus enabling versatile combination, ideal for dying with multiple colours, non-slip, ideal for matching with the dye brush set. **The tint bowls fit together individually.** Dyeing bowl set „Mini“ with measuring scales in cm and ml.

### Tinting brushes “Rainbow”

7-piece tinting brush set in modern design, with soft but strong nylon bristles, white bristles prevent mixing of colours, ideal for matching with the dye bowl set.

### NL Verfschaaltje „Rainbow“

7-delige set verfschaaltjes in modern design, met steeksysteem en dus veelzijdig te combineren, ideaal voor het verven met meerdere kleuren, slipvast, ideaal te combineren met de set kleurenkwasten. **Dekleurschalen kunnen individueel op elkaar worden gestapeld.** Set kleurschalen „Mini“ met een meetschaal in cm en een meetschaal in ml.

**worden gestapeld.** Set kleurschalen „Mini“ met een meetschaal in cm en een meetschaal in ml.

### Kleurenkwast „Rainbow“

7-delige set kleurenkwasten in modern design, zacht maar sterk nylonborst, wit nylon verhindert het vermengen van kleuren, ideaal te combineren met de set verfschaaltjes.

### F Bol de coloration «Rainbow»

Set de 7 bols pour coloration, design moderne, avec système d'emboîtement permettant plusieurs possibilités de combinaisons, idéals pour les colorations avec plusieurs couleurs, antidérapants, parfaitement appropriés au set de pinceaux à coloration. **Les bols à coloration sont emboîtables individuellement.** Jeu de bols à coloration « Mini » avec graduation en cm et en ml.

### Pinceaux à coloration «Rainbow»

Set de 7 pinceaux à coloration, design moderne, avec poils en nylon robustes, des poils blancs empêchent le mélange des couleurs, parfaitement appropriés au set de bols de coloration.

### RU Набор мисок для размешивания краски «Rainbow»

Набор мисок для размешивания краски состоит из 7 предметов. Миски вставляются при необходимости одна в другую, поэтому они идеально подходят для работы с разными красками одновременно. Не скользят благодаря резиновой кромке на основании. По дизайну сочетаются с набором кистей для окрашивания волос «Rainbow». **Индивидуальное сочетание чашек для смешивания краски.** Набор мисочек МИНИ для смешивания краски с удобными мерными делениями в см и мл

### Набор кистей для окрашивания волос «Rainbow»

Набор кистей для окрашивания волос из 7 предметов, современный дизайн, мягкая, но прочная нейлоновая щетина белого цвета. На белой щетине остатки краски видны лучше, что позволяет парикмахеру быстро определить, какой кисточкой дальше работать. По дизайну подходят к набору мисок для размешивания краски «Rainbow»

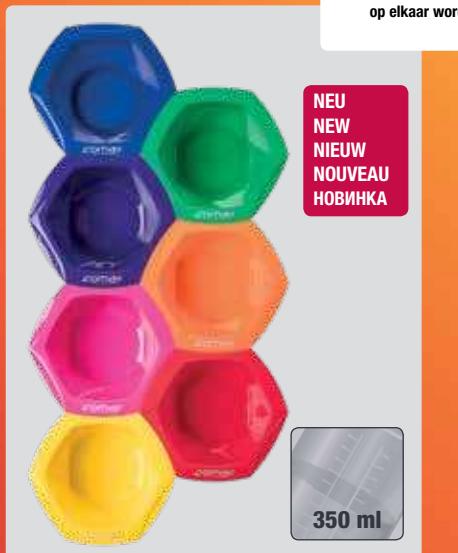




Färbeschalenset mini passend zu Färbeplatte Deluxe, Seite 139  
Mini Tint Bowl Set compatible with Deluxe Dye Paddle, page 139  
Kleurschaalset mini passend bij de Kleurplaatje deluxe, pagina 139  
Set de mini bols de teinture adaptés à la spatule de teinture de luxe, page 139  
Набор Mini мисок под краску, подходит к лопатке для окрашивания Deluxe, стр. 139



Die Färbeschalen sind individuell zusammensteckbar · The tint bowls fit together individually · De kleurschalen kunnen individueel op elkaar worden gestapeld · Les bols à coloration sont emboîtables individuellement · Die Färbeschalen sind individuell zusammensteckbar · Индивидуальное сочетание чашек для смешивания краски



**7001285 Färbeschalenset groß**  
groß, bunt · large, colored · groot, bont · grande, multicolore · большие, разноцветные

**7001240 Färbeschalenset mittel**  
mittel, bunt · medium, colored · middel, bont · taille, multicolore · средние, разноцветные

**7001257 Färbeschalenset mini**  
klein, bunt · small, colored · klein, bont · petite, multicolore · маленькие, разноцветные



**7001276 Pinselset breit**  
**21.1 x 6 x 0.66 cm**  
breit, bunt · wide, colored · breed, bont · large, multicolore · широкие, разноцветные

**7001241 Pinselset mittel**  
**21.1 x 4.4 x 0.63 cm**  
mittel, bunt · medium, colored · middel, bont · taille, multicolore · средние, разноцветные

**7001275 Pinselset schmal**  
**21.1 x 2.3 x 0.67 cm**  
schmal, bunt · narrow, colored · smal, bont · étroit, multicolore · узкие, разноцветные



## FARBMISCHER ECO MIX

### D Farbmischer „Eco Mix“

Perfekte und deckende Farbmischungen ohne Kraftanstrengung durch Sauerstoffanreichung. Die Farbmischung gewinnt an Volumen, wird konsistenter und ist somit leichter und schneller anzuwenden. Leichte Handhabung, Strombetrieb, Füllmenge 320 ml, Set bestehend aus: 1 Färbeschale, Mixerverschlusskappe, 10 Ersatz-Mixspateln aus Kunststoff und Adapter mit USB-Anschluss.

### EN Color Mixer “Eco Mix”

Perfect and covering color mixtures without exertion thanks to oxygen enrichment. The color mixture gains volume, will be more consistent and thus can be used easier and faster. Easy handling, filling quantity 320 ml, set consists of: 1 tinting bowl, mixing cover flap, 10 replacement plastic Mixing Spatulas and adapter with USB connector.

### NL Verfmixer „Eco Mix“

Perfecte en dekkende kleurmengingen zonder krachtinspanning door zuurstofophoging. De kleurmenging krijgt volumen en wordt consistent, is dus makkelijker en sneller te gebruiken. Makkelijk gebruik, vulhoeveelheid 320 ml, set van: 1 verfschaaltje, mixer-afsluitdop, 10 vervangmixspatels van kunststof en adapter met USB aansluiting.



**3011717 Farbmixer**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрный



**7001248 Eco Mix**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрный

**7001259 Ersatzschale Eco Mix, schwarz**  
Eco Mix Replacement Bowl, black · Vervang-schaal eco mix, zwart · Bol de recharge Eco Mix, noir · Запасная миска Eco Mix, черная

## FARBMIXER

### D Farbmixer

Transparent, Innenskala bis 460 ml.

### EN Colour shaker

Transparent, inside scale up to 460 ml.

### NL Kleurenmixer

Transparant, binnenschaal tot 460 ml.

### F Mélangeur de teintes

Transparent, graduation intérieure jusqu'à 460 ml.

### RU Шейкер для смешивания краски

Прозрачный, внутренняя шкала до 460 мл.

## MESSBECHER

### D Messbecher

Transparent, mit Messskala und Ausguss.

### EN Measuring cup

Transparent, with measuring scale and spout opening.

### NL Maatbeker

Transparant, met meetsschaal en uitgietopening.

### F Gobelet gradué

Transparent, avec graduation et ouverture.

### RU Мерный стаканчик

Прозрачный, с измерительной шкалой и носиком для слива.



#### 3012155 Messbecher

transparent · transparent · transparent · transparent · прозрачный

#### 3012160 Messbecher

transparent · transparent · transparent · transparent · прозрачный

## MESSBECHER PURE

### D Messbecher „Pure“

Anthrazit-transparent, mit Messskala, 135 ml, gute Ablesbarkeit, moderne Form, rutschfest.

### EN Measure cup „Pure“

Anthracite-transparent, with measuring scale, 135 ml, good readability, modern Design, antislip.

### NL Maatbeker „Pure“

Anthraciet-transparent, met meetsschaal, 135 ml, goede afleesbaarheid, modern Design, non-slip.

### F Gobelet gradué „Pure“

Anthracite-transparent, avec graduation, bon lisibilité, 135 ml, moderne forme, antiglissant.



#### 7001019 Pure

transparent · transparent · transparent · transparent · прозрачный

## MESSBECHER

### D Messbecher

Transparent, Innenskala bis 120 ml, mit Ausguss.

### EN Measure cup

Transparent, inside scale up to 120 ml, with spout opening.

### NL Maatbeker

Transparant, binnenschaal tot 120 ml, met uitgietopening.

### F Gobelet gradué

Transparent, graduation intérieure jusqu'à 120 ml, avec ouverture.



#### 3012156 Messbecher

flieder · lilac · mauve · mauve · сиреневый



**SET****D Färbezubehör-Set**

Set beinhaltet: Tasche, 2 Färbepinsel, Messbecher und Färbeschale.

**EN Colouring accessories set**

Set contains: Pouch, 2 tint brushes, a measuring cup and a tint bowl.

**NL Set verfzubehoren**

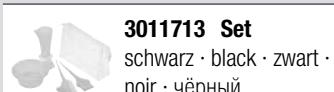
De set houdt in: Tas, 2 verfborstels, maatbeker en verfschaal.

**F Set d'accessoires de coloration**

Kit contient: Pochette, 2 pinceaux de teinture, gobelet doseur et bol à teinture.

**RU Комплект принадлежностей для окрашивания волос**

В комплект входит: Сумочка, 2 кисточки, мерный стаканчик и мисочка для смешивания краски.





Immer alles passend zur Hand - mit unseren Färbeutensilien  
Anything convenient at hand - with our colour tool bag  
Altijd alles meteen bij de hand - met ons kleurgereedschap  
Toujours tout à portée de main – avec nos ustensiles de coloration  
Все всегда под рукой благодаря нашему набору инструментов

---

Kein lästiges Suchen mehr, in unseren Färbesets ist alles Notwendige zusammen eingepackt, siehe Seite 148 ·  
No more annoying search, everything you need is in our dying sets, see page 148 · Gedaan met zoeken, in  
onze kleursets zit al het nodige bij elkaar, zie pagina 148 · Plus besoin de chercher, nos sets de coloration con-  
tiennent tout le nécessaire, voir page 148 · Теперь нет необходимости заниматься утомительными поисками,  
всё самое необходимое для окрашивания - в наших наборах!  
см. стр. 148



## AUFTRAGEFLASCHE MIT KAMM

NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА



### D Auftrageflasche mit Kamm

Auftrageflasche mit Kamm aus Kunststoff für eine gleichmäßige Verteilung der Farbe/Tönung. Füllen Sie dazu die Auftrageflasche mit der sorgfältig vorgemischten Haarfarbe/Tönung und drücken Sie den Behälter, um die Farbe durch den Kammkopf fließen zu lassen. Fassungsvermögen: 150 ml.

### EN Application bottle with comb

Application bottle with comb, made of plastic for an equal distribution of colour/toner. Fill the application bottle with the carefully pre-mixed hair colour/toner and squeeze the container to push the colour through the head of the comb. Capacity: 150 ml.

### NL Applicatieflesje met kam

Applicatieflesje met kam van plastic voor een gelijkmatige verdeling van kleur/schakering. Vul de applicatorfles met de zorgvuldig voorgemengde haarkleur/schakering en druk op de container om de kleur uit de kop van de kam te laten vloeien. Inhoud: 150 ml.



**7001302 Auftrageflasche**  
transparent · transparent · transparent · transparent · прозрачный



**3011395**

transparent · transparent · transparent · прозрачный



**3011392**

mit Verschlusskappe · with nozzle · met afsluitkapje · avec capuchon de fermeture · с крышкой



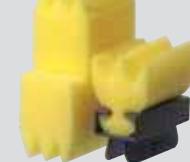
**3011396**

transparent · transparent · transparent · прозрачный



**3140077**

mit Griff · with handle · met greep · avec poignée · с держателем



**3140079** mit Griff und 2 Nachfüllungen · with handle and 2 refills · met greep en 2 navullingen · avec poignée et 2 recharges · с держателем и 2 запасными губками



2



10



**3140078** Nachfüllung (10er-Beutel) · Refill (bag of 10) · Navulling (10 per zakje) · Recharge (sachet de 10) · Запасные губки (упаковка 10 штук)





Verpackungsinhalt  
Packaging unit  
Verpakkinginhoud  
Contenu de l'emballage  
Единица упаковки



Füllmenge  
Filling capacity  
Vulhoeveelheid  
Contenance  
Объем



Durchmesser  
Diameter  
Diameter  
Diamètre  
Диаметр



Größe  
Size  
Grootte  
Dimensions  
Размеры

# KALTWELLWICKLER

## D Kaltwellwickler

Mit runden Gummilaschen, (12er-Beutel),  
Länge 70 mm, 75 mm, 90 mm oder 91 mm.

## EN Cold wave rods

With round rubber strap, (bag of 12),  
length 70 mm, 75 mm, 90 mm or 91 mm.

## NL Cold wave krulspelden

Met ronde rubberlusken, (12 per zakje),  
lengte 70 mm, 75 mm, 90 mm of 91 mm.

## F Bigoudi vagues à froid

Avec attache en caoutchouc ronde (sachet de 12),  
longeur 70 mm, 75 mm, 90 mm ou 91 mm.

## RU Бигуди для холодной завивки

С круглой резинкой, (упаковка 12 шт),  
длина 70 мм, 75 мм , 90 мм или 91 мм.



	3012011 70 mm	
	3012016 91 mm	

weiß/grün · white/green · wit/groen · blanc/vert · белые/зелёные

	3012012 70 mm	
	3012017 91 mm	

weiß/rosa · white/pink · wit/roze · blanc/rose · белые/розовые

	3012008 70 mm	
	3012013 91 mm	

gelb/rosa · yellow/pink · geel/roze · jaune/rose · жёлтые/розовые

	3012010 70 mm	
	3012015 91 mm	

gelb/rot · yellow/red · geel/rood · jaune/rouge · жёлтые/красные

	3012009 70 mm	
	3012014 91 mm	

blau/rot · blue/red · blauw/rood · bleu/rouge · синие/красные

	3012007 70 mm	
	3011270 91 mm	

blau/grau · blue/grey · blauw/grijs · bleu/gris · синие/серые

	3012006 70 mm	
	3011278 91 mm	

grau/anthrazit · grey/anthracite · grijs/antraciet · gris/anthracite · серые/цвета антрацит

	3012019 75 mm	
	dunkelrot · dark red · donkerrood · cramoisi · тёмно-красные	
	3012021 91 mm	
	grün · green · groen · vert · зелёные	
	3012026 91 mm	
	weiß · white · wit · blanc · белые	
	3012024 91 mm	
	lachs · salmon · saumon · zalmkleurig · розовые	
	3012020 91 mm	
	gelb · yellow · geel · jaune · жёлтые	
	3012023 91 mm	
	hellrot · light red · lichtrood · incarnat · светло-красный	
	3012018 91 mm	
	blau · blue · blauw · bleu · синие	
	3012022 90 mm	
	hellgrau · light grey · lichtgrijs · gris clair · светло-серый	
	3012025 90 mm	
	schwarz · black · zwart · noir · чёрные	

## SINUS WICKLER

### D Sinus Wickler

Лänge 93 mm, mit runden Gummilaschen (12er-Beutel).

### EN Sinus rollers

Length 93 mm, with round rubber bands (bag of 12).

### NL Sinus krulspelden

Lengte 93 mm, met ronde rubberlussen (12 per zakje).

### F Sinus bigoudi vagues à froid

Longueur 93 mm, avec attaches en caoutchouc rondes (sachet de 12).

### RU Бигуди Sinus

Длина 93 мм, с круглой резинкой (упаковка 12 шт.).



**3011320 93 mm**



**3011321 93 mm**



**3011322 93 mm**



**3011323 93 mm**



**3011324 93 mm**



## DRAHTWICKLER

### D Drahtwickler

Mit Borste, lang, Länge 63 mm (12er-Beutel).

### EN Wire curlers

With bristle, long, length 63 mm (bag of 12).

### NL Draadkrulspelden

Met haar, lang, lengte 63 mm (12 per zakje).

### F Bigoudis en fil métallique

A poils, long, longueur 63 mm (sachet de 12).

### RU Проволочные бигуди

С ёршиком, длинные, длина 63 мм (упаковка 12 шт.).



**12**



**7000905 63 mm**



gold · gold · goud · or · золотистые



**7000897 63 mm**



grün · green · groen · vert · зелёные



**7000898 63 mm**



rot · red · rood · rouge · красные



**7000899 63 mm**



blau · blue · blauw · bleu · синие



**7000900 63 mm**



rot · red · rood · rouge · красные



**7000906 63 mm**



schwarz · black · zwart · noir · чёрные



**7000901 63 mm**



grün · green · groen · vert · зелёные



**7000907 63 mm**



rot · red · rood · rouge · красные



**7000908 63 mm**



blau · blue · blauw · bleu · синие





## FLEX WICKLER

### D Flex Wickler

6er-Beutel,  
kurz: 170 mm, lang: 254 mm.

### EN Flex rollers

Bag of 6,  
short: 170 mm, long: 254 mm.

### NL Flexible krulspelden

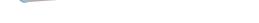
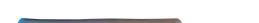
6 per zakje,  
kort: 170 mm, lang: 254 mm.

### F Bigoudis souples

Sachet de 6, court:  
170 mm, long: 254 mm.

### RU Бигуди «Flex»

Упаковка 6 шт,  
Короткие: 170 мм, длинные: 254 мм.

 <b>3011753</b> 170 mm	 Ø 8 mm	 <b>3011749</b> 170 mm	 Ø 10 mm
 <b>3011756</b> 170 mm	 Ø 12 mm	 <b>3011757</b> 254 mm	
 <b>3011747</b> 170 mm	 Ø 14 mm	 <b>3011748</b> 254 mm	
 <b>3011754</b> 170 mm	 Ø 17 mm	 <b>3011755</b> 254 mm	 Ø 17 mm
 <b>3011751</b> 170 mm	 Ø 19 mm	 <b>3011752</b> 254 mm	 Ø 19 mm
 <b>3011759</b> 170 mm	 Ø 21 mm		

**D** Flex Wickler: Spezialwickler aus weichem Kunststoff, biegsam & vielseitig verwendbar, unter anderem für Dauerwelle und zum Einlegen geeignet.

**EN** Flex roller: special curler of soft plastic, flexible and for multi-purpose use, including perm and winding.

**NL** Flexible krulspelden: speciale krulspelden uit zacht kunststof, buigzaam en veelzijdig inzetbaar, onder anderen voor permanent en krullen.

**F** Bigoudis souples: Bigoudis spéciaux en matière plastique souple, élastiques, offrant de multiples applications, entre autres, adaptés aux permanentes et mises en plis.

**RU** Бигуди «Flex»: Специальные бигуди из эластичных полимерных материалов, гибкие, многостороннего использования, включая перманент и укладку.

## WICKLER SET

### D Set mit 24 Wicklern

Sortiert, 170 mm, 3 x grün, 3 x gelb, 3 x rot,  
3 x blau, 4 x orange, 4 x grau, 4 x lila.

### EN Set of 24 roller

Assorted, 170 mm, 3 x green, 3 x yellow,  
3 x red, 3 x blue, 4 x orange, 4 x grey, 4 x violet.

### NL Set, 24 stuks

Gesorteerd, 170 mm, 3 x groen, 3 x geel, 3 x rood,  
3 x blauw, 4 x oranje, 4 x grijs und 4 x paars.

### F Set 24 bigoudis

Assortiment, 170 mm, 3 x vert, 3 x jaune, 3 x rouge,  
3 x bleu, 4 x orange, 4 x gris, 4 x violet.

### RU Комплект, 24 бигуди

Комплект разноцветных бигуди, 170 мм, 3 x зелёные, 3 x жёлтые, 3 x красные, 3 x синие, 4 x оранжевые, 4 x серые, 4 x фиолетовые.





	<b>3011737 65 mm</b>	
braun · brown · bruin · marron · коричневые		
	<b>3011738 65 mm</b>	
grau · grey · grijs · gris · серые		
	<b>3011739 65 mm</b>	
blau · blue · blauw · bleu · синие		
	<b>3011740 65 mm</b>	
orange · orange · oranje · orange · оранжевые		
	<b>3011741 65 mm</b>	
grün · green · groen · vert · зелёные		
	<b>3011742 65 mm</b>	
rosa · pink · roze · rose · розовые		
	<b>3011743 65 mm</b>	
gelb · yellow · geel · jaune · жёлтые		
	<b>3011744 65 mm</b>	
rot · red · rood · rouge · красные		
	<b>3011745 65 mm</b>	
elfenbein · ivory · ivoor · ivoire · цвета слоновой кости		

**Messen Sie hier den Durchmesser Ihrer Wickler!**

**Check out the diameter of your roller here!**

**Meet hier de diameter van uw krulspelden!**

**Veuillez mesurer le diamètre de vos bigoudis ici!**

**Узнайте здесь диаметр Ваших бигуди!**

## FLACHWELLWICKLER

### D Flachwellwickler

10er-Beutel, Länge 65 mm.

### F Bigoudis vagues plates

Sachet de 10, longeur 65 mm.

### EN Flat wave curlers

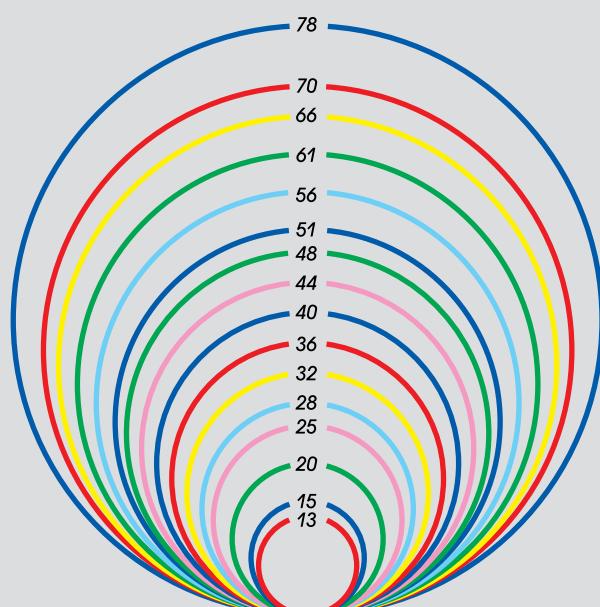
Bag of 10, length 65 mm.

### NL Platte krulspelden

10 per zakje, lengte 65 mm.

### RU Плоские бигуди

Флокированные, упаковка 10 шт.,  
длина 65 мм.



## JUMBO

### D Haftwickler „Jumbo“

Sitzen fest im Haar, ohne Clip, Nadel oder Gummi, Kabinettverpackung (6er oder 12er-Beutel), Länge 63 mm.



### EN „Jumbo“ velcro rollers

Holds firmly in the hair, without a clip, needle or rubber, cabinet pack (bag of 6 or 12), length 63 mm.

### NL Hechtkrulspelden „Jumbo“

Zitten vast in het haar, zonder clip, naald of rekje, kabinetverpakking (6 of 12 per zakje), lengte 63 mm.

### F Bigoudis adhérents «Jumbo»

Prennent bien les cheveux, sans clip, ni pique, ni élastique, paquet de salon (sachet de 6 ou 12), longeur 63 mm.

### RU Бигуди-липучки «Jumbo»

Сидят прочно в волосах без помохи дополнительных шпилек, заколок или резинок упаковка для салона 6 шт или 12 шт, длина 63 мм.

	<b>3011883 63 mm 12er Beutel</b>		rot · red · rood · rouge · красные
	<b>3011884 63 mm 12er Beutel</b>		dunkelblau · dark blue · donkerblauw · bleu foncé · тёмно-синие
	<b>3011885 63 mm 12er Beutel</b>		grün · green · groen · vert · зелёные
	<b>3011886 63 mm 12er Beutel</b>		rosa · pink · roze · rose · розовые
	<b>3011887 63 mm 12er Beutel</b>		hellblau · light blue · lichtblauw · bleu clair · голубые
	<b>3011888 63 mm 12er Beutel</b>		gelb · yellow · geel · jaune · жёлтые
	<b>3011889 63 mm 12er Beutel</b>		rot · red · rood · rouge · красные
	<b>3011890 63 mm 12er Beutel</b>		blau · blue · blauw · bleu · синие
	<b>3011891 63 mm 12er Beutel</b>		rosa · pink · roze · rose · розовые
	<b>3011892 63 mm 12er Beutel</b>		grün · green · groen · vert · зелёные

	<b>3011894 63 mm 6er Beutel</b>		dunkelblau · dark blue · donkerblauw · bleu foncé · тёмно-синие
	<b>3011895 63 mm 6er Beutel</b>		hellblau · light blue · lichtblauw · bleu clair · голубые
	<b>3011896 63 mm 6er Beutel</b>		grün · green · groen · vert · зелёные
	<b>3011897 63 mm 6er Beutel</b>		gelb · yellow · geel · jaune · жёлтые
	<b>3011898 63 mm 6er Beutel</b>		rot · red · rood · rouge · красные
	<b>3011899 63 mm 6er Beutel</b>		dunkelblau · dark blue · donkerblauw · bleu foncé · тёмно-синие



## METALLWICKLER

### D Metallwickler

Beflockt, 12er-Beutel,  
Länge 65 mm.

### EN Metal curlers

Flocked, bag of 12,  
length 65 mm.

### NL Metalen krulspelden

Bevlokt, 12 per zakje,  
lengte 65 mm.

### F Bigoudis métalliques

Veloutés, sachet de 12,  
longeur 65 mm.

### RU Металлические бигуди

Флокированные, упаковка 12 шт.,  
длина 65 мм.



**3012175 65 mm**

orange · orange · oranje · orange · оранжевые



**3012179 65 mm**

violett · violet · paars · violet · фиолетовые



**3012177 65 mm**

rot · red · rood · rouge · красные



**3012170 65 mm**

blau · blue · blauw · bleu · синие



**3012173 65 mm**

grün · green · groen · vert · зелёные



**3012172 65 mm**

braun · brown · bruin · marron · коричневые



**3012176 65 mm**

orange · orange · oranje · orange · оранжевые



**3012171 65 mm**

blau · blue · blauw · bleu · синие



**3012178 65 mm**

rot · red · rood · rouge · красные



**3012180 65 mm**

violett · violet · paars · violet · фиолетовые



**3012174 65 mm**

grün · green · groen · vert · зелёные



## GUMMILASCHEN

### D Gummilaschen

50er-Beutel.

### EN Rubber straps

Bag of 50.

### NL Rubberlussen

50 per zakje.

### F Attaches en caoutchouc

Sachet de 50.

### RU Резинки для коклюшек

Упаковка 50 шт.



flach · flat · plat · plat · плоские

	<b>3011651</b>	kurz · short · kort court · короткие		<b>73 mm</b>
--	----------------	---	--	--------------

	<b>3011652</b>	lang · long · lang long · длинные		<b>84 mm</b>
--	----------------	--------------------------------------	--	--------------

rund · round · rond · rond · круглые

	<b>3011656</b>	kurz · short · kort court · короткие		<b>65 mm</b>
--	----------------	---	--	--------------

	<b>3011657</b>	lang · long · lang long · длинные		<b>77 mm</b>
--	----------------	--------------------------------------	--	--------------

mit Wulst · with bead · met verdikking ·  
à bourrelet · с бугорком

	<b>3011655</b>	kurz · short · kort court · короткие		<b>65 mm</b>
--	----------------	---	--	--------------

	<b>3011654</b>	lang · long · lang long · длинные		<b>78 mm</b>
--	----------------	--------------------------------------	--	--------------

## SILIKONBÄNDER

### D Silikonbänder

Hitzebeständig (50er-Beutel).

### EN Silicon tapes

Heat-resistant (bag of 50).

### NL Siliconenbandjes

Hitzebeständig (50 per zakje).

### F Bandes silicone

Résistant à la chaleur (sachet de 50).



### RU Силиконовые резинки для коклюшек

Термостойкие (упаковка 50 шт.).



flach · flat · plat · plat · плоские

	<b>3011645</b>	kurz · short · kort court · короткие		<b>73 mm</b>
--	----------------	---	--	--------------

	<b>3011646</b>	lang · long · lang long · длинные		<b>83 mm</b>
--	----------------	--------------------------------------	--	--------------

rund · round · rond · rond · круглые

	<b>3011647</b>	kurz · short · kort court · короткие		<b>65 mm</b>
--	----------------	---	--	--------------

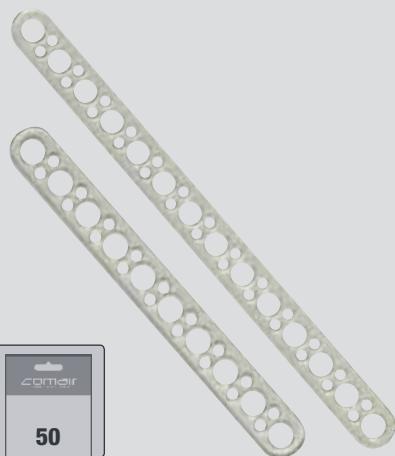
	<b>3011649</b>	lang · long · lang long · длинные		<b>75 mm</b>
--	----------------	--------------------------------------	--	--------------

mit Wulst · with bead · met verdikking ·  
à bourrelet · с бугорком

	<b>3011648</b>	kurz · short · kort court · короткие		<b>66 mm</b>
--	----------------	---	--	--------------

	<b>3011650</b>	lang · long · lang long · длинные		<b>77 mm</b>
--	----------------	--------------------------------------	--	--------------





## DAUERWELLSTÄBCHEN

### D Dauerwellstäbchen

50er-Beutel, Länge 100 mm oder 140 mm.

### EN Perm pins

Bag of 50, length 100 mm or 140 mm.

### NL Permanentstaafjes

50 per zakje, lengte 100 mm of 140 mm.

### F Piques à bigoudis

Sachet de 50, longeur 100 mm ou 140 mm.

### RU Палочки для permanента

50 шт в упаковке, длина 100 мм или 140 мм.



## METALLSTECKER

### D Metallstecker

Mit Plastikkopf, 50er-Beutel,  
Länge 65 mm oder 85 mm.

### EN Metal hairpin

With plastic head, bag of 50,  
length 65 mm or 85 mm.

### NL Metalen spelden

Met plastic kop, 50 per zakje,  
lengte 65 mm of 85 mm.

### F Epingle en métal

A tête en plastique, sachet de 50,  
longeur 65 mm ou 85 mm.

### RU Металлические шпажки

С пластмассовой головкой. 50 шт в  
упаковке, длина 65 мм или 85 мм.



## PLASTIKSTECKER

### D Plastikstecker

100er-Beutel, Länge 73 mm oder 75 mm.

### EN Plastic hairpin

Bag of 100, length 73 mm or 75 mm.

### NL Plastic spelden

100 per zakje, lengte 73 mm of 75 mm.

### F Epingle en plastique

Sachet de 100, longeur 73 mm ou 75 mm.

### RU Пластмассовые шпажки

Упаковка 100 шт, длина 73 мм или 75 мм.



## PLASTIKCLIPS HOT CURLER

### D Plastikclips Hot Curler

20 Stück, 54 x 41 x 35 mm.

### EN Plastic clips Hot Curler

20 pieces, 54 x 41 x 35 mm.

### NL Plasticclips Hot Curler

20 stuks, 54 x 41 x 35 mm.

### F Clips en plastique Hot Curler

20 pièces, 54 x 41 x 35 mm.

### RU Пластмассовые зажимы Hot Curler

20 шт, 54 x 41 x 35 мм.



**D Haarklemmen „Pretty Fashion“**

Geährleisten sicheren Halt, besonders haarschonend durch tropfenförmige Enden, gewellt, in 48 und 59 mm erhältlich.

**EN Hair clips “Pretty Fashion”**

Ensure a secure hold, especially gentle to the hair due to drop-shaped ends, waved, available in 48 and 59 mm.

**NL Haarklemmen „Pretty Fashion“**

Zorgen voor goede houvast, bijzonder zacht voor het haar door druppelvormige uiteinden, gegolfd, verkrijgbaar in 48 en 59 mm.

**F Pinces à cheveux «Pretty Fashion»**

Assurent une bonne tenue, particulièrement soigneux avec les cheveux, grâce à leur extrémité en forme de goutte, ondulé, disponibles en 48 et 59 mm.

**RU Заколки для волос «Pretty Fashion»**

Отлично держатся и не повреждают волосы благодаря каплеобразным закруглениям, волнистые, 48 и 59 мм.

braun · brown · bruin · marron · коричневые

**3150134 48 mm**  
**3150139 59 mm**



**3150144 48 mm**  
**3150149 59 mm**



gold · golden · goud · or · золотые

**3150135 48 mm**  
**3150140 59 mm**



**3150145 48 mm**  
**3150150 59 mm**

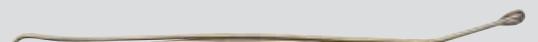


schwarz · black · zwart · noir · чёрные

**3150137 48 mm**  
**3150142 59 mm**



**3150147 48 mm**  
**3150153 59 mm**

**PRETTY FASHION****KLASSIK****D Haarklemmen „Klassik“**

Geährleisten sicheren Halt, besonders haarschonend durch tropfenförmige Enden, glatt, in 48 und 59 mm erhältlich.

**EN Hair clips “Klassik”**

Ensure a secure hold, especially gentle to the hair due to drop-shaped ends, even, available in 48 and 59 mm.

**NL Haarklemmen „Klassik“**

Zorgen voor goede houvast, bijzonder zacht voor het haar door druppelvormige uiteinden, glad, verkrijgbaar in 48 en 59 mm.

**F Pinces à cheveux «Klassik»**

Assurent une bonne tenue, particulièrement soigneux avec les cheveux, grâce à leur extrémité en forme de goutte, lisse, disponibles en 48 et 59 mm.

**RU Заколки для волос «Klassik»**

Отлично держатся и не повреждают волосы благодаря каплеобразным закруглениям, гладкие, 48 и 59 мм.

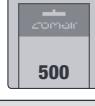


braun · brown · bruin · marron · коричневые

**3150082 48 mm**  
**3150087 59 mm**



**3150102 48 mm**  
**3150107 59 mm**



gold · golden · goud · or · золотые

**3150083 48 mm**  
**3150088 59 mm**



**3150103 48 mm**  
**3150108 59 mm**



schwarz · black · zwart · noir · чёрные

**3150085 48 mm**  
**3150090 59 mm**



**3150105 48 mm**  
**3150110 59 mm**



## LOCKENNADELN

### D Lockennadeln

Geriffelte Lockennadeln für guten und sicheren Halt, abgerundete Ecken für maximalen Komfort, 72 mm, erhältlich in schwarz oder braun.

### EN Curlers

Corrugated curlers for good and safe hold, rounded ends for maximum comfort, 72 mm, available in black or brown.

### NL Krulspelden

Geribbelde krulspelden waardoor ze goed blijven vastzitten, afgeronde hoeken voor maximaal comfort, 72 mm, verkrijgbaar in zwart of bruin.

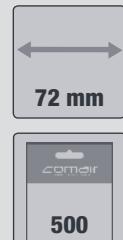


### F Pinces à boucle

Pinces à boucle striées pour le maintien bon et sûr, bords arrondis pour un confort maximal, 72 mm, disponibles en noir ou marron.

### RU Шпильки

Рифлёные шпильки обеспечивают надежный захват и стабильное удерживание локонов; закруглённые углы для максимального удобства закалывания; 72 мм, в ассортименте чёрного или коричневого цвета.



**3150604**

schwarz · black ·  
zwart · noir ·  
чёрного цвета

**3150605**

braun · brown ·  
bruin · marron ·  
коричневого цвета



## LOCKENNADELN

### D Lockennadeln

dünn: Ø 0,55 mm, dick: Ø 1,1 mm.

### EN Curlers

thin: Ø 0,55 mm, thick: Ø 1,1 mm.

### NL Krulspelden

dun: Ø 0,55 mm, dik: Ø 1,1 mm.

### F Pinces à boucle

mince: Ø 0,55 mm, gros: Ø 1,1 mm.

### RU Шпильки

тонкие: Ø 0,55 мм, толстые: Ø 1,1 мм.



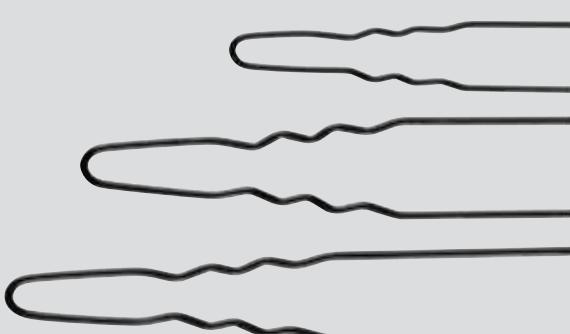
gold · golden · goud · or · золотистые  
dick · thick · dik · gros · утолщенные

**3150075** 45 mm  
**3150076** 65 mm  
**3150077** 75 mm



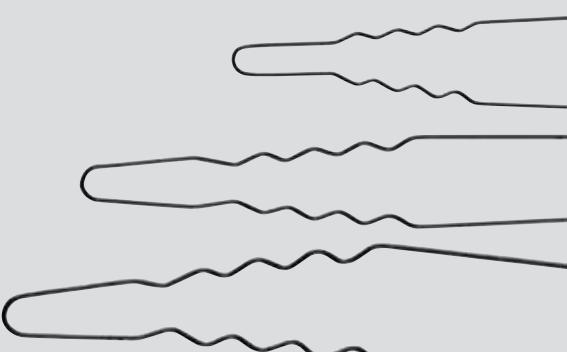
gold · golden · goud · or · золотистые  
dünn · thin · dun · mince · тонкие

**3150058** 45 mm  
**3150059** 65 mm



schwarz · black · zwart · noir · чёрные  
dick · thick · dik · gros · утолщенные

**3150061** 45 mm  
**3150073** 65 mm  
**3150074** 75 mm



schwarz · black · zwart · noir · чёрные  
dünn · thin · dun · mince · тонкие

**3150055** 45 mm  
**3150056** 65 mm  
**3150057** 75 mm



## D Postiche-Nadeln Ø 0,80 mm, schwarz.

## POSTICHE-NADELN

### EN Curler pins

Ø 0,80 mm, black.

### NL Pruijspelden

Ø 0,80 mm, zwart.

### F Epingle à postiche

Ø 0,80 mm, noir.

### RU Шпильки

Ø 0,80 мм, чёрные.

schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрные

**3150078** 45 mm  
**3150079** 65 mm  
**3150080** 75 mm



**3150115** 65 mm  
**3150116** 75 mm



## ZOPFGUMMI

**D Zopfgummi**  
12er-Beutel.

**EN Hair ties**  
Bag of 12.

**NL Vlechtelastiekje**  
Zakje van 12.

**F Élastique pour cheveux**  
Sachet de 12.

**RU Резинки для косы**  
12 штук в упаковке.



**3150160 Zopfgummi**  
mittel, bunt · medium, coloured ·  
middel, gekleurd · moyen, coloré ·  
средние, разноцветные



**3150161 Zopfgummi**  
dick, bunt · thick, coloured · dik, gekleurd  
épais, coloré · толстые, разноцветные



## HAARBINDER

**D Haarbinder**  
Glatt, 100 mm, 12er-Pack.

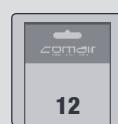
**EN Hair clip**  
Even, 100 mm, pack of 12.

**NL Haarbinders**  
Glad, 100 mm, pak van 12.

**F Attache-cheveux**  
Lisse, 100 mm, pack de 12.

**RU Резинки для волос**  
Гладкие, 100 мм, упаковка 12шт.

<b>3150163 Haarbinder</b> schwarz · black · zwart noir · черные
<b>3110023 Haarbinder</b> braun · brown · bruin marron · коричневые



## VOLL-UNTERLAGEN

### D Voll-Unterlagen

Haar-Accessoires mit denen sich modische Einschlagfrisuren ganz leicht zaubern lassen. Leicht und elastisch – für höchsten Tragekomfort, Nylon.

### EN Full padding

Hair accessories which enable fashionable French twist hairstyle to be conjured up easily. Light and elastic – for the highest wearing comfort, nylon.

### NL Volledige onderleggers

Haaraccessoires, waarmee heel gemakkelijk modieuze inslagkapsels kunnen gecreëerd worden. Licht en elastisch – voor optimaal draagcomfort, nylon.

### F Couronnes pour chignon

Accessoires qui permettent de réaliser des chignons à la mode en un tour de main. Légers et élastiques pour un plus grand confort, en nylon.

### RU Вкладки для причесок

Аксессуары для причесок, с помощью которых можно легко создать самые модные «взбитые» прически. Легкие и эластичные – для удобного ношения. Сделаны из нейлона.



Knotenrolle · Bun roll · Knotrol · Boudin mousse pour chignon ·  
Вкладка-ролик для причесок продолговатый

**40 x 220 mm, 14 g** · mit Druckknopf · with press-stud ·  
met drukknop · avec un bouton-pressure · с кнопкой

**7000874** schwarz · black · zwart · noir · чёрные  
**3040037** braun · brown · bruin · marron · коричневые  
**3040038** blond · blond · blond · blond · блонд



Haarunterlage · Hair padding · Haaronderzetstuk · Crêpon ·  
Вкладка-ролик для причесок · **70 x 110 mm, 14 g**

**7000875** schwarz · black · zwart · noir · чёрные  
**3040039** braun · brown · bruin · marron · коричневые  
**3040040** blond · blond · blond · blond · блонд



Knotenrolle · Bun roll · Knotrol · Boudin mousse pour chignon ·  
Вкладка-ролик для причесок продолговатый · **Ø 80 mm, 15 g**



**7000871** schwarz · black · zwart · noir · чёрные  
**3040031** braun · brown · bruin · marron · коричневые  
**3040032** blond · blond · blond · blond · блонд



Knotenrolle · Bun roll · Knotrol · Boudin mousse pour chignon ·  
Вкладка-ролик для причесок продолговатый · **Ø 90 mm, 10 g**



**7000872** schwarz · black · zwart · noir · чёрные  
**3040033** braun · brown · bruin · marron · коричневые  
**3040034** blond · blond · blond · blond · блонд



Knotenrolle · Bun roll · Knotrol · Boudin mousse pour chignon ·  
Вкладка-ролик для причесок продолговатый · **Ø 90 mm, 18 g**



**7000870** schwarz · black · zwart · noir · чёрные  
**3040029** braun · brown · bruin · marron · коричневые  
**3040030** blond · blond · blond · blond · блонд



Knotenrolle · Bun roll · Knotrol · Boudin mousse pour chignon ·  
Вкладка-ролик для причесок продолговатый · **Ø 110 mm, 12 g**



**7000873** schwarz · black · zwart · noir · чёрные  
**3040035** braun · brown · bruin · marron · коричневые  
**3040036** blond · blond · blond · blond · блонд





45 mm

100



**3150120 Plastik-Clips**  
rot · red · rood ·  
rouge · красные



## PLASTIK-CLIPS

### D Plastik-Clips

Spitz, rot, 100 Stück, Länge 45 mm.

### EN Plastic clips

Pointed, red, 100 pieces, length 45 mm.

### NL Plastic clips

Spits, rood, 100 stuks, lengte 45 mm.

### F Clips en plastique

Pointu, rouge, 100 unités, longeur 45 mm.

### RU Пластмассовые зажимы

Остроконечные, красные, 100 штук,  
длина 45 мм.



## ABTEILCLIPS

### D Abteilclips

Metall, Länge 90 mm, 12er-Beutel.

### EN Duck bill clips

Metal, length 90 mm, bag of 12.

### NL Verdeelclips metaal

Metalen, lengte 90 mm, 12 per zakje.



**3150123 Abteilclip**  
silber · silver · zilver ·  
argent · серебристые

### F Clips de séparation

En métal, longueur 90 mm, sachet de 12.

### RU Зажимы для локонов

Металлические, длина 90 мм,  
12 шт в упаковке.

90 mm

12

## METALL-CLIPS

### D Metall-Clips

Länge 46 mm oder 56 mm.

### NL Metalen clips

Lenpte 46 mm of 56 mm.

### RU Металлические заколки

Длина 46 мм или 56 мм.

### EN Metal clips

Length 46 mm or 56 mm.

### F Clips métalliques

Longeur 46 mm ou 56 mm.



2-beinig · 2-leg · 2-benig  
2 jambes · с двумя зубьями

3150124

46 mm

20

3-beinig · 3-leg · 3-benig  
3 jambes · с тремя зубьями

3150126

46 mm

20

spitz · pointed · spits  
pointu · заостренные

3150125

46 mm

20

spitz, lang · pointed, long · spits, lang  
pointu, long · заостренные, длинные

3150127

56 mm

20

3150117

46 mm

100

3150118

46 mm

100

3150121

46 mm

100

3150122

56 mm

100



## JAWS

### D Spezial-Haarclips „Jaws“

Passen sich dem Haar an und verhindern das Herausrutschen der Haare aus dem Clip, für alle Haarlängen und -typen geeignet – ob langes, kurzes, dickes, lockiges oder welliges Haar, 4er-Beutel, Länge 115 mm.

### EN Special hairclips "Jaws"

Adjust to the hair and prevent hair from slipping out of the clip, suitable for all hair lengths and types – long, short, thick, or wavy hair, bag with four pieces, length 115 mm.

### NL Speciale haarclips „Jaws“

Passen zich aan het haar aan en verhinderen dat de haren uit de clip glijden, geschikt voor alle haarlengtes- en types – of lang, kort, dik, gekruld of golvend haar, zakjes met 4 stuks, lengte 115 mm.

### F Pinces à cheveux spéciales «Jaws»

S'adaptent aux cheveux et empêchent que les cheveux ne glissent hors de la pince, pour tous types et longueurs de cheveux – longs, courts, épais, bouclés ou ondulés, sachet de 4, longeur 115 mm.



### RU Специальные заколки „Jaws“

Прочно держатся в волосах. Волосы не выскальзывают из заколки. Предназначены для волос разной длины, а также всех типов волос – густых, вьющихся или волнистых. Комплект из 4 штук, длина 115 мм.



**7001045 Jaws**  
schwarz · black · zwart  
noir · чёрные

**7001044 Jaws**  
grau · grey · grijs  
gris · серые

## CHROM-CLIPS

### D Chrom-Clips

Länge ca. 125 mm, 10er-Karte, silber.

### EN Chrome clips

Length approx. 125 mm, 10 clips, silver.

### NL Chroom clips

Lengte ca. 125 mm, 10 per kaart, zilver.

### F Clips chromés

Longueur d'env. 125 mm,  
carte de 10, argent.

### RU Хромированные зажимы

Длина ок. 125 мм,  
10 зажимов, серебристые.



**3150030 Chrom-Clips**  
silber · silver · zilver ·  
argent · серебристые



## PURE PLASTIC

### D Haarclips „Pure Plastic“

Aus recyceltem Plastik hergestellt, komplett ohne Metall - dadurch 100% rostfrei. Ergonomisches Design, die Wölbung verhindert das Herausrutschen der Haare aus der Klammer, Länge 130 mm, 4er-Paket, schwarz.

### EN Hairclips "Pure Plastic"

Made of recycled plastic, contains no metal whatsoever - 100% non corrosive. Ergonomic design, the curve prevents the hair from slipping out of the clip, length 130 mm, pack of 4, black.

### NL Haarclips „Pure Plastic“

Vervaardigd uit gerecycleerd plastic, volledig zonder metaal - daardoor 100% roestvrij. Ergonomisch design, de welving voorkomt dat het haar uit de klem glijdt, lengte 130 mm, pakket met 4 stuks, zwart.

### F Pinces à cheveux «Pure Plastic»

Entièrement réalisés en matière plastique recyclée, sans métal, d'où 100 % anticorrosion. Design ergonomique, la forme bombée empêche les cheveux de glisser de l'attache, longitude 130 mm, conditionnement par 4, noir.



### RU Пластмассовые зажимы «Pure Plastic»

Изготовлены из вторичных полимеров. 100% пластмасса. Не ржавеют. Эргономичный дизайн. Изогнутая форма предотвращает выскакивание волос из зажима. Длина 130 мм , комплект из 4 штук. Чёрные.



**7000082 Pure Plastic**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрные

## JUMBO-CLIPS

### D Jumbo-Clips

Länge ca. 150 mm, 4er-Beutel, schwarz.

### EN Jumbo Clips

Length approx. 150 mm, bag of 4, black.

### NL Jumbo clips

Lengte ca. 150 mm, 4 per zakje, zwart.

### F Clips jumbo

Longueur env. 150 mm, sachet de 4, noir.

### RU Зажимы «Jumbo»

Длина ок. 150 мм, упаковка 4 шт, чёрные.



**3510132 Jumbo**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрные

## COMBI

**D Hair-Clips „Combi“**  
Länge ca. 95 mm, 10er-Karte.

**EN "Combi" hair clips**  
Length approx. 95 mm, card with 10 clips.

**NL Hair-clips „Combi“**  
Lengte ca. 95 mm, 10 per kaart.

**F Hair-Clips «Combi»**  
Longueur env. 95 mm, carte de 10.

**RU Зажимы для волос «Combi»**  
Длина ок. 95 мм, комплект 10 шт.



	<b>3150048 Combi</b> weiß · white · wit · blanc · белые
	<b>3150049 Combi</b> schwarz · black · zwart · noir · чёрные
	<b>3150050 Combi</b> rosa · pink · roze · rose · розовые
	<b>3150051 Combi</b> gelb · yellow · geel · jaune · жёлтые
	<b>3150052 Combi</b> blau · blue · blauw · bleu · синие



## WASSERWELL-KLAMMERN

**D Wasserwell-Klammern**  
Aluminium, 10er-Beutel, 70 mm oder 90 mm.

**EN Water wave clamps**  
Aluminium, bag of 10, 70 mm or 90 mm.

**NL Watergolfklemmen**  
Aluminium, 10 per zakje, 70 mm or 90 mm.

**F Pinces courbées**  
Aluminium, sachet de 10, 70 mm ou 90 mm.

**RU Волнистые гребешки**  
Алюминиевые, упаковка 10 шт,  
70 мм или 90 мм.

**D Wasserwell-Klammern**  
Plastik, 12er-Beutel, bunt, 83 mm.

**EN Water wave clamps**  
Plastic, bag of 12, coloured, 83 mm.

**NL Watergolfklemmen**  
Plastic, 12 per zakje, bont, 83 mm.

**F Pinces courbées**  
En plastique, sachet de 12, coloré, 83 mm.

**RU Волнистые гребешки**  
Пластмассовые, упаковка  
12 шт, разноцветные, 83 мм.

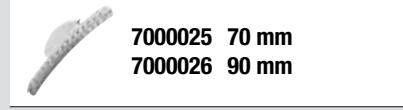
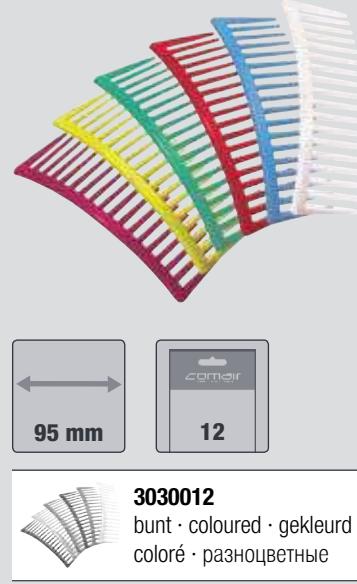
**D Wasserwell-Kämmchen**  
Plastik, 12er-Beutel, bunt, 95 mm.

**EN Water wave combs**  
Plastic, bag of 12, coloured, 95 mm.

**NL Watergolfkammetjes**  
Plastic, 12 per zakje, bont, 95 mm.

**F Petits peignes courbés**  
En plastique, sachet de 12, coloré, 95 mm.

**RU Гребешки разноцветные**  
Пластмассовые, упаковка 12 шт,  
разноцветные, 95 мм.



**7000025 70 mm**  
**7000026 90 mm**

**3150024**  
bunt · coloured · gekleurd ·  
coloré · разноцветные

**3030012**  
bunt · coloured · gekleurd ·  
coloré · разноцветные

## ABTEILKLAMMERN



### D Abteiklammen

Plastik, 12er-Beutel, Länge 60 mm.

### EN Sectioning clips

Plastic, bag of 12, length 60 mm.

### NL Verdeelklemmen

Plastic, 12 per zakje, lengte 60 mm.

### F Pinces de séparation

En plastique, sachet de 12, longeur 60 mm.

### RU Зажимы пластмассовые

Пластмассовые, упаковка 12 шт, длина 60 мм.

### D Abteiklammen

Plastik, groß, 12er-Beutel, 83 x 46 mm.

### EN Sectioning clips

Plastic, large, bag of 12, 83 x 46 mm.

### NL Verdeelklemmen

Plastic, groot, 12 per zakje, 83 x 46 mm.

### F Pinces de séparation

En plastique, grand, sachet de 12, 83 x 46 mm.

### RU Зажимы пластмассовые

Пластмассовые, упаковка 12 шт, 83 x 46 мм.

### D Abteiklammen „Fashion Hair“

Plastik, 12er-Beutel, Länge 82 mm.

### EN Sectioning clips “Fashion Hair”

Plastic, bag of 12, length 82 mm.

### NL Verdeelklemmen „Fashion Hair“

Plastic, 12 per zakje, lengte 82 mm.

### F Pinces de séparation «Fashion Hair»

En plastique, sachet de 12, longeur 82 mm.

### RU Зажимы «Fashion Hair»

Пластмассовые, упаковка 12 шт, длина 82 мм.

### D Abteiklammen „Butterfly“

Plastik, 6er-Beutel, 60 x 65 mm.

### EN Sectioning clips “Butterfly”

Plastic, bag of 6, 60 x 65 mm.

### NL Verdeelklemmen „Butterfly“

Plastic, 6 per zakje, 60 x 65 mm.

### F Pinces de séparation «Butterfly»

En plastique, sachet de 6, 60 x 65 mm.

### RU Зажимы «Butterfly»

Пластмассовые, упаковка 6 шт, 60 x 65 мм.



## TUBENPRESSE

### D Tubenpresse

Leert die Tube vollständig und hinterlässt keine Reste, der Tubeninhalt bleibt länger frisch.

### EN Tube squeezer

Empties the tube completely and does not leave any residue, the tube content remains fresher for longer.

### NL Tube pers

Maakt de tube volledig leeg en laat geen resten achter, de inhoud van de tube blijft langer houdbaar.



**7000673 10 x 10 cm Rubberized**

Plastik, schwarz · Plastic, black · Plastic, zwart · Plastique, noir · Пластмассовый, чёрный

### F Presse-tube

Vide complètement le tube et ne laisse pas de restes, le contenu du tube reste frais pendant plus longtemps.

### RU Пресс для тюбиков

Полностью опустошает тюбик без остатка. Содержимое тюбика дальше остается свежим.

## TUBENSTIFT

### D Tubenstift

Tubenpresse-Schlüssel Metall, silberfarbig.

### EN Tube squeezer

Tube press-key, metal, silver colour.

### NL Tubepen

Tube pers-sleutel metaal, zilverkleurig.

### F Bâtonnet tube

Clé presse-tubes, métal, couleur argent.

### RU Пресс для тюбиков

Пресс для тюбиков в форме ключа, металлический, серебристого цвета.



**3010101 Tubenstift**

silber · silver · zilver · argent · серебристый

## TUBENPRESSE

### D Tubenpresse

Leert die Tube vollständig und hinterlässt keine Reste, der Tubeninhalt bleibt länger frisch.

### EN Tube squeezer

Empties the tube completely and does not leave any residue, the tube content remains fresher for longer.

### NL Tube pers

Maakt de tube volledig leeg en laat geen resten achter, de inhoud van de tube blijft langer houdbaar.

### F Presse-tube

Vide complètement le tube et ne laisse pas de restes, le contenu du tube reste frais pendant plus longtemps.



**7000675 85 x 100 mm**

Aluminium, klein · Aluminium, small · Aluminium, klein · Alu, petit · Алюминиевый, малый



**3012453 133 x 120 mm**

Plastik, schwarz · Plastic, black · Plastic, zwart · Plastique, noir · Пластмассовый, чёрный





## LANYARD

### D Timer „Lanyard“

Mit abnehmbarem Halsband, Digitalanzeige und Signalton, moderne Soft-Touch Tasten, 10,5 x 1,3 x 2,81 cm, inkl. Batterie, schwarz.



#### 7001243 Lanyard

schwarz · black · zwart · noir · чёрный

### EN Timer “Lanyard”

With removable neck band, digital display and signal tone, modern soft-touch buttons, 10,5 x 1,3 x 2,81 cm, including battery, black.

### NL Timer „Lanyard“

Met afneembare halsband, digitaal display en signaaltoon, moderne soft-touch toetsen, 10,5 x 1,3 x 2,81 cm, incl. batterij, zwart.

### F Timer «Lanyard»

Avec tour de cou amovible, affichage numérique et signal acoustique, touches soft touch modernes, 10,5 x 1,3 x 2,81 cm, pile incluse, noir.

### RU Таймер со шнурком

Съемным шнурком на шею, цифровая индикация и звуковой сигнал, современные сенсорные кнопки, 10,5 x 1,3 x 2,81 см, включая аккумуляторную батарею, черного цвета.



## DIGITAL TIMER CLIP

### D Digital Timer „Clip“

Mit Digitalanzeige, praktischer Befestigungsclip, schwarz, inkl. Batterie.

### EN Digital Timer “Clip”

With digital display, convenient fixing clip, black, incl. battery.

#### 7001076 Clip

schwarz · black · zwart · noir · чёрный

### NL Digital Timer „Clip“

Met digitaaldisplay, handiger bevestigingsclip, zwart, inkl. batterij.

### F Digital Timer «Clip»

Avec affichage numérique, pratique clip de fixation, noir, pile incluse.

### RU Digital Timer «Clip»

Цифровой таймер, практичная фиксация, чёрный, вкл. батарею.



## DIGITAL TIMER

### D Digital Timer

Mit Batterie.

### EN Digital Timer

With battery.

#### 3012069 Digital Timer

weiß · white · wit · blanc · белый

### NL Digital Timer

Met batterij.

### F Digital Timer

Avec pile.

### RU Digital Timer

С батарейкой.



## KURZZEIT TIMER

### D Kurzzeit Timer

Mit Wandbefestigung, 0-59 Min.

### EN Timer

With wall mount, 0-59 Min.

#### 3012074 Kurzzeit Timer

schwarz · black · zwart · noir · чёрный

### NL Timer

Met wandbevestiging, 0-59 Min.

### F Timer

Avec fixation murale, 0-59 Min.

### RU Механический таймер

С настенным креплением, 0-59 мин.

## DIGITALWAAGE TOUCH

### D Digitalwaage „Touch“

Ultradünne (1,95 cm), Plattenmaße 20 x 14 cm, Einschicht-Sicherheitsglas mit Präzisions-sensoren, Wiegekraft: 5 kg, Skalierung 1 g, Touch Ein/Ausschalter, Auto-Off nach 2 Min, Batterie-Leeranzeige und Überlastungsanzeige (bei niedrigem Batteriestand „LO“ im Display, bei Überlastung der Waage „ERR“ im Display), Batteriebetrieb: Lithiumbatterie inklusive.

### EN Digital scale „Touch“

Ultra thin (1.95 cm), plate size 20 x 14 cm, single layer safety glass with precision sensors, cradle load: 5 kg, scaling 1 g, touch on/off switch, Auto off after 2 minutes, low battery and overload indicator (when low battery the display shows "LO", when overloaded it shows "ERR"), battery operation: lithium battery included.

### NL Digitale weegschaal „Touch“

Ultradun (1,95 cm), plaatmaat 20 x 14 cm, eenlaags-veiligheidsglas met precisie sensoren, weegvermogen: 5 kg, scalering 1 g, touch aan/uit schakelaar, Auto Off na 2 min, lage batterij indicatie en overbelastingsindicatie (bij laag batterij „LO“ op het display, bij overbelasting van de waag „ERR“ op het display), batterijvoeding: lithium batterij inbegrepen.

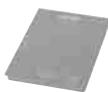
### F Balance numérique «Touch»

Ultra-mince (1,95 cm), dimension de la plaque 20 x 14 cm, verre de sécurité monocouche avec capteurs de précision, charge max.: 5 kg, échelle 1g, touche marche/arrêt, Arrêt automatique au bout de 2 minutes, témoin pour accu vide et affichage de surcharge (si faible niveau de charge „LO“ s'affiche sur l'écran, en cas de surcharge de la balance „ERR“ s'affiche sur l'écran), mode accu: accu lithium inclus.



### RU Цифровые весы «Touch»

Весы ультра плоские (1,95 см), размеры 20 x 14 см, однослоенное безопасное стекло с датчиками точности, максимальная нагрузка: 5 кг, деление 1 грамм, сенсорный включатель/выключатель, Автомат. Автоматическое отключение через 2 минуты, индикатор зарядки (знак „LO“ на дисплее указывает на необходимость подзарядки), индикатор перенагрузки (при превышении веса на дисплее высвечивается знак „ERR“).



**7001015 Touch**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрные

## FARBWAAGE

### D Farbwaage

Inkl. Batterie

**Q91:** Einstellmöglichkeiten:

g/oz 0-3000 g

**Q92:** Einstellmöglichkeiten:

g/kg/OZ/lb:OZ 0-5000 g

### EN Dye scale

Incl. battery

**Q91:** Adjustment possibilities:

g/oz 0-3000 g

**Q92:** Adjustment possibilities:

g/kg/OZ/lb:OZ 0-5000 g

### NL Kleurweegschaal

Inkl. batterij

**Q91:** Instelmogelijkheden:

g/oz 0-3000 g

**Q92:** Instelmogelijkheden:

g/kg/OZ/lb:OZ 0-5000 g

### F Balance de coloration

Pile incluse

**Q91:** Possibilités de réglage:

g/oz 0-3000 g

**Q92:** Possibilités de réglage:

g/kg/OZ/lb:OZ 0-5000 g

### RU Весы

Вкл. батарею

**Q91:** Единица измерения:

гр/оз 0-3000 г

**Q92:** Единица измерения:

гр/кг/оз/лб:оз 0-5000 г



**7000202 Q91**  
silber · silver · zilver ·  
argent · серебристого цвета



**7000203 Q92**  
silber · silver · zilver ·  
argent · серебристого цвета




**NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА**
**7001274 Barber**

## SPRÜHFLASCHE BARBER

### D Wassersprühflasche „Barber“

Die Sprühflasche in trendigem Barberstyle. Mit einem großen Fassungsvermögen von 600 ml und einem einstellbaren Sprühkopf – der hauchfeinen Nebel versprüht – ist die Sprühflasche ein Muss für jeden Barbershop oder angesagten Friseursalon. Das männliche Design gibt Ihrem Salon den letzten Schliff und einen coolen Look. Farbe: Jack Daniels Flaschenfarbe.

### EN Water spray bottle “Barber”

Spray bottle in trendy barber style. With a large capacity of 600 ml and an adjustable spray nozzle – which sprays a super-fine mist – the spray bottle is a must for every barber's or trendy hairdressing salon. The masculine design gives a finishing touch and cool look to your salon. Colour: Jack Daniels bottle colour.

### NL Watersproeiflesje „Barber“

De verstuivingsfles in een trendy kapperstijl. Met een grote inhoud van 600 ml en een instelbare sproeikop – de flinterdunne nevel verstuift – is de verstuivingsfles een must voor elke barbershop of hoogwaardig kapsalon. Het mannelijke design geeft uw salon een finishing touch en een coole look. Kleur: Jack Daniels fleskleur.

### F Vaporisateur d'eau “Barber”

Flacon pulvérisateur dans un style barbier tendance. Avec une gran-

de capacité de 600 ml et une tête de pulvérisation réglable qui pulvérise un brouillard extrêmement fin, le flacon pulvérisateur est indispensable chez tous les barbiers ou dans tous les salons de coiffure tendances. Le design masculin donne à votre salon une touche finale et un look cool. Couleur : couleur de flacon Jack Daniels

### RU Пульверизатор «Barber»

Распылитель в модном барберском стиле. Флакон большой ёмкости 600 мл с регулируемой головкой, создающей мельчайшее распыление – неотъемлемая часть любого парикмахерского салона и барбершопа. Модный мужской дизайн придаст вашему салону последний штрих и крутой «лук». Цвет: цвет бутылки Jack Daniels.



Passend zu Barberhandtuch, Seite 204  
Suitable for barber's towel, page 204  
Passend bij barberhanddoek, pagina 204  
Assorti au serviette de rasage, page 204  
Подходит к полотенцу Барбер, стр. 204



Passend zu Barber Umhängen, Seite 182-184  
Suitable for barber capes, page 182-184  
Passend bij Barber Kapmantel, pagina 182-184  
Assorti au capes «Barber», page 182-184  
Подходит по дизайну к накидкам «Barber» стр. 182-184



## SPRÜHFLASCHE MIKROFEIN

### D Wassersprühflasche „Mikrofein“

Die Sprühflasche zerstäubt Wasser mikrofein (spart hierdurch Wasser) und hinterlässt einen leichten Feuchtigkeitsschleier auf dem Haar. Inklusive: Gürtelclip und Stopper, der ein ungewünschtes Betätigen des Sprühhebels verhindert, 130 ml.

### EN Water spray bottle “Mikrofein”

The mister bottle creates a micro-fine water spray (thus saving water) and leaves a light

mist of moisture on the hair. Included: Belt clip and stopper designed to prevent unintentional activation of the spray mist, 130 ml.

### NL Watersproeiflesje „Mikrofein“

De sputtles verstuift het water microfijn (waardoor water wordt bespaard) en laat een lichte vochtigheidssfilm achter op het haar. Inclusief: Riemclip en stopper, die ongewild indrukken van de sputthendel voorkomt, 130 ml.

### F Vaporisateur d'eau «Mikrofein»

Le flacon vaporisateur pulvérise des micropar-

ticules d'eau (permettant ainsi de réduire la consommation d'eau) et enveloppe le cheveu d'un léger voile hydratant. Inclus : Clip de ceinture avec stoppeur empêchant l'actionnement involontaire du levier de pulvérisation, 130 ml.

### RU Пульверизатор «Mikrofein»

Флакон мелко распыляет воду (и тем самым ее экономит) и оставляет легкую влажную вуаль на волосах. Включительно: Зажим для крепления к ремню и стоппер, который предотвращает нежелательное нажатие на распылитель, 130 мл.

**7000791 Mikrofein**

klar, schwarz · lucid, black ·  
lucide zwart · lucide noir ·  
чёрный, прозрачный



## SPRÜHFLASCHE SALON

### D Kugelsprühflasche „Salon“

Aus robustem Material, Spritzdüse individuell einstellbar - von super fein bis extra stark, 300 ml.

### EN Ball spray bottle “Salon”

Made of sturdy material. The spray nozzle can be individually adjusted - from extra fine to extra strong, 300 ml.

### NL Kogelsproeiflesje „Salon“

Uit robuust materiaal, sproeikop individueel instelbaar - van super fijn tot extra sterk, 300 ml.

### F Vaporisateur boule «Salon»

En matière robuste, buse de vaporisation réglable individuellement, de super fin à extra fort, 300 ml.

### RU Шариковые пульверизаторы «Salon»

Из прочного материала, индивидуальное регулирование сопла - от очень мелких до очень крупных капель, 300 мл.



**3012510 Salon**

rauchgrau · smoke-grey · rookgrijs · gris fumé · дымчато-серый



**3012511 Salon**

rot · red · rood · rouge · красный



**3012508 Salon**

blau · blue · blauw · bleu · синий

## SPRÜHFLASCHE TOP

### D Wassersprühflasche „Top“

Kunststoff, Spritzdüse individuell einstellbar – von super fein bis extra stark, 350 ml.

### EN Water spray bottle “Top”

Plastic, spray nozzle can be individually adjusted - from extra fine to extra strong, 350 ml.

### NL Watersproeiflesje „Top“

Kunststof, sproeikop individueel instelbaar - van super fijn tot extra sterk, 350 ml.

### F Vaporisateur d'eau «Top»

Plastique, buse de vaporisation réglable individuellement, de super fin à extra fort, 350 ml.

### RU Пульверизаторы «Top»

Из пластмассы, индивидуальное регулирование сопла – от очень мелких до очень крупных капель, 350 мл.



**3012507 Top**

rauchgrau · smoke-grey · rookgrijs · gris fumé · дымчато-серый





## SPRÜHFLASCHE ALU

### D Alu Wassersprühflasche

Aus gebürstetem Aluminium, Spritzdüse individuell einstellbar - von super fein bis extra stark, 260 ml.

### EN Alu water spray bottle

Made of brushed aluminium, spray nozzle can be individually adjusted - from extra fine to extra strong, 260 ml.

### NL Aluminium watersproeiflesje

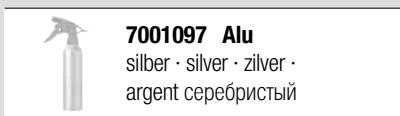
Uit geborsteld aluminium, sproeikop individueel instelbaar - van super fijn tot extra sterk, 260 ml.

### F Vaporisateur d'eau Alu

En aluminium brossé, buse de vaporisation réglable individuellement, de super fin à extra fort, 260 ml.

### RU Пульверизаторы алюминиевые

Пульверизатор из обработанного алюминия. Индивидуальное регулирование сопла - от очень мелких до очень крупных капель, 260 мл.



**7001097 Alu**  
silber · silver · zilver ·  
argent серебристый



**7000462 Alu**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

## SPRÜHFLASCHE STAINLESS



### D Alu Wassersprühflasche „Stainless“

Behälter aus gebürstetem Aluminium, Spritzdüse individuell einstellbar - von super fein bis extra stark, 18 cm, mit Ersatz-Sprühkopf, rostfrei, 300 ml.

### EN Alu water spray bottle "Stainless"

Container of brushed aluminium, spray nozzle can be individually adjusted - from extra fine to extra strong, 18 cm, with a replacement spray-nozzle, stainless, 300 ml.

### NL Aluminium watersproeiflesje „Stainless“

Reservoir uit geborsteld aluminium, sproeikop individueel instelbaar - van super fijn tot extra sterk, 18 cm, met extra sproeikop, roestvrij, 300 ml.



**7000456 Stainless**  
silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый

### F Vaporisateur d'eau Alu «Stainless»

Récipient en aluminium brossé, buse de vaporisation réglable individuellement, de super fin à extra fort, 18 cm, avec une tête de vaporisation de recharge, inoxydable, 300 ml.

### RU Пульверизаторы алюминиевые «Stainless»

Пульверизатор из обработанного алюминия. Индивидуальное регулирование сопла - от очень мелких до очень крупных капель, 18 см, со сменной головкой, нержавеющий, 300 мл.

Mit Ersatz-Sprühkopf  
With replacement spray-head  
Met extra sproeikop  
Avec une tête de vaporisation de recharge  
Со сменной головкой



## GESICHTSSCHUTZMASKE

### D Gesichtsschutzmaske

Schützt das Gesicht zuverlässig vor Styling- oder Pflegeprodukten, aus Plastik.

### EN Face protection mask

Reliably protects the face from styling or care products, made of plastic.

### NL Bescheratingsmasker

Beschermt het gezicht betrouwbaar tegen styling- en verzorgingsproducten, uit plastic.

### F Masque de protection du visage

Protège efficacement le visage contre les produits de coiffage et de soin, en matière plastique.

### RU Защитная маска для лица

Надёжно защищает лицо от лака для волос и других средств укладки и ухода за волосами, из пласти массы.

# BESENSTIEL

## D Besenstiel

Teleskopstiel aus Aluminium, mit Aufhänge-Öse, bis 150 cm.

**Schwarz:** passend zu Besen 3010649

**Silber:** passend zu Besen 3011785/6

## EN Broom stick

Aluminium telescopic handle with a suspension eyelet, extendable to 150 cm.

**Black:** Fits the broom 3010649

**Silver:** Fits the broom 3011785/6

## NL Bezemsteel

Telescoopsteel uit aluminium, met ophanghaak, uittrekbaar tot 150 cm.

**Zwart:** passend bij bezem 3010649

**Zilver:** passend bij bezem 3011785/6

## F Manche à balai

Manche télescopique en aluminium, avec anneau de suspension, télescopique jusqu'à 150 cm.

**Noir:** assorti au balai 3010649

**Argent:** assorti au balai 3011785/6

## RU Палка для швабры

Телескопическая ручка из алюминия, с подвесной проушиной, макс. длина 150 см.

**Чёрная:** Подходит для щёток 3010649

**Серебристая:** Подходит для щёток 3011785/6



	<b>3011786 Gummibesen</b> schwarz · black · zwart · noir · чёрная
	<b>3011785 Gummibesen</b> blau · blue · blauw · bleu · синяя

	<b>3010649 Sweeper</b> schwarz · black · zwart · noir · чёрная
	<b>7000106 Besenstiel</b> schwarz · black · zwart · noir · чёрная



**3011480 Besenstiel**  
silber · silver · zilver · argent · серебристая

**Kleiderbürste · Clothes brush · Kledingborstel · Brosse à habits · Щётка для одежды**

**4,9 x 15 cm**

**3020357**  
schwarz  
black  
zwart  
noir  
чёрного  
цвета

**D Gummibesen**  
Ideal zum Abkehren von Staub und Haarresten vom Boden, 32 cm.

**EN Rubber broom**  
Ideal for sweeping up dust and hair residue from the floor, 32 cm.

**NL Rubberbezem**  
Ideaal voor het wegvegen van stof en haарresten van de vloer, 32 cm.

**F Balai en caoutchouc**  
Idéal pour balayer poussières et cheveux coupés sur le sol, 32 cm.

**RU Резиновая щётка**  
Идеальное средство для уборки пыли и волос с пола, 32 см.

**D Gummibesen „Sweeper“**  
Mit Gummilippe am Besenrücken zum Abziehen von Wasser oder Schaum, 7 x 33 cm.

**EN Rubber broom “Sweeper”**  
With rubber lip on the back of the broom for the drawing off of water or foam, 7 x 33 cm.

**NL Rubberbezem „Sweeper“**  
Met rubberen lip aan de rug van de bezem voor het verwijderen van water of schuim, 7 x 33 cm.

**F Balai en caoutchouc «Sweeper»**  
Avec raclette caoutchouc montée sur le dos du balai pour ramasser de l'eau ou de la mousse, 7 x 33 cm.

**RU Резиновая щётка «Sweeper»**  
Швабра с резиновой полосой на тыльной стороне для уборки воды или пены, 7 x 33 см.



## SOFT TOUCH

**D Nackenwedel „Soft Touch“**

Besonders weiche, abwaschbare Nylonborsten, Anti-Rutsch Gummigriff, schwarz, 14 cm.

**EN Neck duster “Soft Touch”**

Extra soft, washable nylon bristles, anti-slip rubber handle, black, 14 cm.

**NL Nekborstel „Soft Touch“**

Bijzonder zacht, afwasbaar nylon, antislip rubberen greep, zwart, 14 cm.



**7001242 Soft Touch**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная


**F Brosses éventails pour la nuque «Soft Touch»**

Poils en nylon particulièrement doux et lavables, poignée antidérapante en caoutchouc, noir, 14 cm.

**RU Смётка для шеи «Soft Touch»**

Очень мягкая, моющаяся нейлоновая щетина, прорезиненная рукоятка с противоскользящим покрытием, черного цвета, 14 см.

## NACKENWEDEL

**D Nackenwedel**

Ziegenhaar, auch als Kosmetikpinsel verwendbar.

**EN Neck duster**

Goat's hair, also usable as cosmetic brush


**NL Nekborstel**

Geitenhaar, ook bruikbaar als cosmetische kwast.

**F Brosses éventails pour la nuque**

Poil de chèvre, aussi utilisable comme pinceau de cosmétique.

**RU Смётка для шеи**

Козья шерсть, можно использовать как косметическую кисточку.



## KRISTALL

**D Nackenwedel „Kristall“**

Ziegenhaar, Puder einfüllbar, 15 cm.

**EN Neck duster “Kristall”**

Goat's hair, possibility to fill in powder, 15 cm.

**NL Nekborstel „Kristall“**

Geitenhaar, poeder invulbaar, 15 cm.

**F Brosses éventails pour la nuque «Kristall»**

Poil de chèvre, possibilité de remplir de poudre, 15 cm.

**RU Смётка для шеи «Kristall»**

Козья шерсть, с пузырьком для пудры 15 см.



**7000386 Kristall**

## NECK DUSTER

**D Nackenwedel „Neck Duster“**

Mit stabilem Standfuß, Nylonborste.

**EN Neck duster “Neck Duster”**

With a stable foot, nylon bristle.

**NL Nekborstel „Neck Duster“**

Met stabiele standvoet, nylon borstel.

**F Brosses éventails pour la nuque «Neck Duster»**

Avec pied très stable, poil en nylon.

**RU Смётка для шеи «Neck Duster»**

На устойчивой ножке, нейлоновая щетина.



**7000095 Neck Duster**

schwarz · black · zwart · noir · чёрная

## SALON

**D Nackenwedel „Salon“**

Rosshaar

**EN Neck duster “Salon”**

Horse hair

**NL Nekborstel „Salon“**

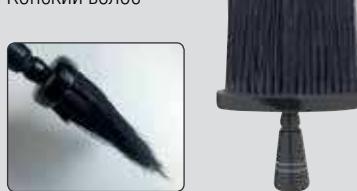
Paardenhaar

**F Brosses éventails pour la nuque «Salon»**

Crin de cheval

**RU Смётка для шеи «Salon»**

Конский волос



**3020005 Salon**

schwarz · black · zwart · noir · чёрная

## KABINETT-HANDSPIEGEL SMART GRIP

### D Kabinett-Spiegel „Smart Grip“

Schwarze, gummierte Griffe für rutschfesten Halt und angenehmen Haltekomfort. Spiegelgröße: 210 x 290 mm.

### EN Cabinet hand mirror “Smart Grip”

Black, rubberized handles for anti-slip grip and comfortable hold. Mirror size: 210 x 290 mm.

### NL Kabinet handspiegel „Smart Grip“

Zwart, gegommerde grepen voor slipvast en comfortabel grip. Spiegel maat: 210 x 290 mm.

### F Miroir de salon à main «Smart Grip»

Noir, poignée caoutchoutée pour antidérapant et confortable appui. Taille de miroir: 210 x 290 mm.

### RU Зеркало для салона «Smart Grip»

Ручное зеркало, черного цвета, удобно держать в руке благодаря прорезиненной ручке. Размеры: 210 x 290 мм.



7001014 Smart Grip

## KABINETT-HANDSPIEGEL MULTI GRIP

### D Kabinett-Spiegel „Multi Grip“

Doppelt, leicht aufklappbar durch V-förmig gekrümmte Griffe, silber. Spiegelgröße: 210 x 290 mm.

### EN Cabinet hand mirror “Multi Grip”

Double, easy folding thanks to the v-shape curved handles, silver. Mirror size: 210 x 290 mm.

### NL Kabinet handspiegel „Multi Grip“

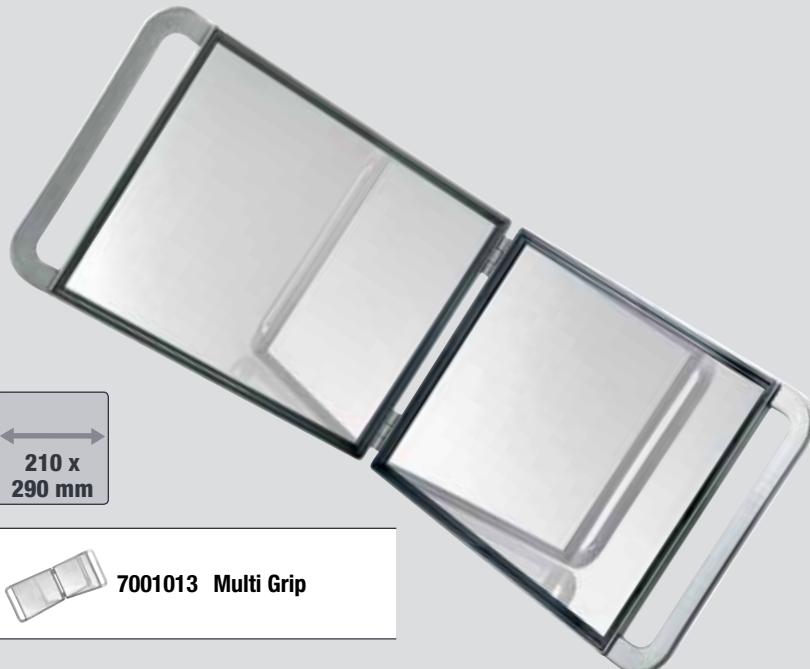
Dubbel, makkelijk opklapbaar door v-vormig gebogen grepen. Spiegel maat: 210 x 290 mm.

### F Miroir de salon à main «Multi Grip»

Double, facile relevable à grâce de poignées pliées en forme de v. Taille de miroir: 210 x 290 mm.

### RU Зеркало для салона «Multi Grip»

Ручное зеркало, двойное, легко складывается благодаря V-образной форме ручек, серебристого цвета. Размеры: 210 x 290 мм.



7001013 Multi Grip

## KOSMETIKSPIEGEL

### D Kosmetikspiegel



### EN Make-up mirror

### NL Cosmetica-spiegel

### F Miroir d'esthéticienne

### RU Косметическое зеркало

#### 3012383 Ø 13 cm

Normalspiegel und 3-fache Vergrößerung · Regular mirror and triple magnification · Normale spiegel en 3-voudige vergroting · Miroir normal et agrandissement au 3 · Зеркальце с трехкратным увеличением



#### 3012384 Ø 17 cm

Normalspiegel und 2-fache Vergrößerung · Regular mirror and double magnification · Normale spiegel en 2-voudige vergroting · Miroir normal et agrandissement au 2 · Зеркальце с двухкратным увеличением





**D Alle Kabinett-Handspiegel**  
Griff und Aufhängeöse, silberbelegt.

**EN All gallery hand mirrors**  
Handle and hanging eye, silver coated.

**NL Alle kabinet-handspiegels**  
Greep en ophangoog, zilverbeleg.

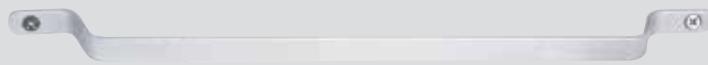
**F Miroirs à main de cabine**  
Manche et oeillet de suspension, argenté.

**RU Все ручные зеркала**  
С ручкой и проушиной  
для подвешивания,  
серебристо-матового цвета.



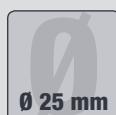
## HANDSPIEGEL Ø 25 mm

**3011988** schwarz · black · zwart · noir · чёрное



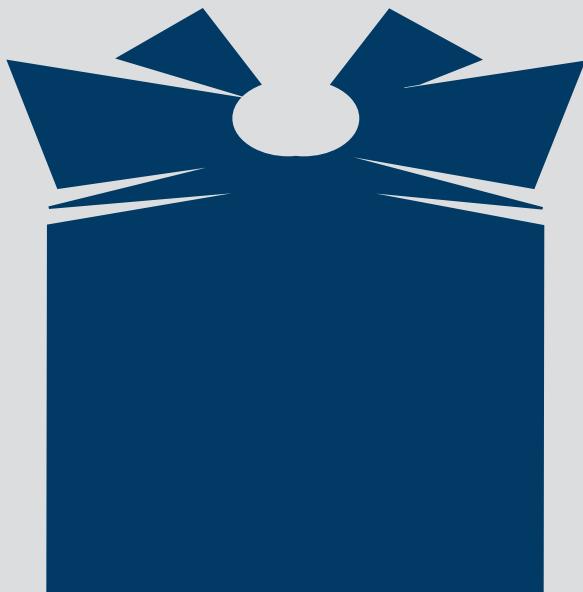
## EXECUTIVE Ø 29 mm

**3011990** schwarz · black · zwart · noir · чёрное



## ELEGANT Ø 25 mm

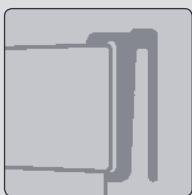
**3011985** schwarz · black · zwart · noir · чёрное  
**3011986** silber · silver · zilver ·  
argent · серебристое



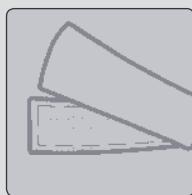
Material: Polyester  
Material: Polyester  
Materiaal: Polyester  
Matériel: Polyester  
Материал: Полиэстер



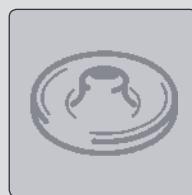
Material: Nylon  
Material: Nylon  
Materiaal: Nylon  
Matériel: Nylon  
Материал: Нейлон



Hakenverschluss  
Hook fastener  
Haaksluiting  
Fermeture à crochet  
Застёжка на крючках



Klettverschluss  
Velcro fastener  
Klittenbandsluiting  
Fermeture velcro  
Застёжка - липучка



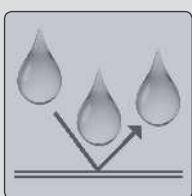
Druckknopf  
Press stud  
Drukknop  
Bouton-pressure  
Застежка на кнопках



Verschluss mit Band  
Ribbon fastener  
Sluiting met band  
Fermeture à sangle  
Застёжка: На завязках



Wasserabweisend  
Water-repellent  
Waterafstotend  
Hydrofuge  
Водоотталкивающая



Wasserdicht  
Waterproof  
Waterdicht  
Imperméable  
Водонепроницаемая



Größe  
Size  
Grootte  
Dimensions  
Размеры



Made in EU  
Made in EU  
Geproduceerd in Europa  
Fabriqué en Europe  
Сделано в Евросоюзе



Antistatisch  
Antistatic  
Antistatisch  
Antistatique  
Антистатическая



Bestickt  
Embroidered  
Bestikt  
Brodé  
С вышивкой



## BARBER

### D Umhang „Barber“

Nylon, Hakenverschluss, wasserabweisend, antistatisch, 144 x 140 cm.

### EN Cape "Barber"

Nylon, hook fastener, water-repellent, antistatic, 144 x 140 cm.

### NL Kapmantel „Barber“

Nylon, haaksluiting, waterafstotend, antistatisch, 144 x 140 cm.

### F Cape «Barber»

Nylon, fermeture à crochet, impermeable, antistatique, 144 x 140 cm.

### RU Накидка «Barber»

Нейлоновая, застежка на крючках, водоотталкивающая, антистатическая, 144 x 140 см.



### 7001268 Barber

schwarz/silber · black/silver · zwart/zilver  
noir/argent · чёрная/ серебристая



Passend zu Barberhandtuch, Seite 204  
Suitable for barber's towel, page 204  
Passend bij barberhanddoek, pagina 204  
Assorti au serviette de rasage, page 204  
Подходит к полотенцу Барбер, стр. 204

## MOUSTACHE

### D Umhang „Moustache“

100% Polyester, Hakenverschluss, elastischer Kragen, wasserdicht, antistatisch, 144 x 140 cm.

### EN Cape "Moustache"

100% polyester, hook fastener, elastic collar, waterproof, antistatic, 144 x 140 cm.

### NL Kapmantel „Moustache“

100% polyester, haaksluiting, waterdicht, antistatisch, 144 x 140 cm.

### F Cape «Moustache»

100% polyester, fermeture à crochet, col élastique, imperméable, antistatique, 144 x 140 cm.

### RU Накидка «Moustache»

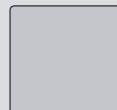
100% полиэстер, застежка на крючках, эластичный воротник, водонепроницаемая, антитатическая, 144 x 140 см.



Passend zu Barberhandtuch, Seite 204  
Suitable for barber's towel, page 204  
Passend bij barberhanddoek, pagina 204  
Assorti au serviette de rasage, page 204  
Подходит к полотенцу Барбер, стр. 204



**7001228 Moustache**  
schwarz / weiß · black / white ·  
zwart / wit · noir / blanc · чёрно / белая



NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА



## BARBER SKULL

### D Umhang „Barber Skull“

Umhang in rockigem Barber-Totenkopf Design, Polyester, wasserabweisend, super leicht, Haekenschluss, antistatisch, 127 x 147 cm.

### EN Cape “Barber Skull”

Cape in rock n' roll barber-skull design. Polyester, water-repellent, super light, hook closure, antistatic 127 x 147 cm.

### NL Kapmantel „Barber Skull“

Cape in rock barber-doodskop design, polyester, waterwerend, superlicht, haaksluiting, antistatisch, 127 x 147 cm.

### F Cape «Barber Skull»

Cape avec design rock tête de mort et barbe, polyester, hydrofuge, super légère, fermeture à crochet, antistatique, 127 x 147 cm.

### RU Накидка «Barber Skull»

Мужская накидка в рокерском стиле с черепом, полиэстер, водоотталкивающая, очень легкая, на крючке, антистатическая, 127 x 147 см.



Passend zu Barberhandtuch, Seite 204  
Suitable for barber's towel, page 204  
Passend bij barberhanddoek, pagina 204  
Assorti au serviette de rasage, page 204  
Подходит к полотенцу Барбер, стр. 204



**7001272 Barber Skull**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



## LADY SKULL

NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА

### D Umhang „Lady Skull“

Umhang in rockigem Lady-Totenkopf Design, Polyester, wasserabweisend, super leicht, Hakenverschluss, antistatisch, 127 x 147 cm.

### EN Cape “Lady Skull”

Cape in rock n' roll lady-skull design. Polyester, water-repellent, super light, hook closure, anti-static 127 x 147 cm.

### NL Kapmantel „Lady Skull“

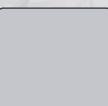
Cape in rock lady-doodskop design, polyester, waterwerend, superlicht, haaksluiting, anti-statisch, 127 x 147 cm.

### F Cape «Lady Skull»

Cape avec design rock tête de mort femme, polyester, hydrofuge, super légère, fermeture à crochet, antistatique, 127 x 147 cm.

### RU Накидка «Lady Skull»

Женская накидка в рокерском стиле с черепом, полиэстер, водоотталкивающая, очень легкая, на крючке, антитатическая, 127 x 147 см.



**7001273 Lady Skull**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА



## LOVE

### D Umhang „Love“

„Love is in the air everywhere I look around“. Leuchtend rosa aufgestickt, prangt der Schriftzug „Love“ am Vorderteil dieses schwarzen Umhangs. Haartrockner, Handspiegel, Schere und Haartrocknerkabel ergeben zusammenge- setzt den Schriftzug. 100% Polyester, Haken- verschluss, wasserabweisend, antistatisch, mit Stickerei, 130 x 140 cm.

### EN Cape “Love”

“Love is in the air everywhere I look around”. The word “Love” is emblazoned in bright pink embroidery on the front of this black gown. When placed together, the word is also displayed on the hairdryer, hand mirror, scissors and hairdryer cable. 100% polyester, hook fastener, water-repellent, antistatic, with stichery, 130 x 140 cm.

### NL Umhang „Love“

„Love is in the air everywhere I look around“. In een opvallend roze kleur pronkt het opschrift „Love“ aan de voorkant van deze zwarte kap- scape. Haardroger, handspiegel, schaar en haardrogerkabel laten samen dit opschrift zien. 100% polyester, haaksluiting, waterafstotend, antistatisch, met borduursel, 130 x 140 cm.

### F Cape «Love»

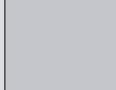
«Love is in the air everywhere I look around». Brodée en lettres roses lumineuses, l’inscription «Love» ressort sur le devant de cette cape noire. Le séchoir, le miroir, les ciseaux et le câble du sé- choir composent ensemble l’inscription. 100% polyester, fermeture à crochet, impermeable, antistatique, brodé, 130 x 140 cm.

### RU Накидка «Love»

«Love is in the air everywhere I look around». На лицевой стороне этой черной накидки сверкает изящно вышитая розовым надпись «Love». Надпись оригинально сложена из изображений фена, ручного зеркала, ножниц и кабеля фена. 100% полиэстер, застежка на крючках, водоотталкивающая, антистатическая, с вышивкой, с вышивкой, 130 x 140 см.

**7001261 Love**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная

P



## DOTS

### D Umhang „Dots“

100% Polyester, Hakenverschluss, wasserabweisend, antistatisch, 120 x 140 cm.

### EN Cape “Dots“

100% polyester, hook fastener, water-repellent, antistatic, 120 x 140 cm.

### NL Kapmantel „Dots“

100% polyester, haaksluiting, waterafstotend, antistatisch, 120 x 140 cm.

### F Cape «Dots»

100% polyester, fermeture à crochet, imperméable, antistatique, 120 x 140 cm.

### RU Накидка «Dots»

100% полиэстер, застежка на крючках, водоотталкивающая, антистатическая, 120 x 140 см.



**7001153 Dots**

schwarz · black ·

zwart · noir · чёрная



## SKULL

### D Umhang „Skull“

100% Polyester, Hakenverschluss, wasserabweisend, antistatisch, 130 x 140 cm.

### EN Cape “Skull“

100% polyester, hook fastener, water-repellent, antistatic, 130 x 140 cm.

### NL Kapmantel „Skull“

100% polyester, haaksluiting, waterafstotend, antistatisch, 130 x 140 cm.

### F Cape «Skull»

100% polyester, fermeture à crochet, imperméable, antistatique, 130 x 140 cm.

### RU Накидка «Skull»

100% полиэстер, застежка на крючках, водоотталкивающая, антистатическая, 130 x 140 см.



**7001154 Skull**

schwarz · black ·

zwart · noir · чёрная





Passend zu Schneidetuch „Tools“, Seite 195  
 Suitable for hairdresser's dress „Tools“, page 195  
 Passend bij kappersschort „Tools“, pagina 195  
 Assorti au tablier «Tools», page 195  
 Подходит к парикмахерскому  
 платью «Tools», стр. 195

**7001229 Tools**

schwarz · black ·  
 zwart · noir · чёрно

**TOOLS****D Umhang „Tools“**

100% Polyester, Hakenverschluss, elastischer Kragen, wasserabweisend, antistatisch, 130 x 140 cm.

**EN Cape „Tools“**

100% polyester, hook fastener, elastic collar, water-repellent, antistatic, 130 x 140 cm.

**NL Kapmantel „Tools“**

100% polyester, haaksluiting, waterafstotend, antistatisch, 130 x 140 cm.

**F Cape «Tools»**

100% polyester, fermeture à crochet, col élastique, impermeable, antistatique, 130 x 140 cm.

**RU Накидка «Tools»**

100% полиэстер, застежка на крючках, эластичный воротник, водоотталкивающая, антистатическая, 130 x 140 см.



Passend zu Färbeschürze „Relief“, Seite 195  
 Suitable for dyeing apron „Relief“, page 195  
 Passend bij verfshort „Relief“, pagina 195  
 Assorti au tablier de coloration «Relief», page 195  
 Подходит к парикмахерскому  
 переднику «Relief», стр. 195

**7001091 Relief**

schwarz · black ·  
 zwart · noir · чёрная

**7001089 Relief**

grau · grey · grijs ·  
 gris · серая

**7001090 Relief**

braun · brown · bruin ·  
 marron · коричневого цвета

**RELIEF****D Umhang „Relief“**

100% Polyester, Hakenverschluss, wasserabweisend, antistatisch, knitterarm, 128 x 145 cm.

**EN Cape „Relief“**

100% polyester, hook fastener, water-repellent, antistatic, crease-resistant, 128 x 145 cm.

**NL Kapmantel „Relief“**

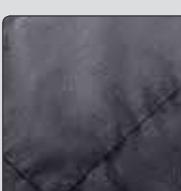
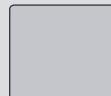
100% polyester, haaksluiting, waterafstotend, antistatisch, kreukherstellend, 128 x 145 cm.

**F Cape «Relief»**

100% polyester, fermeture à crochet, imperméable, antistatique, défroissable, 128 x 145 cm.

**RU Накидка «Relief»**

100% полиэстер, застежка на крючках, водоотталкивающая, антистатическая, немущаяся, 128 x 145 см.



## HAIRWORLD

### D Umhang „Hairworld“

Softtouch, 100% Polyester, mit elastischem Kragen und Hakenverschluss, wasserabweisend, 135 x 143 cm.

### EN Cape "Hairworld"

Softtouch, 100% polyester, with elastic collar with hook fastener, water repellent, 135 x 143 cm.

### NL Kapmantel „Hairworld“

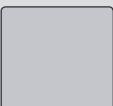
Softtouch, 100% polyester, met elastische kraag met haaksluiting, waterafwijzend, 135 x 143 cm.

### F Cape «Hairworld»

Soft-touch, 100% polyester, avec col élastique à fermeture à crochet, hydrofuge, 135 x 143 cm.

### RU Накидка «Hairworld»

Softtouch, 100% полиэстера, с эластичным воротником и застёжкой-крючком, водоотталкивающая, 135 x 143 см.



### 7000927 Hairworld

schwarz / weiß · black / white · zwart / wit · noir / blanc · чёрно / белая

## COUPLE

### D Umhang „Couple“

Nylon, Hakenverschluss, elastischer Kragen, mit Stickerei und Armöffnung, wasserabweisend, 130 x 150 cm.

### EN Cape "Couple"

Nylon, hook fastener, elastic collar, with embroidery and arm opening, water-repellent, 130 x 150 cm.

### NL Kapmantel „Couple“

Nylon, haaksluiting, elastische kraag, met borduursel en armopening, waterafstotend, 130 x 150 cm.

### F Cape «Couple»

Nylon, fermeture à crochet, col élastique, avec broderie et ouverture bras, imperméable, 130 x 150 cm.

### RU Накидка «Couple»

Нейлон, на крючках, эластичный воротник, с вышивкой, водоотталкивающая, 130 x 150 см.



### 3040204 Couple

schwarz · black · zwart · noir · чёрная



## DAILY



### D Umhang „Daily“

Polyester, Hakenverschluss, hochwertiger Atelier-Haarschneideumhang mit Komfort-Armloch, gepaspelt, antistatisch, wasserabweisend, 128 x 150 cm.

### EN Cape “Daily”

Polyester, with hook fastener, high quality studio hairstyling cape with comfort armhole, braided, antistatic, water-repellent, 128 x 150 cm.

### NL Kapmantel „Daily“

Polyester, haaksluiting, hoogwaardige atelier-

#### 7000937 Daily

schwarz · black · zwart · noir · чёрная

#### 7000935 Daily

violett · violet · paars · violet · фиолетовая

kapperscape met comfort armopening, omgeboord, antistatisch, waterafstotend, 128 x 150 cm.

### F Cape «Daily»

Polyester, fermeture à crochet, cape de coupe d'atelier haute qualité avec trou confort pour les bras, passepoilée, antistatique, imperméable, 128 x 150 cm.

### RU Накидка «Daily»

Полиэстер, на крючках, высококачественная накидка для салонов с удобными отверстиями для рук, с кантом, антистатическая, водоотталкивающая, 128 x 150 см.

Komfort-Armloch  
Comfort armhole  
Comfort armopening  
Trou confort pour les bras  
Удобные отверстия  
для рук



## CRASH



### D Umhang „Crash“

Nylon, Hakenverschluss, elastischer Kragen, wasserabweisend, 150 x 132 cm.

### EN Cape “Crash”

Nylon, hook fasteners, elastic collar, water-repellent, 150 x 132 cm.

#### 3040250 Crash

schwarz · black · zwart · noir · чёрная



### NL Kapmantel „Crash“

Nylon, haaksluiting, elastische kraag, waterafstotend, 150 x 132 cm.

### F Cape «Crash»

Nylon, fermeture à crochet, col élastique, imperméable, 150 x 132 cm.

### RU Накидка «Crash»

Нейлоновая, на крючках, эластичный воротник, водоотталкивающая, 150 x 132 см.

#### 3040249 Crash

grau · grey · grijs · gris · серая



#### 3040248 Crash

dunkelblau · dark blue · donkerblauw · bleu foncé · тёмно-синяя

#### 3040251 Crash

weinrot · wine red · wijnrood · bordeaux · бордовая

## DUO

### D Umhang „Duo“

Nylon, mit Druckknopf und Band,  
wasserabweisend, 178 x 138 cm.

### EN Cape “Duo”

Nylon, with press stud and band,  
water-repellent, 178 x 138 cm.



### NL Kapmantel „Duo“

Nylon, met drukknop en band,  
waterafstotend, 178 x 138 cm.

### F Cape «Duo»

Nylon, avec bouton-pression et cordon,  
imperméable, 178 x 138 cm.

### RU Накидка «Duo»

Нейлоновая, с кнопкой и завязками,  
водоотталкивающая, 178 x 138 см.



Druckknopf & Band

Press stud & band

Drukknop & band

Bouton-pression & cordon

С кнопкой и завязками



### 3040255 Duo

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



## CREATION

### D Umhang „Creation“

Polyester, Hakenverschluss, elastischer Kragen,  
antistatisch, wasserabweisend, 128 x 148 cm.

### EN Cape “Creation”

Polyester, hook fastener, elastic collar, anti-  
static, water-repellent, 128 x 148 cm.

### NL Kapmantel „Creation“

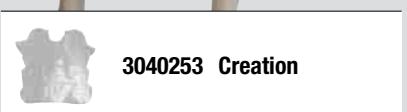
Polyester, haaksluiting, elastische kraag, anti-  
statisch, waterafstotend, 128 x 148 cm.

### F Cape «Creation»

Polyester, fermeture à crochet, col élastique,  
antistatique, imperméable, 128 x 148 cm.

### RU Накидка «Creation»

Полиэстер, на крючках, эластичный воро-  
тник, антистатическая, водоотталкивающая,  
128 x 148 см.



### 3040253 Creation

## SALON



**3040225** **Salon**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная

### D Umhang „Salon“

Nylon, uni, Hakenverschluss, elastischer Kragen, wasserabweisend, 110 x 140 cm.

### EN Cape “Salon”

Nylon, unicououred, hook fastener, elastic collar, water-repellent, 110 x 140 cm.

### NL Kapmantel „Salon“

Nylon, effen, haaksluiting, elastische kraag, waterafstotend, 110 x 140 cm.

### F Cape «Salon»

Nylon, uni, fermeture à crochet, col élastique, imperméable, 110 x 140 cm.

### RU Накидка «Salon»

Нейлоновая, одноцветная, на крючках, эластичный воротник, водоотталкивающая, 110 x 140 см.



## LADY & GENTLEMAN



**3040271** **Lady & Gentleman**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная

### D Umhang „Lady & Gentleman“

Nylon, Klettverschluss, wasserabweisend, 110 x 140 cm.

### EN Cape “Lady & Gentleman”

Nylon, velcro fastener, water-repellent, 110 x 140 cm.

### NL Kapmantel „Lady & Gentleman“

Nylon, Klittenbandsluiting, waterafstotend, 110 x 140 cm.

### F Cape «Lady & Gentleman»

Nylon, fermeture velcro, imperméable, 110 x 140 cm.

### RU Накидка «Lady & Gentleman»

Нейлоновая, с застёжкой-липучкой, водоотталкивающая, 110 x 140 см.



## HAIR

### D Umhang „Hair“

Nylon, Klettverschluss, wasserabweisend,  
110 x 140 cm.

### EN Cape “Hair”

Nylon, velcro fastener, water-repellent,  
110 x 140 cm.

### NL Kapmantel „Hair“

Nylon, klittenbandsluiting, waterafstotend,  
110 x 140 cm.

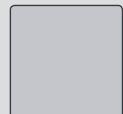


### F Cape «Hair»

Nylon, fermeture velcro, imperméable,  
110 x 140 cm.

### RU Накидка «Hair»

Нейлоновая, с застёжкой-липучкой,  
водоотталкивающая, 110 x 140 см.



**3040264 Hair**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



## PLASTIQUE

### D Umhang „Plastique“

Weichfolie, Klettverschluss,  
wasserdicht, 110 x 140 cm.

### EN Cape “Plastique”

Soft foil, velcro fastener,  
waterproof, 110 x 140 cm.

### NL Kapmantel „Plastique“

Zachte folie, klittenbandsluiting,  
waterdicht, 110 x 140 cm.

### F Cape «Plastique»

Feuille souple, fermeture velcro,  
imperméable, 110 x 140 cm.

### RU Накидка «Plastique»

Мягкая плёнка, с застёжкой-липучкой,  
водонепроницаемая, 110 x 140 см.



	<b>3040277 Plastique</b> schwarz · black · zwart · noir · чёрная
	<b>3040278 Plastique</b> silber · silver · zilver · argent · серебристая
	<b>3040279 Plastique</b> weinrot · wine red · wijnrood · bordeaux · бордовая



## WERKZEUGMOTIV



### D Umhang „Werkzeugmotiv“

Weichfolie, Klettverschluss,  
wasserdicht, 110 x 140 cm.

### EN Cape “Werkzeugmotiv”

Soft foil, velcro fastener,  
waterproof, 110 x 140 cm.

### NL Kapmantel „Werkzeugmotiv“

Zachte folie, klittenbandsluiting,  
waterdicht, 110 x 140 cm.

### F Cape «Werkzeugmotiv»

Feuille souple, fermeture velcro,  
imperméable, 110 x 140 cm.

### RU Накидка «Werkzeugmotiv»

Мягкая пленка с застежкой-липучкой,  
водонепроницаемая, 110 x 140 см.



**3040325 Werkzeugmotiv**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



**3040324 Werkzeugmotiv**  
hot-pink · hot-pink · hot-pink ·  
hot-pink · ярко-розовая



**3040322 Werkzeugmotiv**  
blau · blue · blauw ·  
bleu · синяя



**3040326 Werkzeugmotiv**  
violett · violet · paars ·  
violet · фиолетовая



**3040327 Werkzeugmotiv**  
weiß · white · wit ·  
blanc · белая



## TOOLS

### D Schneidedress „Tools“

100% Polyester, mit praktischer Werkzeugleiste und Tasche, variabler Bindeferschluss, wasserabweisend, antistatisch, 70 x 94 cm.

Passend zu Umhang „Tools“, Seite 188  
Suitable for Cape „Tools“, page 188  
Passend bij Kapmantel „Tools“, pagina 188  
Assorti au cape «Tools», page 188  
Подходит к накидке «Tools», стр. 188



### EN Hairdresser's dress „Tools“

100% polyester, with practical tool strap and pocket, variable tie closure, water-repellent, anti-static, 70 x 94 cm.



### NL Kapperschort „Tools“

100% polyester, met praktische band om benodigdheden vast te houden en tas, variabele bindsluiting, waterafwijkend, antistatisch, 70 x 94 cm.

### F Tablier «Tools»

100% polyester, avec barre pratique pour outils et pochette, fermeture à nouer réglable, hydrofuge, antistatique, 70 x 94 cm.

### RU Парикмахерское платье «Tools»

100% полиэстер, с практическим отделением для инструментов и накладным карманом, застежка регулируется по длине, материал водоотталкивающий, антистатичный, 70 x 94 см.



**7001230 Tools**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



## RELIEF

### D Färbeschürze „Relief“

100% Polyester, aufgesetzte Tasche, wasserabweisend, antistatisch, knitterarm, 61 x 71 cm.

### NL Verfschort „Relief“

100% polyester, opgezette zak, waterafstotend, antistatisch, kruikherstellend, 61 x 71 cm.

### F Tablier de coloration «Relief»

100% polyester, poche appliquée, imperméable, antistatique, défroissable, 61 x 71 cm.

### RU Фартук для окрашивания волос «Relief»

100% полиэстер, с накладным карманом, водоотталкивающий, антистатический, немнущийся, 61 x 71 см.



Universal verstellbar · Universal adjustable · Universeel verstelbaar · Réglage universel · Универсальный размер



Passend zu Umhang „Relief“, Seite 188  
Suitable for Cape „Relief“, page 188  
Passend bij Kapmantel „Relief“, pagina 188  
Assorti au cape «Relief», page 188  
Подходит к накидке «Relief», стр. 188



**7001094 Relief**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная





**3040187 Gold Faces**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

## GOLD FACES

### D Färbeschürze „Gold Faces“

Nylon, universal verstellbar, mit aufgesetzter Tasche, wasserabweisend, 58 x 71 cm.

### EN Dyeing apron “Gold Faces”

Nylon, universal adjustable, with patch pocket, water-repellent, 58 x 71 cm.



Universal verstellbar  
Universal adjustable  
Universel verstellbaar  
Réglage universel  
Универсальный размер



### NL Verfschort „Gold Faces“

Nylon, universeel verstelbaar, met opgezette zak, waterafstotend, 58 x 71 cm.

### F Tablier de coloration «Gold Faces»

Nylon, réglage universel, avec poche appliquée, imperméable, 58 x 71 cm.

### RU Фартук для окрашивания волос «Gold Faces»

Фартук нейлоновый, универсальный размер, с накладным карманом, водоотталкивающий. 58 x 71 см.



**3040189 Gold Design**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

## GOLD DESIGN

### D Färbeschürze „Gold Design“

70% PU, 30% Polyester, mit Goldstickerei und aufgesetzter Tasche, wasserabweisend, 61 x 82 cm.

### EN Dyeing apron “Gold Design”

70% PU, 30% Polyester, with gold embroidery and patch pocket, water-repellent, 61 x 82 cm.

### NL Verfschort „Gold Design“

70% PU, 30% Polyester, en goudborduursel, met opgezette zak, waterafstotend, 61 x 82 cm.



### F Tablier de coloration «Gold Design»

70% PU, 30% Polyester, avec broderies dorées et poche appliquée, imperméable, 61 x 82 cm.

### RU Фартук для окрашивания волос «Gold Design»

70% Пу, 30% Полиэстер, с золотистой вышивкой, с накладным карманом, водонепроницаемый. 61 x 82 см.



## PROTECTION

### D Färbeschürze „Protection“

70% PVC, 30% Polyester, universal verstellbar, mit Taschen, wasserabweisend, 68 x 71 cm.

### EN Dyeing apron “Protection”

70% PVC, 30% Polyester, universal adjustabile, with pockets, water-repellent, 68 x 71 cm.

### NL Verfschort „Protection“

70% PVC, 30% Polyester, universeel verstelbaar, met zakken, waterafstotend, 68 x 71 cm.

### F Tablier de coloration «Protection»

70% PVC, 30% Polyester, réglage universel, à poches, imperméable, 68 x 71 cm.

### RU Фартук для окрашивания волос «Protection»

70% ПВХ, 30% Полиэстер, универсальный размер, с карманами, водоотталкивающий. 68 x 71 см.



**P**



Universal verstellbar  
Universal adjustable  
Universeel verstelbaar  
Réglage universel  
Универсальный  
размер



**3040190 Protection**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный



## CHROM

### D Färbeschürze „Chrom“

Nylon, mit Tasche, unisex, wasserabweisend, 86 x 66 cm.

### EN Dyeing apron “Chrom”

Nylon, with pocket, water-repellent, unisex, 86 x 66 cm.

### NL Verfschort „Chrom“

Nylon, met zak, waterafstotend, unisex, 86 x 66 cm.

### F Tablier de coloration «Chrom»

Nylon, avec poche appliquée, unisex, imperméable, 86 x 66 cm.

### RU Фартук для окрашивания волос «Chrom»

Нейлоновый фартук, с накладным карманом, unisex, водоотталкивающий, 86 x 66 см.



**7000477 Chrom**  
anthrazit · anthracite · antraciet  
anthracite · антрацит

**N**



## BALLERINA & SPACE FLIGHT

### D Kinderumhang

#### „Ballerina“ & „Space Flight“

Kinderumhang für kleine Prinzessinnen und Astronauten, Polyester, wasserabweisend, super leicht, Hakenverschluss, antistatisch, 90 x 124,5 cm.

### EN Children's cape

#### „Ballerina“ & „Space Flight“

Children's cape for little princesses and astronauts, polyester, water-repellent, super light, hook closure, antistatic, 90 x 124,5 cm.

### NL Kinder-cape

#### „Ballerina“ & „Space Flight“

Kindercap voor kleine prinsessen en astronauten, polyester, waterwerend, superlicht, haaksluiting, antistatisch, 90 x 124,5 cm.

### F Cape pour enfant

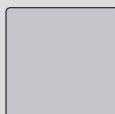
#### „Ballerina“ & „Space Flight“

Cape enfant pour petites princesses et astronautes, polyester, hydrofuge, super légère, fermeture à crochet, antistatique, 90 x 124,5 cm.

### RU Детские накидки

#### „Ballerina“ и „Space Flight“

Детская накидка для маленьких принцесс и астронавтов, полиэстер, водоотталкивающая, очень легкая, на крючке, антистатическая, 90 x 124,5 см.



NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА



**7001266 Ballerina**



**7001265 Space Flight**







**3040226 Animal Farm**



## ANIMAL FARM

**D Kinderumhang „Animal Farm“**

Nylon, mit Band, wasserabweisend,  
90 x 125 cm.

**EN Children's cape “Animal Farm”**

Nylon, with band, water-repellent, 90 x 125 cm.

**NL Kinder-cape „Animal Farm“**

Nylon, met band, waterafstotend, 90 x 125 cm.

**F Cape pour enfant «Animal Farm»**

Nylon, avec cordon, imperméable, 90 x 125 cm.

**RU Детские накидки «Animal Farm»**

Нейлон, на завязках, водоотталкивающая,  
90 x 125 см.



## KALTWELLHAUBEN

**D Kaltwellhauben**

PVC, Klettverschluss, uni,  
wasserabweisend, Aqua stop.

**EN Cold wave hood**

PVC, velcro fastener, unicoloured,  
waterproof, aqua stop.

**3040008 Kaltwellhaube**

pink · pink · pink · fuchsia · розовый

**3040013 Kaltwellhaube**

schwarz · black · zwart · noir · чёрный

**3040011 Kaltwellhaube**

hellblau · light blue · lichtblauw ·  
bleu clair · голубой

**3040014 Kaltwellhaube**

mittelblau · medium blue · middelblauw ·  
bleu moyen · синий

## CRASH

**D Frisierumhang „Crash“**

Nylon, Klettverschluss, wasserabweisend,  
85 x 85 cm.

**EN Styling cape “Crash”**

Nylon, velcro fastener, water-repellent, 85 x 85 cm.

**NL Kapmantel „Crash“**

Nylon, klittenbandsluiting,  
waterafstotend, 85 x 85 cm.



**3040193 Crash**

flieder · lilac · sering · mauve · фиолетовая

**3040194 Crash**

grau · grey · grijs · gris · серая

**3040195 Crash**

hellgrün · light green · lichtgroen ·  
vert clair · светло-зелёная

**3040202 Crash**

weiß · white · wit · blanc · белая

**F Cape de coiffure «Crash»**

Nylon, fermeture velcro,  
imperméable, 85 x 85 cm.

**RU Накидка «Crash»**

Нейлоновая, с застёжкой-липучкой,  
водоотталкивающая, 85 x 85 см.



**D Schneidekragen „Madison“**

Silikon mit Magnetverschluss, schwarz.

**EN Cutting collars “Madison”**

Silicone with magnetic closure, black.

**NL Knipkraag „Madison“**

Silicone met magneetsluiting, zwart.



**F Cape de coupe «Madison»**

Silicone à fermeture aimantée, noir.

**RU Воротник для стрижки волос «Madison»**

Силикон с магнитной застежкой, черный.

105 mm

140 mm



**D Schneidekragen XL**

Extra lang, antistatisch und schwarz. Antirutschhilfe durch Beschwerungs-Platten im Schulterbereich. Rückseite wasserdicht. 57 x 50 cm.

**EN Cutting collars XL**

Extra long, anti-static and black. Anti-slip support from weighting plates in shoulder area. Waterproof reverse side. 57 x 50 cm.

**NL Knipkraag XL**

Extra lang, antistatisch en zwart. Bescherming tegen het slippen door plaatjes rond de schouders. De rugzijde is waterdicht. 57 x 50 cm.

**F Cape de coupe XL**

Extra long, antistatique et noir. Aide antidérapante par plaques lestées sur les épaules. Dos imperméable. 57 x 50 cm.

**RU Воротник для стрижки волос XL**

Удлиненная, с антистатической защитой, цвет: черный. Защита от скольжения благодаря пластинкам-утяжелителям в плечевой зоне. Задняя сторона непромокаемая. 57 x 50 см.



570 x 500 mm

**D Schneidekragen**

Zum Schutz von Handtuch oder Umhang beim Haare schneiden.

**EN Cutting collars**

To protect the towel or cape when cutting hair.

**NL Knipkraag**

Ter bescherming van handdoek of omhang bij het kappen.

**F Cape de coupe**

Pour protéger la serviette ou la cape à coupe pendant la coupe des cheveux.

**RU Воротник для стрижки**

Для защиты полотенца или накидки при стрижке волос.

**3012370 Schneidekragen**

schwarz · black · zwart · noir · чёрный



**D Halsschutzschale**

Plastik, 264 x 260 x 68 mm.

**EN Neck tray**

Plastic, 264 x 260 x 68 mm.

**NL Nekbeschermingsschaaltje**

Plastic, 264 x 260 x 68 mm.

**F Cuvette douceur pour le cou**

Plastique, 264 x 260 x 68 mm.

**RU Лоток для защиты шеи**

Пластмассовый, 264 x 260 x 68 мм.

**3011906 Halsschutzschale**

schwarz · black · zwart · noir · чёрный



264 x 260 x 68 mm

**D Halsschutzschale „Soft Neck Tray“**

Besonders weich, 340 x 300 mm.

**EN Neck tray “Soft Neck Tray”**

Particularly soft, 340 x 300 mm.

**NL Nekbeschermingsschaaltje „Soft Neck Tray“**

Extra zacht, 340 x 300 mm.

**F Cuvette douceur pour le cou**

**„Soft Neck Tray“**

Particulièrement doux, 340 x 300 mm.

**RU Лоток для защиты шеи «Soft Neck Tray»**

Особо мягкий, 340 x 300 мм.

**3011907 Soft Neck Tray**

schwarz · black · zwart · noir · чёрный



340 x 300 mm



## ESSENTIALS

### D Kabinetthandtücher „Essentials“

Frottier aus 100% Baumwolle, ca. 360 g/m<sup>2</sup>, besonders weich und flauschig, ideal für den täglichen Friseurgebrauch, extra saugfähig, licht- und waschechter Farbstoff verarbeitet, farbecht, erhältlich in 7 verschiedenen Farben. Made in Europe.

### EN Salon Towels “Essentials”

Terry cloth made from 100% cotton, approx. 360 g/m<sup>2</sup>, particularly soft and fluffy, ideal for daily salon use, extra absorbent, tinted with fadeless light- and colourfast dye, available in 7 different colours. Made in Europe.

### NL Badhanddoeken „Essentials“

Badhanddoek van 100% katoen, ca. 360 g/m<sup>2</sup>, bijzonder zacht en wollig, ideaal voor dagelijks gebruik in de salon. Extra zuigkracht en door de gebruikte kleurstof bestand tegen licht en wassen. Kleurecht en beschikbaar in zeven verschillende kleuren. Made in Europe.

### RU Полотенца « Essentials »

Махровые полотенца из 100% хлопка, около 360 г/м<sup>2</sup>, очень мягкие и пушистые, идеальны для ежедневной работы парикмахера, повышенная впитываемость, обработаны светостойким и прочным к стирке красителем, сохраняют свой цвет после стирки, имеются в 7 различных цветах, сделано в Европе.



50 x 90 cm

30 x 90 cm

30 x 15 cm

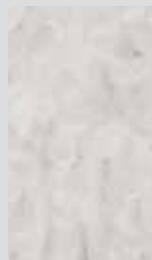


schwarz  
black  
zwart  
noir  
чёрный

**50 x 90 cm**  
**7001155**

**30 x 90 cm**  
**7001173**

**30 x 15 cm**  
10er Set · Set of 10 ·  
set van 10 · set de  
10 · Комплект из  
10 штук  
**7001198**



weiß  
white  
wit  
blanc  
белый

**50 x 90 cm**  
**7001156**

**30 x 90 cm**  
**7001172**

**30 x 15 cm**  
10er Set · Set of 10 ·  
set van 10 · set de  
10 · Комплект из  
10 штук  
**7001200**



anthrazit  
anthracite  
anthracite  
anthracite  
антрацит

**50 x 90 cm**  
**7001158**

**30 x 90 cm**  
**7001175**

**30 x 15 cm**  
10er Set · Set of 10 ·  
set van 10 · set de  
10 · Комплект из  
10 штук  
**7001199**



himbeere  
raspberry  
framboos  
framboise  
малиновый

**50 x 90 cm**  
**7001157**

**30 x 90 cm**  
**7001174**

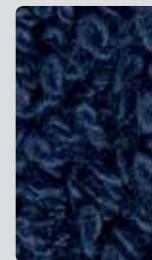


smaragdgrün  
emerald green  
smaragdgroen  
vert émeraude  
изумруд

**50 x 90 cm**  
**7001160**

**30 x 90 cm**  
**7001177**

**30 x 15 cm**  
10er Set · Set of 10 ·  
set van 10 · set de  
10 · Комплект из  
10 штук  
**7001199**



dunkelblau  
dark blue  
donkerblauw  
bleu foncé  
тёмно-синий

**50 x 90 cm**  
**7001161**

**30 x 90 cm**  
**7001178**

**30 x 15 cm**  
10er Set · Set of 10 ·  
set van 10 · set de  
10 · Комплект из  
10 штук  
**7001199**



marone  
chestnut  
marron  
marron  
бордовый

**50 x 90 cm**  
**7001159**

**30 x 90 cm**  
**7001176**

**30 x 15 cm**  
10er Set · Set of 10 ·  
set van 10 · set de  
10 · Комплект из  
10 штук  
**7001199**

50 x  
90 cm

30 x  
90 cm

30 x  
15 cm

**EU**



Weich, farbecht und extra saugfähig - für das Wellnessgefühl im Friseursalon ·

Soft, colourfast and extra absorbent - for the wellness sensation in the hair-dressing salon · Zacht, kleurecht en extra goed absorberend - voor het wellness-gevoel in het kapsalon · Doux, grand teint et extra absorbant – pour un bien-être total au salon de coiffure · Мягкие, непротивные, отлично впитывающие

влагу полотенца – придаст вашему салону ощущение комфорта

---

Essentials, Kabinetthandtücher, schwarz, weiß, anthrazit, himbeere, smaragdgrün, dunkelblau, marone, siehe Seite 202

Essentials, Salon Towels, black, white, anthracite, raspberry, emerald green, dark blue, chestnut, see page 202

Essentials, Badhanddoeken, zwart, wit, antraciete, framboos, smaragdgroen, donkerblauw, marron, zie pagina 202

Essentials, Serviettes de salon, noir, blanc, anthracite, framboise, vert émeraude, bleu foncé, marron, voir page 202

Essentials, Полотенца, чёрный, белый, антрацит, малиновый, изумруд, тёмно-синий, бордовый, см. стр. 202



## BARBERHANDTUCH

### D Barberhandtuch

Barberhandtuch aus 100% Baumwolle, ca. 360 g/m<sup>2</sup>, extra weich, mit coolem Aufdruck, spezielle Barber Größe 25 x 70 cm, schwarz. Made in Europe.

### EN Barber's towel

Barber's towel made from 100% cotton, approx. 360 g/m<sup>2</sup>, extra soft, with cool imprint, special barber's size 25 x 70 cm, black. Made in Europe.

### NL Barberhanddoek

Barberhanddoek van 100% katoen, ca. 360 g/m<sup>2</sup>, extra zacht, met coole print, speciale kappersgrootte 25 x 70 cm, zwart. Made in Europe.

### F Serviette de rasage

Serviette de rasage en 100% coton, env. 360 g/m<sup>2</sup>, ultra douce, avec impression sympa, dimensions spéciales pour rasage 25 x 70 cm, noir. Fabriqué en Europe.

### RU RU Полотенце для барберов

Парикмахерское полотенце из 100% хлопка, около 360 г/м<sup>2</sup>, очень мягкое, с красивой набивкой, специальный размер для парикмахерских 25 x 70 см, чёрный. Сделано в Европе.



**7001209 Barberhandtuch**  
schwarz · black · zwart · noir · чёрный



Passend zu Barber Umhängen, Seite 182-184  
Suitable for barber capes, page 182-184  
Passend bij Barber Kapmantel, pagina 182-184  
Assorti au capes «Barber», page 182-184  
Подходит к накидкам Barber, стр. 182-184



## AUGENTUCH

### D Augentuch

Frottier aus 100% Baumwolle, ca. 360 g/m<sup>2</sup>, besonders weich und flauschig, bestickt, weiß. Made in Europe, 10er Set, 30 x 15 cm.

### EN Eye towel

Terry cloth made from 100% cotton, approx. 360 g/m<sup>2</sup>, particularly soft and fluffy, embroidered, white. Made in Europe, Set of 10, 30 x 15 cm.

### NL Oogdoekje

Frotteerstof van 100% katoen, ca. 360 g/m<sup>2</sup>, bijzonder zacht en wollig, geborduurd, wit. Made in Europe, set van 10, 30 x 15 cm.

### F Serviette pour les yeux

Tissu éponge 100% coton, env. 360 g/m<sup>2</sup>, particulièrement doux et moelleux, blanc. fabriqué en Europe, set de 10, 30 x 15 cm.

### RU Полотенца для глаз

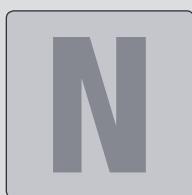
Махровые полотенца из 100% хлопка, около 360 г/м<sup>2</sup>, очень мягкие и пушистые, с вышивкой, белый. Сделано в Европе, комплект из 10 штук, 30 x 15 см.



### 3142769 Augentuch

weiß · white · wit · blanc · белого цвета

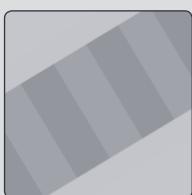




Nylonborsten  
Nylon bristles  
Nylonhaar  
Poils en nylon  
С нейлоновой щетиной



Wildschweinborste  
Boar bristles  
Wild-zwijnhaar  
Poils de sanglier  
С щетиной дикого кабана



Mischborste  
Mixed bristles  
Mengborstel  
Crin de brosserie mélangé  
Смешанная щетина



Naturborste  
Natural bristles  
Natuurhaar  
Brosse naturelle  
С натуральной щетиной



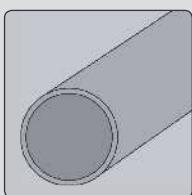
Keramikkörper  
Ceramic body  
Keramisch lichaam  
Corps en céramique  
Керамический корпус



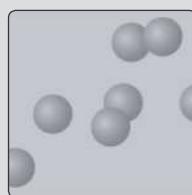
Metall-Körper  
Metal body  
Metalen corpus  
Corps métallique  
Металлический корпус



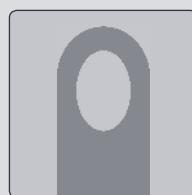
Holz-Körper  
Wooden body  
Houten corpus  
Corps en bois  
Деревянный корпус



Kunststoff-Körper  
Plastic body  
Kunststof corpus  
Corps en matière plastique  
Пластмассовый корпус



Ionen-Technologie  
Ionic technology  
Ionentechnologie  
Technologie ionique  
Ионная технология



Mit Aufhänge-Öse  
With suspension eye  
Met ophang oog  
Avec boucle d'accrochage  
С проушиной для подвешивания



Mit herausnehmbarer Abteilspitze  
With detachable partition pin  
Met uitneembare afdeelspits  
Avec un rangement pour broches amovible  
С вынимающейся спицей для разделения прядей



Mit Noppen  
With knobs  
Met noppen  
Avec nopes  
С шариками



Antistatisch  
Antistatic  
Antistatisch  
Antistatique  
Антистатическая



## BLACK TOUCH

### D Profi-Rundbürste „Black Touch“

Die professionelle Rundbürste besticht durch ihr elegantes Design. Die sich schnell erwärmende Metallhülse sorgt für eine optimale Wärmeverteilung beim Styling und reduziert somit die Trockenzeit der Haare. Die Nylonborsten sorgen für glänzendes und seidiges Haar und verhindern eine statische Aufladung. Perfekte Handlichkeit dank des Soft-Touch Griffes mit Anti-Rutsch Effekt.

### EN Professional round brush "Black Touch"

The professional round brush captivates with its elegant design. The fast heating metal barrel ensures optimal heat distribution when styling, thereby reducing the hair drying time. The nylon bristles leave the hair smooth and silky and prevent static charge. The soft-touch handle with non-slip finish allows for perfect handling.

#### 7001166 Black Touch

Ø 25 mm

#### 7001167 Black Touch

Ø 31 mm

#### 7001168 Black Touch

Ø 43 mm

### NL Professionele rondborstel „Black Touch“

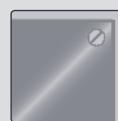
De professionele rondborstel overtuigt door zijn elegante ontwerp. De metalen huls wordt snel warm en zorgt voor een optimale warmteverdeling bij het stylen, waardoor de droogtijd van het haar gereduceerd wordt. De nylonborstel zorgt voor glanzend zijdeachtig haar en verhindert statische oplading. Perfecte handzaamheid dankzij een zacht antisliphandvat.

### F La brosse à cheveux ronde professionnelle «Black Touch»

La brosse ronde professionnelle séduit par son design élégant. Son corps en métal diffuse rapidement la chaleur, la répartit de manière optimale lors du coiffage et réduit ainsi le dessèchement des cheveux. Les poils en nylon redonnent aux cheveux brillance et souplesse et réduisent l'électricité statique. Le manche antidérapant doux au toucher assure une maniabilité parfaite de la brosse.

### RU Профессиональный брашинг «Black Touch»

Профессиональная круглая щетка подкупает своим элегантным дизайном. Быстро нагревающаяся металлическая трубка обеспечивает оптимальное распределение тепла при укладке и таким образом сокращает время просушивания волос. Нейлоновые щеты придают волосам блеск и шелковистость и препятствуют возникновению электризации волос. Идеальное удобство в обращении благодаря мягкой ручке с эффектом антискольжения.



Passend zu Paddle Brush „Black Touch“, Seite 223  
 Suitable for Paddle Brush "Black Touch", page 223  
 Passend bij Paddle Brush „Black Touch“, pagina 223  
 Assorti au Paddle Brush «Black Touch», page 223  
 Подходит к расчёске Paddle «Black Touch», стр. 223



## CERAMIC GREY

### D Föhnbürste „Ceramic Grey“

Keramikkörper mit Nylonborsten für eine gleichmäßige und schnelle Wärmeverteilung über den gesamten Bürstenkörper. Durch die Nylonborsten wird die Schuppenschicht während des Trocknens gut geglättet und das Haar erhält einen seidigen Glanz. Der leichte Schaumstoffgriff ermöglicht ein ermüdungsfreies Stylen.

### EN Round styler „Ceramic Grey“

Ceramic body with nylon bristles, for a uniform and quick heat distribution along the entire brush body. Due to the nylon bristles the cuticle layer is smoothed well during drying and the hair gets a shiny glow. The lightweight foam handle enables fatigue-proof styling.

### NL Föhnborstel „Ceramic Grey“

Keramisch lichaam met nylon borstels voor een gelijkmatige en snelle warmteverdeling over het volledige borstelcorpus. Door de nylonborstels word het schilferlaag terwijl het drogen goed glad gemaakt en het haar krijgt een zijde glans. De lichte schuimgreep maakt een vermoeidheidsvrije styling mogelijk.

### F Brosse à brushing «Ceramic Grey»

Corps en céramique avec poils en nylon, pour une diffusion uniforme et vite de la chaleur sur la totalité du corps de la brosse. Les tiges en nylon lissoient

la couche de pellicules pendant le séchage et les cheveux obtiennent un éclat soyeux. La légère poignée en mousse permet de coiffer facilement.

### RU Круглая щётка для сушки феном «Ceramic Grey»

Керамический корпус с нейлоновой щетиной для равномерного и быстрого распределения тепла по всему корпусу щетки. Благодаря нейлоновой щетине чешуйчатый слой во время сушки хорошо разглаживается и волосы получают шелковистый блеск. Благодаря ручке из пеноматериала рука не устает в процессе укладки.



**7000004**

Ø 20/32 mm

**7000005**

Ø 25/40 mm

**7000006**

Ø 33/50 mm

**7000007**

Ø 43/65 mm

**7000008**

Ø 53/75 mm



N

-

O



## ION CERAMIC

### D Föhnbürste „Ion Ceramic“

Keramikkörper mit Nylonborsten für eine gleichmäßige Wärmeverteilung über den gesamten Bürstenkörper und schnelleres Trocknen der Haare. Durch die Nylonborsten wird die Schuppenschicht während des Trocknens gut geglättet, das Haar erhält einen seidigen Glanz und die statische Aufladung wird reduziert.

### EN Round styler “Ion Ceramic”

Ceramic body with nylon bristles, for a uniform heat distribution along the entire brush body and faster drying of the hair. Due to the nylon bristles the cuticle layer is smoothed well during drying, the hair gets a shiny glow and the static charge is reduced.

### NL Föhnborstel „Ion Ceramic“

Keramisch lichaam met nylon borstels, voor een gelijkmatige warmteverdeling over het volledige borstelcorpus en sneller drogen van het haar. Door de nylonborstels word het schilferlaag terwijl het drogen goed glad gemaakt, het haar krijgt een zijde glans en de statische oplading wordt verminderd.

### F Brosse à brushing «Ion Ceramic»

Corps en céramique avec poils en nylon, pour une diffusion uniforme de la chaleur sur la totalité du corps de la brosse et plus vite séchent

des cheveux. Les tiges en nylon lisent la couche de pellicules pendant le séchage, les cheveux obtiennent un éclat soyeux et l'électricité statique est réduite.



### RU Круглая щётка для сушки феном «Ion Ceramic»

Керамический корпус с нейлоновой щетиной для равномерного распределения тепла по всему корпусу щетки и быстрой сушки волос. Благодаря нейлоновой щетине чешуйчатый слой во время сушки хорошо разглаживается, волосы получают шелковистый блеск, нейтрализуется статическое электричество.



**7000014**

Ø 16/29 mm

**7000015**

Ø 25/38 mm

**7000016**

Ø 34/49 mm

**7000017**

Ø 44/58 mm

**7000018**

Ø 56/76 mm

## CONCAVE

### D Profi-Rundbürste „Concave“

Innovative Keramikhülse für perfektes Styling durch perfekte Anpassung an die Kopfform und antistatische Nylonborsten für glänzendes und seidiges Haar. Perfekt ausbalanciert und sicher im Griff. Das Geheimnis: die Haare laufen beim Durchbürsten in der Mitte zusammen.



**7000912**

Ø 25 mm

**7000914**

Ø 33 mm

**7000913**

Ø 43 mm

**7000915**

Ø 53 mm

### EN Professional round brush "Concave"

Innovative ceramic sleeve for a perfect styling due to perfect adaptation to the shape of the head and antistatic nylon bristles for glossy and silky hair. Perfectly balanced and a secure hold. The secret: when it is brushed through, the hair comes together in the middle.

### NL Professionele rondborstel „Concave“

Innovatieve keramische huls voor een perfecte styling door perfecte aanpassing aan de vorm van het hoofd en antistatische nylon borstels



Haare laufen mittig zusammen.  
Hair comes together in the middle.  
Haren komen in het midden samen.  
Les cheveux convergent vers le milieu.  
При прохождении щеткой по волосам, волосы сходятся к середине.

voor zijdeglanzend haar. Perfect uitgebalanceerd en met veilige greep. Het geheim: de haren komen bij het doorborstelen in het midden samen.

### F La brosse à cheveux ronde professionnelle «Concave»

Avec corps en céramique innovateur pour un styling parfait de par une adaptation parfaite à la forme de la tête et de par des poils en nylon antistatiques pour avoir des cheveux resplendissants et soyeux. Parfaitement équilibrée et facilement maniable. Le secret: lors du brossage les cheveux convergent vers le milieu.

### RU Профессиональный брашинг «Concave»

Брашинг для укладки волос. Инновационный корпус с керамическим покрытием. Корпус брашинга имеет вогнутую форму, тем самым идеально повторяет контуры головы во время укладки. Антистатические нейлоновые штырьки обеспечивают блеск и шелковистость ваших волос. Щетка идеально сбалансирована и удобно лежит в руке. Секрет: при прохождении щеткой по волосам во время укладки, пряди волос сходятся к середине.

## PROFI

### D Föhnbürste „Profi“

Profi-Rundbürste mit Nylonborsten auf Metallhülse.



**3020474**

Ø 12/21 mm

**3020475**

Ø 16/27 mm

**3020476**

Ø 25/38 mm

**3020477**

Ø 33/48 mm

**3020480**

Ø 42/60 mm

**3020481**

Ø 53/70 mm

### EN Round styler "Profi"

Professional round brush with nylon bristles on a metal sleeve.

### NL Föhnborstel „Profi“

Professionele rondborstel met nylonborstels op metaalhuls.

### F Brosse à brushing «Profi»

Brosse ronde professionnelle avec des poils en nylon sur un tube en métal.

### RU Круглая щётка для сушки феном «Profi»

Профессиональный брашинг с нейлоновыми штырьками, металлический корпус.



## PURPLE PINK

### D Profi-Rundbürste „Purple Pink“

Mit ionischen und gewellten Nylonborsten auf einer luftdurchlässigen Keramikhülse. Diese Bürste zeigt Ihnen durch Farbveränderungen die ideale Stylingtemperatur für die Haare an. Der keramikbeschichtete Körper verteilt die Föhnwärme optimal und die ionischen Nylonborsten reduzieren die statische Aufladung – für Haare mit seidigem Glanz.

Farbveränderung für das perfekte Styling.  
Color variation for perfect styling.  
Kleurverandering voor de perfecte styling.  
Changements de couleurs pour le styling idéale.  
Изменение цвета брашинга не позволяет перегреть волосы при укладке.



### EN Professional round brush

#### „Purple Pink“

With ionic and wavy nylon bristles on an air-permeable ceramic sleeve. This brush shows you the ideal styling temperature for the hair by a change of colour. The ceramic-coated body ensures an optimal distribution of the drying heat and the ionic nylon bristles reduce static charge – for hair with a silky gloss.



### NL Professionele rondborstel

#### „Purple Pink“

Met ionische en gegolde nylon borstsels op een lucht doorlatende keramische huls. Deze borstel toont u door kleurveranderingen de perfecte stylingtemperatuur voor het haar. Het met keramiek beklede lichaam verdeelt de fohnwarmte optimaal en de ionische nylon borstsels verminderen de statische oplading – voor zijdeglanzende haren.

### F La brosse à cheveux ronde professionnelle «Purple Pink»

Avec poils en nylon ioniques et ondulés sur un corps en céramique poreux. Cette brosse à cheveux vous montre la température de styling idéale pour vos cheveux par des changements de couleurs. Le corps de la brosse revêtu de céramique répartit de façon optimale la chaleur du sèche-cheveux et les poils en nylon ioniques réduisent l'électricité statique – pour des cheveux d'un éclat soyeux.

### RU Профессиональная круглая щётка «Purple Pink»

С ионовой волнистой щетиной из нейлона на керамическом, воздухопроницаемом корпусе. С помощью изменения цвета эта щетка всегда подскажет вам, какая температура укладки будет идеальной для волос. Корпус с керамическим покрытием оптимально распределяет поток теплого воздуха от фена, ионные нейлоновые штырьки предотвращают образование статического заряда – всё это наделяет волосы приятным шелко-вистым блеском.



	<b>7000916 Purple Pink</b>
	Ø 25 mm
	<b>7000917 Purple Pink</b>
	Ø 33 mm
	<b>7000918 Purple Pink</b>
	Ø 44 mm
	<b>7000919 Purple Pink</b>
	Ø 53 mm



## STYLE & SHINE

### D Profi-Rundbürste „Style & Shine“

Aus reinen Wildschweinborsten und ca. 5 mm längeren, hitzebeständigen Nylonstiften mit haarschonenden Noppen zum optimalen Ordnen der Haare vor dem Eindrehen. Die Polyamidstifte sorgen für einen festen Halt der Bürste im Haar und sie wirkt dadurch wie ein Lockenwickler. Kopfhautschonende Noppen an den Stiften bringen mehr Fülle ins Haar. Kombination aus Polyamidstiften und Naturborsten verleiht dem Haar beim Bürsten mehr Glanz.



### EN Professional round brush

#### „Style & Shine“

From pure boar bristles and ca. 5 mm longer, heat resistant nylon pins with hair gentle knobs for an optimal arrangement of the hair before turning in. The polyamide pins enable a stronger hold of the brush in the hair and therefore the brush works like a curler. Scalp gentle knobs on the pins bring more fullness to the hair. Combination of polyamide pins and natural bristles gives more brilliance to the hair when combing.

### NL Professionele rondborstel

#### „Style & Shine“

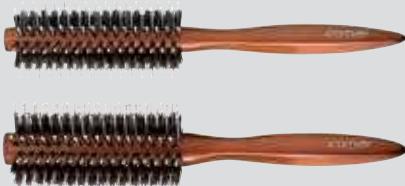
Van pure wildzwijnharen en ca. 5 mm langere hittebestendige nylon pennen met haarzachte noppen voor het optimaal ordenen van de haren voor het krulspelden zetten. De polyamide pennen zorgen voor goed houvast van de borstel in het haar en daardoor werkt zij gelijk een krulspeld. Hoofdhuidzachte noppen aan de pennen brengen meer volheid in het haar. De combinatie van polyamide pennen en natuurhaar verleend meer glans aan het haar tijdens borstelen.

### F La brosse à cheveux ronde professionnelle «Style & Shine»

Pur poils de sangliers et tiges en nylon 5 mm plus longues résistant à la chaleur avec des picots doux pour les cheveux pour coiffer parfaitement les cheveux avant de les boucler. Les tiges en polyamide assurent un maintien sûr de la brosse dans les cheveux qui sert ainsi de rouleau. Des picots au bout des tiges, doux pour le cuir chevelu, donnent plus de volume aux cheveux. La combinaison de tiges en polyamide et de poils naturels offre plus de brillance aux cheveux pendant le brossage.

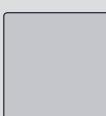
### RU Профессиональная круглая щётка «Style & Shine»

Из натуральной щетины дикого кабана с термостойкими нейлоновыми штырьками длиной в ок.5 мм и придающими волосам красоту узелками для оптимального расчесывания волос перед завивкой. Благодаря полиамидным штырькам щетка прочно сидит в волосах и выполняет функции бигуди для создания локонов. Защитные шарики обеспечивают больший объем волос. Сочетание полiamидных штырьков и натуральной щетины придают волосам блеск и здоровый вид.



**7001005 Style & Shine**  
Ø 15/45 mm

**7001006 Style & Shine**  
Ø 20/56 mm



## QUICK STYLER

### D Föhnburste „Quick Styler“

Mit Nylonborsten und wärmespeicherndem Metall-Körper, mit Noppen. Mit den genoppten Nylonborsten lassen sich dickere Haare problemlos auskämmen, weil sie die Haare gut in Partien teilen. Zudem sind die Noppen sanft zur Kopfhaut.

### EN Round styler “Quick Styler”

With nylon bristles and a heat-storing metal body, with knobs. With the nubbly nylon bristles thicker hair can be easily combed out, because they divide the hair into sections. In addition the knobs are gentle to the scalp.

### NL Föhnborstel „Quick Styler“

Met nylon borstels en metalen corpus dat de warmte opslaat, met noppen. Met de noppige nylonborstels kan dikker haar probleemloos uitgekamd worden, omdat de pennen het haar goed in gedeeltes delen. Bovendien zijn de borstels zacht op de hoofdhuid.

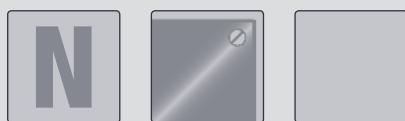
### F Brosse à brushing «Quick Styler»

A poils en nylon et corps métallique accumulateur de chaleur, avec nopes. Les tiges en nylon à picots démèlent sans aucune difficulté les

cheveux épais parce qu'elles séparent les cheveux en plus parties. Par ailleurs, les picots sont doux pour le cuir chevelu.

### RU Круглая щётка для сушки феном «Quick Styler»

С нейлоновыми штырьками и долго сохраняющим тепло металлическим корпусом. Штырьки с шариками, благодаря которым вы сможете без труда расчесать густые волосы. Шарики обеспечивают бережное расчесывание волос.



	<b>7000184 Quick Styler</b> Ø 25 mm
	<b>7000185 Quick Styler</b> Ø 30 mm
	<b>7000186 Quick Styler</b> Ø 38 mm



## QUICK STYLER

### D Föhnburste „Quick Styler“

Runde Stylingbürste mit Wildschweinborste und wärmespeicherndem Metall-Körper.



### EN Round styler “Quick Styler”

Round styling brush with boar bristles and a heat-storing metal body.

### NL Föhnborstel „Quick Styler“

Ronde stylingborstel met wildzwijnhaar en metalen corpus dat de warmte opslaat.

	<b>7000190 Quick Styler</b> Ø 30 mm
	<b>7000191 Quick Styler</b> Ø 38 mm
	<b>7000192 Quick Styler</b> Ø 45 mm
	<b>7000193 Quick Styler</b> Ø 55 mm
	<b>7001105 Quick Styler</b> Ø 60 mm
	<b>7001106 Quick Styler</b> Ø 65 mm
	<b>7001107 Quick Styler</b> Ø 72 mm

### F Brosse à brushing «Quick Styler»

Brosse styling ronde a poils de sanglier et corps métallique accumulateur de chaleur.

### RU Круглая щётка для сушки феном «Quick Styler»

Круглый брашинг для укладки волос, со щетиной дикого кабана и с аккумулирующим тепло металлическим корпусом.



## WHITE FINISH

### D Profi-Rundbürste „White Finish“

Aus Buchenholz mit ionischen Nylonborsten und Wildschweinborsten. Die Nylon- und Wildschweinborsten pflegen das Haar von der Wurzel bis zur Spitze und es wird glänzend und antistatisch. In edlem gekalkten „White Finish“.

### EN Professional round brush "White Finish"

Made of beechwood with ionic nylon bristles and boar bristles. The nylon and boar bristles care for the hair from the roots to the ends and it takes on a glossy and antistatic look. In a noble limed "White Finish".

### NL Professionele rondborstel „White Finish“

Uit beukenhout met ionisch nylon borstels en echt wildzwijnhaar. De haren uit nylon en echt wildzwijnhaar verzorgen het haar van de wortel tot in de puntjes en het wordt glanzend en antistatisch. In edel gekalkt „White Finish“.

### F La brosse à cheveux ronde professionnelle «White Finish»

En bois de hêtre avec des poils en nylon ionique et des poils de sanglier. Les poils en nylon et poils de sanglier soignent les cheveux de la racine jusqu'aux pointes, les cheveux brillent et sont antistatiques. Belle finition blanchie «White Finish».

### RU Профессиональная круглая щётка «White Finish»

Из букового дерева, с ионными нейлоновыми штырьками и щетиной кабана. Из буковой древесины с ионным нейлоном и щетиной дикого кабана. Нейлоновая и натуральная щетина обеспечивают уход от корней до кончиков волос, придаёт им блеск и снимает статический заряд. Изящный белый дизайн «White Finish».



	<b>7000945 White Finish</b>
	Ø 60 mm
	<b>7000946 White Finish</b>
	Ø 70 mm



## CERAMIC DE LUXE

### D Föhnburste „Ceramic de luxe“

Holzbürste in Palisanderoptik mit Keramikkörper, für eine gleichmäßige Wärmeverteilung über den gesamten Bürstenkörper, Nylonborsten und herausnehmbare Abteilspitze.

### EN Round styler “Ceramic de luxe”

Wooden brushes in rosewood look with ceramic body, for a uniform heat distribution along the entire brush body, nylon bristles and removable detachable partition pin.

### NL Föhnborstel „Ceramic de luxe“

Houten borstel in palissander look met keramisch lichaam, voor een gelijkmatige warmteverdeling over het volledige borstelcorpus, nylon borstels en uitneembare afdeelspits.

### F Brosse à brushing «Ceramic de luxe»

Brosse en bois aspect palissandre avec corps en céramique, pour une diffusion uniforme de la chaleur sur la totalité du corps de la brosse poils en nylon et un rangement pour broches amovible.

### RU Круглая щётка для сушки феном «Ceramic de luxe»

Деревянный брашинг цвета палисандр с керамическим корпусом нейлоновые штырьки, вынимающаяся спица для разделения прядей. Равномерное распределение тепла по всему корпусу.



### 7000395

5er Display ·  
Display of 5 ·  
Display met 5 stuks ·  
Display de 5 ·  
Дисплей из 5 шт



### 7000390

Ø 16/28 mm

### 7000391

Ø 25/40 mm

### 7000392

Ø 33/51 mm

### 7000393

Ø 38/56 mm

### 7000394

Ø 43/64 mm



## ROUND STYLER

### D Föhnburste „Round Styler“

Mit Nylonborsten, ohne Noppen.

### EN Round styler “Round Styler”

With nylon bristles, without knobs.

### NL Föhnborstel „Round Styler“

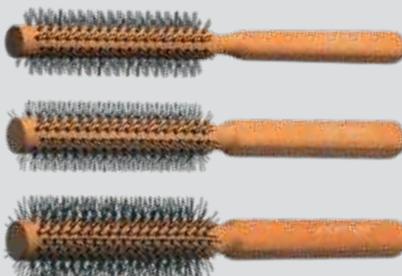
Met nylon borstels, zonder noppen.

### F Brosse à brushing «Round Styler»

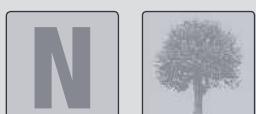
A poils en nylon, sans nopes.

### RU Круглая щётка для сушки феном «Round Styler»

С нейлоновыми штырьками, без шариков.



	<b>7000145 Ø 14/28 mm</b>
	10-reihig · 10-row · 10 rijen · 10 rangées · 10-рядная
	<b>7000147 Ø 16/30 mm</b>
	12-reihig · 12-row · 12 rijen · 12 rangées · 12-рядная
	<b>7000149 Ø 18/38 mm</b>
	16-reihig · 16-row · 16 rijen · 16 rangées · 16-рядная



## PINS

### D Profi-Rundbürste „Pins“

Wildschweinborste, mit herausnehmbarer Abteilspitze. Mit Gummi-Griff.

### EN Professional round brush "Pins"

Boar bristles, with detachable partition pin.  
With rubber handle.

### NL Professionele rondborstel „Pins“

Wildzwijnhaar, met uitneembare afdeelspits.  
Met rubberen greep.

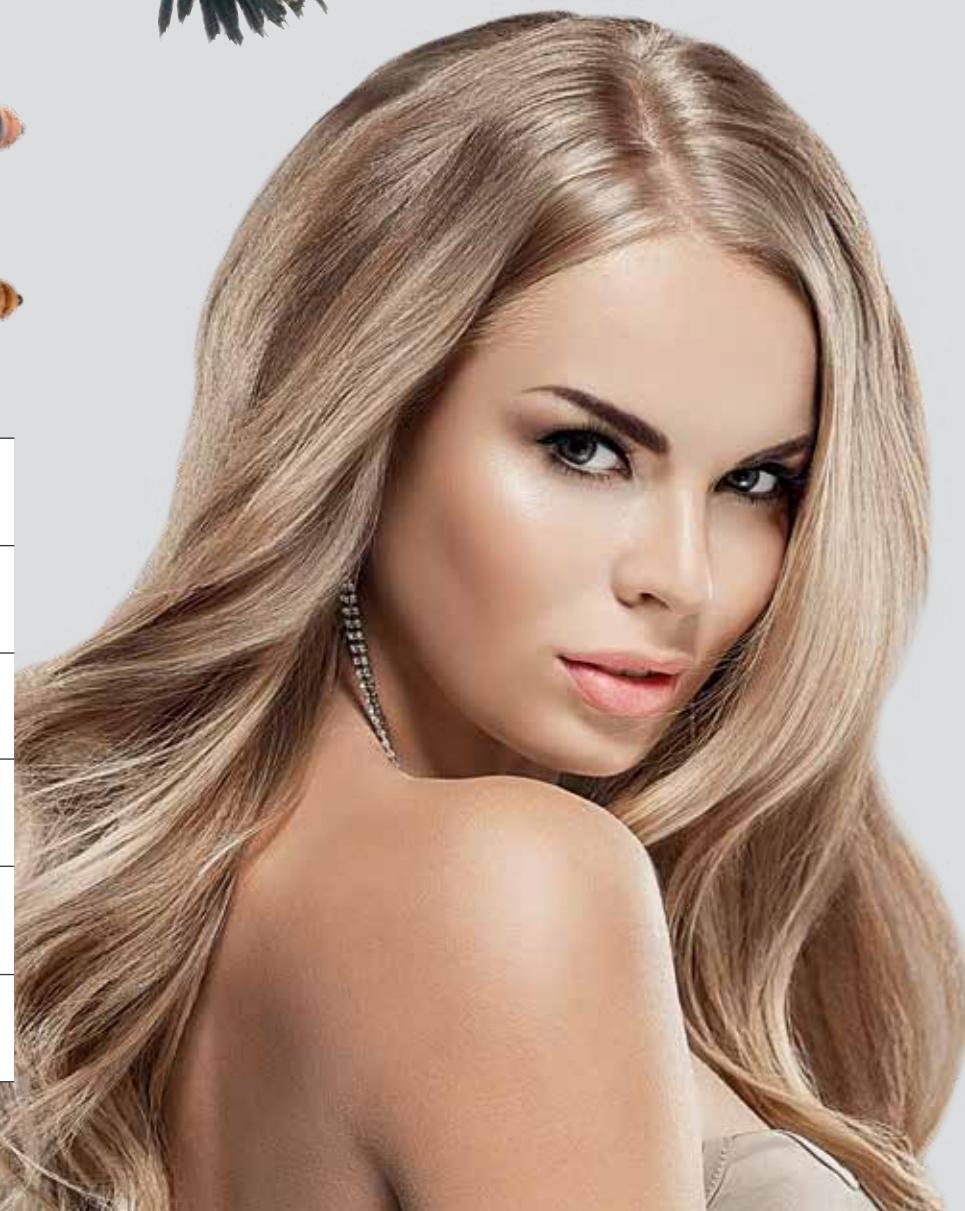
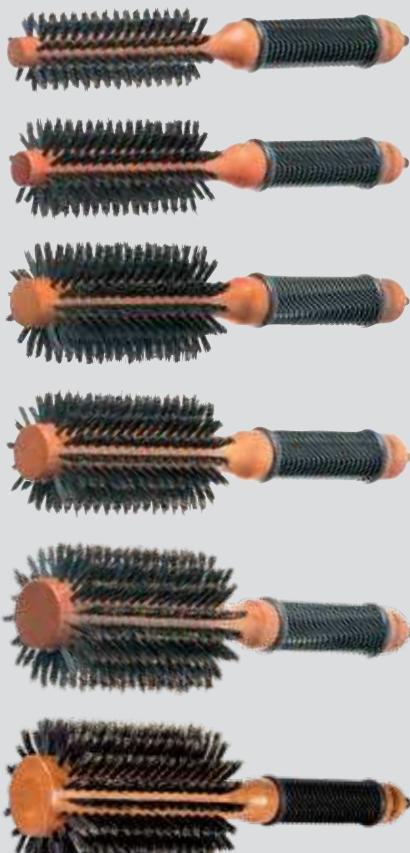


### F La brosse à cheveux ronde professionnelle «Pins»

Poils de sanglier, avec un rangement pour broches amovible. Avec manche gommeux.

### RU Профессиональная круглая щётка «Pins»

Щетина дикого кабана, со съёмным штырьком для разделения прядей, с прорезиненной ручкой.



#### 7000407 Ø 38 mm

10-reihig · 10-row · 10 rijen ·  
10 rangées · 10-рядная



#### 7000408 Ø 46 mm

12-reihig · 12-row · 12 rijen ·  
12 rangées · 12-рядная



#### 7000410 Ø 54 mm

14-reihig · 14-row · 14 rijen ·  
14 rangées · 14-рядная



#### 7000411 Ø 60 mm

16-reihig · 16-row · 16 rijen ·  
16 rangées · 16-рядная



#### 7000412 Ø 72 mm

18-reihig · 18-row · 18 rijen ·  
18 rangées · 18-рядная



#### 7000413 Ø 78 mm

20-reihig · 20-row · 20 rijen ·  
20 rangées · 20-рядная

## FLASCHENBÜRSTE

### D Flaschenbürste

Runde Flaschenbürste aus Holz mit Mischborsten.

### EN Bottle brush

Round bottle brush made of wood with mixed bristles.

### NL Flesborstel

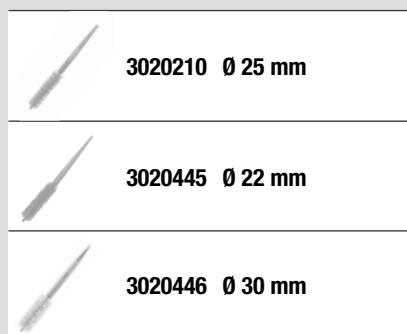
Ronde flessenborstel van hout met borstel van gemengd haar.

### F Goupillon

Brosse à brushing ronde en bois avec poils naturels et synthétiques.

### RU Щётка

Круглая щеточка-ерш из дерева со смешанной щетиной



## MINI STYLER

### D Mini Styler

Runde Stylingbürste aus Holz mit nylonverstärkten Mischborsten.

### EN Mini Styler

Round wooden styling with nylon-reinforced mixed bristles.

### NL Mini Styler

Ronde stylingborstel uit hout met met nylon verstevigde mengborstels.

### F Mini Styler

Brosse styling ronde en bois avec crin de brosse mélangé renforcé par du nylon.

### RU Щётка Mini Styler

Круглая щетка для укладки из дерева со смешанной щетиной, подкрепленной нейлоновыми штырьками.



## ROSE GOLD

### D Bürstenserie „Rose Gold“

Die Luxus **Ventbürste** sorgt dank ihrer antistatischen Kunststoffborsten für leichtes Trocknen und Stylen der Haare. Selbst dichtes Haar lässt sich mühelos bürsten. Dabei stimulieren speziell abgerundete Kunststoffborsten die Kopfhaut, ergonomischer Soft-Grip Handgriff für perfekte Handlichkeit, die Abteilspitze ist nicht nur ein Hingucker, sondern eignet sich hervorragend für das Abteilen von Haarpartenien.

Der wärmespeichernde Thermo-Bürstenkörper der **Rundbürste** erwärmt sich beim Föhnen und ermöglicht so das schnelle Trocknen der Haare. Dabei schenken die antistatischen Nylonbörsten dem Haar zusätzlich Glanz. Die Bürste ist für mittellanges bis langes und dichtes Haar geeignet, ergonomischer Soft-Grip Handgriff für perfekte Handlichkeit, mit Abteilspitze.

**Die Paddle Brush.** Der Klassiker unter den Bürsten, für mittellanges bis langes Haar, die große Arbeitsfläche ermöglicht ein geschmeidiges und schnelles Föhnen breiter Haarpartenien, ergonomischer Soft-Grip Handgriff für perfekte Handlichkeit, mit Abteilspitze.

### EN Brush range "Rose Gold"

The luxury **vent brush** ensures, thanks to the anti-static plastic bristles, simple drying and styling of the hair. Even thick hair can be brushed with ease. In doing so, specially rounded plastic bristles stimulate the scalp, and ergonomic soft grip handle ensures perfect handling, the parting tip is not just a eye-catcher it is ideally suited for dividing the hair into sections.

The heat-saving thermal brush body of the **round brush** heats up during hair-drying and thus enables rapid drying of the hair. In doing so, the anti-static nylon bristles lend the hair additional shine. The brush is suitable for medium-long to long and thick hair, ergonomic soft grip handle for perfect handling, with parting tip.

**The Paddle Brush.** The classic amongst brushes, for medium-long to long hair, the large working area enables smooth and rapid drying of wide sections of hair, ergonomic soft grip handle for perfect handling, with parting tip.



7001235

### NL „Rose Gold“ Set borstels

De luxe **ventborstel** zorgt dankzij de antistatische kunststof voor makkelijk drogen en stylen van het haar. Zelfs dicht haar kan makkelijk worden geborsteld. Daarbij stimuleert de speciaal afgeronde kunst-stof de hoofdhuid, perfect te hanteren door ergonomische Soft-Grip handgrip, de punt van de borstel is niet alleen een blikvanger maar is uitstekend geschikt om haarpartijen afzonderlijk op te nemen.

Het thermogedeelte van de **ronde borstel** wordt warm bij het föhnen en maakt zo het snelle drogen van haar mogelijk. Daarbij geeft het antistatische nylon het haar extra glans. De borstel is geschikt voor middellang tot lang haar, perfect te hanteren door ergonomische Soft-Grip handgrip, met borstelpunt om haarpartijen afzonderlijk op te nemen.

**Paddle Brush.** De klassieke platte borstel onder de borstels! Voor middellang tot lang haar, het grote werkoppervlak maakt soepel en snel föhnen van brede haarpartenien mogelijk, perfect te hanteren door ergonomische Soft-Grip handgrip, met borstelpunt om haarpartenien afzonderlijk op te nemen.

### F Série de brosses «Rose Gold»

Grâce à ses poils antistatiques en plastique, **la brosse** squelette de luxe permet de sécher et mettre en forme facilement la chevelure. Elle coiffe sans problème même les cheveux épais. Les poils en plastique spécialement arrondis stimulent le cuir chevelu, poignée ergonomique soft grip pour une parfaite maniabilité, la pointe de séparation se distingue par son esthétisme et permet de bien séparer les mèches de cheveux.

Le corps de **la brosse ronde** à accumulation de chaleur chauffe sous l'action du sèche-cheveux et permet ainsi de sécher plus rapidement la chevelure. Les poils antistatiques en nylon apportent brillance aux cheveux. La brosse convient aux cheveux mi-longs à longs et aux cheveux épais, poignée ergonomique soft grip pour une parfaite maniabilité, avec pointe de séparation.

**Le Paddle Brush.** Le grand classique des brosses, pour les cheveux mi-longs à longs, la grande surface de la brosse permet de sécher rapidement et en douceur de larges mèches de cheveux, poignée ergonomique soft grip pour une parfaite maniabilité, avec pointe de séparation.

### RU Серия щеток «Rose Gold»

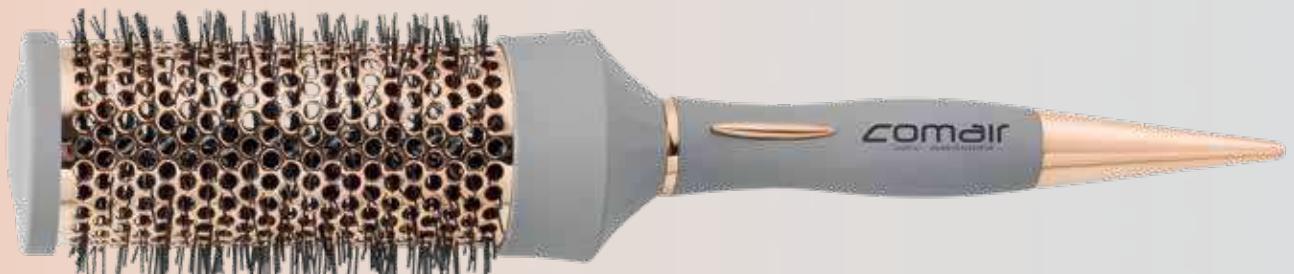
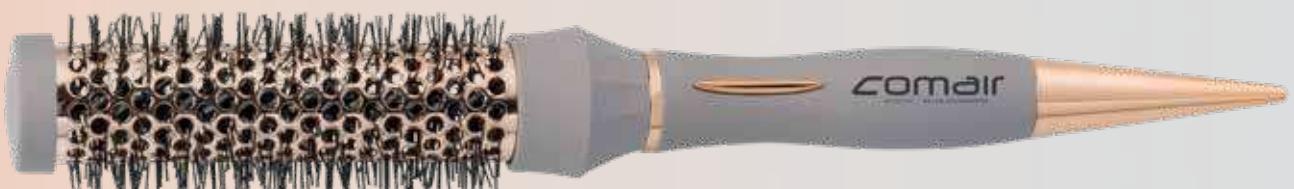
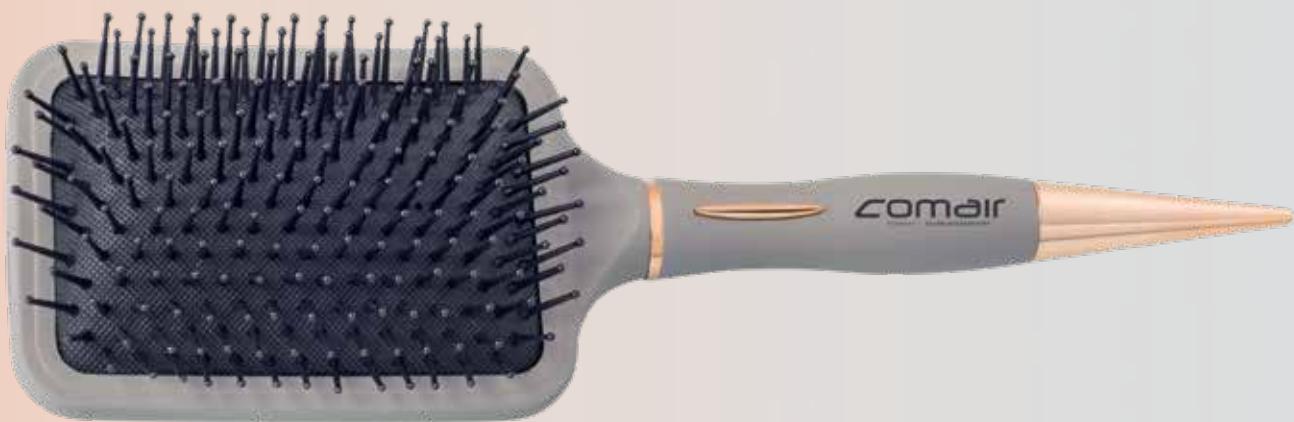
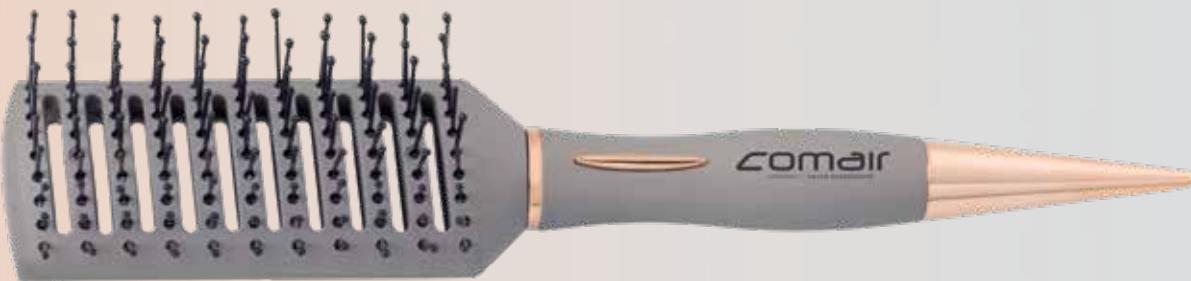
**Щетка для укладки волос феном** класса люкс обеспечивает легкую сушку и укладку волос благодаря искусственной щетине с антистатическим эффектом. Это позволяет расчесать даже густые волосы без особых усилий. При этом искусственная щетина со специальной закругленной формой стимулирует кровообращение кожи головы, эргономичная мягкая ручка обеспечивает удобство в использовании, хвостик щетки является не только декоративным элементом, но и прекрасно подходит для разделения прядей волос.

Сохраняющий тепло корпус **круглой щетки** нагревается при сушке волос феном и позволяет высушить волосы максимально быстро. При этом нейлоновая щетина с антистатическим эффектом придает волосам дополнительный блеск. Щетка подходит для использования на волосах средней длины, на длинных и густых волосах, эргономичная мягкая ручка для максимального комфорта, с хвостиком для разделения прядей.

**Щетка для укладки.** Классическая щетка, для волос средней длины и длинных волос, большая рабочая поверхность позволяет легко и быстро просушить феном широкие пряди волос, эргономичная мягкая ручка для максимального комфорта, с хвостиком для разделения прядей.



7001235



Bürsten · Brushes · Borstels · Brosses · Брашнги



**7001235 Rose Gold**

Ventbürste · vent brush · ventborstel ·  
brosse squelette · Щетка для  
укладки волос феном



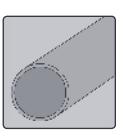
**7001236 Rose Gold**

Paddle Brush · Paddle Brush · Paddle  
Brush · Paddle Brush · Щетка для  
укладки



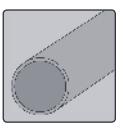
**7001237 Rose Gold Ø 30 mm**

Rundbürste · round brush · ronde borstel ·  
brosse ronde · Круглая щетка



**7001238 Rose Gold Ø 40 mm**

Rundbürste · round brush · ronde borstel ·  
brosse ronde · Круглая щетка



# GOLDEN TOUCH

## D Bürstenserie „Golden Touch“

Flexible **Ventbürste** im luxuriösen Gold Touch Design, konstruiert um sich der natürlichen Kopfform perfekt anzupassen, ideal zum Entwirren, Föhnen, Glätten und zur täglichen Pflege, abgerundete, antistatische Nylonborsten schonen die sensible Kopfhaut, Wildschweinborsten verleihen Glanz, die außergewöhnliche Form ermöglicht einen hohen Luftdurchsatz für kürzere Trocknungszeiten, ergonomischer Soft-Grip Handgriff für perfekte Handlichkeit, dadurch extrem leicht und komfortabel, für alle Haartypen geeignet.

Ergonomisch geformte **Pneumatikbürste** im luxuriösen Gold Touch Design, Borstenanordnung wie die natürliche Kopfform gepaart mit allen Vorteilen einer Pneumatikbürste, ideal zum Entwirren, Föhnen, Glätten und zur täglichen Pflege, antistatische Nylonborsten schonen die sensible Kopfhaut, ergonomischer Soft-Grip Handgriff für perfekte Handlichkeit, dadurch extrem leicht und komfortabel, für alle Haartypen geeignet.

**Leerdisplay** individuell mit Golden Touch Bürsten bestückbar.

## EN Brush range "Golden Touch"

Flexible **vent brush** in a luxurious Gold Touch design, constructed to adapted to the natural shape of the head, ideal for de-tangling, drying, straightening and for daily care, rounded, anti-static nylon bristles protect the sensitive scalp, boar bristles promote shine, the unusual shape enables high air throughput for shorter drying times, ergonomic soft grip handle for perfect handling, making it extremely light and convenient, suitable for all hair types.

Ergonomically shaped **pneumatic brush** in luxurious Gold Touch design, bristle arrangement paired like the natural shape of the head, with all the benefits of a pneumatic brush, ideal for de-tangling, drying, straightening and for daily care, anti-static nylon bristles protect the sensitive scalp, ergonomic soft grip handle for perfect handling, making it extremely light and convenient, suitable for all hair types.

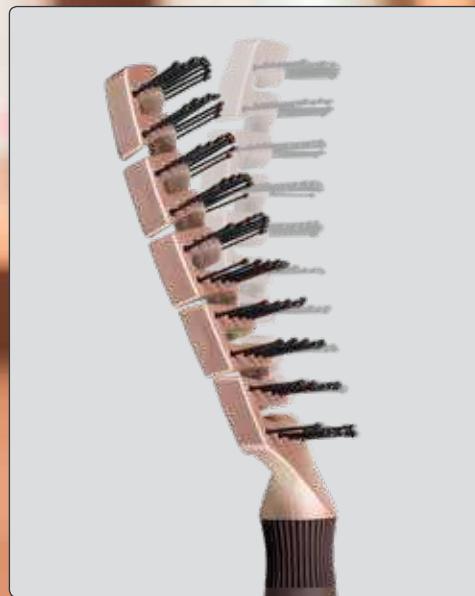
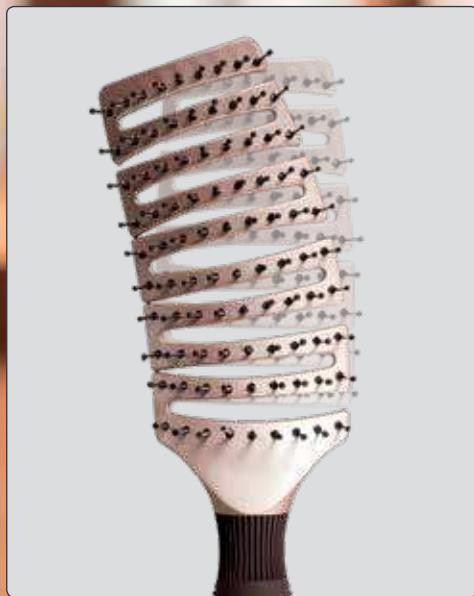
**Empty display**, can be filled individually with Golden Touch brushes.

## NL „Golden Touch“ Set borstels

Flexibele **ventborstel** in luxueus Gold Touch design, geconstrueerd om zich perfect aan te passen aan de natuurlijke vorm van het hoofd, ideaal om te ontwarren, föhnen, glad stylen en dagelijks te verzorgen, afgeronde, antistatische nylonborsten ontzien de gevoelige hoofdhuid, varkenshaar zorgt voor glans, de bijzondere vorm maakt een grote luchtinbreng mogelijk en zorgt voor een kortere droogtijd, perfect te hanteren door ergonomische Soft-Grip handgreep, daardoor extreem licht en comfortabel, geschikt voor alle haartypes.

Ergonomisch gevormde **pneumatische borstel** in luxueus Gold Touch design, de borstels passen zich aan de contouren van het hoofd aan, met daarbij alle voordelen van een pneumatische borstel, ideaal om haar te ontwarren, te föhnen, glad te stylen en dagelijks te verzorgen, antistatische nylonborsten ontzien de gevoelige hoofdhuid, perfect te hanteren door ergonomische Soft-Grip handgreep, daar-door extreem licht en comfortabel, geschikt voor alle haartypes.

**Leeg display**, individueel te voorzien van Golden Touch borstels.



### 7001216 Golden Touch Curved Oval

Pneumatikbürste, Nylonborste · Pneumatic brush, nylon bristles · Pneumatische borstel, nylon · Brosse pneumatique, poils en nylon · Пневматическая щетка, нейлоновая щетина



Ohne Inhalt · Without content · Zonder inhoud · Sans contenu · Без содержимого

### 7001217 Golden Touch Flexi Vent Boar

Ventbürste, Wildschwein- / Nylonborste · Vent brush, boar / nylon bristles · Ventborstel met varkenshaar / nylon · Brosse squelette, poils de sanglier / nylon · Щетка для укладки волос феном, щетина дикого кабана / нейлоновая щетина



### 7001218 Golden Touch Flexi Vent

Ventbürste, Nylonborste · Vent brush, nylon bristles · Ventborstel, nylon · Brosse squelette, poils en nylon · Щетка для укладки волос феном, нейлоновая щетина



### 7001219 12er Leerdisplay - empty display of 12 · leeg display met 12 stuks · présentoir vide de 12 · презентационный дисплей на 12 шт.

Ohne Inhalt · Without content · Zonder inhoud · Sans contenu · Без содержимого

#### F Série de brosses «Golden Touch»

**Brosse squelette** flexible avec design Gold Touch de luxe, conçue pour d'adapter parfaitement à la forme naturelle de la tête, idéale pour démêler, sécher, lisser et pour les soins quotidiens, les poils en nylon arrondis et antistatiques conviennent aux cuirs chevelus sensibles, les poils de sanglier apportent brillance à la chevelure, la forme exceptionnelle permet un grand débit d'air pour des temps de séchage plus courts, poignée soft grip ergonomique pour une parfaite maniabilité, ainsi extrêmement légère et confortable, pour tous les types de cheveux.

**Brosse pneumatique** ergonomique avec design Gold Touch de luxe, disposition des poils adaptée à la forme naturelle de la tête, associée à tous les atouts d'une brosse pneumatique, idéale pour démêler, sécher, lisser et pour le soin quotidien, les poils antistatiques en nylon conviennent aux cuirs chevelus sensibles, poignée ergonomique soft grip pour une parfaite maniabilité, ainsi extrêmement légère et confortable, pour tous les types de cheveux.

**Présentoir vide** à garnir avec des brosses Golden Touch.

#### RU Серия брашингов «Golden Touch»

Универсальный продувной брашинг для укладки волос феном с изысканным дизайном Gold Touch, форма щётки полностью повторяет форму головы, идеально подходит для расчёсывания, сушки феном, укладки и ежедневного ухода, нейлоновая щетина с закругленной формой и антистатическим эффектом бережно обходится с чувствительной кожей головы, щетина из дикого кабана придает блеск, необычная форма обеспечивает значительную подачу воздуха для сокращения времени сушки, эргономичная мягкая ручка для удобства в использовании, а также чрезвычайной лёгкости и комфорта, подходит для всех типов волос.

Эргономичный пневматический брашинг с изысканным дизайном Gold Touch, расположение щетинок повторяет форму головы в сочетании со всеми преимуществами пневматической щетки, идеально подходит для расчёсывания,

сушки феном, укладки и ежедневного ухода, нейлоновая щетина с антистатическим эффектом бережно обходится с чувствительной кожей головы, эргономичная мягкая ручка для удобства в использовании, а также чрезвычайной легкости и комфорта, подходит для всех типов волос.

Подставка индивидуально комплектуется брашингами Golden Touch.



# BLACK FLEX

## D Black Flex

Die neue Flexi Ventbürste mit ergonomischem Griff hat eine einzigartige Struktur, so dass der Bürstenkopf flexibel in alle Richtungen gebogen werden kann. Dadurch werden Probleme wie Ziepen und Herausreißen von Haaren vermieden. Die Bürste ist optimal geeignet, um das Haar angenehm und schmerzfrei durchzukämmen. Borsten: Mix aus Nylon- und Wildschweinborsten.

## EN Black Flex

The new Flexi Vent Brush with ergonomic handle has a unique structure so that the brush head can bend flexibly in all directions, thereby avoiding problems such as tangles and pulling-out of hair. The brush is perfectly suited for pleasant and pain-free combing. Bristles: mix of nylon and wild boar bristles.

## NL Black Flex

De nieuwe Flexi ventborstel met ergonomische greep heeft een unieke structuur, zodat de borstelkop in alle richtingen kan worden gebogen. Daardoor worden problemen, zoals het trekken aan en het uitrukken van haar vermeden. De borstel is optimaal geschikt om het haar aangenaam en pijnloos te doorkammen. Borstelharen: mix van nylon- en everzwijnshaar.

## F Black Flex

La nouvelle brosse de brushing Flexi avec poignée ergonomique est dotée d'une structure unique qui permet de plier la tête de brosse de manière flexible dans toutes les directions. Cela permet d'éviter de tirer et d'arracher les cheveux. La brosse est idéale pour peigner les cheveux confortablement et sans douleur. Poils : mélange de poils en nylon et de sanglier.

## RU Black Flex

Новая гибкая вентилируемая щетка с эргономичной ручкой имеет уникальную структуру, за счет чего головка щетки может изгибаться во всех направлениях. Тем самым исчезают такие проблемы, как защемление и выдергивание волос. Щетка оптимально подходит для приятного и безболезненного расчесывания волос. Щетина: ворс – комбинация нейлона и щетины кабана.



7001314 Black Flex

## HOLZBURSTE IN PALISANDEROPTIK

### D Holzbürste in Palisanderoptik

Mit Wildschweinborsten.

### EN Wooden brushes in rosewood look

With boar bristles.

### NL Houten borstel in palissander look

Met wildzwijnhaar.

### F Brosse en bois aspect palissandre

Avec poils de sanglier.

### RU Деревянный брашинг цвета палисандр

Из щетины кабана.



**7000182**  
Gummikissen, 13-reihig · Rubber cushion, 13-row · Rubberkussen, 13 rijen · Coussin en caoutchouc, 13 rangées · Резиновая подушка, 13-рядная



## HAIR BRUSH

### D Hair Brush

Bürste aus Ahornholz in Palisanderoptik mit echten Wildschweinborsten.

### EN Hair Brush

Maple brushes in rosewood look with genuine wild boar bristles.

### NL Hair Brush

Borstel uit esdoornhout in palissander look en een borstel van echt haar van wilde zwijnen.

### F Hair Brush

Brosse en bois d'érable aspect palissandre et poils de sanglier véritables.

### RU Hair Brush

Брашинг из клёна цвета палисандр, из натуральной щетины кабана.



**7000176 Hair Brush**  
9-reihig · 9-row · 9 rijen ·  
9 rangées · 9-рядная

# MARMOR

## D Bürstenserie „Marmor“

Marmor – ein absoluter Mega-Trend. Nicht nur im Bereich Innendesign und in der Fashion-Welt, sondern auch bei alltäglichen Gebrauchsgegenständen wie Friseurzubehör macht der Trend keinen Halt. Die neuen Bürsten in Marmor Design bieten eine Kombination aus elegantem, schickem Look und Funktionalität für den Friseurlat. Außerdem sind sie ein absoluter Hingucker im Salon oder Zuhause. Marmorierung kann abweichen.

**Paddle Brush oval** mit Nylonborsten, Korpus aus Kunststoff in trendigem Marmor Design, Maße: 22,5 x 7 x 3 cm

**Paddle Brush rechteckig** mit Nylonborsten, Korpus aus Kunststoff in trendigem Marmor Design, Maße: 22,5 x 7 x 3 cm

## EN Brush range “Marmor”

Marble – a complete mega-trend. This trend shows no sign of stopping, not just in the field of interior design and the fashion world, but also for everyday items such as hairdressing accessories. The new brushes in marble design offer the combination of an elegant, chic look, as well as functionality for daily hairdressing life. They

are also completely eye-catching in the salon or at home. Marbling can vary.

**Oval paddle brush** with nylon bristles, plastic body in trendy marble design, dimensions: 22.5 x 7 x 3 cm

**Rectangular paddle brush** with nylon bristles, plastic body in trendy marble design, dimensions: 22.5 x 7 x 3 cm

## NL „Marmor“ Set borstels

Marmer – een absolute megatrend. Niet alleen in interieurdesign en in de fashion wereld, maar ook bij alledaagse gebruiksvoorwerpen zoals kappersaccessoires doet deze trend zijn intrede. De nieuwe borstels in marmeren design biedt een combinatie van een elegante, chique look en functionaliteit voor alledaagse kappersactiviteiten. Bovendien zijn ze een absolute eyecatcher in het kapsalon of thuis. Marmering kan afwijken.

**Ovalen paddle brush** met nylonborstsels, corpus van plastic in trendy marmer-design, afmetingen: 22,5 x 7 x 3 cm

**Rechthoekige paddle brush**, corpus van plastic in trendy marmer-design, afmetingen: 22,5 x 7 x 3 cm

## F Série de brosses «Marmor»

Marbre – une mega tendance absolue, non seulement dans le domaine du design intérieur et dans l'univers de la mode mais aussi dans les objets quotidiens comme les accessoires de coiffure. Les nouvelles brosses en design marbre allient élégance et chic à l'aspect fonctionnel du matériel de coiffure. Esthétisme absolu au salon ou chez soi. Veinage peut varier.

**Paddle Brush ovale** avec piques en nylon, corps en plastique dans le design marbre tendance, dimensions : 22,5 x 7 x 3 cm

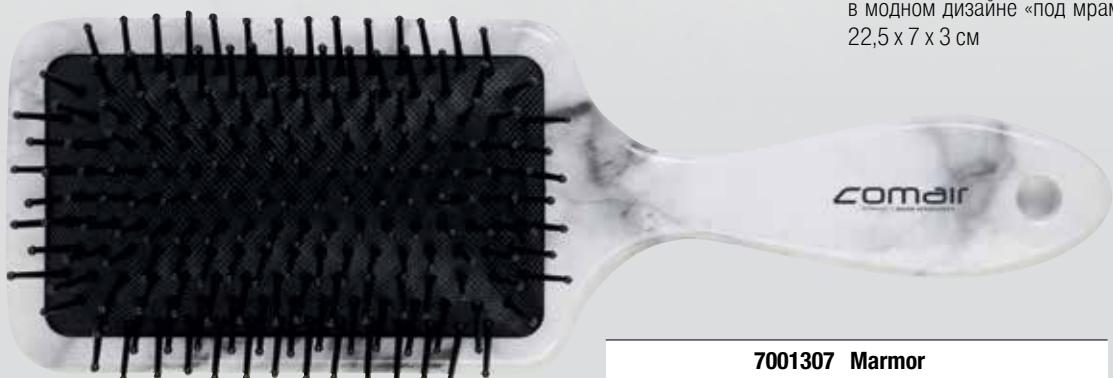
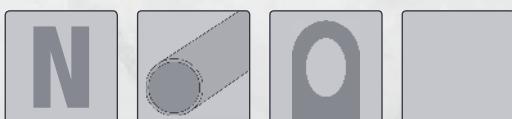
**Paddle Brush rectangulaire** avec piques en nylon, corps en plastique dans le design marbre tendance, dimensions : 22,5 x 7 x 3 cm

## RU Серия щеток «Marmor»

Мрамор – абсолютный мегатренд. Сегодня он выходит за пределы интерьерного дизайна и мира моды и завоевывает популярность в повседневных вещах, таких, как, например, аксессуары для парикмахерских. Новые щетки в дизайне «под мрамор» – это элегантный внешний вид и функциональность в повседневном использовании. Кроме того, это превосходный, привлекающий внимание аксессуар как для салона, так и для личного использования дома. Мраморный рисунок может иметь разные оттенки.

**Овальная щетка для волос** с нейлоновой щетиной, корпус из пластика в модном дизайне «под мрамор», размеры: 22,5 x 7 x 3 см

**Прямоугольная щетка для волос** с нейлоновой щетиной, корпус из пластика в модном дизайне «под мрамор», размеры: 22,5 x 7 x 3 см



7001307 Marmor

rechteckig · rectangular · rechthoekig ·  
rectangulaire · Прямоугольная



7001306 Marmor

oval · oval · ovaal · ovale · овальная

## BLACK TOUCH

### D Paddle Brush „Black Touch“

Elegante Paddle Brush mit besonders ergonomischem Soft-Touch Griff.

### EN Paddle Brush "Black Touch"

Elegant paddle brush with a particularly ergonomic soft-touch handle.

### NL Paddle Brush „Black Touch“

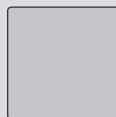
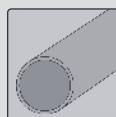
Elegante paddle brush met een bijzonder ergonomisch zacht handvat.

### F Paddle Brush «Black Touch»

Élégante brosse à picots avec manche doux au toucher particulièrement ergonomique.

### RU Paddle Brush «Black Touch»

Элегантный брашинг с особенно эргономичной ручкой с поверхностью Soft-Touch.



#### 7001169 Black Touch

eckig · angled · hoekig · anguleux · прямоугольной формы



Passend zu Rundbürste „Black Touch“, Seite 206  
Suitable for round brush "Black Touch", page 206

Passend bij rondborstel „Black Touch“, pagina 206  
Assorti au brosse à cheveux ronde

«Black Touch», page 206  
Подходит к круглым расческам

«Black Touch», str. 206

Der besonders ergonomische Soft-Touch Griff sorgt für perfekte Handlichkeit · The particularly ergonomically designed soft-touch handle provides perfect handiness · Het bijzonder ergonomische zachte handvat zorgt voor een perfecte handzaamheid · Son manche doux au toucher particulièrement ergonomique offre une maniabilité parfaite · Особенno эргономичная ручка с поверхностью Soft-Touch обеспечивает идеальныйхват и держание в руке



## PADDLE BRUSH

### D Paddle Brush

Elegante Paddle Brush in schwarz mit Gummikissen und praktischer Öse zum Aufhängen.

### EN Paddle Brush

Elegant black paddle brush with rubber pad and convenient hanging loop.

### NL Paddle Brush

Elegante paddle brush in zwart met rubberen kussen en praktische haak om op te hangen.

### F Paddle Brush

Brosse à picots élégante, de couleur noire, avec coussins en caoutchouc et boucle pratique pour la suspendre.

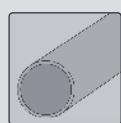
### RU Paddle Brush

Элегантный брашинг «Paddle Brush», черного цвета, с резиновой подушечкой и ушком для подвешивания.



**7000206 Paddle Brush**  
eckig · angled · hoekig · anguleux · прямоугольной формы

**3020443 Paddle Brush**  
oval · oval · ovaal · ovale · овальная



### 3020444 Paddle Brush

Wildschweinborsten · Boar bristles · Wildzwijnhaar · Poils de sanglier · Щетина дикого кабана



## BAMBOO LINE



 **7000765 Bamboo Line**  
6-reihig · 6-row · 6 rijen ·  
6 rangées · 6-рядная

 **7000764 Bamboo Line**  
10-reihig · 10-row · 10 rijen ·  
10 rangées · 10-рядная

### D Bamboo Line

Größtenteils aus natürlichen Materialien gefertigt, das Haar wird „natürlich“ gepflegt und erhält ein strahlendes Aussehen.

**Bürstenkörper aus Bambus-Holz:** sehr zähes hartes Material - trotzdem leicht.

**Wildschweinborsten:** schonendes und pflegendes Bürsten, statische Aufladung wird reduziert, Volumen und Glanz für das Haar.

**Nylonstifte:** mit deren Hilfe können die Haare perfekt gebürstet werden.

### EN Bamboo Line

Mainly made from natural materials, allows natural hair care and provides the hair with a shiny appearance.

**Brush body made of bamboo wood:** very tough and hard material - but still light.

**Boar bristles:** gentle and caring bristles, static charging is reduced, volume and shine for the hair.

**Nylon pins:** with their help the hair can be brushed perfectly.

### NL Bamboo Line

Grotendeels vervaardigd uit natuurlijke materialen, het haar wordt op „natuurlijke“ wijze verzorgd en ziet er stralend mooi uit.

**Borstelcorpus uit bamboe:** zeer taai, hard materiaal - maar toch licht.

**Wildzwijnhaar:** zachte en verzorgende borsels, statische oplading wordt verminderd, volume en glans voor het haar.

**Nylonpennen:** daardoor kunnen de haren perfect geborsteld worden.

### F Bamboo Line

En grande majorité composée de matériaux naturels, les cheveux sont soignés de manière „naturelle“ et obtiennent une belle brillance.

**Corps de la brosse en bambou:** matière légère, mais très résistante et dure.

**Poils de sanglier:** brossage soigneux et en douceur, réduit la charge statique, volume et brillance pour les cheveux.

**Tiges nylon:** elles permettent de brosser parfaitement les cheveux.

### RU Bamboo Line

Изготовленные большей частью из натурального сырья, расчески обеспечивают натуральный уход за волосами и придают им эластичность и блеск.

**Бамбуковый корпус щётки:** очень твёрдый и одновременно лёгкий материал.

**Щетина дикого кабана:** щётки для щадящего ухода со сниженным электростатическим зарядом для объёма и блеска Ваших волос.

**Нейлоновые штырьки:** обеспечивают оптимальное расчесывание волос.



 **7000768 Bamboo Line**  
oval, klein · oval, small · ovaal, klein ·  
ovale, petit · овальная, маленькая

 **7000761 Bamboo Line**  
oval, groß · oval, large · ovaal, groot ·  
ovale, grande · овальная, большая

**D** Eine **Pneumatikbürste** folgt automatisch den Konturen des Kopfes, regt durch den Druck auf der Kopfhaut die Durchblutung an und verteilt das natürliche Fett der Haare von den Wurzeln bis zu den Spitzen. Das Ergebnis spiegelt sich in gesünderen und glänzenden Haaren wieder.

**EN** A **pneumatic brush** follows automatically the outlines of the head, stimulates the blood circulation through the pressure on the scalp and distributes the hair's natural grease from the roots up to the ends. The result is reflected in healthier and shiny hair.

**NL** Een **pneumatiekborstel** volgt automatisch de contouren van het hoofd, stimuleert door de druk op de hoofdhuid de doorbloeding en verdeelt het natuurlijk vet van de haren vanaf de wortelen tot de punten. Het resultaat is gezond en glanzend haar.

**F** Une **brosse pneumatique** suit automatiquement les contours de la tête, stimule la circulation sanguine grâce à la pression sur le cuir chevelu et répartit les lipides naturels du cheveu des racines jusqu'aux pointes. Le résultat: des cheveux en bonne santé et brillants.

**RU** **Пневматический** брашинг автоматически повторяет контуры головы при расчесывании. Засчет небольшого давления на кожу головы, стимулирует кровообращение и равномерно распределяет естественный жир защитного слоя кожи головы от корней волос до их кончиков.

## PNEUMATIK HOLZBÜRSTE

### D Pneumatik Holzbürste

Pneumatikbürste für normales bis dickeres Haar. Naturborste, mit Nylonstiften.

### EN Pneumatic wooden brush

Pneumatic brush for normal to thicker hair. Natural bristles, with nylon pins.

### NL Pneumatiek houten borstel

Pneumatiekborstel voor normaal tot dikke haar. Natuurhaar, met nylonpennen.

### F Brosse pneumatique en bois

Brosse pneumatique pour cheveux normaux et épais. Poils naturels, avec des picots en nylon.

### RU Пневматическая деревянная щетка

Пневматическая деревянная щетка для нормальных и жестких волос. С натуральной щетиной и нейлоновыми штырьками.



#### 7000264 Pneumatikbürste

6-reihig · 6-row · 6 rijen ·  
6 rangées · 6-рядная



#### 7000265 Pneumatikbürste

9-reihig · 9-row · 9 rijen ·  
9 rangées · 9-рядная



#### 7000262 Pneumatikbürste

11-reihig · 11-row · 11 rijen ·  
11 rangées · 11-рядная



#### 7000263 Pneumatikbürste

13-reihig · 13-row · 13 rijen ·  
13 rangées · 13-рядная





	<b>7000399 Pneumatikbürste</b> schmal · narrow · smal · étroit · узкая
	<b>7000397 Pneumatikbürste</b> klein · small · klein · petit · маленькая
	<b>7000398 Pneumatikbürste</b> groß · large · groot · grand · большая

## PNEUMATIKBÜRSTE

### D Pneumatikbürste

Pneumatikbürste in schwarz mit Wildschweinborsten und Nylonstiften.

### EN Pneumatic brush

Pneumatic brush in black with boar bristles and nylon pins.

### NL Pneumatiekborstel

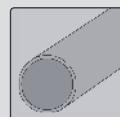
Pneumatische borstel in zwart met wildzwijnharen en nylon stiftens.

### F Brosse pneumatique

Brosse pneumatique de couleur noire avec crins de sanglier et pointes de nylon.

### RU Пневматическая щетка

Пневматическая щетка черного цвета с натуральной щетиной и нейлоновыми штырьками.



	<b>3020550 Pneumatikbürste</b> 6-reihig · 6-row · 6 rijen · 6 rangées · 6-рядная
	<b>3020551 Pneumatikbürste</b> 7-reihig · 7-row · 7 rijen · 7 rangées · 7-рядная
	<b>3020548 Pneumatikbürste</b> 11-reihig · 11-row · 11 rijen · 11 rangées · 11-рядная

## PNEUMATIKBÜRSTE

### D Pneumatikbürste

Klassische Pneumatikbürste in schwarz mit schwarzen Kunststoffborsten.

### EN Pneumatic brush

Classic pneumatic brush in black with black nylon pins.

### NL Pneumatiekborstel

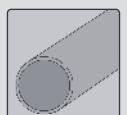
Klassieke pneumatische borstel in zwart met zwarte kunststof borstels.

### F Brosse pneumatique

Brosse pneumatique classique, de couleur noire, avec poils noirs en matière synthétique.

### RU Пневматическая щетка

Классическая пневматическая щетка, черного цвета, щетина с пластмассовыми штырьками черного цвета.



	<b>7000399 Pneumatikbürste</b> schmal · narrow · smal · étroit · узкая
	<b>7000397 Pneumatikbürste</b> klein · small · klein · petit · маленькая
	<b>7000398 Pneumatikbürste</b> groß · large · groot · grand · большая

## PNEUMATIKBÜRSTE

### D Pneumatikbürste

Pneumatikbürste in schwarz mit Wildschweinborsten und Nylonstiften.

### EN Pneumatic brush

Pneumatic brush in black with boar bristles and nylon pins.

### NL Pneumatiekborstel

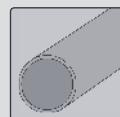
Pneumatische borstel in zwart met wildzwijnharen en nylon stiftens.

### F Brosse pneumatique

Brosse pneumatique de couleur noire avec crins de sanglier et pointes de nylon.

### RU Пневматическая щетка

Пневматическая щетка черного цвета с натуральной щетиной и нейлоновыми штырьками.



## FÖHNBÜRSTE

### D Föhnbürste

Klassische Föhnbürste mit Gummikissen und Nylonstiften.

### EN Hot styler

Classic round styler with rubber pad and nylon pins.

### NL Föhnborstel

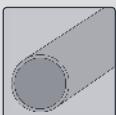
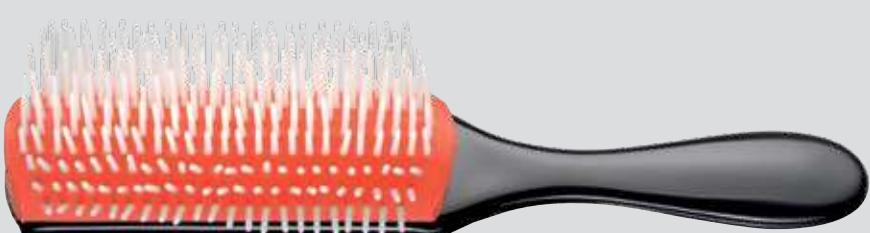
Klassieke föhnborstel met rubberen kussen en nylon stiftten.

### F Brosse à brushing

Brosse sèche-cheveux classique avec coussins en caoutchouc et pointes en nylon.

### RU Брашинг для укладки феном

Классический брашинг для сушки и укладки феном, на резиновой подушечке и с нейлоновыми штырьками.



**3020490 Föhnbürste**  
7-reihig · 7-row · 7 rijen ·  
7 rangées · 7-рядная



**3020492 Föhnbürste**  
9-reihig · 9-row · 9 rijen ·  
9 rangées · 9-рядная

## LANGHAARPFLEGEBURSTE

### D Langhaarpflegebürste

Hochwertige Wildschweinborsten, nylonverstärkt, mit rotem Gummikissen, oval.

### EN Long-hair brush

High-quality boar bristles, nylon-reinforced, with red rubber cushion, oval.

### NL Verzorgingsborstel voor lang haar

Hoogwaardige wildzwijnharen, versterkt met nylon, met rood rubberkussen, ovaal.

### F Brosse de soin des cheveux longs

Poils de sanglier de haute qualité, nylon renforcé, avec coussin rouge en caoutchouc, ovale.

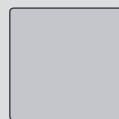
### RU Щётка для длинных волос

Высококачественная щетина из волос дикого кабана, усиленной нейлоном, с красной резиновой подушечкой, овальной формы.



**7000463 23 cm**  
13-reihig · 13-row · 13 rijen ·  
13 rangées · 13-рядная

## TOUPIERBÜRSTE



### D Toupierbürste

Plastikkörper mit Abteilspitze, 3-reihige Metallstifte mit Noppen.

### EN Back-combing brush

Plastic shaft with sectioning tip, three rows of metal bristles with knobs.

### NL Toupeerborstel

Plastic lichaam met afdeel-pin, 3-rijig metalen stiftens met noppen.

### F Brosse à crêper

Corps en plastique avec pointe pour la séparation des cheveux, 3 rangs de tiges métalliques avec bouts arrondis.

### RU Щетка для начеса

Пластиковый корпус с разделительным зубцом, 3 ряда металлических штифтов с утолщениями.



## VOLUMEN MASTER

### D Volumen Master

Wildschweinborsten, nylonverstärkt, 3-reihig. Einfaches, und schnelles Toupieren dank spezieller Borstenanordnung, die der natürlichen Kopfform nachempfunden wurde.

### F Volumen Master

Poils de sanglier, nylon renforcé, 3 rangs. Crêpage facile et rapide grâce à la disposition spéciale des poils imitant la forme de la tête.

### RU Volumen Master

Щетина кабана, усиленной нейлоном, 3 ряда. Простой и быстрый начес благодаря специальному расположению щетины, повторяющему естественную форму головы.

### EN Volumen Master

Three-rowed boar bristles, nylon-reinforced. Allows simple and quick back-combing thanks to a special bristle layout similar to the natural shape of the head.

### NL Volumen Master

Wildzwijnhaar, versterkt met nylon, 3-rijig. Simpel en snel touperen dankzij een speciale rangschikking van de haren, welke de natuurlijke hoofdvorm nabootst.



**3020211 Volumen Master**  
3-reihig · 3-row · 3 rijen ·  
3 rangées · 3-рядная

Borstenanordnung wie die natürliche Kopfform · Bristle layout style follows the natural shape of the head · Borstelorder zoals de natuurlijke hoofdform · Disposition spéciale des poils imitant la forme naturelle de la tête · Расположение щетины повторяет естественную форму головы



## PREMIUM RUND

### D Tunnelventbürste „Premium rund“

Doppelseitige runde Bürste mit 1 Seite Wildschwein- und 1 Seite Nylonborsten mit Noppen. Kunststoff Korpus mit Soft-Touch-Oberfläche für einen rutschfesten, griffigen Halt, Maße: 24 x 7,5 x 5 cm.

### EN Tunnel vent brush “Premium rund”

Double-sided round brush with 1 side wild boar bristles and 1 side nylon bristles with nubs. Plastic body with soft-touch surface for non-slip, firm hold, dimensions: 24 x 7.5 x 5 cm.

### NL Tunnelborstel „Premium rund“

Dubbelzijdige ronde borstel met 1 zijde wildzwijn- en 1 zijde nylonborstelharen met noppen. Plastic corpus met soft-touch-oppervlak voor een stevige houvast, afmetingen: 24 x 7,5 x 5 cm.

### F Brosse vent tunnel «Premium rund»

Brosse ronde double face avec 1 côté piques soies de sanglier et 1 côté piques en nylon avec nopes. Corps en plastique avec surface Soft Touch pour une bonne préhension antidérapante, dimensions : 24 x 7,5 x 5 cm.



#### 7001305 Premium rund

schwarz/silber · black/silver · zwart/zilver · noir/argent · чёрно-белого цвета

### RU Туннельная расческа «Premium rund»

Двусторонняя круглая щетка, с одной стороны — щетина кабана, с другой стороны — нейлоновая щетина с выступами. Корпус из пластика с мягкой поверхностью для удобства держания в руке, размеры: 24 x 7,5 x 5 см.



## RUBBERIZE

### D Tunnelventbürste „Rubberize“

Doppelseitig, mit Noppen und geriffeltem Griff für einen rutschfesten Halt.

### EN Tunnel vent brush “Rubberize”

Double-sided, with knobs and a ribbed handle for a non-slip hold.

### NL Tunnelborstel „Rubberize“

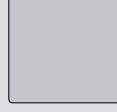
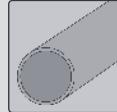
Dubbelzijdig, met noppen en geribbelde, gecamoufleerde greep voor een slipvrije houvast.

### RU Туннельная расческа «Rubberize»

Двусторонняя, с шариками и рифлённой ручкой для уменьшения скольжения.

### F Brosse vent tunnel «Rubberize»

Double-face, avec picots et poignée striée pour une bonne tenue.



	<b>3020642 Rubberize</b>
rot · red · rood · rouge · красная	
	<b>3020640 Rubberize</b>
violett · violet · paars · violet · фиолетовая	
	<b>3020639 Rubberize</b>
dunkelblau · dark blue · donkerblauw · bleu foncé · тёмно-синяя	
	<b>3020643 Rubberize</b>
schwarz · black · zwart · noir · чёрная	

# TUNNELVENTBÜRSTE

## D Tunnelventbürste

Doppelseitig, mit Noppen und geriffeltem Griff für einen rutschfesten Halt.

## EN Tunnel vent brush

Double-sided, with knobs and a ribbed handle for a non-slip hold.

## NL Tunnelborstel

Dubbelzijdig, met noppen en geribbelde, gommeerde greep voor een slipvrije houvast.

## F Brosse vent tunnel

Double-face, avec picots et poignée striée pour une bonne tenue.

## RU Туннельная расческа

Двухсторонняя, с шариками и рифлённой ручкой для уменьшения скольжения.



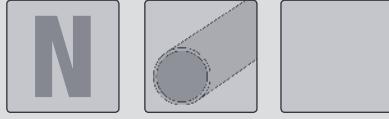
	<b>3020645 Tunnelventbürste</b>
	rubinrot · ruby red · robijnrood · rouge rubis · рубиновая

	<b>3020647 Tunnelventbürste</b>
	silbergrau · silver grey · zilver-grijs · gris argent · серебристо-серая

	<b>3020648 Tunnelventbürste</b>
	weiß · white · wit · blanc · белая

	<b>3020646 Tunnelventbürste</b>
	schwarz · black · zwart · noir · чёрная

	<b>3020637 Tunnelventbürste</b>
	royalblau · royal blue · konings-blauw · bleu roi · кобальтовая



## 3020636 Set

6er Display + 3 Zusatz-Bürsten ·  
 Display of 6 + 3 additional brushes ·  
 Display met 6 stuks + 3 extra borstels ·  
 Display de 6 + 3 brossettes supplémentaires ·  
 Дисплей из 6 шт. + 3 дополнительные щётки



## ANTISTATIC-TUNNELBÜRSTE

### D Antistatic-Tunnelbürste

Mit Kunststoffpins.

### EN Anti-static tunnel brush

With plastic pins.

### NL Antistatische tunnelborstels

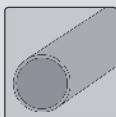
Met kunststof pins.

### F Brosse tunnel antistatique

Avec des pointes en plastique.

### RU Антистатичная туннельная расчёска

С пластмассовыми штырьками.



**3020208 Antistatic**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



**3020425 Antistatic**  
blau · blue · blauw ·  
bleu · синяя



**3020428 Antistatic**  
lila · lilac · lila ·  
mauve · лиловая

## VENTBÜRSTE

### D Ventbürste

Mit Noppen, 7-reihig.

### EN Vent brush

With knobs, 7-row.

### NL Ventborstel

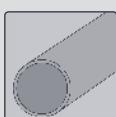
Met noppen, 7 rijen.

### F Brosse vent

Avec nopes, 7 rangées.

### RU Щётка фигурная

Штырьки с шариками,  
7-рядная.



**3020661 Ventbürste**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



**3020662 Ventbürste**  
weiß · white ·  
wit · blanc · белая



**3020656 Ventbürste**  
blau · blue · blauw ·  
bleu · синяя



## MINI PADDLE BRUSH

### D Mini Paddle Brush

Mit Kunststoff-Noppen, 7-reihig, mit herausnehmbarem Spiegel.

### EN Mini Paddle Brush

With plastic knobs, 7-row, with detachable mirror.

### NL Mini Paddle Brush

Met kunststof noppen, 7 rijen, met uitneembare spiegel.

### F Mini Paddle brush

Avec nopes en plastique 7 rangées, avec miroir amovible.

### RU Мини-брашинг Пэддл

Штырьки с пластмассовыми шариками, 7-рядный, съемное зеркальце.

## MINI

### D Ventbürste „Mini“

Ideal für die Handtasche, mit Noppen, 5-reihig.

### EN Vent brush “Mini”

Ideal for the handbag, with knobs, 5-row.

### NL Ventborstel „Mini“

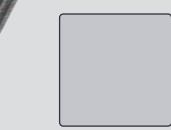
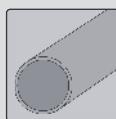
Perfect voor in de handtas, met noppen, 5 rijen.

### F Brosse vent «Mini»

Idéale pour le sac à main, avec nopes, 5 rangées.

### RU Щётка фигурная «Mini»

Идеально подходит для сумки, с шариками, 5-рядная.



NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА



### 7001095 Mini Paddle Brush

schwarz · black · zwart · noir · чёрный

3020655 schwarz · black · zwart · noir · чёрная

7001264 silber · silver · zilver · argent · серебристая

## SHAMPOOBÜRSTE

### D Shampoo- und Kopfmassagebürste

Zur Massage der Kopfhaut und zum Shampooieren der Haare, ideal zum Einmassieren von Haarwässern und Tinkturen geeignet.

### EN Shampoo and scalp massage brush

For massaging the scalp and shampooing the hair, ideal for massaging in hair tonics and tinctures.

### NL Shampoo- en hoofdMassageborstel

Voor de massage van de hoofdhuid en om het haar te wassen, perfect om haarwater en tincturen in te masseren.

### F Brosse shampooing et massage crânien

Pour le massage du cuir chevelu et pour shampooyer les cheveux, parfaitement adaptée à l'application des lotions capillaires et teintures.

### RU Щётка для равномерного распределения шампуня и массажа головы

Для массажа кожи головы и равномерного распределения шампуня, идеально подходит для массажа после нанесения лосьонов и настоек для волос.



### 3020529 ShampoobüRste

schwarz · black · zwart · noir · чёрная



### 3020530 ShampoobüRste

weiß · white · wit · blanc · белая



### 3020604 ShampoobüRste

silber · silver · zilver · argent · серебристая



## D Die 6 Kamm-Linien von Comair...

...werden jedem professionellen Anspruch gerecht. Stark, biegsam und unzerbrechlich - mit Garantie. Alle Kämme sind aus besten Materialien gearbeitet und widerstandsfähig gegen Haarpflegemittel und Chemikalien, hitzefest und ideal für die tägliche Arbeit.

## EN The 6 comb lines from Comair...

...meet all professional requirements. Strong, flexible and unbreakable - with a guarantee. All of the combs are made of the best materials and resistant to hair-care products and chemicals, heat resistant and ideal for everyday work.

## NL De 6 kam-lijnen van Comair...

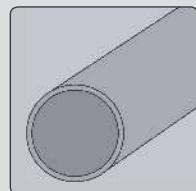
...voldoen aan alle professionele eisen. Sterk, flexibel en onbreekbaar - met garantie. Alle kammen zijn vervaardigd uit optimale materialen en zijn bestand tegen haarverzorgingsmiddelen en chemicaliën, hittebestendig en ideaal voor het dagelijks werk.

## F Les modèles composés de 6 peignes de Comair...

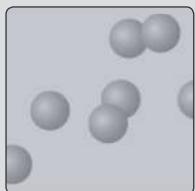
...répondent à toutes les attentes des professionnels. Robustes, flexibles, incassables - sous garantie. Tous les peignes sont réalisés dans des matériaux de grande qualité et résistent aux produits capillaires et chimiques, réfractaire à la chaleur et idéal pour le travail quotidien.

## RU 6 серий профессиональных расчёсок Comair...

...отвечают всем профессиональным требованиям. Прочные, гибкие, неломкие - с гарантией. Все расчёски выполнены из лучших материалов и отличаются стойкостью к средствам ухода за волосами и химреагентам, идеальны для повседневной работы.



Kunststoff-Körper  
Plastic body  
Kunststof corpus  
Corps en matière plastique  
Пластмассовый корпус



Ionen-Technologie  
Ionic technology  
Ionentechnologie  
Technologie ionique  
Ионная технология



Kammlänge  
Comb length  
Kamlengte  
Longeur de peigne  
Длина расчески



Antistatisch  
Antistatic  
Antistatisch  
Antistatique  
Антистатичная



Naturkautschuk  
Natural rubber  
Natuurlijk rubber  
Caoutchouc naturel  
Натуральный каучук





## COMAIR BY HERCULES SÄGEMANN

### D Comair by Hercules Sägemann

Unsere neuen Kämme „Comair by Hercules“ sind wertvolle Qualitätskämme in Manufakturqualität. Diese tiefschwarzen „Meisterstücke“ aus Ebonit – vulkanisierter Naturkautschuk – werden handgesägt, handgeschliffen und von Hand poliert. Durch diese unzähligen Arbeitsvorgänge entsteht ein Comair Kamm mit höchstem Qualitätsstandard, der ein sehr professionelles, schonendes Arbeiten für Haar und Kopfhaut ermöglicht. Dieser Comair by Hercules Kamm wird allen Ansprüchen des Friseurs gerecht- in echter Hercules Sägemann Qualität (seit über 150 Jahren), **hand-made in Germany**.

### EN Comair by Hercules Sägemann

Our new "Comair by Hercules" combs are valuable, quality combs of workshop quality. These jet black "masterpieces" made from ebonite – vulcanised natural rubber – are hand-stitched, hand-sanded and hand-polished. Comair combs, of the highest standard of quality, are developed as a result of these countless work processes and enable very professional, gentle work on the hair and scalp. This Comair by Hercules comb fulfils all of a hairdresser's needs – of real Hercules Sägemann quality (for over 150 years), **handmade in Germany**.

### NL Comair by Hercules Sägemann

Onze nieuwe kammen „Comair by Hercules“ zijn waardevolle kwaliteitskammen. Deze diepzwarte „meesterstukken“ van eboniet – gevulcaniseerd natuurlijk rubber – worden met de hand gezaagd, met de hand geslepen en met de hand gepolijst. Door deze talloze handelingen ontstaat een Comair kam van de hoogste kwaliteit, die een zeer professionele, en zachte knipbeurt voor haar en hoofdhuid mogelijk maakt. Deze Comair by Hercules kam voldoet aan de eisen van elke kapper - in echte Hercules Sägemann kwaliteit (al meer dan 150 jaar), **hand-made in Germany**.

### F Comair by Hercules Sägemann

Nos nouveaux peignes «Comair by Hercules» sont des peignes haut de gamme de qualité manufacturière. Ces «pièces de maître» d'un noir profond en ébonite – du caoutchouc naturel vulcanisé – sont sciées, poncées et polies à la main. Ces multiples étapes de travail sont à l'origine du peigne Comair qui répond au plus haut standard de qualité pour un travail professionnel et délicat du cheveu et du cuir chevelu. Ce peigne Comair by Hercules satisfait toutes les exigences du coiffeur dans l'authentique qualité Hercules Sägemann (depuis plus de 150 ans), **hand-made in Germany**.

### RU Comair by Hercules Sägemann

Наши новые расчёски «Comair by Hercules» – это продукт ручной работы высочайшего уровня качества. Это настоящие шедевры из чёрного эбонита – вулканизированного природного каучука – которые вырезаются, шлифуются и полируются вручную. Расческа Comair создается в результате многочисленных рабочих процессов, соответствует высочайшим стандартам качества и делает возможной профессиональную и бережную работу с волосами и кожей головы. Расческа Comair by Hercules удовлетворит запросы любого мастера, это подлинное качество Hercules Sägemann, существующее уже более 150 лет. **Ручная работа со знаком Made in Germany.**



**HAND-MADE  
in GERMANY**



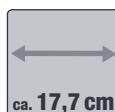
**7001277 180WR/500WR**

9" Nadelstielskamm, weite Zahnung, mit Griffraster · 9" Wide-Tooth Handle Comb, with gripping pattern · 9" puntkam, met brede tanden en raster handvat · Peigne à poignée aiguille 9", dents larges, avec trame de poignée · Девятидюймовая расческа с ручкой-иглой и редкими зубьями, выступы на ручке



**7001278 190R/490R**

9" Toupiert-Nadelstielskamm, Toupiertzahnung, mit Griffraster · 9" Backcombing Needle Handle Comb, with tease toothing and gripping pattern · 9" toupeerpuntkam, toupeertanden, met raster handvat · Peigne à poignée aiguille de crêpage 9", dents de crêpage, avec trame de poignée · Девятидюймовая расческа с ручкой-иглой, зубья для начеса, выступы на ручке



#### 7001279 627/374

7" Haarschneidekamm, für jede feine Schnitt-Technik, greift gezielt in die Haarmeschen · 7" Haircut Comb, for all delicate cutting techniques, grasps hair strands in targeted manner · 7" stylerkam, voor elke fijne haarsnit-techniek en een perfecte verdeling van het haar · Peigne de coupe de 7", pour chaque technique de coupe de précision, s'accroche aux mèches de cheveux de façon précise · Семидюймовая расческа для стрижки волос, для точной техники стрижки, точно достает пряди



#### 7001280 696W/591W

9" Griffkamm, großer Arbeitskamm · 9" Gripping Comb, large Working Comb · 9" handvatkam, grote werkcam · Peigne à poignée 9", grand rayon de travail · Девятидюймовая расческа с ручкой, большая рабочая расческа



#### 7001281 942/328

9" Damenkamm, kräftiger, stabiler Arbeits- und Langhaarkamm, mit langen Zähnen zum Auskämmen und Vorrichten der Frisur · 9" Ladies' Comb, strong, robust working comb and long hair comb with long teeth for combing out and preparing the hairstyle · 9" dameskam, stevige, stabiele kam voor lang haar, met lange tanden om het haar uit te kammen en te bewerken · Peigne pour femmes 9", solide, stable et pour cheveux longs, avec de longues dents pour peigner et préparer la coiffure · Девятидюймовая женская расческа, прочная рабочая расческа для длинных волос, с длинными зубьями для расчесывания и создания причесок



#### 7001282 1602/354

7" Haarschneidekamm, für 3 mm Schnitt, geringe Schrägung, für normale Nacken- und Seitenpassform-Schnitte · 7" Haircut Comb, for 3 mm cut, slight bevel, for delicate nape and side cutting techniques · 7" knipkam, voor 3 mm coupe, korte tanden, voor normale nek- en zijsnitscoupes · Peigne de coupe de 7", pour coupe de 3 mm, légère inclinaison, pour coupes normales au niveau de la nuque et sur les côtés · Семидюймовая расческа для стрижки волос до 3 мм, небольшой наклон, для обычных стрижек на затылке и по бокам



#### 7001283 1623/434

7" Haarschneidekamm, für 1/10 mm Schnitt, mittelstarke Schrägung, für feine Nacken- und Seitenschneide-Technik · 7" Haircut Comb, for 1/10 mm cut, moderate bevel, for delicate nape and side cutting techniques · 7" knipkam, voor 1/10 mm coupe, medium sterke tanden, voor fijne nek- en zijsnits-techniek · Peigne de coupe de 7", pour coupe de 1/10 mm, légère inclinaison, pour la technique de coupe de précision au niveau de la nuque et sur les côtés · Семидюймовая расческа для стрижки волос до 1/10 мм, средний наклон, для модельных стрижек на затылке и по бокам



#### 7001284 1637/480

8 ½" Universalkamm, besonders gut geeignet zum Ondulieren · 8 ½" Universal Comb, especially well-suited for crimping · 8 ½" universele kam, bijzonder goed geschikt om te onduleren · Peigne universel de 8 ½", particulièrement adapté pour onduler · Универсальная расческа, 8,5 дюймов, особенно подходит для завивки



# CARBON PROFI LINE

## D Aus Carbonfasern!

Hergestellt aus Carbonfasern, leicht und flexibel, hitzebeständig bis zu 150°C, säure- und laugenbeständig, antistatisch, hautfreundlich.

## EN Made from carbon fibres!

Produced from carbon fibres, light and flexible, heat-resistant up to 150°C, resistant against acid and lye, antistatic, skin-friendly.

## NL Uit carboonvezels!

Vervaardigd uit carboonvezels, licht en flexibel, hittebestendig tot 150°C, zuur - en loog bestendig, antistatisch, huidvriendelijk.

## F Fabriqué en fibres de carbone!

Fabriqué en fibres de carbone, léger et flexible, réfractaire à la chaleur, aux acides et aux lessives, antistatique, insensible à la température (jusqu'à 150°C), n'irrite pas la peau.

## RU Из карбонового волокна!

Изготовлены из карбонового волокна, лёгкие и гибкие, термостойкие до 150°, устойчивы к воздействию кислот и щелочей, антистатичные, не травмируют кожу головы.


**7000320 Nr. 102**

Toupier-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для турирования


**7000352 Nr. 501**

Stielkamm, fein gezahnt · Comb with handle, fine toothed Steelkam, fijne vertanding · Peigne à tige, à dents fies · Расчёска с хвостиком, мелкие зубья


**7000324 Nr. 105**

Toupier-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для турирования


**7000357 Nr. 510**

Nadelstielkamm · Teaser comb · Naaldsteelkam · Peignes à aiguilles à tige · Расчёска с металлическим хвостиком


**7000333 Nr. 400**

Haarschneidekamm, breit · Haircutting comb, wide · Knipkam, breed · Peigne de coupe, large · Расчёска для стрижки волос, широкая


**7000362 Nr. 512**

Nadeltoupierkamm · Teaser comb · Naaldtoupeerkam · Peigne à aiguilles à crêper · Расчёска с хвостиком для турирования


**7000337 Nr. 401**

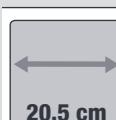
Haarschneidekamm, leichte Schrägung · Haircutting comb, slight curve · Knipkam, licht afgeschuind · Peigne de coupe, légèrement oblique · Расчёска для стрижки волос с лёгким скосом


**7000372 Nr. 611**

Griffkamm, spezial · Comb with handle, special · Greepkam, speciaal · Peigne à poignée, spécial · Расчёска с ручкой, специальная


**7000344 Nr. 407**

Ondulierkamm · Marcel comb · Onduleerkam · Peigne à onduler · Расчёска для завивки


**7000368 Nr. 610**

Griffkamm, spezial · Comb with handle, special · Greepkam, speciaal · Peigne à poignée, spécial · Расчёска - вилка, специальная

# IONIC CELCON PROFI LINE

## D Wirkt antistatisch!

Aus CELCON-Material, wirkt antistatisch, bringt Glanz und Fülle ins Haar.

## EN With antistatic effect!

From CELCON material, with antistatic effect, provides gloss and luxuriance for the hair.

## NL Werkt antistatisch!

Uit CELCON materiaal, werkt antistatisch, brengt glans en volume in het haar.

## F Agissent de manière antistatique!

En CELCON, agissent de manière antistatique, donnent de la brillance et du volume aux cheveux.

## RU Антистатичные!

Из целкона, оказывает антистатичное действие, придаёт волосам блеск и объём.



**7000321 Nr. 102**

Toupier-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для тупирования



**7000353 Nr. 501**

Stielkamm, fein gezahnt · Comb with handle, fine toothed Steelkam, fijne vertanding · Peigne à tige, à dents fies · Расчёска с хвостиком, мелкие зубья



**7000325 Nr. 105**

Toupier-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для тупирования



**7000358 Nr. 510**

Nadelstielkamm · Teaser comb · Naaldsteelkam · Peignes à aiguilles à tige · Расчёска с металлическим хвостиком



**7000334 Nr. 400**

Haarschneidekamm, breit · Haircutting comb, wide · Knipkam, breed · Peigne de coup, large · Расчёска для стрижки волос, широкая



**7000363 Nr. 512**

Nadeltoupierkamm · Teaser comb · Naaldtoupeerkam · Peigne à aiguilles à crêper · Расчёска с хвостиком для тупирования



**7000338 Nr. 401**

Haarschneidekamm, leichte Schrägung · Haircutting comb, slight curve · Knipkam, licht afgeschuind · Peigne de coupe, légèrement oblique · Расчёска для стрижки волос с лёгким скосом



**7000373 Nr. 611**

Griffkamm, spezial · Comb with handle, special · Greepkam, speciaal · Peigne à poignée, spécial · Гребешок, специальный



**7000345 Nr. 407**

Ondulierkamm · Marcel comb · Onduleerkam · Peigne à onduler · Расчёска для завивки



**7000369 Nr. 610**

Griffkamm, spezial · Comb with handle, special · Greepkam, speciaal · Peigne à poignée, spécial · Расчёска с вилкой, специальная



# CELCON BLUE PROFI LINE

**D Aus CELCON-Material!**

Stark, widerstandsfähig gegen Haarpflegemittel und Chemikalien, hitzefest und ideal für die tägliche Arbeit.

**EN From CELCON material!**

Strong, resistant against hair care products and chemicals, heat resistant and ideal for everyday work.

**NL Uit CELCON materiaal!**

Sterk, resistent tegen haar verzorgingsmiddelen en chemicaliën, hittebestendig en ideaal voor het dagelijks werk.

**F En CELCON matériel!**

Solide, résistant contre les produits de soins des cheveux et les produits chimiques, réfractaire à la chaleur et idéal pour le travail quotidien.

**RU Из целкона!**

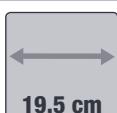
Прочные, устойчивы к средствам для ухода за волосами и химикатам, термостойкие, термостойкие, идеальны для повседневной работы.


**7000319 Nr. 102**

Toupiert-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для тупирования


**7000326 Nr. 300**

Toupiert-Abteilkamm · Volumizer split comb · Toupeer-verdeelkam · Peigne de séparation à crêper · Расчёска для тупирования с вилочным разделителем


**7000323 Nr. 105**

Toupiert-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для тупирования


**7000330 Nr. 354**

Haarschneidekamm · Haircutting comb · Knipkam · Peigne de coup · Расчёска для стрижки волос


**7000327 Nr. 301**

Toupiert-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для тупирования


**7000332 Nr. 400**

Haarschneidekamm, breit · Haircutting comb, wide · Knipkam, breed · Peigne de coup, large · Расчёска для стрижки волос, широкая


**7000328 Nr. 302**

Toupiert-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для тупирования


**7000336 Nr. 401**

Haarschneidekamm, leichte Schrägung · Haircutting comb with slight curve · Knipkam, licht afgeschuind · Peigne de coupe, légèrement oblique · Расчёска для стрижки волос с лёгким скосом


**7000248 Nr. 182**

Toupiert-Gabelkamm Gripper · Teaser volumizer comb gripper · Toupeer-vorkkam Gripper · Peigne-fourche à crêper Gripper · Расчёска-вилка для тупирования с гриппером


**7000341 Nr. 406**

Haarschneidekamm, mittelstarke Schrägung · Haircutting comb, medium curve · Knipkam, middelmataig afgeschuind · Peigne de coupe moyennement oblique · Расчёска для стрижки волос с умеренным скосом

# CELCON BLUE PROFI LINE

## D Aus CELCON-Material!

Stark, widerstandsfähig gegen Haarpflegemittel und Chemikalien, hitzefest und ideal für die tägliche Arbeit.

## EN From CELCON material!

Strong, resistant against hair care products and chemicals, heat resistant and ideal for everyday work.

## NL Uit CELCON materiaal!

Sterk, resistent tegen haar verzorgingsmiddelen en chemicaliën, hittebestendig en ideaal voor het dagelijks werk.

## F En CELCON matériel!

Solide, résistant contre les produits de soins des cheveux et les produits chimiques, réfractaire à la chaleur et idéal pour le travail quotidien.

## RU Из целкона!

Прочные, устойчивы к средствам для ухода за волосами и химикатам, термостойкие, идеальны для повседневной работы!



**7000329 Nr. 349**

Damenkamm · Ladies comb · Dameskam · Peigne femme · Дамская расчёска



**7000371 Nr. 611**

Griffkamm, spezial · Comb with handle, special · Greepkam, speciaal · Peigne à poignée, spécial · Расчёска, специальная



**7000340 Nr. 404**

Taschenkamm · Pocket comb · Zakkam · Peigne de poche · Карманная расчёска



**7000365 Nr. 600**

Griffkamm, spezial · Comb with handle, special · Greepkam, speciaal · Peigne à poignée, spécial · Расчёска-вилка, специальная



**7000343 Nr. 407**

Ondulierkamm · Marcel comb · Onduleerkam · Peigne à onduler · Расчёска для завивки



**7000374 Nr. 619**

Griffkamm, weit gezahnt · Comb with handle, wide toothed · Kam met handvat, grof · Peigne à poignée, à dents larges · Расчёска с ручкой, с редкими зубьями



**7000346 Nr. 408**

Langhaar-kamm · Long hair comb · Kam voor lang haar · Peigne pour cheveux longs · Расчёска для длинных волос



**7000348 Nr. 419**

Strähnenkamm · Highlighting comb · Strengenkam · Peigne mèches · Расчёска-гребень для расчесывания и расправления волос



**7000367 Nr. 610**

Griffkamm, spezial · Comb with handle, special · Greepkam, speciaal · Peigne à poignée, spécial · Гребешок, специальный



**7000347 Nr. 412**

Staubkamm · Dust comb · Stofkam · Peigne à poussière · Расчёска с часто посаженными зубьями



# CELCON BLUE PROFI LINE

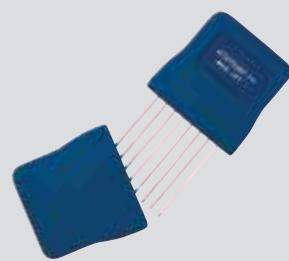
**D Aus CELCON-Material!** Stark, widerstandsfähig gegen Haarpflegemittel und Chemikalien, hitzefest und ideal für die tägliche Arbeit.

**EN From CELCON material!** Strong, resistant against hair care products and chemicals, heat resistant and ideal for everyday work.

**NL Uit CELCON materiaal!** Sterk, resistent tegen haar verzorgingsmiddelen en chemicaliën, hittebestendig en ideaal voor het dagelijks werk.

**F En CELCON matériel!** Solide, résistant contre les produits de soins des cheveux et les produits chimiques, réfractaire à la chaleur et idéal pour le travail quotidien.

**RU Из целкона!** Прочные, устойчивы к средствам для ухода за волосами и химикатам, тер-мостойкие, термо-стойкие, идеальны для повседневной работы.



**7000376 Nr. 714**  
Afrokamm · Afro-look comb  
Afrokam · Peigne afro ·  
Африканский гребень



**7000349 Nr. 500**  
Stielkamm, grob gezahnt · Comb with handle, large teeth ·  
Steelkam, grove vertanding · Peigne à tige, à grandes dents ·  
Расчёска с хвостиком, с редко посаженными зубьями



**7000356 Nr. 510**  
Nadelstielkamm, fein · Teaser comb, fine · Naaldsteel-  
kam, fijn · Peigne à aiguilles à tige, fin · Расчёска с  
хвостиком, с часто посаженными зубьями



**7000351 Nr. 501**  
Stielkamm, fein gezahnt · Comb with handle, fine teeth ·  
Steelkam, fijne vertanding · Peigne à tige, à dents fines ·  
Расчёска с хвостиком, мелкие зубья



**7000378 Nr. 718**  
Kamm- und Bürstenreiniger · Comb and brush cleaner ·  
Kam- en borstelreiniger · Nettoyeur de peignes et  
brosses · Очиститель для расчёсок и щёток



**7000354 Nr. 502**  
Stielkamm, mit Touplierzahnung · Comb with handle, with volumizer  
teeth · Steelkam, met toupeertanding · Peigne à tige, à denture  
pour crêper · Расчёска с ручкой, с зубьями для тупирования



**7000375 Nr. 711**  
Spezial-Kombi-Kamm · Special combination comb · Speciale  
combikam · Peigne combiné spécial · Специальная  
комбинированная расчёска



**7000359 Nr. 511**  
Nadelstielkamm mit Strähnenhaken · Teaser comb with highlighting hooks ·  
Naaldsteelkam met strenghaken · Peigne à aiguilles à tige avec crochet à  
mèches · Расчёска с металлическим хвостиком и крючком для прядей



**7000377 Nr. 717**  
Spezialsträhnenkamm · Special highlighting comb · Speciale  
strengenkam · Peigne spécial mèches · Расчёска-гребень  
специальная для расчесывания и распрямления волос



**7000361 Nr. 512**  
Nadelstielkamm · Teaser comb · Naald-toupeer-  
kam · Peigne à aiguilles à crêper · Расчёска для  
тупирования с металлическим хвостиком



**7000364 Nr. 519**  
Stielkamm grob · Comb with handle, coarse · Steelkam  
grof · Peigne à tige grossier · Расчёска с хвостиком, с  
редко посаженными зубьями

# CELCON BLACK PROFI LINE

**D Aus CELCON-Material!** Stark, biegsam und unzerbrechlich – mit Garantie, widerstandsfähig gegen Haarpflegemittel und Chemikalien, hitzefest und ideal für die tägliche Arbeit.

**EN From CELCON material!** Strong, flexible and unbreakable – with guarantee, resistant against hair care products and chemicals, heat resistant and ideal for everyday work.

**NL Uit CELCON materiaal!** Sterk, buigzaam en onbreekbaar - met garantie, resistent tegen haarverzorgingsmiddelen en chemicaliën, hittebestendig en ideaal voor het dagelijks werk.

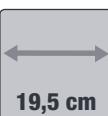
**F En CELCON matériel!** Solide, flexible et incassable - avec garantie, résistant contre les produits de soins des cheveux et les produits chimiques, réfractaire à la chaleur et idéal pour le travail quotidien.

**RU Из целкона!** Эластичные, небьющиеся - с гарантией, устойчивы к средствам для ухода за волосами и химикатам, термостойкие, термостойкие, идеальны для повседневной работы.



**7000318 Nr. 102 B**

Toupiert-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для турирования



**7000322 Nr. 105 B**

Toupiert-Gabelkamm · Teaser volumizer comb · Toupeer-vorkkam · Peigne-fourche à crêper · Расчёска-вилка для турирования



**7000331 Nr. 400 B**

Haarschneidekamm, breit · Haircutting comb, wide · Knipkam, breed · Peigne de coup, large · Расчёска для стрижки волос, широкая



**7000335 Nr. 401 B**

Haarschneidekamm, leichte Schräglage · Haircutting comb, slight curve · Knipkam, licht afgeschuind · Peigne de coupe, légèrement oblique · Расчёска для стрижки волос с лёгким скосом



**7000379 Nr. 404 B**

Taschenkamm · Pocket comb · Zakkam · Peigne de poche · Карманная расчёска



**7000366 Nr. 610 B**

Griffkamm, spezial · Comb with handle, special · Greepkam, speciaal · Peigne à poignée, spécial · Гребешок, специальный



**7000370 Nr. 611 B**

Griffkamm, spezial · Comb with handle, special · Greepkam, speciaal · Peigne à poignée, spécial · Гребешок, специальный



**7000350 Nr. 501 B**

Stielkamm, fein gezahnt · Comb with handle, fine teeth · Steelkam, fijne ver-tanding · Peigne à tige, à dents fines · Расчёска с хвостиком, мелкие зубья



**7000355 Nr. 510 B**

Nadelstielkamm · Teaser comb · Naaldsteel-kam · Peignes à aiguilles à tige · Расчёска с иглой



**7000360 Nr. 512 B**

Nadeltoupiertkamm · Teaser comb · Naald-toupeer-kam · Peigne à aiguilles à crêper · Расчёска для турирования с иглой



**7000342 Nr. 407 B**

Ondulierkamm · Marcel comb · Onduleerkam · Peigne à onduler · Расчёска для завивки



# METALLIC

**D Metallkämme**

Haarschneidekämme aus Alu.

**EN Metal combs**

Aluminium hair cutting combs.

**NL Metalen kammen**

Knipkammen uit aluminium.

**F Peignes métalliques**

Peignes de coupe d'aluminium.

**RU Металлическая расческа**

Алюминиевые расчёски для стрижки волос.


**3030276 Nr. 402**

Taschenkamm · Pocket comb · Zakkam ·  
Peigne de poche · Карманная расчёска


**3030280 Nr. 407**

Damenkamm · Ladies comb · Dameskam ·  
Peigne femme · Дамская расчёска


**3030281 Nr. 408**

Haarschneidekamm · Haircutting comb · Knipkam ·  
Peigne de coupe · Расчёска для стрижки волос


**3030282 Nr. 604**

Ondulierkamm · Marcel comb · Onduleerkam ·  
Peigne à onduler · Расчёска для завивки


**3030278 Nr. 404**

Haarschneidekamm · Haircutting comb · Knipkam ·  
Peigne de coupe · Расчёска для стрижки волос


**3030275 Nr. 401**

Stielkamm · Comb with handle · Steelkam ·  
Peigne à tige · Расчёска с хвостиком


**3030277 Nr. 403**

Haarschneidekamm · Haircutting comb · Knipkam ·  
Peigne de coupe · Расчёска для стрижки волос


**3030279 Nr. 405**

Toupiertielkamm · Teaser comb · Toupeersteelkam  
Peigne à tige à crêper · Расчёска для турирования с  
хвостиком



## IONIC STATIC FREE

### D Kammset „Ionic Static Free“

Ionische Profi-Kammreihe aus hochwertigem Kunststoff, 9 versch. Modelle, hand-finished, antistatisch, antibakteriell, resistent gegen Hitze und Chemikalien. Perfekt für Azubis geeignet.

### EN Comb set “Ionic Static Free”

Professional ionic comb series from high-quality plastic, 9 different models, hand-finished, antistatic, antibacterial, resistant against heat and chemicals. Perfect for trainees.

### NL Kam set „Ionic Static Free“

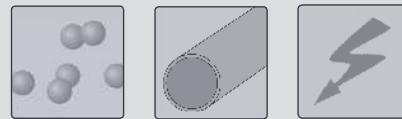
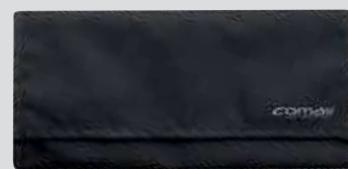
Ionische professionele kammenserie uit hoogwaardig kunststof, 9 verschillende modellen, hand-finished, antistatisch, antibacterieel, bestand tegen hitte en chemicaliën. Perfect geschikt voor leerlingen.

### F Set de peigne «Ionic Static Free»

Ligne professionnelle de peignes ioniques en matières plastiques de haute qualité, 9 modèles différents, finis à la main, antistatiques, antibactériens, résistant à la chaleur et aux produits chimiques. Parfaitement appropriée à une utilisation par des apprentis.

### RU Набор расчесок «Ionic Static Free»

Профессиональная линейка расчесок с ионной технологией из высококачественной пластмассы. 9 моделей, ручная доработка, антистатичные, антибактериальные, теплостойкие, устойчивы к воздействию химикатов. Незаменимы для парикмахерских школ. Идеальны для начинающих парикмахеров.



## TOUPIERKAMM

### D Toupierkamm „Volumiser“

Bringen Sie Volumen und Fülle ins Haar. Einfaches, präzises Toupieren dank lang kurz Zahnung. Dünner Stiel für perfekte Abtrennung. Abwaschbar und daher sehr hygienisch.

### EN Back-combing comb “Volumiser”

Gives volume and luxuriance to your hair. Simple and precise back-combing thanks to alternating short and long teeth. The thin handle allows perfect separation of strands of hair. Washable and for this reason very hygienic.

### NL Toupeerkam „Volumiser“

Geef het haar volume en volheid. Eenvoudig, precies touperen dankzij lang-kort tandeng. Dunne steel voor een perfecte afdeling. Afwasbaar en daarom zeer hygiënisch.

### F Peigne à crêper «Volumiser»

Donnez du volume à vos cheveux. Crêpage facile et précis grâce à la longe denture. Manche fin pour une séparation à la perfection. Lavable et donc hygiénique.

### RU Расческа для начеса «Volumiser»

Сделайте волосы объемнее и пышнее. Простой точный начес благодаря сочетанию длинных и коротких зубцов. Тонкая ручка для превосходного отделения прядей. Моющаяся, поэтому очень гигиенична.





## STRAIGHT CUT

### D Straight Cut

Kreieren Sie mit dem Spezialkamm, dank seiner ergonomischen Form einen Bürstenschnitt in verschiedenen Schnitthöhen. Dies gelingt Ihnen dank der eingebauten Wasserwaage.

### EN Straight Cut

Create with this special comb, thanks to its ergonomic shape, a haircut in different cutting heights. This is possible thanks to the integrated water level.



#### 7000436 Straight Cut

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета

### NL Straight Cut

Creëer met dit speciale kam, dank het ergonomische vorm, een kapsel in verschillende snijlengtes. Dat lukt u dank het ingebouwd waterpas.

### F Straight Cut

Créez une coupe à la brosse avec différents niveaux de coupe avec le comb spécial, grâce à sa forme ergonomique. Ceci est possible grâce au niveau intégré.

### RU Straight Cut

При помощи этого особого гребешка и благодаря его эргономичной форме, вы можете делать стрижки с различным уровнем среза: в этом помогут вам встроенные весы.

## STRÄHNEKAMM

### D Strähnenkamm

Professioneller Strähnenkamm in schwarz. Die perfekt abgerundeten, grätfreien Zähne ermöglichen ein individuelles, Kopfhaut- und haarschönendes Styling. Der Comair Professional Kamm ist besonders geeignet für halblanges bis langes, dickes, natur- und dauer gewelltes Haar.

### EN Highlights comb

Professional strand comb in black. The perfect rounded and burr-free teeth enable an individual, scalp and hair gentle styling. The Comair

Professional highlights comb is particularly suitable for medium to long, thick, naturally waved or permed hair.

### NL Strengenkam

Professionele highlight kam in zwart. De perfect afgeronde, graatvrije tanden maken een individuele styling die zacht is voor hoofdhuid en haar mogelijk. De Comair professionele kam is bijzonder geschikt voor half lang tot lang, dik, natuur en gepermanent haar.



### F Peigne à mèches

Peigne à mèches professionnel noir. Les dents de peigne parfaitement arrondies et sans arêtes permettent un styling individuel protégeant les cheveux et le cuir chevelu. Le peigne de Comair professionnel est particulièrement adapté à des cheveux mi-longs à longs, à des cheveux épais, à des cheveux naturels ou permanents.

### RU Расческа для прядей

Профessionальный гребешок для прядей, черного цвета. В результате финальной доработки расчесок на современном оборудовании, достигается особая гладкость слегка закругленных зубьев, что позволяет обеспечить прекрасный индивидуальный уход за кожей головы и волосами, а также великолепный стайлинг. Применяется для волос средней длины и длинных, а также для густых, натуральных и после химзавивки.

#### 7000909 Strähnenkamm

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета



## FINGERSTYLER

### D Fingerstyler

Speziell für lockiges Haar.

### EN Finger Styler

Especially for curly hair.

### NL Fingerstyler

Speciaal voor gekruld haar.

### RU Пальчиковая расчёска

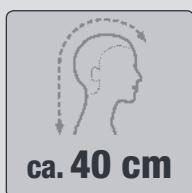
Для вьющихся волос.



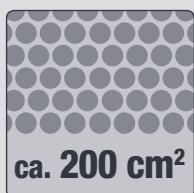
#### 3030288 Fingerstyler

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета

# 09 Übungsköpfe Training heads · Oefenkoepden · Têtes d'exercice · Тренировочные головы



ca. 40 cm



ca. 200 cm<sup>2</sup>

Haarlänge  
Hair length  
Haarlenge  
Longeur des cheveux  
Длина волос

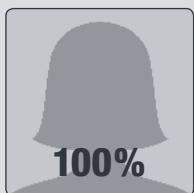
Dichte  
Density  
Dichtheid  
Densité  
Плотность



Echthaar  
Real hair  
Echthaar  
Cheveux naturels  
Натуральные волосы



Proteinhair  
Protein hair  
Proteïnehaar  
Cheveux fibres de protéine  
Протеиновые волосы



Menschliches Echthaar  
Real human hair  
Echt menselijk haar  
Cheveux humain véritable  
Натуральный  
человеческий волос



Angora Ziegenhaar  
Angora goat hair  
Angora geitenhaar  
Poil de chèvre angora  
Козья шерсть «Ангора»

Die Haarlänge immer von der Stirn messen  
Always measure hair length from forehead  
De haarlengte steeds van het voorhoofd meten  
Toujours mesurer la longueur des cheveux à partir du front  
Длину волос всегда измеряйте от линии роста волос на лбу



Bei allen Übungsköpfen Abb. ähnlich bzw. Farbabweichungen möglich ·  
Image similar for all practice heads, colour deviations are possible · Bij alle  
oefenkoppen zoals afbeelding resp. kleurafwijkingen mogelijk · Pour toutes  
les têtes d'exercice. Illustration non contractuelle, divergences de couleurs  
possibles · Допускаются незначительные расхождения в оттенках цвета лиц  
манекенов по сравнению с изображёнными в каталоге



Die Haarlänge immer von der Stirn messen  
Always measure hair length from forehead  
De haarlengte steeds van het voorhoofd meten  
Toujours mesurer la longueur des cheveux à partir du front  
Длину волос всегда измеряйте от лба!

## MARY

NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА



Übungsköpfe · Training heads · Oefenhoofden · Têtes d'exercice · Тренировочные головы



### D Übungskopf „Mary“

100% hochwertiges, reinweißes und seidiges Angora Ziegenhaar, Klassik Knüpfung, ca. 25 cm, weiß. **Insbesondere geeignet für:** Aktuelle Trends wie z. B. Pastellcoloration, Schnitttechniken, Dauerwelle, Glättung mit dem Glätteisen, zum Einarbeiten von Locken. Dichte: ca. 200 Haare/cm<sup>2</sup>.

### EN Training head "Mary"

100% high-quality, pure white and made from silky Angoran goat hair, Classic braid, approx. 25 cm, white. **Especially suitable for:** trend styles like pastel coloration, cutting techniques, permanent waves, flattening with straightener, working on curls. Density: approx. 200 hair/cm<sup>2</sup>.

### NL Oefenkoofd „Mary“

100% hoogwaardig, hagelwit en zijdeachtig angorahaar, klassieke uitvoering, ca. 25 cm, wit. **In het bijzonder geschikt voor:** huidige trends, zoals pastelcoloration, kniptechnieken, permanent, stijlen met de stijltang, voor het inwerken van lokken. Dichtheid: ca. 200 haren/cm<sup>2</sup>.

### F Tête d'exercice «Mary»

100 % poil de chèvre angora de qualité supérieure, blanc pur et soyeux, nouage classique, env. 25 cm, blanc. **Convient en particulier pour :** tendances actuelles comme coloration pastel, techniques de coupe, permanente, lisage avec fer à lisser, pour travailler les boucles. Densité: env. 200 cheveux/cm<sup>2</sup>.

### RU Тренировочная голова-манекен «Mary»

Высококачественная 100% шерсть ангорской козы. Белоснежная и шелковистая. Классическая обвязка. Длина волос приблизительно 25 см. Белого цвета. Подходит для работы в области новых трендов, таких как пастельное окрашивание, а также для стрижек, химической завивки, выпрямления волос, создания локонов. Плотность примерно 200 волос/см<sup>2</sup>.

7001290 Mary  
weiß · white · wit ·  
blanc · белого цвета

ca. 25 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>



## EMMA / ESTELLE

### D Übungskopf „Emma“ und „Estelle“

100% Echthaar, Klassik Knüpfung, Emma ca. 40 cm, Estelle ca. 50 cm. **Insbesondere geeignet für:** Trendfrisuren, Schneiden, Färben, Frisieren, Umformung und Föhnen (50 cm zum Trainieren von Flecht- und Hochsteckfrisuren). Dichte: ca. 200 Haare/cm<sup>2</sup>.

### EN Training head "Emma" and "Estelle"

100% real hair, classic knotting, Emma approx. 40 cm, Estelle approx. 50 cm. **Especially suitable for:** trend styles, cutting, colouring, hairstyling, shaping and blow-drying (50 cm for training in cornrows and updo styles). Density: approx. 200 hair/cm<sup>2</sup>.

### NL Oefenkoofd „Emma“ en „Estelle“

100% echthaar, klassieke knoping. Emma ca. 40 cm, Estelle ca. 50 cm. **Met name geschikt voor:** trendkapsels, knippen, kleuren, kapsels, omvorming en föhnen (50 cm voor trainen van vlecht- en opsteekkapsels). Dichtheid: ca. 200 haren/cm<sup>2</sup>.

### F Tête d'exercice «Emma» et «Estelle»

100% cheveux naturels, implantation classique. Emma env. 40 cm, Estelle env. 50 cm. **Convenable particulièrement pour:** coiffures tendance, coupe, coloration, coiffage, mise en forme et brushing (50 cm pour exercices pour chignons et tresses). Densité: env. 200 cheveux/cm<sup>2</sup>.

### RU Тренировочные головы-манекены

#### «Emma» и «Estelle»

100% натуральные волосы, классическая обвязка. Emma около 40 см, Estelle около 50 см. Подходит для выполнения следующих работ: модные прически, стрижка, покраска, укладка, изменение формы, и сушка феном (50 см отработка навыков плетения и создания высоких причесок). Плотность: около 200 волосы/см<sup>2</sup>.



## EMILY

### D Übungskopf „Emily“

100% Echthaar, Klassik Knüpfung, ca. 35 cm, braun. **Insbesondere geeignet für:** Trendfrisuren, Schneiden, Färben, Frisieren, Umformung, Föhnen, Einarbeitung von Haarsatz. Dichte: ca. 200 Haare/cm<sup>2</sup>.

### EN Training head "Emily"

100% real hair, classic knotting, approx. 35 cm, brown. **Especially suitable for:** trend styles, cutting, colouring, hairstyling, shaping, blow-drying, insertion of an hair replacement. Density: approx. 200 hair/cm<sup>2</sup>.

### NL Oefenkoofd „Emily“

100% echthaar, klassieke knoping, ca. 35 cm, bruin. **Met name geschikt voor:** trendkapsels, knippen, kleuren, kapsels, omvormen, föhnen,

verwerken van haarvervanging. Dichtheid: ca. 200 haren/cm<sup>2</sup>.

### F Tête d'exercice «Emily»

100% cheveux naturels, implantation classique, env. 35 cm, marron. **Convenable particulièrement pour:** Coiffures tendance, coupe, coloration, coiffage, mise en forme, brushing, incorporation de cheveux. Densité: env. 200 cheveux/cm<sup>2</sup>.

### RU Тренировочная голова-манекен «Emily»

100% Натуральные волосы, классическая обвязка, около 35 см, коричневые. Подходит для выполнения следующих работ: модные прически, стрижка, покраска, укладка, изменение формы, сушка феном, вплетение накладных прядей. Плотность: около 200 волосы/см<sup>2</sup>.



### 7000832 Emma

braun · brown · bruin ·  
marron · шатен

ca. 40 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>



### 7000829 Estelle

braun · brown · bruin ·  
marron · шатен

ca. 50 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>



### 7000835 Emily

braun · brown · bruin ·  
marron · шатен

ca. 35 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>



## MIA

Die Haarlänge immer von der Stirn messen  
Always measure hair length from forehead  
De haarlengte steeds van het voorhoofd meten  
Toujours mesurer la longueur des cheveux à partir du front  
Длину волос всегда измеряйте от лба!

**D Übungskopf „Mia“**

100% extra feines, handimplantiertes menschliches Haar mit natürlichen Ansätzen, Haare sind nach vorne gestochen, optimal für das Üben von Ponyfrisuren. Hohe Haardichte, natürliche Knüpfung, ca. 40 cm. **Insbesondere geeignet für:** Trendfrisuren, Schneiden, Färben, Frisieren, Umformung und Föhnen. Dichte: ca. 200 Haare/cm<sup>2</sup>.

**EN Training head “Mia“**

100% extra fine, hand-implanted human hair with a natural hairline. Hairs are positioned forwards, excellently suited to the training of the styling of fringes. High hair density, natural knot-



ting, approx. 40 cm. **Especially suitable for:** trend styles, cutting, colouring, hairstyling, shaping and blow-drying. Density: approx. 200 hair/cm<sup>2</sup>.

**NL Oefenkoofd „Mia“**

100% extra fijn, met de hand geïmplanteerd mensenhaar met natuurlijke inplantingen. Haren zijn naar voren gestoken, perfect geschikt voor het oefenen van ponykapsels. Hoge haardichtheid, natuurlijke knoping, ca. 40 cm. **Met name geschikt voor:** trendkapsels, knippen, kleuren, kapsels, omvorming en föhnen. Dichtheid: ca. 200 haren/cm<sup>2</sup>.

**F Tête d'exercice «Mia»**

100% cheveux humain fins, implantés à la main, avec naissance naturelle des cheveux. Cheveux sont plantés vers l'avant, parfaite pour s'entraîner aux coiffures avec une fringe. Grande densité capillaire, implantation naturelle, env. 40 cm. **Convenient particulièrement pour:** coiffures tendance, coupe, coloration, coiffage, mise en forme et brushing. Densité: env. 200 cheveux/cm<sup>2</sup>.

**RU Тренировочные головы «Mia»**

100% тонкий человеческий волос, ручная имплантация, волосы зачесаны вперед, применяется для обучения прическам с челкой, высокая плотность волос, естественная обвязка, около 40 см. **Подходит для выполнения следующих работ:** модные прически, стрижка, покраска, укладка, изменение формы, и сушка феном. Плотность: около 200 волосы/см<sup>2</sup>.

**7000827 Mia**  
dunkelblond · light brown · donker-blond · châtain · тёмный блонд

ca. 40 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>

100%

**F Tête d'exercice «Lilly»**

100% cheveux naturels, implantation classique, env. 40 cm. **Convenient particulièrement pour:** coiffures tendance, coupe coloration, coiffage, mise en forme et brushing. Densité: env. 200 cheveux/cm<sup>2</sup>.

**D Übungskopf „Lilly“**

100% Echthaar, Klassik Knüpfung, ca. 40 cm. **Insbesondere geeignet für:** Trendfrisuren, Schneiden, Färben, Frisieren, Umformung und Föhnen. Dichte: ca. 200 Haare/cm<sup>2</sup>.

**EN Training head “Lilly“**

100% real hair, classic knotting, approx. 40 cm. **Especially suitable for:** trend styles, cutting, colouring, hairstyling, shaping and blow-drying. Density: approx. 200 hair/cm<sup>2</sup>.

**NL Oefenkoofd „Lilly“**

100% echthaar, klassieke knoping, ca. 40 cm. **Met name geschikt voor:** trendkapsels, knippen, kleuren, kapsels, omvorming en föhnen. Dichtheid: ca. 200 haren/cm<sup>2</sup>.

**RU Тренировочные головы-манекены «Lilly»**

100% натуральные волосы, классическая обвязка, около 40 см. **Подходит для выполнения следующих работ:** модные прически, стрижка, покраска, укладка, изменение формы, и сушка феном. Плотность: около 200 волосы/см<sup>2</sup>.

**7000833 Lilly**  
blond · blond · blond · blond · блонд

ca. 40 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>

100%



PIA

Die Haarlänge immer von der Stirn messen  
Always measure hair length from forehead  
De haarlengte steeds van het voorhoofd meten  
Toujours mesurer la longueur des cheveux à partir du front  
Длину волос всегда измеряйте от лба!

#### D Übungskopf „Pia“

100% Proteinhaar (Mischung aus synthetischen Eiweißfasern PRO-H®) das mit Geräten bis zu einer Temperatur von max. 140°C bearbeitet werden kann, Klassik Knüpfung, Haarlänge ca. 60 cm. **Insbesondere geeignet für:** Schneidetechniken / Steckfrisuren. Dichte: ca. 200 Haare/cm².

#### EN Training head “Pia”

100% protein hair (mix of synthetic protein fibres PRO-H®) that can be treated up to a maximum temperature of 140°C, classic implantation, hair length approx. 60 cm. **Especially suitable for:** Cutting techniques/updos. Density: approx. 200 hair/cm².

#### NL Oefenkoofd „Pia“

100% Proteïnhaar (mengsel van synthetische eiwitvezels PRO-H®) dat met apparaten met een temperatuur van maximaal 140°C kan worden bewerkt. Klassieke knoping, haarlengte ongeveer 60 cm. **Met name geschikt voor:** Kniptekniken/opsteekkapsels. Dichtheid: ca. 200 haren/cm².

#### F Tête d'exercice «Pia»

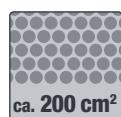
Cheveux 100% fibres de protéine (mélange de fibres de protéine synthétiques PRO-H®) permettant l'utilisation d'appareils de coiffure jusqu'à une température maximale de 140°C, implantation classique, longueur des cheveux: 60 cm environ. **Convient particulièrement pour:** Techniques de coupe / chignons. Densité: env. 200 cheveux/cm².

#### RU Тренировочная голова-манекен «Pia»

100% протеиновые волосы (смесь из синтетических протеиновых волокон PRO-H®), максимальная температура нагрева электроинструментом до 140°C, классическая обвязка, длина волос около 60 см. **Подходит для выполнения следующих работ:** Техники стрижек / прически с собранными волосами.. Плотность: около 200 волосы/см².



**7001170 Pia**  
braun · brown · bruin ·  
marron · шатен



Die Haarlänge immer von der Stirn messen  
Always measure hair length from forehead  
De haarlengte steeds van het voorhoofd meten  
Toujours mesurer la longueur des cheveux à partir du front  
Длину волос всегда измеряйте от лба!

**comair**  
GERMANY | SALON-ACCESSORIES

## PAUL



### D Übungskopf „Paul“

Mann mit Bart (Bart ca. 25 cm), 100% Echthaar, Klassik Knüpfung, ca. 30 cm. **Insbesondere geeignet für:** Schneiden und Bartschnitte, Frisieren und Föhnen. Dichte: ca. 200 Haare/cm<sup>2</sup>.

### EN Training head “Paul”

Man with beard (beard approx. 25 cm), 100% real hair, classic knotting, approx. 30 cm. **Especially suitable for:** cutting and beard trimming, Hairstyling and blow-drying. Density: approx. 200 hair/cm<sup>2</sup>.

### NL Oefenkoofd „Paul“

Man met baard (baard ca. 25 cm), 100% echthaar, klassieke knoping, ca. 30 cm. **Met name geschikt voor:** knippen en baardknippen, kapsels en föhnen. Dichtheid: ca. 200 haren/cm<sup>2</sup>.

### F Tête d'exercice «Paul»

Homme avec barbe (barbe env. 25 cm), 100% cheveux naturels, implantation classique, env. 30 cm. **Convient particulièrement pour:** coupe, barbe, coiffage et brushing. Densité: env. 200 cheveux/cm<sup>2</sup>.

**7000838 Paul**

braun · brown · bruin · marron · шатен

ca. 30 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>

### RU Тренировочная голова-манекен «Paul»

Учебная голова-манекен мужская, с бородой (около 25 см). С усами и бородой. 100% натуральные волосы, классическая обвязка, около 30 см. Подходит для выполнения следующих работ: стрижка и придание формы, укладка и сушка Феном. Плотность: около 200 волосы/см<sup>2</sup>.

## SIMON



### D Übungskopf „Simon“

100% Echthaar, Klassik Knüpfung, ca. 30 cm. **Insbesondere geeignet für:** Schneiden, Frisieren und Föhnen. Dichte: ca. 200 Haare/cm<sup>2</sup>.

### EN Training head “Simon”

100% real hair, classic knotting, approx. 30 cm. **Especially suitable for:** cutting, hairstyling and blow-drying. Density: approx. 200 hair/cm<sup>2</sup>.

### NL Oefenkoofd „Simon“

100% echthaar, klassieke knoping, ca. 30 cm. **Met name geschikt voor:** knippen, kapsels en föhnen. Dichtheid: ca. 200 haren/cm<sup>2</sup>.

### F Tête d'exercice «Simon»

100% cheveux naturels, implantation classique, env. 30 cm. **Convient particulièrement pour:** coupe, coiffage et brushing. Densité: env. 200 cheveux/cm<sup>2</sup>.

**7000839 Simon**

braun · brown · bruin · marron · шатен

ca. 30 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>

### RU Тренировочная голова-манекен «Simon»

100% натуральные волосы, классическая обвязка, около 30 см. Подходит для выполнения следующих работ: стрижка, укладка и сушка Феном. Плотность: около 200 волосы/см<sup>2</sup>.



## ELLEN / LOUISA

### D Büste „Ellen“ und „Louisa“

100% Echthaar, Klassik Knüpfung, ca. 40 cm.  
**Insbesondere geeignet für:** Gesellenprüfung, Meisterprüfung, Farbbehandlung, Wettbewerbe. Dichte: ca. 200 Haare/cm<sup>2</sup>.

### EN Bust "Ellen" and "Louisa"

100% real hair, classic knotting, approx. 40 cm.  
**Especially suitable for:** apprenticeship examination, master examination, colouring, competitions. Density: approx. 200 hair/cm<sup>2</sup>.

### NL Buste „Ellen“ en „Louisa“

100% echthaar, klassieke knoping, ca. 40 cm.  
**Met name geschikt voor:** gezellenexamen, meesterexamen, kleurgeving, competities. Dichtheid: ca. 200 haren/cm<sup>2</sup>.

### F Bust «Ellen» et «Louisa»

100% cheveux naturels, implantation classique, env. 40 cm, blond ou marron. **Convenient particulièrement pour:** examen de fin d'apprentissage, examen de maîtrise, coloration, compétitions. Densité: env. 200 cheveux/cm<sup>2</sup>.

Die Haarlänge immer von der Stirn messen  
 Always measure hair length from forehead  
 De haarlengte steeds van het voorhoofd meten  
 Toujours mesurer la longueur des cheveux à partir du front  
 Длина волос всегда измеряйте от лба!



**7000798 Ellen**

braun · brown · bruin ·  
 marron · шатен

ca. 40 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>



**7000799 Louisa**

blond · blond · blond ·  
 blond · блонд

ca. 40 cm

ca. 200 cm<sup>2</sup>



## SCHAUMSTOFFKÖPFE

### D Schaumstoffköpfe

### EN Foam heads

### NL Schuimstofhoofden

### F Têtes en mousse

### RU Муляж из пенопласта



**7000826 Lady**  
 ca. 39,5 cm



**7000825 Normal**  
 ca. 25,5 cm





	Artikelnummer	Name	Haarlänge	Insbesondere geeignet für:															Seite
				Trendfrisuren	Schneiden	Färben	Frisieren	Umformung	Föhnen	Flecht- und Hochsteckfrisuren	Einarbeitung von Haarsatz	Bartschnitte	Gesellenprüfung	Meisterprüfung	Wettbewerbe				
				Especially suitable for:															
				Trend-styles	Cutting	Colouring	Hair-styling	Shaping	Blow-drying	Cornrows and updo styles	Insertion of an hair replacement	Beard trimming	Apprenticeship examination	Master examination	Competitions	Page			
	Product Code	Name	Hair length	Met name geschikt voor:															
	Artikelnummer	Naam	Haar-lengte	Trend-kapsels	Knippen	Kleuren	Kapsels	Omvorming	Föhnen	Vlecht- en opsteek-kapsels	Verwerken van haarvervanging	Baard-knippen	Gezellen-examen	Meester-examen	Compe-tities	Page			
	Numéro d'article	Nom	Longueur des cheveux	Convenit particulièrement pour:															
	Артикул №	Название	Длина волос	Подходит для выполнения следующих работ:															
	7001290	Mary	ca. 25 cm		✓	✓			✓									246	
	7000832	Emma	ca. 40 cm	✓	✓	✓	✓	✓	✓									247	
	7000829	Estelle	ca. 50 cm	✓	✓	✓	✓	✓	✓									247	
	7000835	Emily	ca. 35 cm	✓	✓	✓	✓	✓	✓					✓				247	
	7000827	Mia	ca. 40 cm	✓	✓	✓	✓	✓	✓									248	
	7000833	Lilly	ca. 40 cm	✓	✓	✓	✓	✓	✓									248	
	7001170	Pia	ca. 60 cm		✓							✓						249	
	7000838	Paul	ca. 30 cm		✓			✓			✓				✓			250	
	7000839	Simon	ca. 30 cm		✓			✓			✓							250	
	7000798	Ellen	ca. 40 cm			✓								✓	✓	✓		251	
	7000799	Louisa	ca. 40 cm			✓								✓	✓	✓		251	

# TISCHHALTER

## D Tischhalter

Stabile Übungskopfhalter, halten den Übungskopf fest am Tisch oder der Arbeitsplatte, verstellbarer Dorn.


**3010060D**

Plastik mit 2 Verlängerungen ·  
Plastic with 2 extensions ·  
Plastic met 2 verlengingen ·  
Plastique avec 2 rallonges ·  
Пластмассовое крепление  
с двумя удлинителями

## EN Table holder

Stable head holder, holds the training head firmly on the table or worktop, adjustable mandrel.

## NL Tafelhouder

Stabiele oefenhoofdhouder, houden het oefenhoofd vast aan de tafel of het werkvlak, verstelbare doorn.


**3010056D**

mit Saugfuß, stabiler ABS-Kunststoff · with suction foot, stable ABS plastic · met zuignap, stabiele ABS-kunststof · avec pied ventouse, plastique ABS solide · с  
опорой-присоской, устойчивый АБС-пластик

## F Fixation pour table

Supports stables pour têtes d'exercice; ils maintiennent la tête d'exercice bien en place sur la table ou sur le plan de travail, broche réglable.

## RU Крепление для стола

Устойчивый держатель для установки на столе или рабочей панели, с регулируемым стержнем.

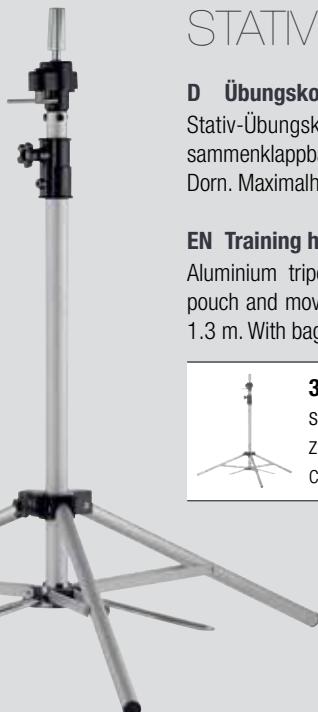

**3010059**

Metall · Metal · Metaal ·  
Метал · Металл


**3010061D**

mit Handrad, Kunststoff ·  
with handwheel, plastic ·  
met handwiel, kunststof ·  
avec volant, plastique ·  
С маховиком, из  
пластмассы





## STATIV

### D Übungskopfarbeitsständer „Stativ“

Stativ-Übungskopfhalter aus Aluminium, zusammenklappbar, mit Tasche und beweglichem Dorn. Maximalhöhe 1,3 m. Mit Tasche.

### EN Training head stand “Stativ”

Aluminium tripod head holder, foldable, with pouch and movable mandrel, maximum height 1.3 m. With bag.



#### 3010057 Stativ

silber/schwarz · silver/black · zilver/zwart · argent/noir · серебристый / чёрный

### NL Oefenhoofd werkstandaard „Stativ“

Stafief-oefenhoofdhouder uit aluminium, inklapbaar met tas en beweeglijke doorn, maximale hoogte 1,3 m. Met tas.

### F Support de tête d'exercice «Stativ»

Trépied en aluminium pour tête d'exercice, pliable, avec pochette et broche mobile, hauteur maximale 1,3 m. Avec sacoche.

### RU Телескопическая стойка «Stativ»

Штатив для манекена головы, алюминиевый, складной, с сумкой и подвижным стержнем, макс. высота 1,3 м. С чехлом.



## STATIV DELUXE

### D Übungskopfhalter Stativ „DELUXE“ mit Geräteablage

Dreibeiniger Kopfhalter, ideal für den Competition- und Ausbildungsgebrauch, klapprbar, mit Tasche. Ausziehbares Stativ, höhenverstellbar von 89 cm bis 126 cm, mit Kugelgelenk, gute Standfestigkeit, Metallgestell. Die zusätzliche Geräteablage ermöglicht effizientes Arbeiten.

### EN Head holder stand “DELUXE” with storage device

Tripod head holder, ideal for competition and training use, foldable, with bag. Retractable stand, adjustable height (from 89 to 126 cm) with ball joint, good stability, metal frame, the additional storage device enables efficient operation.



#### 7001016 Deluxe

silber/schwarz · silver/black · zilver/zwart · argent/noir · серебристый / чёрный

### NL Statief-oefenhoofdhouder „DELUXE“ met plank voor gereedschap

Driepotig oefenhoofdhouder, ideaal voor competition en opleiding gebruik, klapbaar, met tas. Uitschuifbaar statief, hoogteverstelbaar van 89 cm tot 126 cm, met kogelgewicht, goede stabiliteit, metalen onderstel, de extra plank maakt efficient werken mogelijk.

### F Support tête de coiffure trépied «DELUXE» avec rangement pour appareils

Support trépied pour tête de coiffure, idéal pour l'usage de formation et de compétition, pliant, avec poche de rangement. Trépied télescopique, réglable en hauteur de 89 cm à 126 cm avec joint sphérique, bonne stabilité, support métallique. Le rangement supplémentaire pour les appareils facilite un travail efficace.

### RU Телескопическая стойка «DELUXE» для тренировочной головы, с подставкой для аксессуаров.

Тренажер. Идеален для проведения обучения и конкурсов, для работы вне салона: легко складывается, в комплекте с чехлом. Выдвижной штатив, регулируется по высоте от 89 см до 126 см, с шариковым шарниром, особо устойчив, железный каркас. Дополнительная подставка для аксессуаров обеспечивает эффективную работу.





Mit Rollen  
With castors  
Met wielen  
Avec roulettes  
На роликах



Größe  
Size  
Grootte  
Dimensions  
Размеры

**50 x 90 mm**



## BEVERLY HILLS

### D Werkzeugkoffer / Trolley „Beverly Hills“

Mit dem abschließbaren Trolley im glamourösen Hollywood Design wird jede Frau zur Beauty Queen. „Beverly Hills“ ist vielseitig einsetzbar, egal ob als Make-Up- oder Frisier-Tisch. Mit 12 kg ist er ein echtes Leichtgewicht. Leichtgängige 360° drehbare Rollen, ein Teleskopgriff sowie ein stabiles und flexibles Ziehharmonikasystem mit Ablagefächern machen ihn auch besonders für professionelles Arbeiten unterwegs zum perfekten Begleiter. Der Spiegel mit je 2x LED-Leiste (max. 4,5 Watt – 2 LED-Leisten im Lieferumfang enthalten) und die zusätzliche Steckdose werden über einen 220 Volt Anschluss versorgt. Die Füße des Trolleys können variabel in der Höhe (72 cm- 82 cm) verstellt werden. HBT 72,3 x 53 x 25 cm. 2,5 m Kabel, 230 V, 50 Hz.

**NEU · NEW · NIEUW ·  
NOUVEAU · НОВИНКА**



**7001294 Beverly Hills**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета



**72,3 x 53  
x 25 cm**



kg is hij bijzonder licht. Gladde 360° draaibare rollen, een telescoopgreep en een stabiel en flexibel trekharmonicasysteem met vakken maken hem ook bijzonder voor professionele activiteiten op de baan een perfecte reisgenoot. De spiegel met 2x LED-lijst (max. 4,5 Watt – 2 LED-lijsten inbegrepen bij de levering) en de bijkomende stekkerdoos worden aangesloten op 220 volt. De voeten van de trolley zijn verstelbaar in hoogte (72 cm- 82 cm). HWD 72,3 x 53 x 25 cm. 2,5 m kabel, 230 V, 50 Hz.

### F Boîte d'outillage / Chariot «Beverly Hills»

Avec le trolley verrouillable dans le design glamour Hollywood, chaque femme devient une Beauty Queen. « Beverly Hills » est d'un emploi polyvalent, que ce soit comme table de maquillage ou de coiffure. Ne pèse que 12 kg. Des roulettes pivotantes à 360°, un manche télescopique et un système étirable stable et flexible avec compartiments de rangement font de lui le compagnon idéal pour un travail professionnel même en voyage. Le miroir doté d'une barre à 2x LED (max. 4,5 watts – 2 barres LED contenues dans la livraison) et la prise supplémentaire sont alimentés par un branchement à 220 volts. Les pieds du trolley sont réglables en hauteur (72 cm- 82 cm). HxlxP 72,3 x 53 x 25 cm. Cordon 2,5 m, 230 V, 50 Hz.

### RU Чемодан для инструмента – Столик на колёсиках «Беверли-Хиллз»

Гlamурный голливудский дизайн – с ним каждая женщина будет ощущать себя королевой красоты. «Беверли-Хиллз» – универсальный продукт, который может использоваться как макияжный или передвижной парикмахерский столик. Исключительно лёгкий вес 12 кг. Запирается на замок. Подвижные, поворачивающиеся на 360 ° колёсики, удобная, телескопическая ручка, стабильный каркас, ящики для хранения с механизмом трансформации складываются и раскладываются по принципу «гармошки» – всё это делают его практически незаменимым для профессиональной работы парикмахера, особенно на выезде. Зеркало с двух сторон со светодиодной полосой (макс. 4,5 Вт – 2 светодиодных полоски входят в объём поставки), и дополнительная розетка с подключением на 220 Вольт. Комфортная высота регулируется с 72 см до 82 см. НВТ 72,3 x 53 x 25 см. 2,5 м кабель, 230 В, 50 Гц.



**DUO****D Werkzeugkoffer „Duo“**

Moderner Werkzeugkoffer aus Kunstleder mit abnehmbarer Utensilientasche, verstellbarer Teleskopgriff und praktische, moderne Tragegriffe, abnehmbare und 360° drehbare Rollen, der untere Teil bietet viel Platz für größere Gegenstände, die Utensilientasche mit den geräumigen Ablagefächern bietet genügend Stauraum für kleinere Gegenstände, HBT 75 x 36 x 23,5 cm, schwarz.

**EN Tool case "Duo"**

Modern tool case made from artificial leather with removable utensil bag, adjustable telescopic handle and practical modern carry handles, removable and 360°-rotation castors, the lower section offers considerable space for larger objects, the utensil bag with generous compartments offers plenty of storage space for smaller items, HWD 75 x 36 x 23,5 cm, black.

**NL Gereedschapskoffer „Duo“**

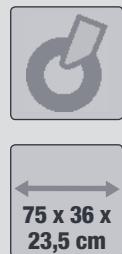
Moderne werktuigkoffertje van kunstleer met afneembare tas voor benodigdheden, verstelbare tele-scoopgreep en praktische, moderne draaggrepen, afneembare en 360° draaibare rollen, het onderste deel biedt veel plaats voor de grotere dingen, de tas voor benodigdheden met zijn royale vakken biedt genoeg plaats voor kleinere spullen, HBD 75 x 36 x 23,5 cm, zwart.

**F Boîte d'outillage «Duo»**

Boîte à outils moderne en similicuir avec pochette à accessoires amovible, poignée télescopique réglable et poignées modernes pratiques, roulettes amovibles orientables à 360°, la partie inférieure peut contenir de gros objets, la pochette à accessoires avec compartiments de rangement spacieux permet de ranger de petits objets, HLP 75 x 36 x 23,5 cm, noir.

**RU Кейс для инструмента «Duo»**

Модный кейс для инструментов из искусственной кожи со съемной сумкой для инструментов, регулируемая телескопическая ручка, практичные и современные ручки для переноски, съемные и врачающиеся на 360°



колесики, в нижней части много места для предметов большего размера, сумка для инструментов с вместительными отделениями позволяет хранить достаточно большое количество небольших предметов, ВШГ 75 x 36 x 23,5 см, черного цвета.

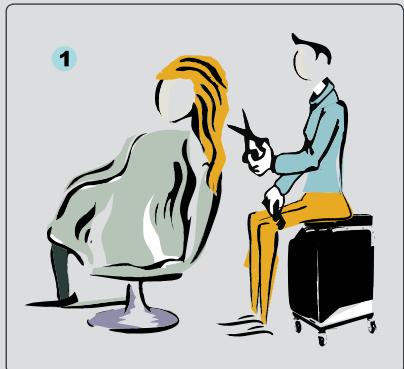


**7001231 Duo**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный





**7001185 Artist**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета



rubberen wielen voor comfortabel gebruik, comfortabel bekleed zitoppervlak, frame uit aluminium overtrokken met stevige stof, ruime en uitneembare opbergvakken en diverse praktische opbergtassen, HBD 59 x 28 x 35 cm.

#### D Sitz-Werkzeugkoffer „Artist“

Multifunktionaler Sitz-Werkzeugkoffer, ausziehbarer, in 3 Höhen verstellbarer Teleskopgriff, praktischer Tragegriff, 4 gummierte Laufrollen für bequeme Handhabung, komfortabel gepolsterte Sitzfläche, Gestell aus Aluminium und mit robustem Stoff überzogen, geräumige und abnehmbare Ablagefächer sowie diverse praktische Stecktaschen, HBT 59 x 28 x 35 cm.

#### EN Seat tool case “Artist”

Multi-functional seat tool case, can be extended, telescopic handle can be adjusted to 3 heights, practical carry handle, 4 rubberised castors for easy handling, comfortable padded seat, frame made from aluminium and covered with robust fabric, spacious and removal compartments as well as various practical pockets, HDW 59 x 28 x 35 cm.

#### NL Zit- en gereedschapskoffer „Artist“

Multifunctionele zit- en gereedschapskoffer, uittrekbaar en in 3 hoogtes verstelbaar telescopisch handvat, praktisch draaghandvat, 4

#### F Mallette à outils avec siège «Artist»

Mallette à outils avec siège multifonctions, télescopique, poignée télescopique réglable sur 3 hauteurs, poignée pratique de transport, 4 roulettes en caoutchouc pour une manipulation confortable, siège rembourré confortable, structure en aluminium recouverte de tissu, tablettes spacieuses et amovibles et divers compartiments pratiques, HLP 59 x 28 x 35 cm.

#### RU Чемодан для инструментов

##### «Артист» с сиденьем

Многофункциональный чемодан для инструментов с сиденьем, выдвижная телескопическая ручка, регулируемая в трёх позициях, практичная ручка для переноски, 4 прорезиненных ходовых ролика для удобства пользования, комфортабельное сиденье с мягкой обивкой, алюминиевая рама, обтянутая прочным материалом, вместительные съёмные отделения для хранения инструментов и несколько удобных карманов, ВШГ 59 x 28 x 35 см.



## FÄRBETABLETT

### D Färabetlett „Artist“

Еinfach auf dem Griff zu befestigen, kann im Sitz-Werkzeugkoffer „Artist“ transportiert werden, HBT 27,1 x 20,2 x 3 cm.

### EN Colouring tray “Artist”

Easy to be mounted on the handle, can be transported in the seat tool case “Artist”, HWD 27,1 x 20,2 x 3 cm.

### NL Verplateau „Artist“

Makkelijk op de handvat vast te maken, kan in multifunctionele zit- en gereedschapskoffer „Artist“ getransporteerd worden, HBD 27,1 x 20,2 x 3 cm.

### F Plateau de coloration «Artist»

Facile à fixer sur la poignée, peut être transporté en la mallette à outils avec siège «Artist», HLP 27,1 x 20,2 x 3 cm.

### RU Съёмный поднос для принадлежностей «Artist»

Удобно прикрепляется к ручке чемодана, помещается в чемодан для инструментов „Artist“, ВШГ 27,1 x 20,2 x 3 см.



27,1 x 20,2  
x 3 cm



**7001249 Färabetlett**  
schwarz · black · zwart ·  
noir · чёрного цвета





27,5 x 40  
x 21,5 cm

## WERKZEUGKOFFER PROFI

### D Werkzeugkoffer „Profi“

Aluminium, HBT 27,5 x 40 x 21,5 cm,  
mit Zahlenschloss.

### EN Tool case "Profi"

Aluminium, HWD 27,5 x 40 x 21,5 cm,  
with combination lock.

### NL Gereedschapskoffer „Profi“

Aluminium, HBD 27,5 x 40 x 21,5 cm,  
met cijferslot.

### F Boîte d'outillage «Profi»

Aluminium, HLP 27,5 x 40 x 21,5 cm,  
avec serrure à combinaison.

### RU Кейс для инструмента «Profi»

Алюминиевый, с кодовым замком.  
ВШГ 27,5 x 40 x 21,5 см.



#### 3011173 Profi

silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый



#### 3011174 Profi

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный



27 x 41,5  
x 22 cm



#### 3011175 Meister

silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый

### D Werkzeugkoffer „Meister“

Aluminium, mit aufklappbarer Front,  
HBT 27 x 41,5 x 22 cm.

### EN Tool case "Meister"

Aluminium, with foldable front,  
HWD 27 x 41,5 x 22 cm.

### NL Gereedschapskoffer „Meister“

Aluminium, met opklapbaar front,  
HBD 27 x 41,5 x 22 cm.

### F Boîte d'outillage «Meister»

Aluminium, avec rabat frontal,  
HLP 27 x 41,5 x 22 cm.

### RU Кейс для инструмента «Meister»

Алюминиевый, с откидной передней  
стенкой, ВШГ 27 x 41,5 x 22 см.



33,5 x 45  
x 20 cm



#### 3010080D Alu Black

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

### D Werkzeugkoffer „Alu Black“

Aluminium, abschließbar,  
HBT 33,5 x 45 x 20 cm.

### EN Tool case "Alu Black"

Aluminium, with lock, HWD 33,5 x 45 x 20 cm.

### NL Gereedschapskoffer „Alu Black“

Aluminium, afsluitbaar, HBD 33,5 x 45 x 20 cm.

### F Boîte d'outillage «Alu Black»

Aluminium, fermant à clé,  
HLP 33,5 x 45 x 20 cm.

### RU Кейс для инструмента «Alu Black»

Алюминиевый, с замком,  
ВШГ 33,5 x 45 x 20 см.

## WERKZEUGKOFFER PILOT

### D Werkzeugkoffer „Pilot“

Aluminium, auf Rollen, mit Haken-schloss, HBT 38 x 48 x 25,5 cm.



38 x 48 x  
25,5 cm

### EN Tool case "Pilot"

Aluminium, on castors, with hook lock, HWD 38 x 48 x 25,5 cm.

### NL Gereedschapskoffer „Pilot“

Aluminium, op wieltjes, met haakslot, HDB 38 x 48 x 25,5 cm.

### F Boîte d'outillage «Pilot»

Aluminium, sur roulettes, avec serrure à crochet, HLP 38 x 48 x 25,5 cm.

### RU Кейс для инструмента «Pilot»

Алюминиевый, на роликах, с двумя замками, ВШГ 38 x 48 x 25,5 см.



**3010104 Pilot**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

## WERKZEUGKOFFER LOCK

### D Werkzeugkoffer „Lock“

Auf Rollen, Stoff, mit Zahlenschloss, HBT 38 x 42 x 23 cm.



38 x 42 x  
23 cm

### EN Tool case "Lock"

On castors fabric, with combination lock, HWD 38 x 42 x 23 cm.

### NL Gereedschapskoffer „Lock“

Op wieltjes, stof, met cijferslot, HBD 38 x 42 x 23 cm.

### F Boîte d'outillage «Lock»

Sur roulettes, étoffe, avec serrure à combinaison, HLP 38 x 42 x 23 cm.

### RU Кейс для инструмента «Lock»

На роликах, матерчатый, с кодовым замком, ВШГ 38 x 42 x 23 см.



**3011180 Lock**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрный

## WERKZEUGKOFFER THEATRO

### D Werkzeugkoffer „Theatro“

Aluminium, mit Flügeltüren, HBT 32 x 42,5 x 20 cm.

32 x 42,5  
x 20 cm

### EN Tool case "Theatro"

Aluminium, with wing doors, HWD 32 x 42,5 x 20 cm.

### NL Gereedschapskoffer „Theatro“

Aluminium, met vleugeldeuren, HBD 32 x 42,5 x 20 cm.

### F Boîte d'outillage «Theatro»

Aluminium, à deux battants, HLP 32 x 42,5 x 20 cm.

### RU Кейс для инструмента «Theatro»

Алюминиевый, с распахивающимися дверьми, ВШГ 32 x 42,5 x 20 см.



**3011172 Theatro**  
silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый



## WERKZEUGKOFFER TOWER



Mit 2 abnehmbaren Aufsätzen  
With 2 detachable attachments  
Met 2 verwijderbare opzetstukken  
Avec 2 embouts amovibles  
С 2-мя съёмными отделениями



70 x 36 x  
22 cm

**3011178 Tower**  
silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый

### D Werkzeugkoffer „Tower“

Aluminium, auf Rollen, mit 2 abnehmbaren Aufsätzen, abschließbar (2 Schlüssel enthalten), HBT 70 x 36 x 22 cm.

### EN Tool case “Tower”

Aluminium, on castors, with 2 detachable attachments, lockable (2 keys to be enclosed), HWD 70 x 36 x 22 cm.

### NL Gereedschapskoffer „Tower“

Aluminium, op wieltjes, met 2 verwijderbare opzetstukken, afsluitbaar (2 sleutels inbegrepen), HDB 70 x 36 x 22 cm.

### F Boîte d'outillage «Tower»

Aluminium, sur roulettes, avec 2 embouts amovibles, verrouillable (2 clés comprises), HLP 70 x 36 x 22 cm.

### RU Кейс для инструмента «Tower»

Алюминиевый. На роликах. С 2-мя съёмными отделениями, закрывается на замок (в комплект поставки входят 2 ключа), ВШГ 70 x 36 x 22 см.



## BEAUTY CASE

### D Beauty Case

Koffer aus Aluminium mit Spiegel, mit Zahlen-schloss, HBT 22 x 30 x 20 cm.

### EN Beauty Case

With mirror, case made of aluminium, with combination lock, HWD 22 x 30 x 20 cm.

### NL Beauty Case

Koffer van aluminium met spiegel, met cijferslot, HBD 22 x 30 x 20 cm.

### F Beauty Case

Mallette en aluminium avec miroir, avec serrure à combinaison, HLP 22 x 30 x 20 cm.

### RU Бьюти кейс для косметики

С зеркалом, алюминиевый, с кодовым замком, ВШГ 22 x 30 x 20 см.



22 x 30 x  
20 cm

**3010072 Beauty Case**  
silber · silver · zilver ·  
argent · серебристый

## TEXAS

**D Gürtelwerkzeugtasche „Texas“**

Kunstleder, Maße HBT ca. 15 x 20 x 5 cm.

**EN Belt tool bag “Texas”**

Artificial leather, size HWD approx. 15 x 20 x 5 cm.

**NL Riemgereedschapstas „Texas“**

Kunstleer, afmetingen HBD ca. 15 x 20 x 5 cm.

**F Pochette ceinturon à outillage «Texas»**

Simili-cuir, dimensions  
HLP env. 15 x 20 x 5 cm.

**RU Сумка для инструмента  
на ремне «Texas»**

Искусственная кожа, размеры  
около ВШГ 15 x 20 x 5 см.



**3010087 Texas**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная

## COLT

**D Gürtelwerkzeugtasche „Colt“**

Lederimitat, schwarz, 20,5 x 16 cm.

**EN Belt tool bag “Colt”**

Imitation leather, black, 20,5 x 16 cm.

**NL Riemgereedschapstas „Colt“**

Lederimitatie, zwart, 20,5 x 16 cm.

**F Pochette ceinturon à outillage «Colt»**

Imitation cuir, noir, 20,5 x 16 cm.

**RU Сумка для инструмента  
на ремне «Colt»**

Кожезаменитель, чёрная, 20,5 x 16 см.



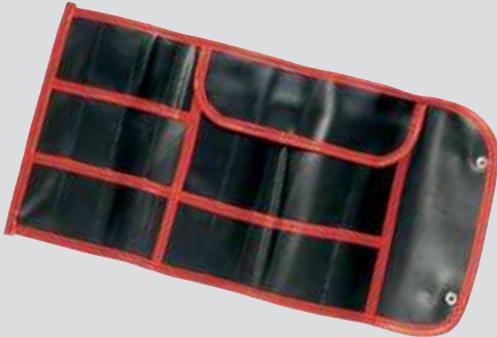
**3010079 Colt**  
schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



## MEISTER

### D Werkzeugtasche „Meister“

Kunstleder, mit Druckverschluss, 18 Einstektfächer, 23 x 46 cm offen, 22 x 12,5 cm geschlossen.



### EN Tool bag "Meister"

Artificial leather, with snap lock, 18 compartments, 23 x 46 cm open, 22 x 12,5 cm closed.



23 x  
46 cm

### NL Gereedschapstas „Meister“

Kunstleer, met drukknopsluiting, 18 insteekvakken, 23 x 46 cm open, 22 x 12,5 cm gesloten.

### F Trousse à accessoires «Meister»

Simili-cuir, avec fermeture à pression, 18 étuis de rangement, 23 x 46 cm ouverte, 22 x 12,5 cm fermée.

### RU Сумка для инструмента «Meister»

Кожезаменитель, застёгивается на кнопках, 18 отделений, 23 x 46 см открытая, 22 x 12,5 см закрытая.

#### 3010049 Meister

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета

## PROFI

### D Bauchwerkzeugtasche „Profi“

Klein, schwarz (mit Gurt), 4 Einstektfächer, 1 Reißverschlusstasche, 17 x 17,8 cm.



17 x  
17,8 cm

### EN Equipment pouch "Profi"

Small, black (with belt), 4 compartments, 1 zipper pocket, 17 x 17,8 cm.

### NL Buikgereedschapstas „Profi“

Klein, zwart (met riem), 4 insteekvakken, 1 zak met ritssluiting, 17 x 17,8 cm.

### F Tablier d'outillage à étuis «Profi»

Petit, noir (avec ceinture), 4 étuis de rangement, 1 fermeture zippée, 17 x 17,8 cm.

### RU Набедренная сумка для инструмента «Profi»

Небольшого размера, с ремнём, 4 отделения, 1 отделение на молнии, 17 x 17,8 см.

#### 3010051 Profi

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета

## ELEGANT

### D Bauchwerkzeugtasche „Elegant“

Schwarz, mit Reißverschluss, verstellbarer Gurt mit Klickverschluss-System, abwaschbares Nylon, HBT 55 x 38 x 18 cm.



55 x 38  
x 18 cm

### EN Equipment pouch "Elegant"

Black, with zipper, adjustable belt with click fastener system, washable nylon, HWD 55 x 38 x 18 cm.

### NL Buikgereedschapstas „Elegant“

Zwart, met ritssluiting, verstelbare riem met klik sluiting systeem, afwasbare nylon, HBD 55 x 38 x 18 cm.

### F Tablier d'outillage à étuis «Elegant»

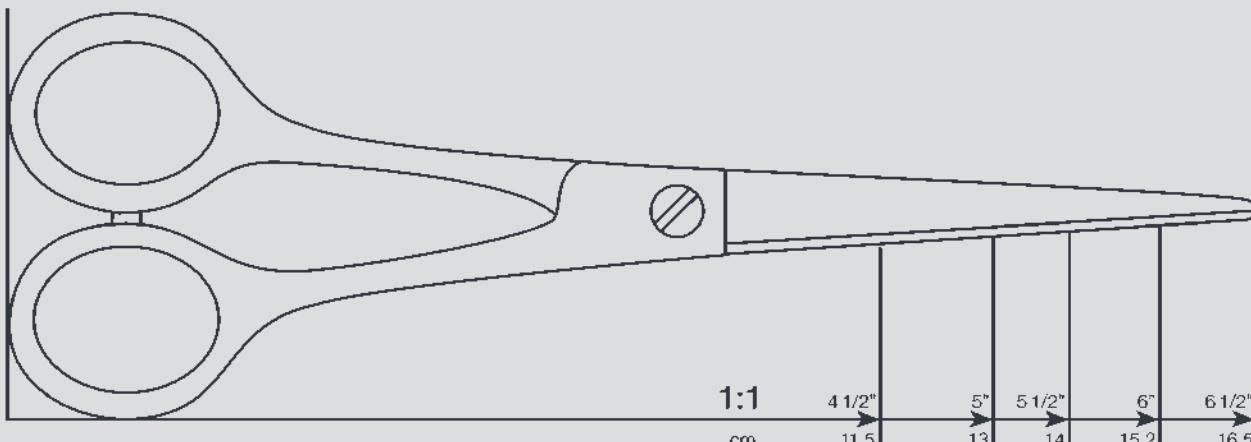
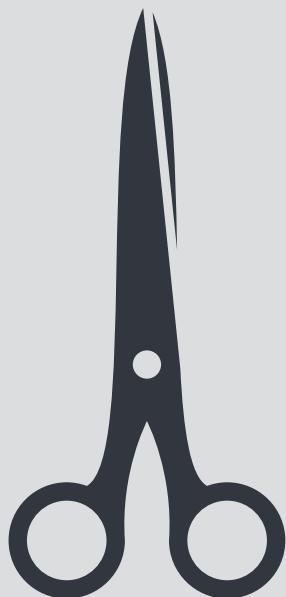
Noir, avec fermeture à glissière, ajustable ceinture avec clic bouchon système, nylon lavable, HLP 55 x 38 x 18 cm.

### RU Набедренная сумка для инструмента «Elegant»

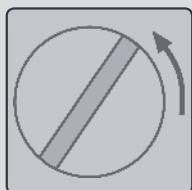
Чёрного цвета, на молнии, пояс регулируется по длине, застёжка «click», хорошо моющийся нейлон, ВШГ 55 x 38 x 18 см.

#### 3010090D Elegant

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрного цвета



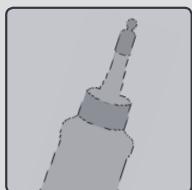
Legen Sie einfach Ihre Schere auf und lesen Sie die Größe an der Tabelle ab · Simply put your scissors into place and read the size off using the table · Leg er gewoon uw schaar op en lees de grootte af van de tabel · Il vous suffit de poser vos ciseaux et de lire la taille sur le tableau · Просто приложите лекало к ножницам и выберите в таблице нужный размер



Schraube einstellbar  
Adjustable screw  
Schroef instelbaar  
Vis réglable  
Винт для регулировки



Abschraubbarer Fingerhaken  
Screw-off finger hooks  
Afschroefbare vingerhaak  
Crochet dévissable  
Съемный крючок для пальца



Inklusive Öler  
Including oiler  
Inclusief smeerbus  
Y compris lubrificateur  
Вкл. масло



Classic  
Classic  
Classic  
Classique  
Классические



Offset  
Offset  
Offset  
Offset  
Offset  
Оффсет



# NIKO I

## D Nikarma „NIKO I“ Blue Dial

- Top All-Round-Schere, geeignet für alle Nass- und Trockenschnitte und spezielle Slice-Techniken
- Handgefertigt aus Hitachi Japan VG10 Premiumstahl mit einem hohen Cobalt-Anteil, dadurch ist die Schere leichter und hat eine lange Lebensdauer
- Die Scheren unterliegen einem enormen Härte- und Schärfe-Verfahren
- Convex Hohlschliff, rasierklingenscharf
- Beide Klingenaußenseiten mehrfach konkav geschliffen
- Computerberechnete Ergoform zur optimalen Arm- und Handentlastung
- Abnehmbarer Fingerholder, geschrägter Stopper
- Die Scheren können mehrmals geschärft werden

## EN Nikarma “NIKO I“ Blue Dial

- Top allround scissor, suitable for all wet and dry cuts and also for special slice techniques
- Handmade from Hitachi Japan premium VG10 steel with a high content of cobalt, which gives the steel longer durability and makes the scissors lightweight
- The scissors are finished in a special way of tempering and sharpness process
- Convex hollow ground, razor-sharp
- Both outer blades are sharpened in concave way
- Computer calculated ergo shape for optimum arm and hand relief
- Removable finger holder, bolt stopper
- The scissors can be sharpened several times

## NL Nikarma „NIKO I“ Blue Dial

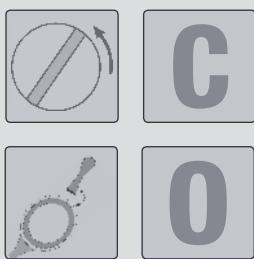
- Top all-round-schaar, geschikt voor nat en droog knippen en speciale slice-technieken
- Met de hand vervaardigd uit Hitachi Japan VG10 premium staal met een hoog kobaltgehalte, daardoor is de schaar lichter en heeft een langere levensduur
- De scharen worden onderworpen aan een enorme hardheids- en scherpheidsprocedure
- Convex holle slijping, scherp als een scheermesje
- Beide buitenzijdes van de lemmetten meervoudig concaaf geslepen
- Met de computer berekende ergovorm voor de optimale ontlasting van arm en hand
- Afneembare fingerholder, geschroefde stopper
- De scharen kunnen meermaals geslepen worden

## F Nikarma «NIKO I» Blue Dial

- Ciseaux universels de qualité, conçu pour les coupes humides et sèches et les techniques spéciales de découpe
- Fabriqués main, en acier de haute qualité VG10 par Hitachi (Japon) avec un pourcentage de cobalt élevé. Les ciseaux sont plus légers et ont durée de vie plus élevée.
- Les ciseaux ont subi un énorme procédé de dureté et de précision afin d'atteindre
- Concave avec affûtage convexe, tranchant comme une lame de rasoir
- Les deux extérieurs de lames ont été affûtés plusieurs fois concaves
- Forme ergonomique conçue par ordinateur pour un soulagement optimal des articulations du bras et de la main
- Repose-doigt démontable, stoppeur vissé
- Les ciseaux peuvent être aiguisés plusieurs fois

## RU Nikarma «NIKO I» Blue Dial

- Предназначены для всех типов стрижек на мокрых и сухих волосах, а также для скользящего среза
- Ножницы изготовлены вручную из японской стали премиум класса Hitachi VG 10 с высоким содержанием кобальта, что делает их очень легкими и долговечными
- Ножницы подвергаются высокой степени закалки и заточки
- Выпуклая заточка; особо острые лезвия
- Эргономичный, разработанный на компьютере, дизайн снимает напряжение руки и пальцев
- Съемный упор для мизинца; вывинчивающийся стопор
- Патент на плоский винт (Flatscrew)
- Внешние стороны обоих лезвий имеют многократную вогнутую заточку
- Пригодны для многоразовой заточки



	<b>3050141</b>	<b>Niko I</b>	<b>5,5"</b>
		H-550	
	<b>3050142</b>	<b>Niko I</b>	<b>6,0"</b>
		H-600	
	<b>3050171</b>	<b>Niko I</b>	<b>6,5"</b>
		H-650	
	<b>3050170</b>	<b>Niko I</b>	<b>7,0"</b>
		H-700	

	<b>3050159</b>	<b>Niko I</b>	<b>HT 5530</b>
	30	Zähne	· 30 teeth · 30 тан-
	30	dente	· 30 dents · 30 зубцов
			<b>5,5"</b>
	<b>3050160</b>	<b>Niko I</b>	<b>HT 6040</b>
	40	Zähne	· 40 teeth · 40 тан-
	40	dente	· 40 dents · 40 зубцов
			<b>6,0"</b>



## NIKO I SLIM LINE

**D Nikarma „NIKO I“ Slim Line**

- Innovatives Scherenmodell zum Slicen, Pointen und Soften sowie für den perfekten Trockenhaarschnitt
- Perfekt ausgewogener Offset Handgriff mit integrierter Fingerauflage um Handgelenk, Schulter und Muskulatur zu entlasten
- Extra schmale taillierte Halbschwertklinge
- Patent-Flatscrew zur feinsten Einstellung der Gängigkeit
- Convex gearbeitete Sword Klinge mit ausgeprägtem Hohlschliff (konkav), mehrfach verarbeitet und gehont
- Ausdauernde Schärfe und Präzision
- Höchster Schneidekomfort
- Perfekt für Damenhände, aber natürlich auch für Männer

**EN Nikarma “NIKO I“ Slim Line**

- Innovative scissor model for slicing, pointing, softening and perfect for dry haircuts
- Perfectly balanced offset handle with integrated finger rest to alleviate the wrist, shoulder and musculature
- Extra narrow, tapered blades
- Patented flat screw allows the finest adjustment to motion
- Convex processed blade with (concave) hollow grind, multi-step processing and honing
- Long-lasting sharpness and precision
- Ultimate cutting comfort
- Perfect for women's hand, naturally for men as well

**NL Nikarma „NIKO I“ Slim Line**

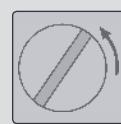
- Innovatief schaarmodel om te slicen, te poin- ten en te soften, evenals voor de perfecte droge haarsnit
- Perfect uitgebalanceerde offset handgreep met geïntegreerde vingersteun om pols, schouder en spieren te ontlasten
- Extra smal getailleerd halfzwaardlemmet
- Patent-flatscrew voor de fijnste instelling van de beweeglijkheid
- Convex bewerkt sword lemmet, uitgesproken holgeslepen (concaaf), meervoudig verwerkt en geslepen
- Langdurige scherpte en precisie
- Hoogste snijcomfort
- Perfect voor dameshanden, maar natuurlijk ook voor mannen

**F Nikarma «NIKO I» Slim Line**

- Modèle de ciseaux innovant pour désépais- siser, épouinter et effiler ainsi que pour couper à la perfection les cheveux à sec
- Poignée Offset parfaitement équilibrée avec repose-doigts intégré pour détendre poignet, épaule et musculature
- Lame demi-épée taillée ultra mince
- Vis plate brevetée pour un réglage des plus précis
- Lame Sword convexe avec affûtage concave, usinage et rodage multiples
- Tranchant et précision durables
- Confort de coupe très élevé
- Parfait pour les mains de femmes, mais également pour les hommes

**RU Nikarma «NIKO I» Slim Line**

- Инновативные ножницы для слайсинга, пойнтиングа, а также для безупречной стрижки на сухих волосах
- Идеально выверенная форма ручек Offset с интегрированным упором для мизинца снимает напряжение с запястья, локтевой и плечевой мускулатуры
- Особо тонкие, слегка зауженные, саблевидные лезвия
- Запатентованный винт Flatscrew для оптимальной настройки натяжения хода
- Высокая точность вогнутых внутренних поверхностей (concave) и передних выпуклых поверхностей (convex) обоих полотен. Многоразовая обработка и балансировка
- Технология заточки гарантирует длительность и точность работы
- Высочайший комфорт во время стрижки.
- Прекрасно подходят как для дамской так и для мужской руки



	<b>3050157 Niko I</b> Z-500	<b>5,0"</b>
	<b>3050158 Niko I</b> Z-575	<b>5,75"</b>

	<b>3050155 Niko I</b> ZT 5530	<b>5,5"</b>
	<b>3050156 Niko I</b> ZT 6040	<b>6,0"</b>

## NIKO II

### D Nikarma „NIKO II“

- Profi-Scheren gefertigt aus Japan Hitachi C440 Stahl
- Universchleißbares Japan Hightech Kugellager - für perfekte Gängigkeit
- Abnehmbarer Fingerholder, geschraubter Stopper
- Patentierte Flach-Schraube (Flatscrew) inkl. Einstellplättchen bzw. im Fingerholder integriertem Einstellstift
- Perfekte Ergo-Form
- Perfektes Finishing (poliert & geschliffen in höchster Qualität)
- Baugleiche Modellerschere 5,75" mit 30 Zähnen
- Die Scheren können mehrmals geschärft werden

### EN Nikarma “NIKO II“

- Made from Japan Hitachi C440 steel
- Abrasion free Japan high tech ball bearing – to adjust perfect tension for the blades
- Removable finger holder, bolt stopper
- Patented flat-head screw incl. shims, resp. integrated screwdriver in the finger holder for screw adjustment
- Perfect ergo form
- Perfect finishing (polished and honed in highest quality)
- Structurally identical thinning scissor 5.75" with 30 teeth
- The scissors can be sharpened several times

### NL Nikarma „NIKO II“

- Professionele scharen vervaardigd uit Japan Hitachi C440 staal
- Onverslijtbaar Japan hightech kogellager – voor perfecte gangbaarheid
- Afneembare fingerholder, gesloten stopper
- Gepatenteerde vlakke schroef (flatscrew) incl. instelplaatje, resp. in de fingerholder geïntegreerde instelstift
- Perfecte ergo-vorm
- Perfecte finish (gepolijst & geslepen in hoogste kwaliteit)
- Zelfde model modelleerschaar 5,75" met 30 tanden
- De scharen kunnen meermaals geslepen worden

### F Nikarma «NIKO II»

- Ciseaux professionnels fabriqués par Hitachi (Japon) en acier C440
- Roulement à billes japonais inusable de haute technologie – idéal pour un emploi fréquent
- Repose-doigt démontable, stoppeur vissé
- Vis plate (Flatscrew) brevetée, incluant la pastille de réglage, ou plutôt la goupille de réglage intégré dans le repose-doigt
- Forme ergonomique parfaite
- Finition parfaite (poli et aiguisé avec une très grande qualité)
- De construction identique aux ciseaux de modelage 5,75" avec 30 dents
- Les ciseaux peuvent être aiguisés plusieurs fois

### RU Nikarma «NIKO II»

- Ножницы изготовлены из японской стали премиум класса Hitachi C440
- Неизнашиваемый японский миниподшипник Hightech позволяет работать мастеру с большим комфортом
- Съемный упор для мизинца; вывинчивающийся стопор
- Патент на плоский винт (Flatscrew), включая регулируемые пластинки, а также интегрированный штифт в держатель для пальца
- Идеальный эргономичный дизайн
- Высочайшее качество полировки и заточки
- Аналогичные моделирующие ножницы 5,75" с 30 зубьями
- Пригодны для многоразовой заточки

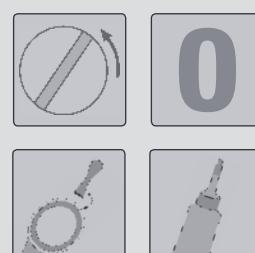


**3050143 Niko II**  
BD 50      **5,0"**

**3050144 Niko II**  
BD 55      **5,5"**

**3050145 Niko II**  
BD 60      **6,0"**

**3050146 Niko II BD30S**  
30 Zähne · 30 teeth · 30 tanden  
30 dents · 30 зубцов      **5,75"**



## NIKO III

**D Nikarma „NIKO III“**

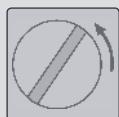
- Profi-Line-Serie für Jungstylisten + Stylisten mit allen Kriterien einer guten Japanschere
- Gefertigt aus C440 Japan-Edelstahl
- Klingen mit rasierklingenscharfem Convex Hohlschliff, minimalster Anschliffwinkel
- A16 mit feinstjustierbarer Japan-Rädelschraube, Kugellager und abnehmbarem Fingerholder
- Baugleiche Modellierscheren A16T (5,5" 30 Zähne / 6,0" 34 Zähne) mit feinstjustierbarer Rädelschraube, Kugellager und abnehmbarem Fingerholder
- X04 mit patentiertem Flatscrew - Klick-Schraub-System und integriertem Fingerholder, Top-Offsetform Ergo
- Die Scheren können mehrmals geschärft werden

**EN Nikarma “NIKO III”**

- Pro-line series for young stylists and stylists with all criteria of a good Japanese scissor
- Made of Japan stainless C440 steel
- Blades with a razor-sharp convex hollow ground, minimal grinding angle
- A16 with a finely adjustable Japan wheel screw, ball bearing and removable finger holder
- Structurally identical thinning scissors A16T (5.5" 30 teeth / 6.0" 34 teeth) with also finely adjustable wheel screw, ball bearing and removable finger holder
- X04 with patented flat screw - with click screw system and integrated finger holder, top offset ergo form
- The scissors can be sharpened several times

**NL Nikarma „NIKO III“**

- Profi-Line-serie voor jonge stylisten + stylisten, met alle criteria van een goede Japanse schaar
- Vervaardigd uit C440 Japan-roestvrij staal
- Lemmetten scherp als een scheermesje met convexe holle slijping, kleinste slijfhoek
- A16 met fijn instelbaar Japan handwheel, kogellager en afneembare fingerholder
- Zelfde model modelleerscheren A16T (5,5" 30 tanden / 6,0" 34 tanden) met fijn instel-



baar handwheel, kogellager en afneembare fingerholder

- X04 met gepatenteerd flatscrew - klick-schroef-systeem en geïntegreerde finger holder, top-offsetvorm ergo
- De scharen kunnen meermaals geslepen worden

**F Nikarma «NIKO III»**

- Ligne pro pour jeunes stylistes + stylistes avec tous les critères que peuvent avoir les ciseaux japonais
- Fabriqués en acier inox japonais C440
- Lames concave avec affûtage convexe, tranchantes comme une lame de rasoir, angle d'affûtage minimal
- A16 avec une vis d'ajustage japonaise et un roulement à billes, un repose-doigt démontable
- De construction identique aux ciseaux de modelage A16T (5,5" 30 dents / 6,0" 34 dents) avec une vis d'ajustage de précision et un roulement à billes, un repose-doigt démontable
- X04 avec une vis plate (Flatscrew) brevetée – un système de vissage avec clic et un repose-doigt intégré, forme top offset ergonomique
- Les ciseaux peuvent être aiguisés plusieurs fois

**RU Nikarma «NIKO III»**

- Набор профессиональных ножниц для молодых парикмахеров и стилистов: отвечают всем критериям хороших японских ножниц
- Изготовлены из высококачественной японской стали C440
- Очень острые лезвия с внешней заточкой и минимальным режущим углом
- Модель А 16 оснащена японским винтом высокой степени регулировки, а также миниподшипником и съемным держателем для пальца
- Аналогичные моделирующие ножницы модель A16T 5,5" 30 зубцов/6,0" 34 зубца оснащены японским винтом высокой степени регулировки, миниподшипником и съемным держателем для пальца
- Модель X04 с плоским винтом оснащена системой пошаговой регулировки «click» и интегрированным держателем для пальца; особая эргономичная форма
- Пригодны для многоразовой заточки



**3050150 Niko III 5,5"**  
X 04

**3050151 Niko III 6,0"**  
X 04

**3050152 Niko III 6,5"**  
X 04

**3050153 Niko III 5,5"**  
A16T  
30 Zähne · 30 teeth  
30 tanden · 30 dents  
30 зубцов

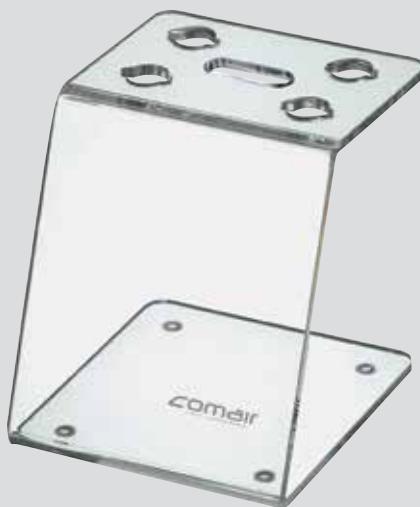
**3050154 Niko III 6,0"**  
A16T  
34 Zähne · 34 teeth  
34 tanden · 34 dents  
34 зубца

**3050147 Niko III 5,0"**  
A 16

**3050148 Niko III 5,5"**  
A 16

**3050149 Niko III 6,0"**  
A 16





## SCHERENBOY

D Scherenboy

EN Scissors Boy

NL Scharenboy

F Porte-ciseaux

RU Подставка для ножниц



**3010063D Scherenboy**

## RASIERMESSER

**D Rasiermesser**

+ 1 Klinge + 4 Aufsätze

**EN Razor**

+ 1 blade + 4 adapters

**NL Scheermes**

+ 1 mesje

+ 4 opzetstukken

**F Rasoir**

+ 1 lame + 4 garnitures

**RU Клинковые бритвы**

+ 1 лезвие + 4 насадки



**7000401 Rasiermesser**



**7000400 Ersatzklingen**

Ersatzklingen, 5 Stück · Spare blades, 5 pieces ·

Extra mesjes, 5 stuks · Lames de rechange, 5 unités ·

Запасные лезвия, 5 штук



## EFFILIERMESSER

### D Effiliermesser

Für alle modernen Trendfrisuren, zum Effilieren, Ausfedern usw. Komfortables Handling durch Lochgriff und Fingerstütze, ergonomische Form, aus Edelstahl, silber (Klinge nicht im Lieferumhang enthalten).

### EN Thinning razor

For all modern trend hairstyles, for thinning etc. Comfortable handling thanks to the hole grip and finger support, ergonomic shape, stainless steel, silver. (Blades not included).

### NL Effileermes

Voor alle moderne trendkapsels, voor effileren etc. Comfortabel gebruik door greep met gat en vingersteun, ergonomische vorm, gemaakt van roestvast staal, zilverkleurig (mesje niet inbegrepen).

### F Peigne à effiler

Pour toutes les moderne en vogue coiffures, pour effiler etc. Confortable usage à grâce de manche avec perforateur en support pour doigt, forme ergonomique, en acier inoxydable, argent (lame non fournie).

### RU Филировочный нож-бритва

Для всех видов модных причесок, филировки, прореживания. Очень удобен в работе, благодаря ручке с отверстием и упору для пальца, эргономичная форма, из нержавеющей стали, серебристого цвета (лезвие не входит в комплект поставки).



### 3050109 Ersatzklingen

Ersatzklingen, 10 Stück ·  
Spare blades, 10 pieces ·  
Extra mesjes, 10 stuks ·  
Lames de recharge,  
10 unités · Запасные  
лезвия, 10 штук



## FEATHER

### D Feather Rasiermesser

Für alle modernen Trendfrisuren, zum Effilieren, Ausfedern, Rasieren usw. Komfortables Handling durch Lochgriff und Fingerstütze, Ergoform.

### EN Feather razor

For all modern trend hairstyles, for thinning, shaving etc. Comfortable handling thanks to the hole grip and finger support, ergoform.

### NL Scheermes Feather

Voor alle moderne trendkapsels, voor effileren, raseren, etc. Comfortabel gebruik door greep met gat en vingersteun, ergoform.

### F Rasoir Feather

Pour toutes les moderne en vogue coiffures, pour effiler, rasage etc. Confortable usage à grâce de manche avec perforateur en support pour doigt, ergoforme.

### RU Бритва Feather

Для всех видов модных причесок: филировка, прореживание, бритьё. Очень удобна в работе, благодаря ручке с отверстием и упору для пальца. Эргономичная форма.



### 3050107 Feather

schwarz · black ·  
zwart · noir · чёрная



### 3050019 Feather

silber · silver · zilver ·  
argent · серебристая

### 3050109 Ersatzklingen

Ersatzklingen, 10 Stück ·  
Spare blades, 10 pieces ·  
Extra mesjes, 10 stuks ·  
Lames de recharge,  
10 unités · Запасные  
лезвия, 10 штук





## ALAUNSTEIN

### D Alaunstein

Der 100% natürliche Alaunstein wirkt antibakteriell, reinigend und heilend. Unparfümiert, frei von Aluminiumsalzen.

### EN Alum stone

The 100% natural alum stone acts antibacterial, purifying and healing. Unscented, free from aluminium salts.

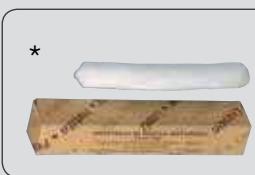


**3090037 Alaunstein**



**3090036**

Zündholzform, 20 Stück · Matchstick form, 20 pieces · Luciferform, 20 stuks · En forme d'allumette, 20 unités · Палочки, 20 штук



**3090035**

In Bakelit-Hülse, 5 g · In Bakelite sleeve, 5 g · In bakelithuls, 5 g · Dans douille en bakélite, 5 g · В футляре из бакелита, 5 г

## NL Aluinsteen

De 100% natuurlijke aluinsteen werkt antibacterieel, reinigend en curatief. Niet geperfumeerd, vrij van aluminium zouten.

## F Alunite

L'alunite 100% naturelle fait l'effet antibacterien, purifiant et curative. Non parfumé, sans sel d'aluminium.

## RU Квасцовыи камень

Квасцовыи камень, 100% природный минерал алюнит, обладает антибактериальными, очищающими и заживляющими свойствами. Не содержит нитратов алюминия и парфюмированных добавок и консервантов.

## BLUTSTILLER

### D Blutstiller

### EN Styptic pencil

### NL Hemostatica

### F Crayon hémostatique

### RU Кровоостанавливающий карандаш

\* Verpackungsbeispiel, Abweichungen im Verpackungsdesign möglich · Packaging example, deviations from the packaging design are possible · Verpakking voorbeeld, afwijkingen van het verpakkingsdesign mogelijk · Exemple d'emballage, des différences dans le design de l'emballage sont possibles · Образец упаковки, возможны изменения в дизайне упаковки